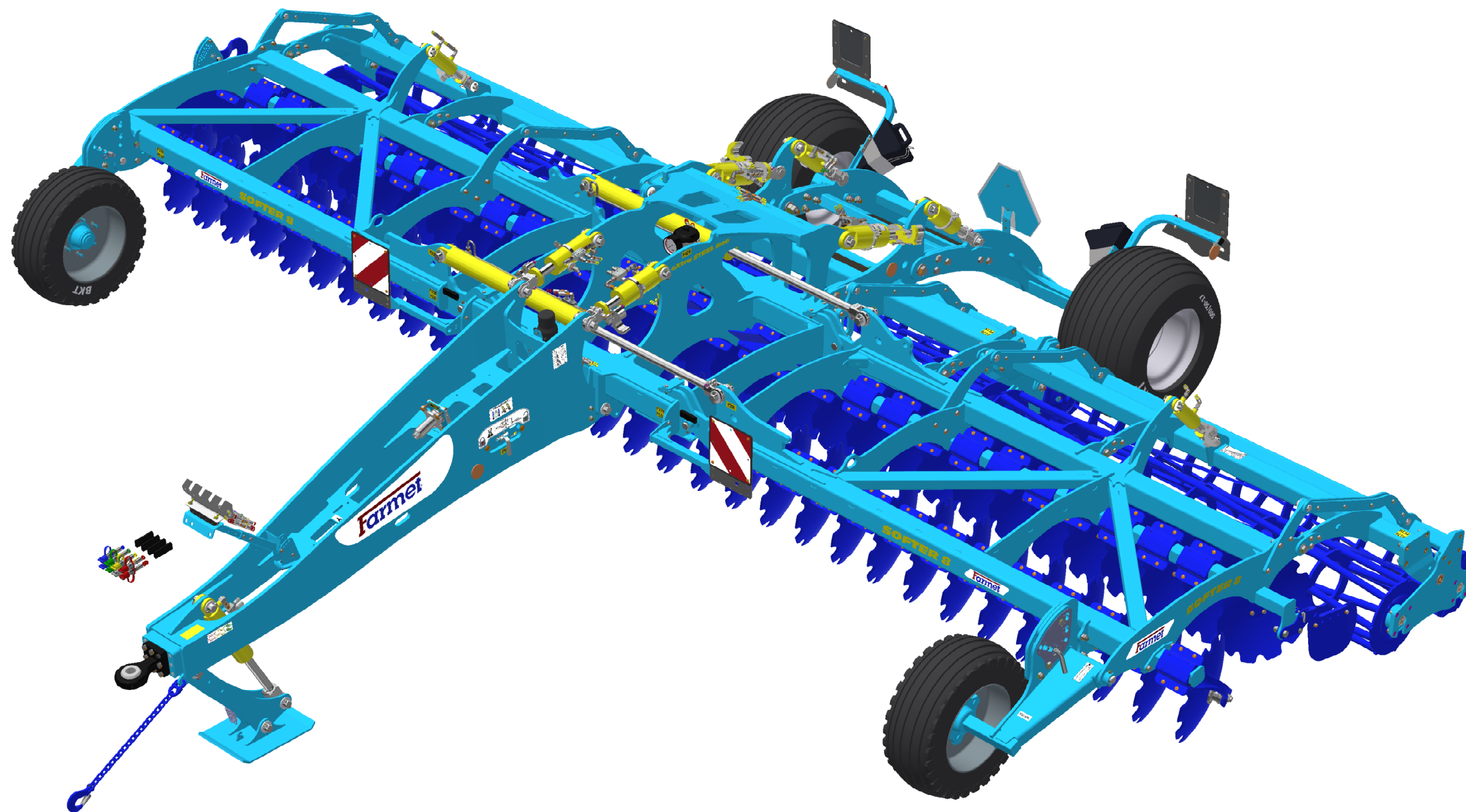


Ⓒ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ Ⓖ CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE
Ⓡ КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ Ⓣ CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE Ⓟ KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

SOFTER 8 PS



Ⓒ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje Ⓖ Validity for the top | serial number of the machine
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine Ⓡ Действительно для главного | заводского номера машины
Ⓣ Validité du numéro de référence | de série de la machine Ⓟ Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9336503 | 2026/0347

ⒸZ NAVIGACE STROJE

Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

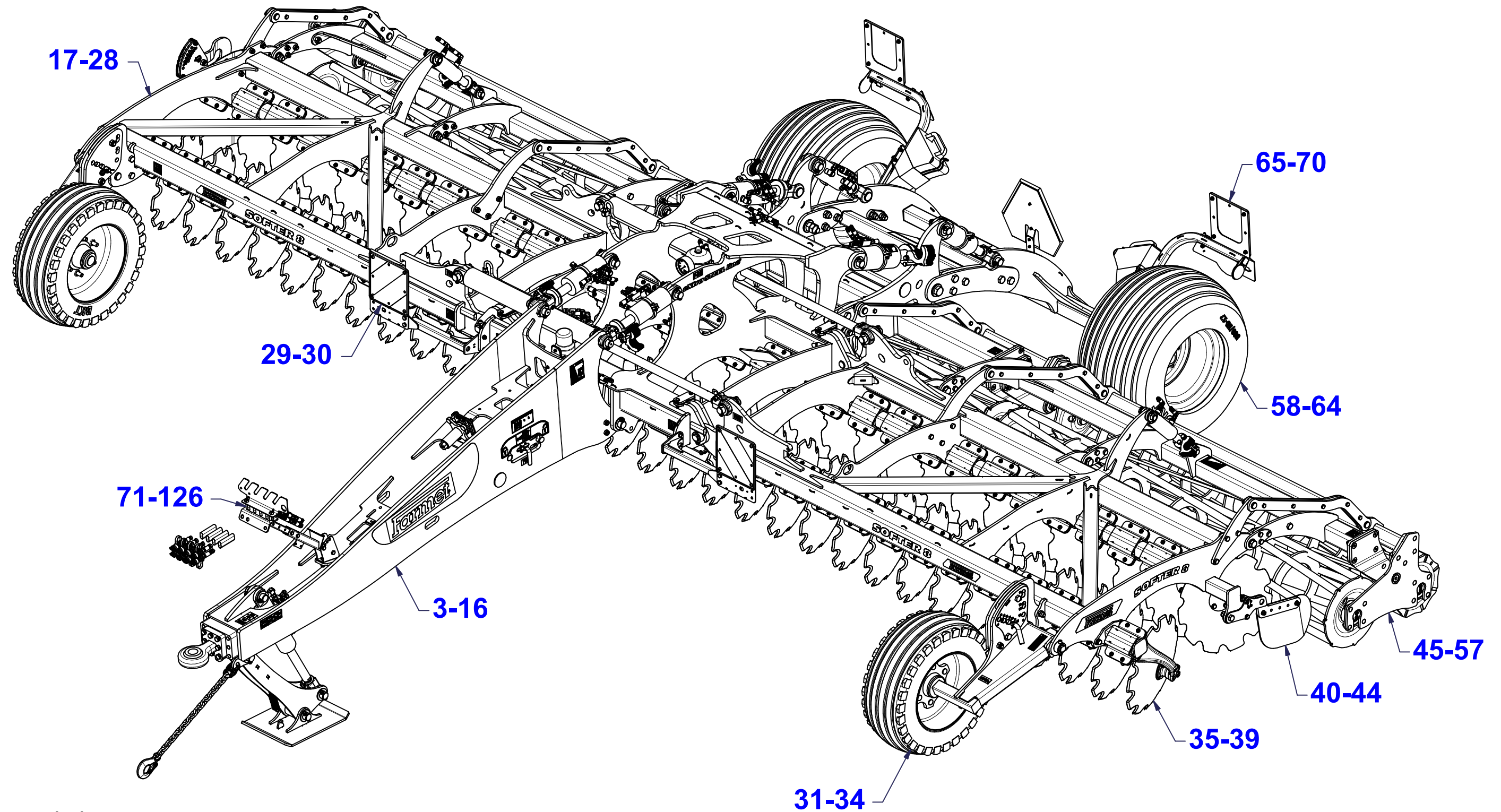
Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYNY

Farmet



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

Ⓒ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

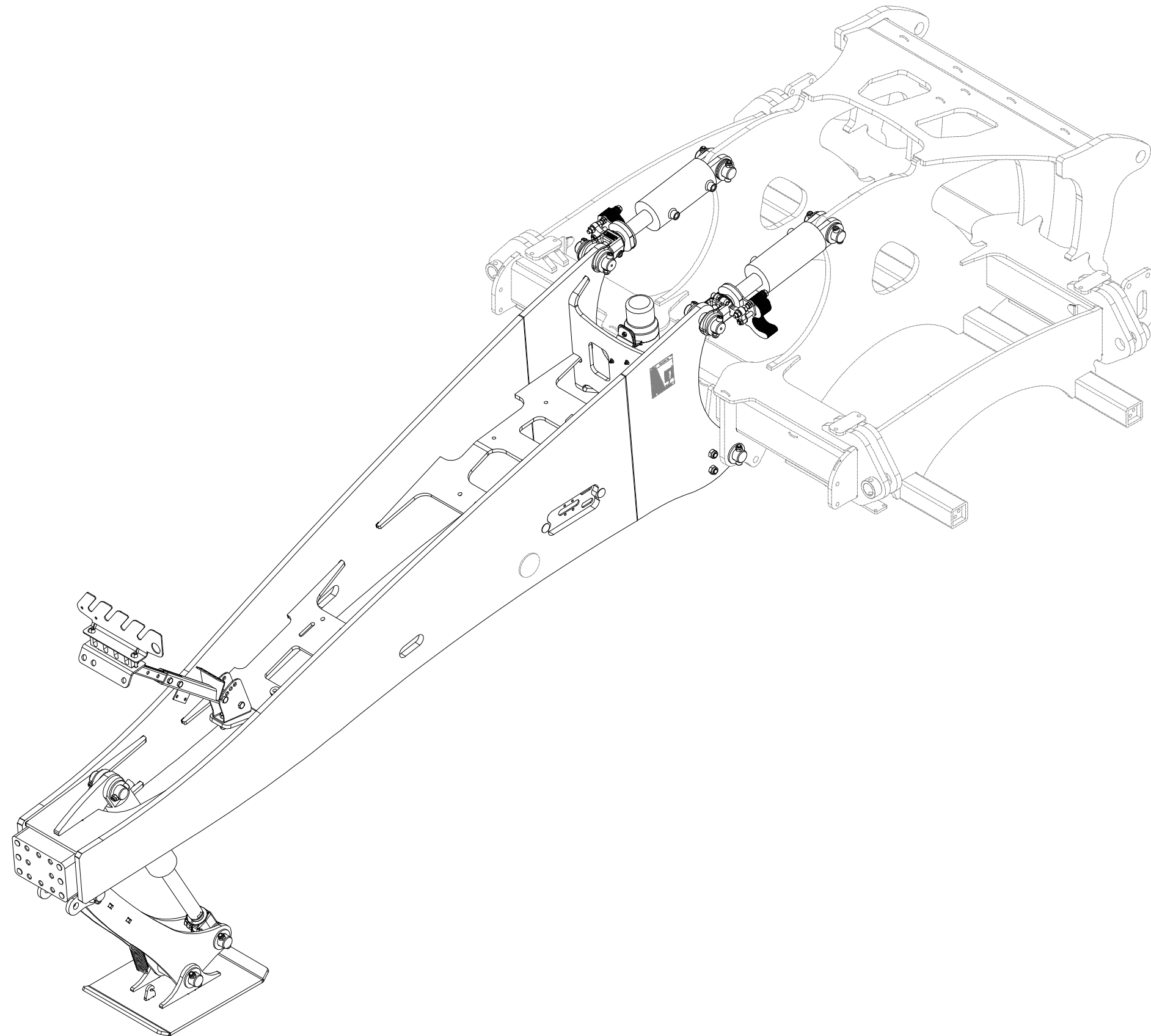
VZ00066210

Ⓖ MONT DRAWBAR

Ⓡ ДЫШЛО МОНТ

Ⓟ DYSZEL MONT

Farmet



Ⓒ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

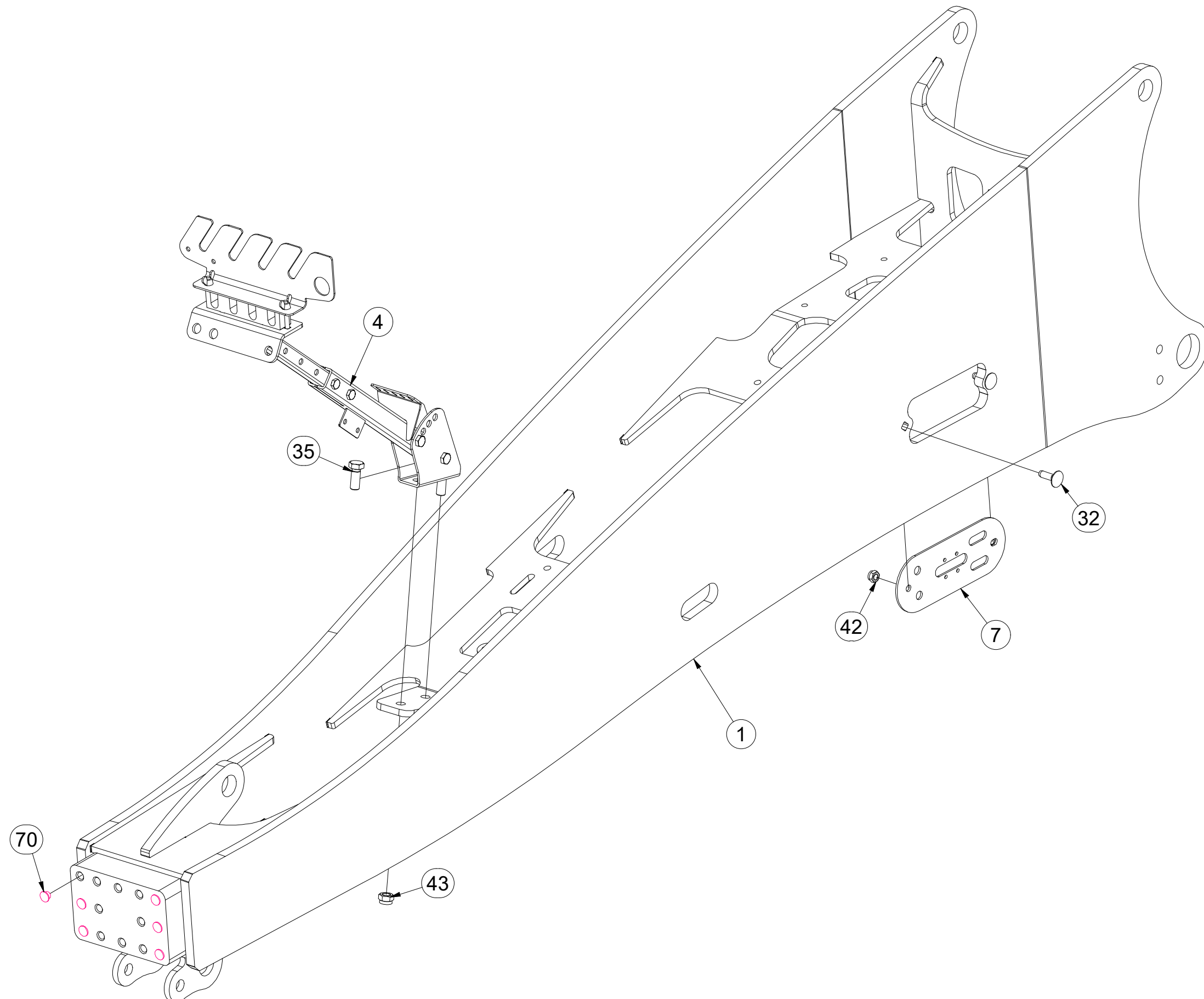
Ⓕ TIMON MONTÉ

VZ00066210

Ⓖ MONT DRAWBAR

Ⓡ ДЫШЛО МОНТ

Ⓟ DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00066152	1
4	3011963	1
7	VZ00058772	1
32	m12574	2
35	m01129	2
42	m04301	22
43	m03683	6
70	m12433	6

ⒸZ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

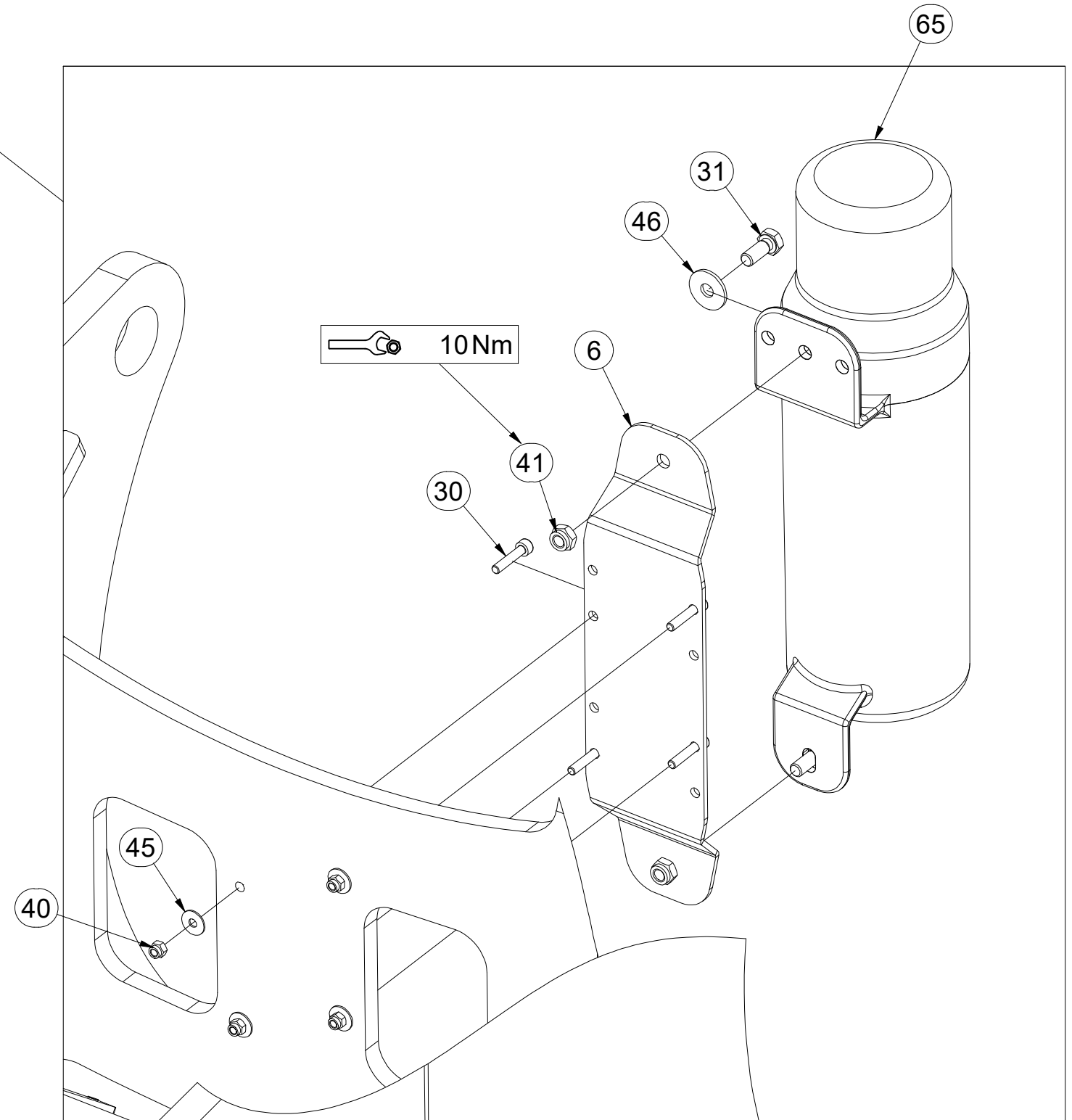
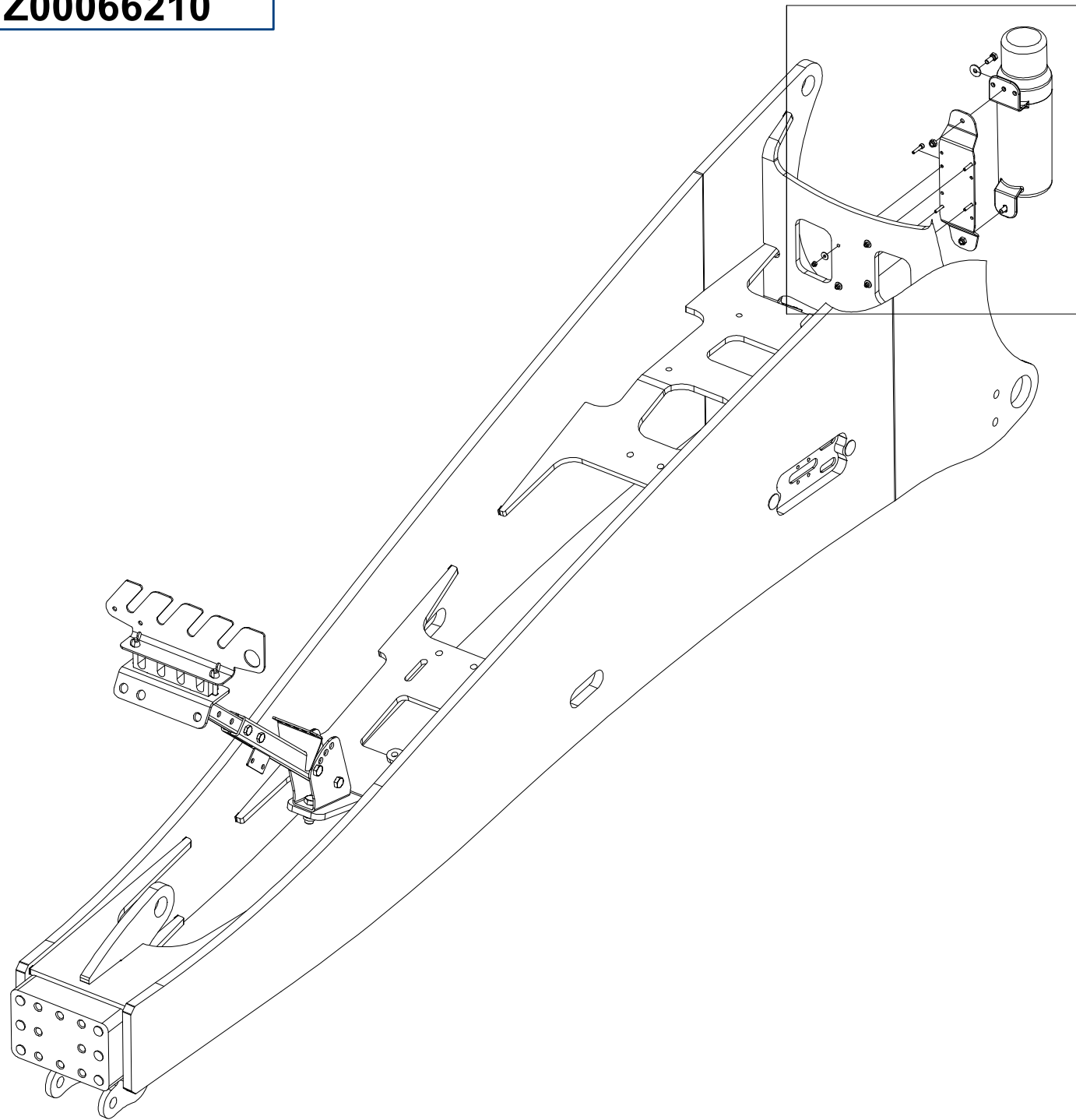
Ⓕ TIMON MONTÉ

VZ00066210

ⒼB MONT DRAWBAR

ⒺU ДЫШЛО МОНТ

ⒼL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.
6	4017879	1
30	m14050	4
31	m01089	2
40	m06236	4
41	m04503	2
45	m10438	4
46	m07936	2
65	m15900	1

ⒸZ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

VZ00066210

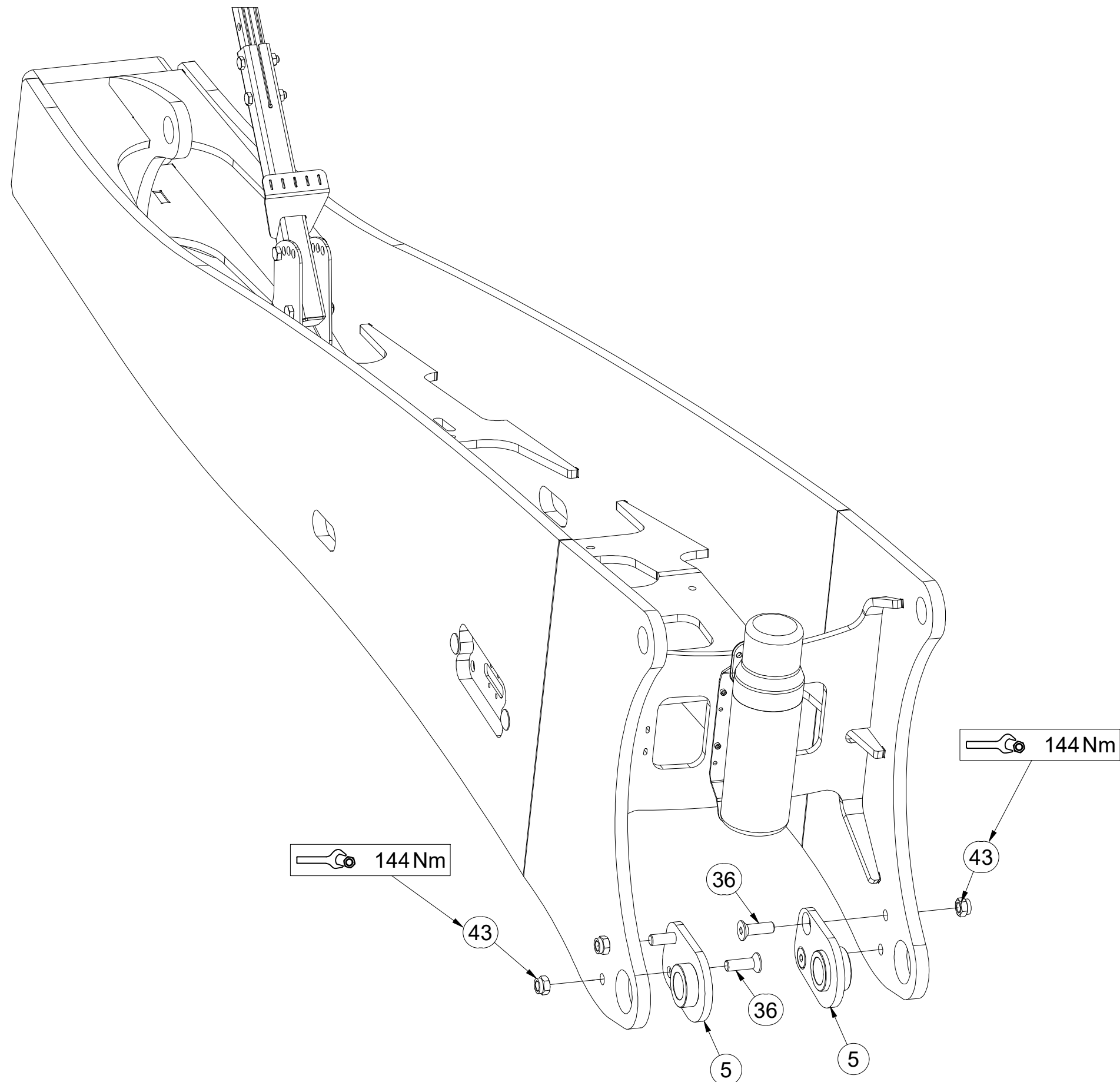
ⒼB MONT DRAWBAR

Ⓔ RU ДЫШЛО МОНТ

Ⓗ PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.
5	4014317	2
36	m14504	4
43	m03683	6



Ⓒ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

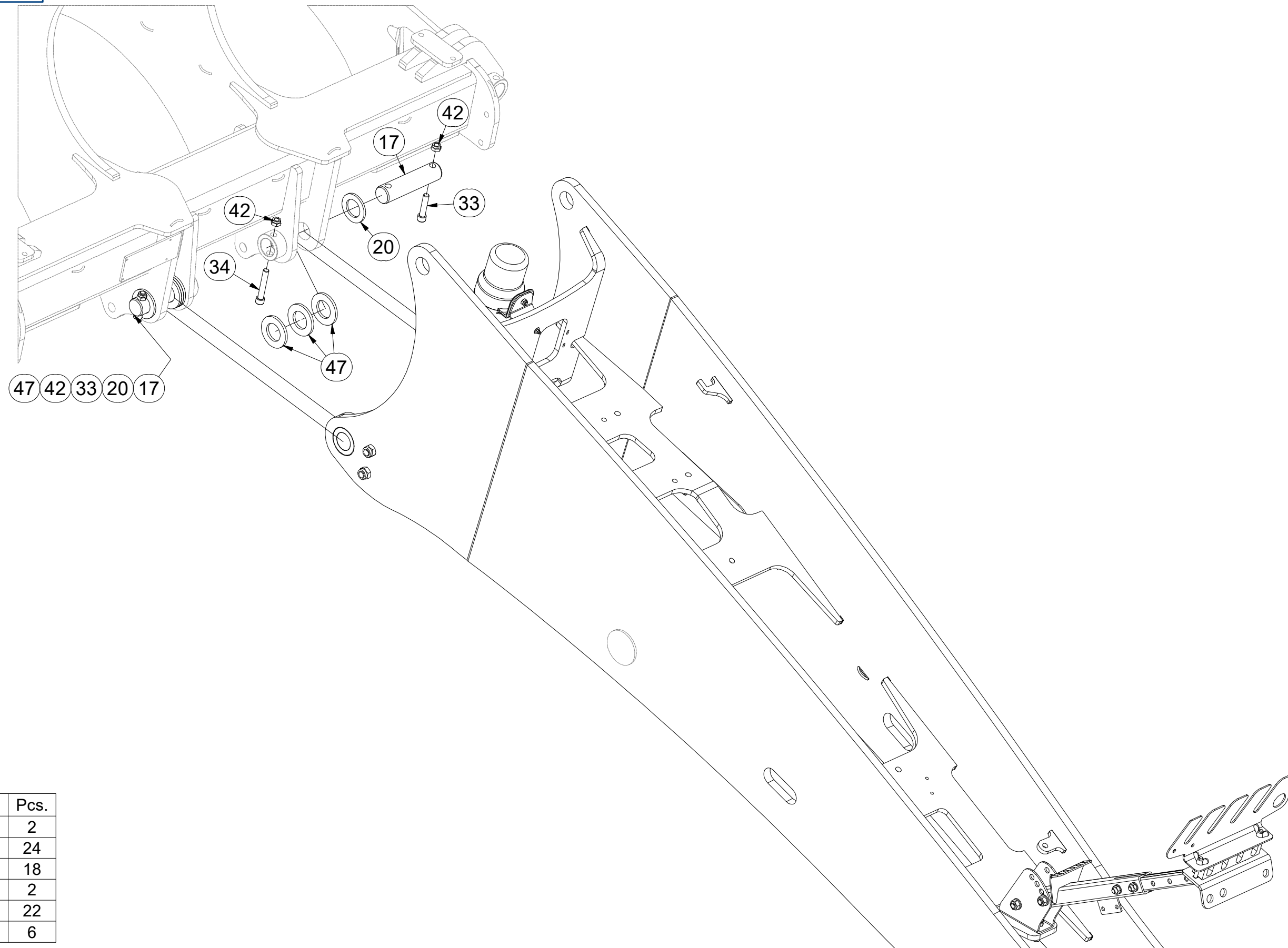
Ⓖ MONT DRAWBAR

Ⓡ ДЫШЛО МОНТ

Ⓟ DYSZEL MONT



VZ00066210



Pos.	Part Number	Pcs.
17	4008204	2
20	4013139	24
33	m14008	18
34	m13033	2
42	m04301	22
47	m03636	6

ⒸZ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

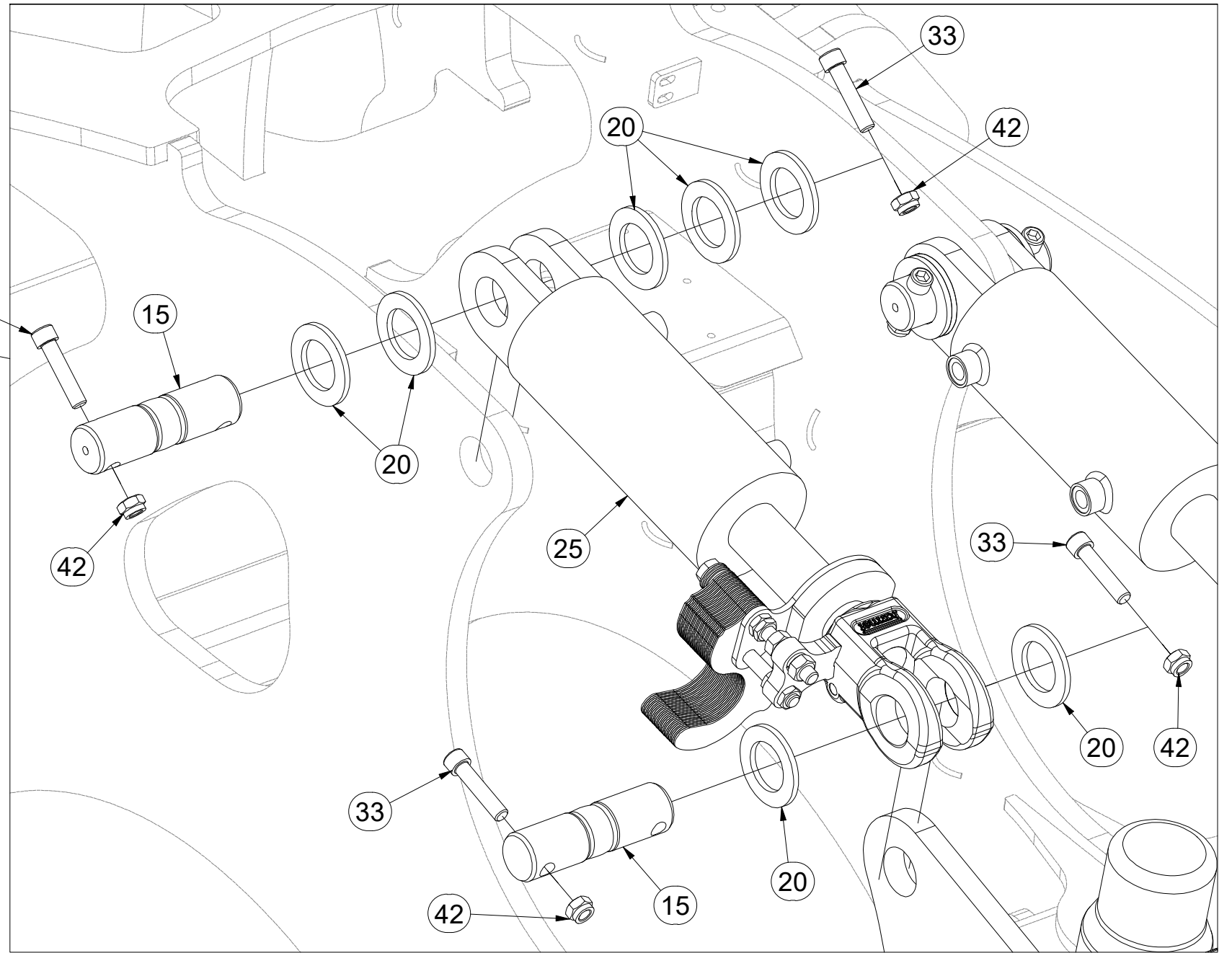
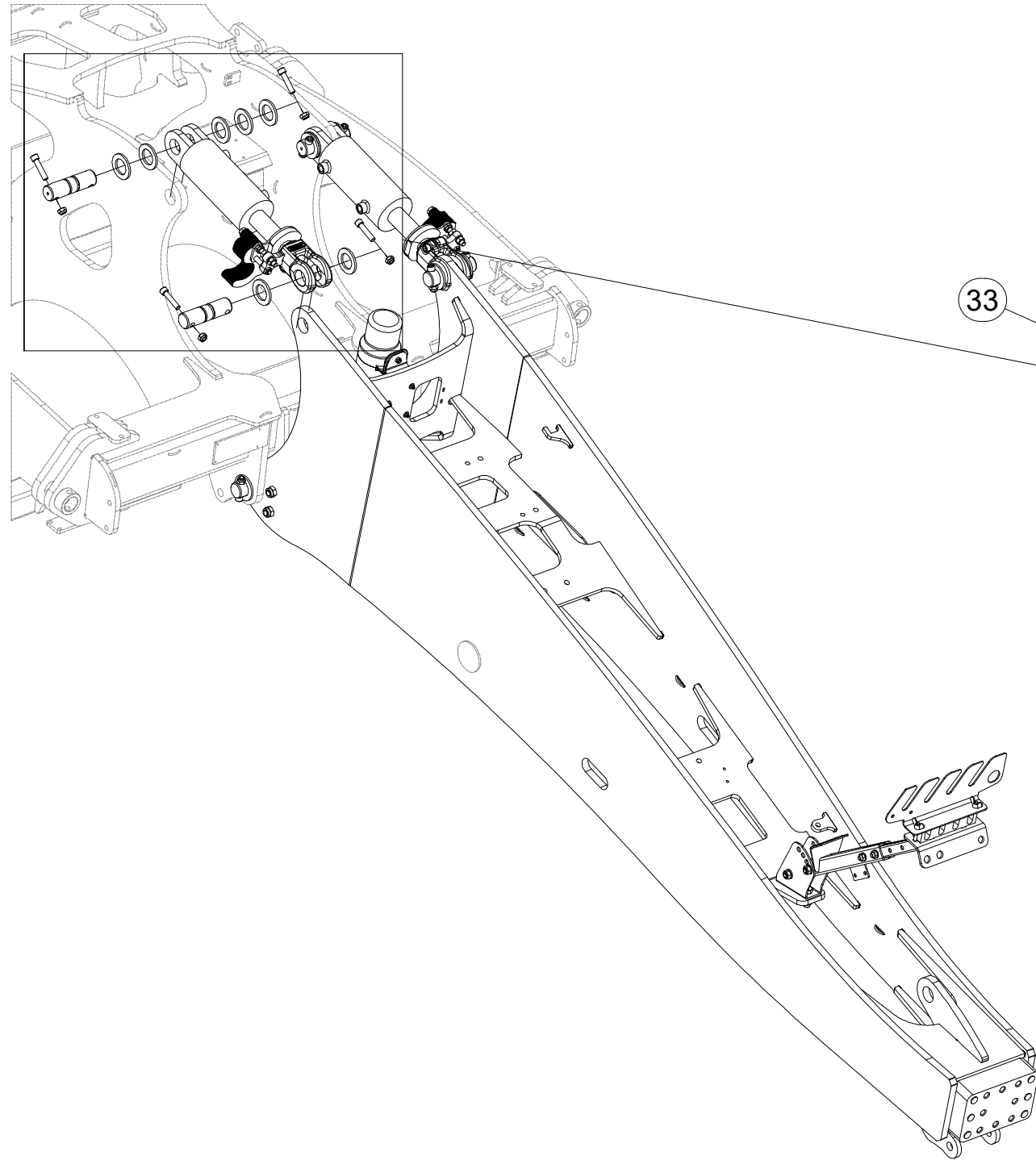
ⒼB MONT DRAWBAR

Ⓐ RU ДЫШЛО МОНТ

Ⓐ PL DYSZEL MONT



VZ00066210



Pos.	Part Number	Pcs.
15	VZ00042322	4
20	4013139	24
25	VZ00046554	1
33	m14008	18
42	m04301	22

Ⓒ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

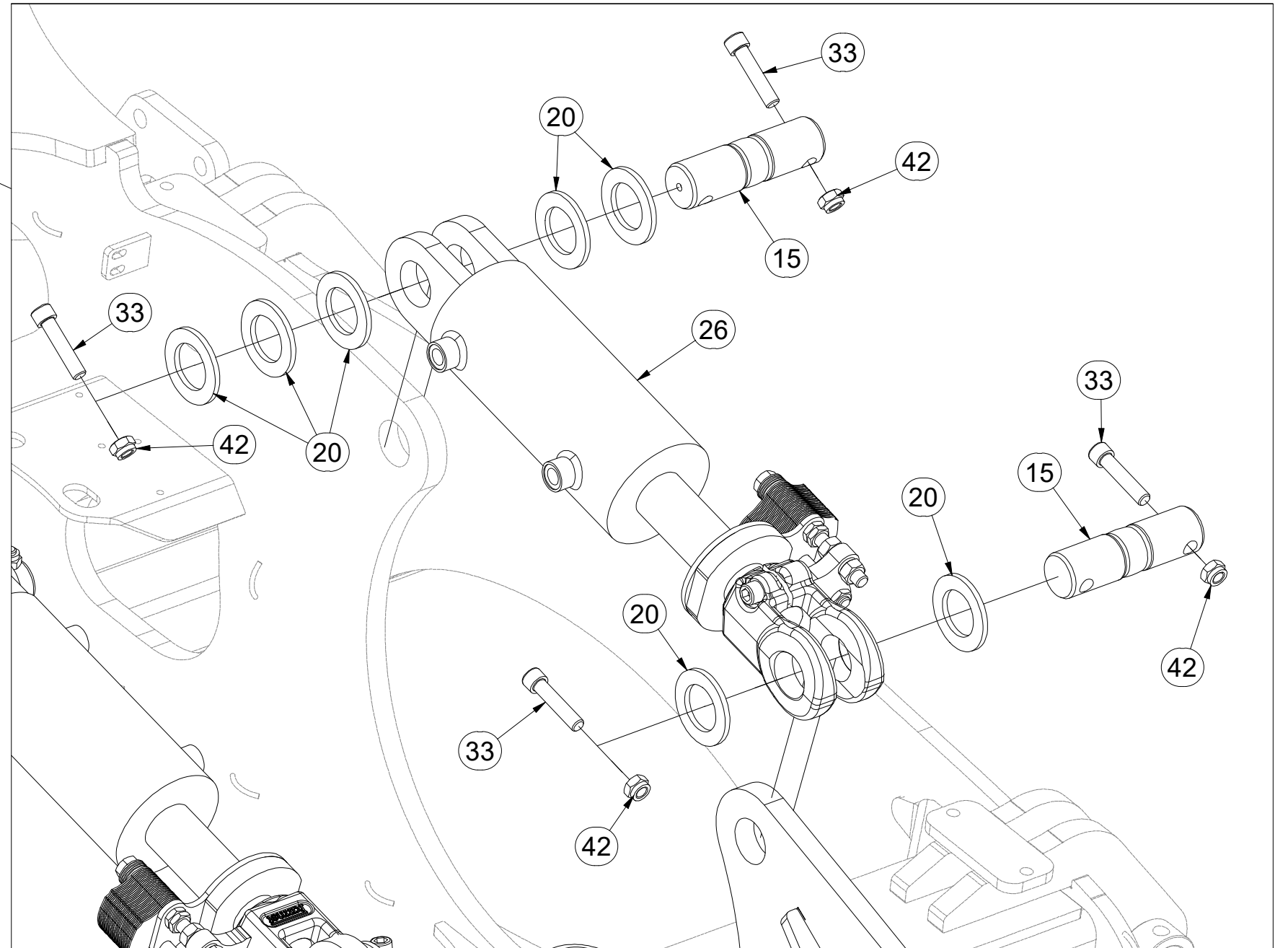
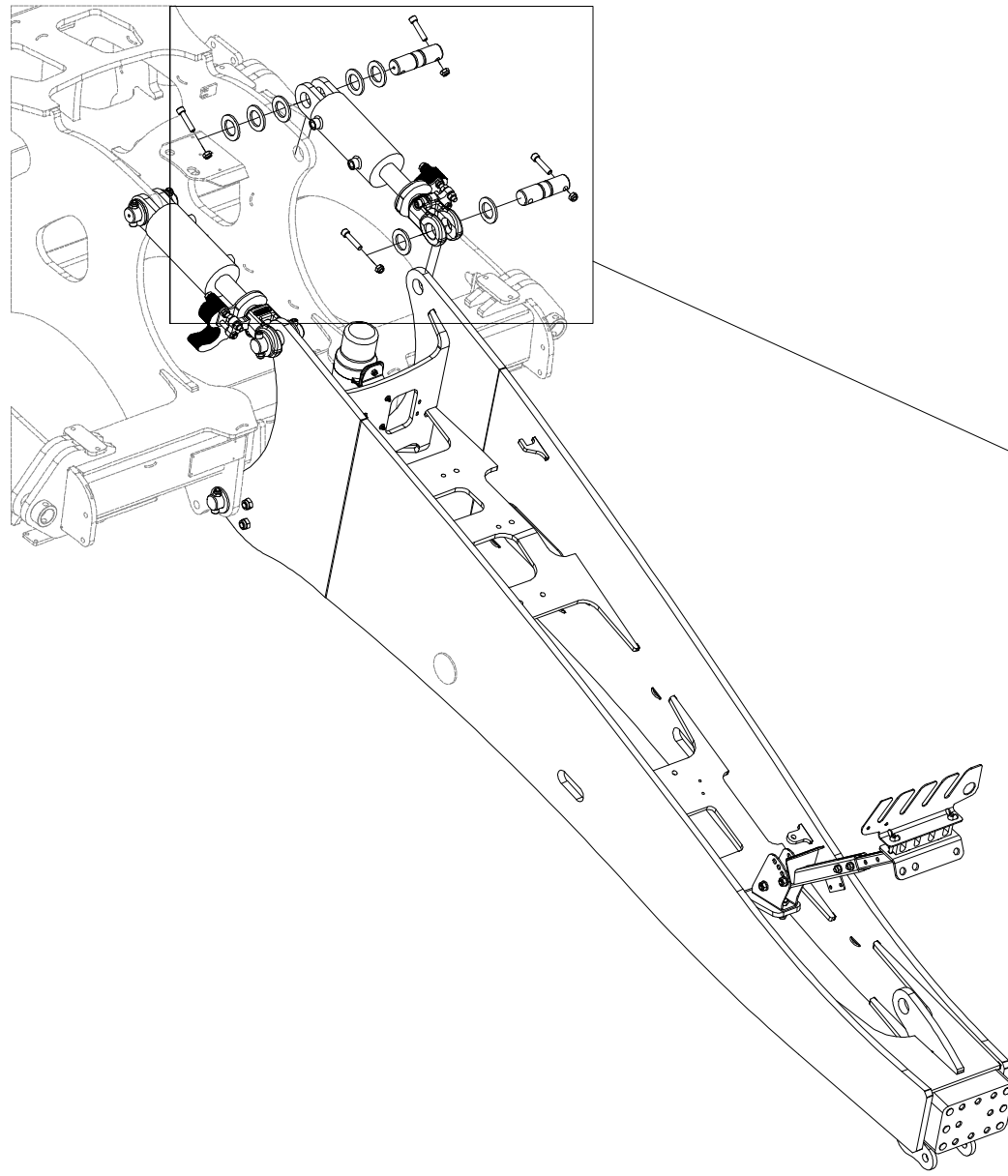
Ⓖ MONT DRAWBAR

Ⓡ ДЫШЛО МОНТ

Ⓟ DYSZEL MONT



VZ00066210



Pos.	Part Number	Pcs.
15	VZ00042322	4
20	4013139	24
26	VZ00046574	1
33	m14008	18
42	m04301	22

Ⓒ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

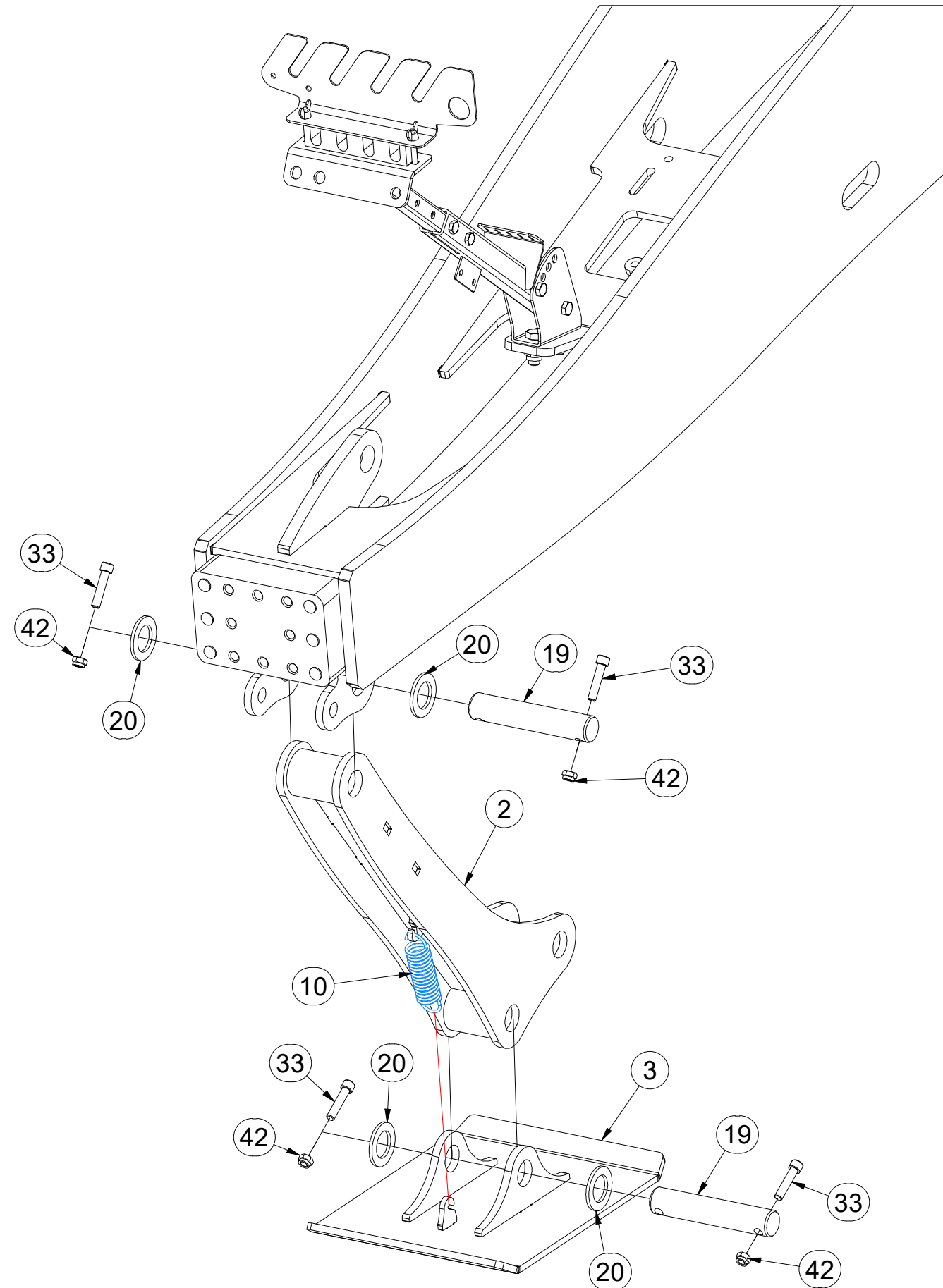
Ⓖ MONT DRAWBAR

Ⓡ ДЫШЛО МОНТ

Ⓟ DYSZEL MONT



VZ00066210



Pos.	Part Number	Pcs.
2	3009847	1
3	3009846	1
10	m20499	1
19	4008264	2
20	4013139	24
33	m14008	18
42	m04301	22

Ⓒ OJ MONT

Ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

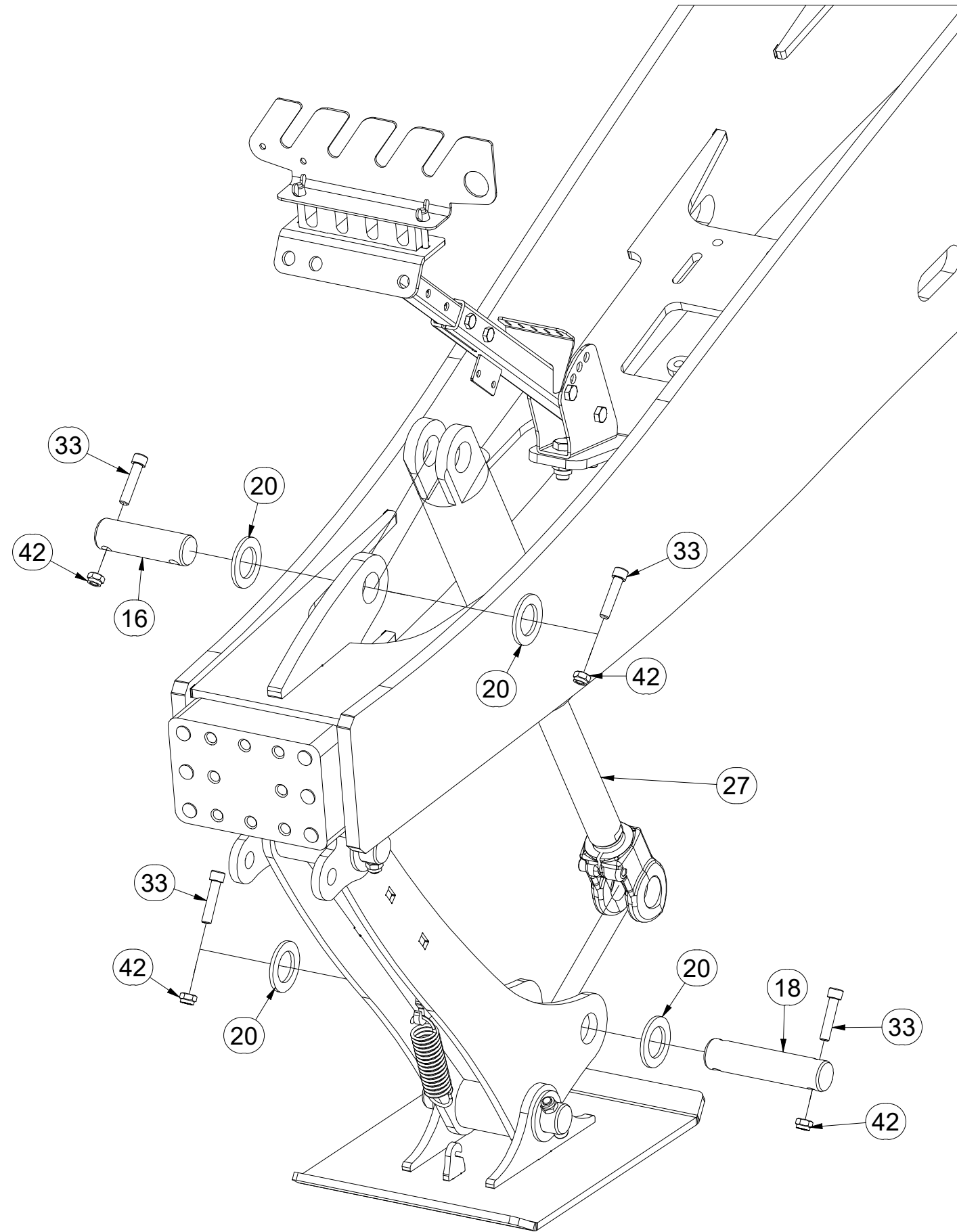
Ⓖ MONT DRAWBAR

Ⓡ ДЫШЛО МОНТ

Ⓟ DYSZEL MONT



VZ00066210



Pos.	Part Number	Pcs.
16	4007816	1
18	4012364	1
20	4013139	24
27	VZ00046591	1
33	m14008	18
42	m04301	22

Ⓒ SADA TAŽNÉHO OKA

Ⓓ ZUGÖSESATZ

Ⓕ KIT DE L'ŒILLET DE TRACTION

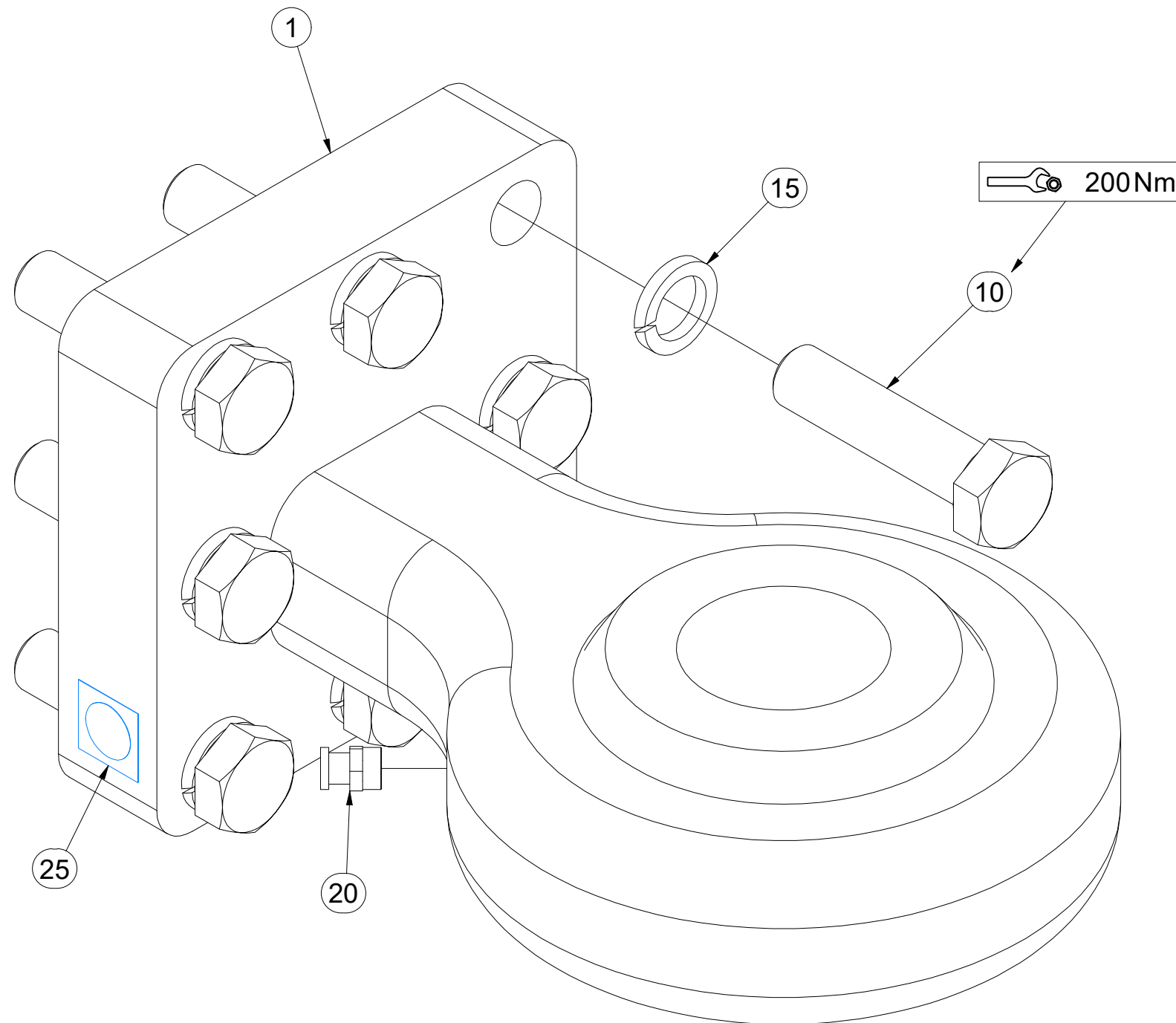
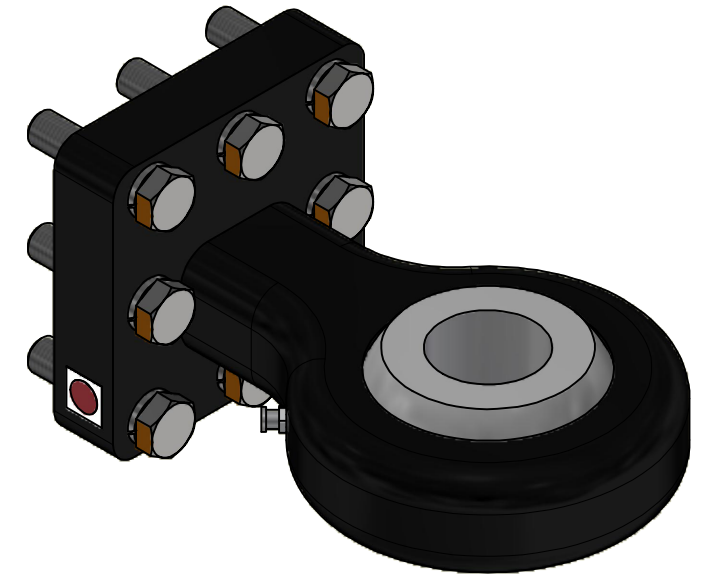
Ⓖ TOWING LUG SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ТЯГОВОГО ДЫШЛА

Ⓟ ZESTAW UCHA HOLOWNICZEGO



4013529



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m13263	1
10	m21355	8
15	m02157	8
20	m10448	1
25	m03320	1

Ⓒ ĚETĚZ

Ⓓ KETTE

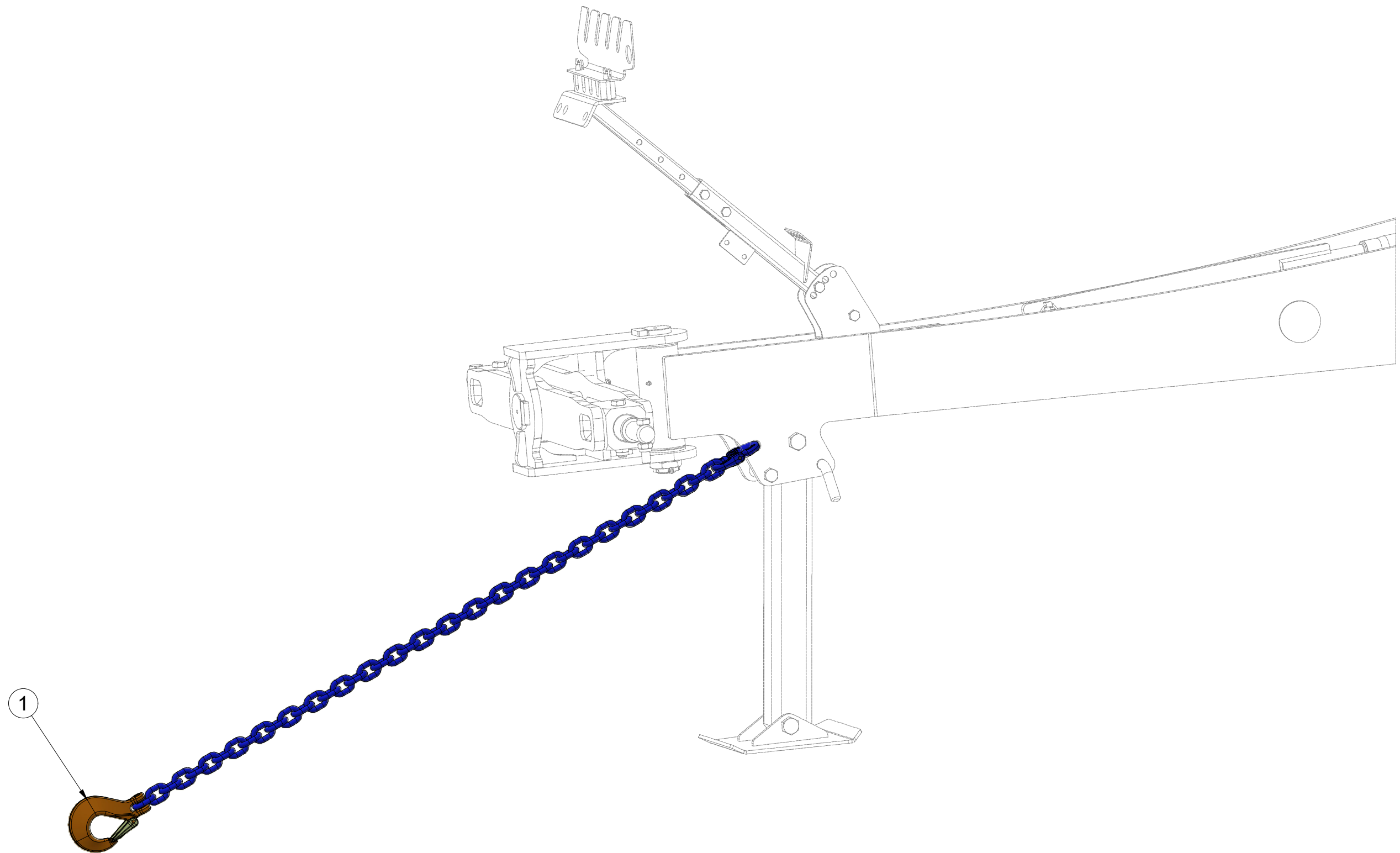
Ⓕ CHAÎNE

VZ00026877

Ⓖ CHAIN

Ⓡ ЦЕПЬ

Ⓟ ŁAŃCUCH



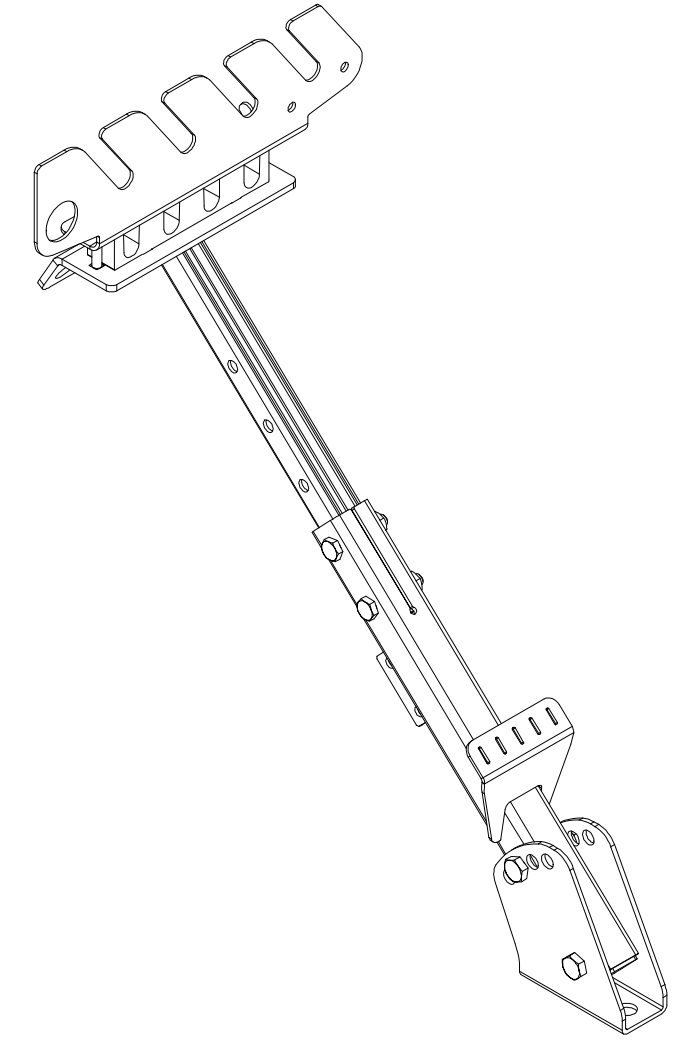
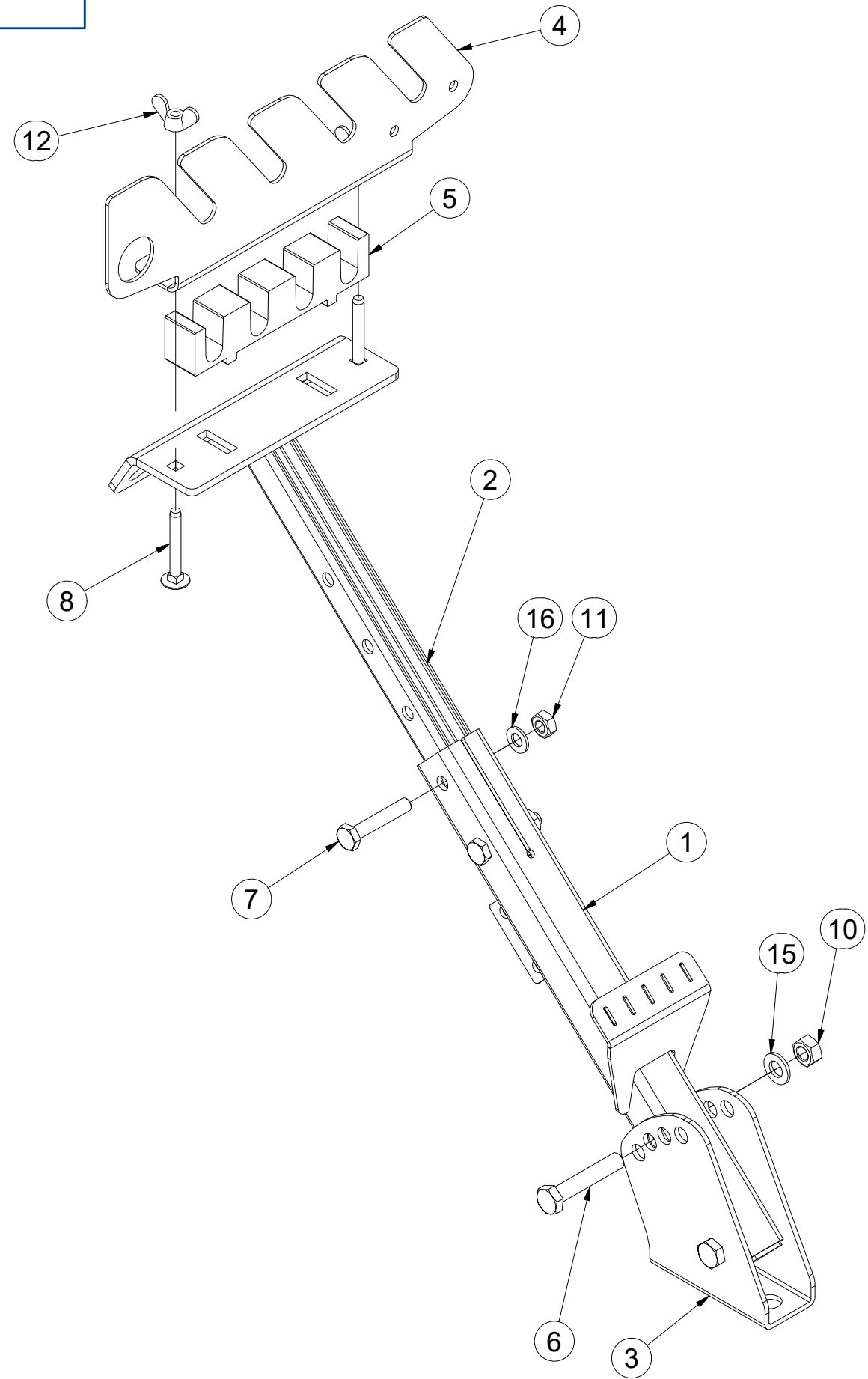
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m22949	1

CZ TELESKOPIČKÝ DRŽÁK HADIC
 D TELESKOPSCHLAUCHHALTER
 F SUPPORT DE TUYAU TÉLESCOPIQUE

GB TELESCOPIC HOSE HOLDER
 RU ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛАНГА
 PL TELESKOPOWY UCHWYT NA WAŻ



3011963



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011662	1
2	3011689	1
3	3011659	1
4	VZ00063798	1
5	m22642	1
6	m05898	2
7	m06253	2
8	m09247	2
10	m01305	2
11	m01299	2
12	m01316	2
15	m01214	2
16	m01209	2

Ⓒ TÁHLO

Ⓓ STANGE

Ⓕ TIGE DE TRACTION

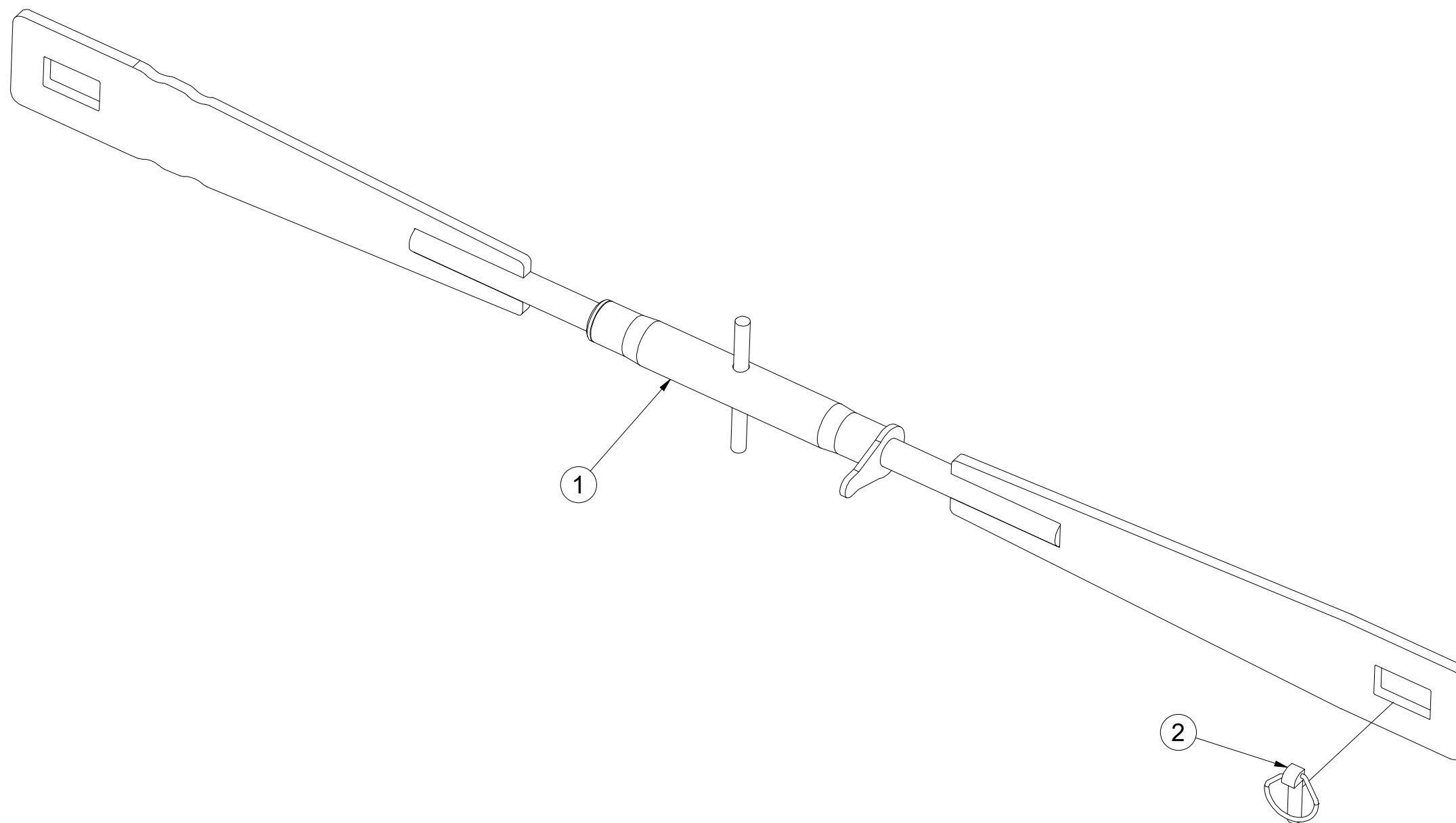
VZ00006988

Ⓖ DRAWBAR

Ⓡ ТЯГА

Ⓟ PRĘT

Farmet



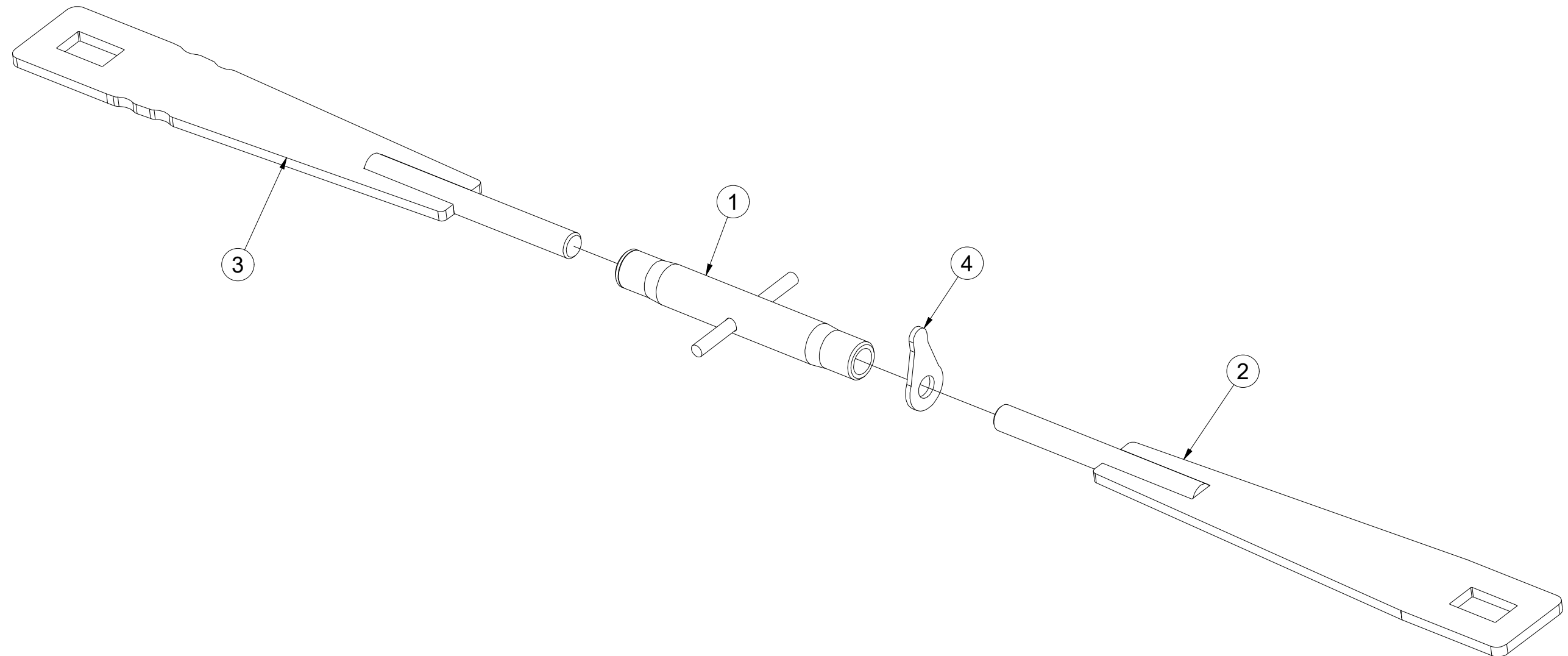
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4009359	1
2	m02505	1

Ⓒ SPOJOVACÍ TÁHLO
Ⓓ VERBINDUNGSSTANGE
Ⓕ TIGE DE RACCORDEMENT

Ⓖ CONNECTING ROD
Ⓒ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
Ⓓ KORBOWÓD



4009359



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08880	1
2	4009356	1
3	4009360	1
4	m08881	1

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

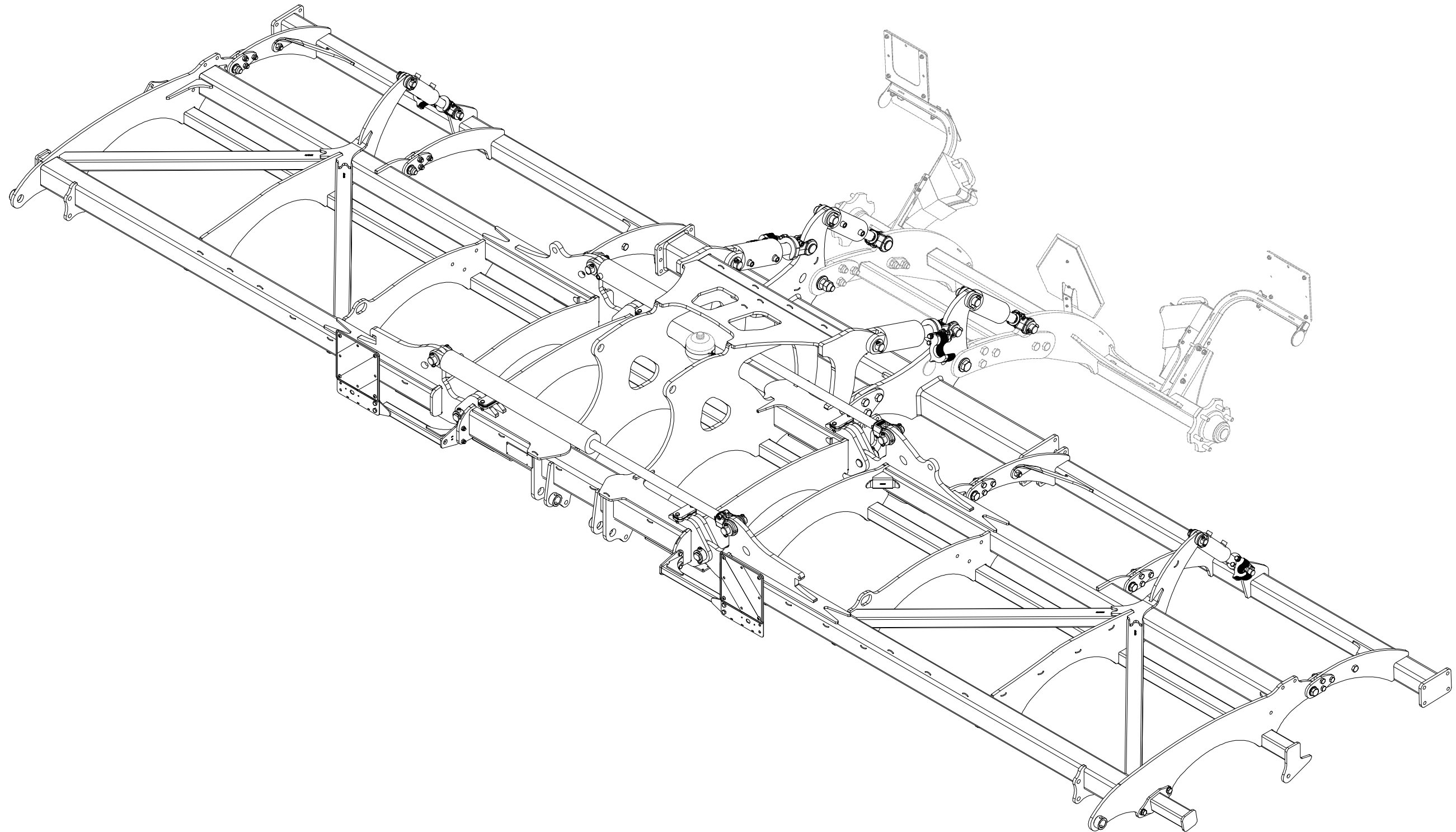
VZ00059619

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY

Farmet



☉ ZÁKLAD STROJE

☐ UNTERBAU DER MASCHINE

☐ BÂTI DE LA MACHINE

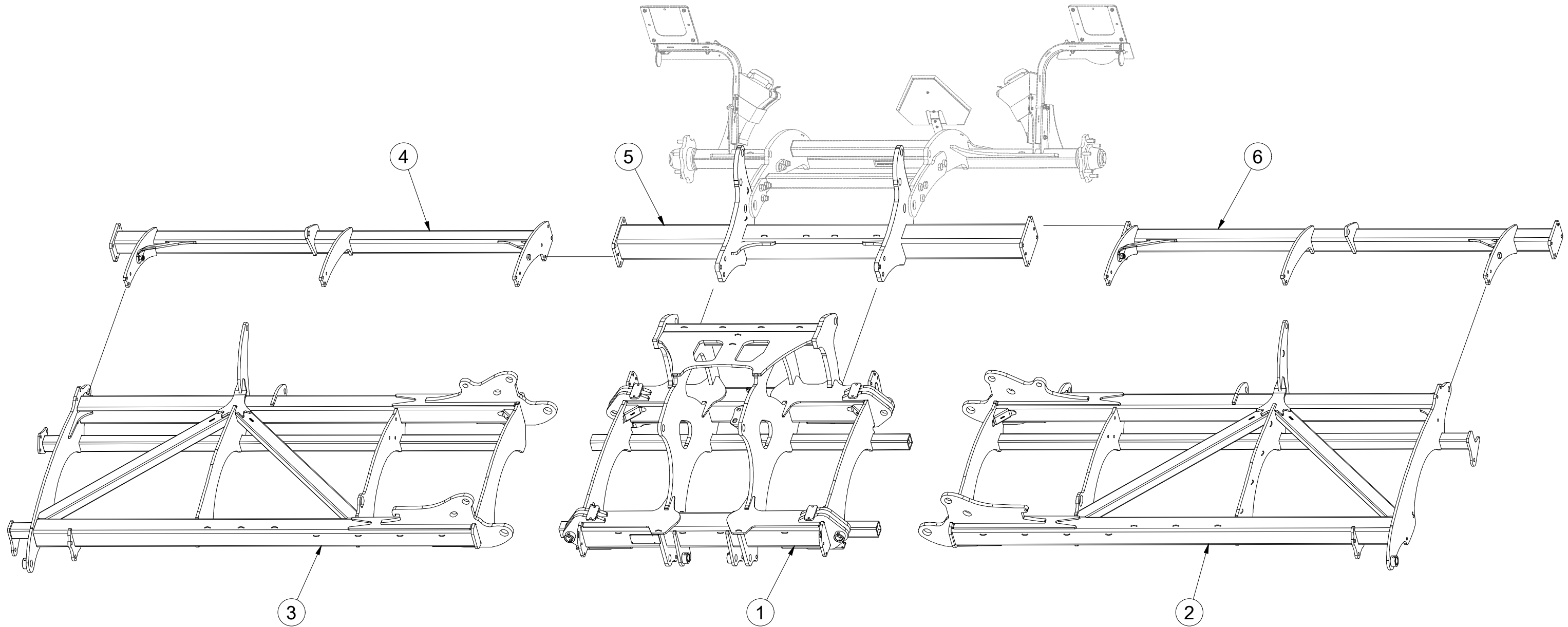
VZ00059619

☉ FOOTING OF THE MACHINE

☉ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☉ PODSTAWA MASZINY

Farmet



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

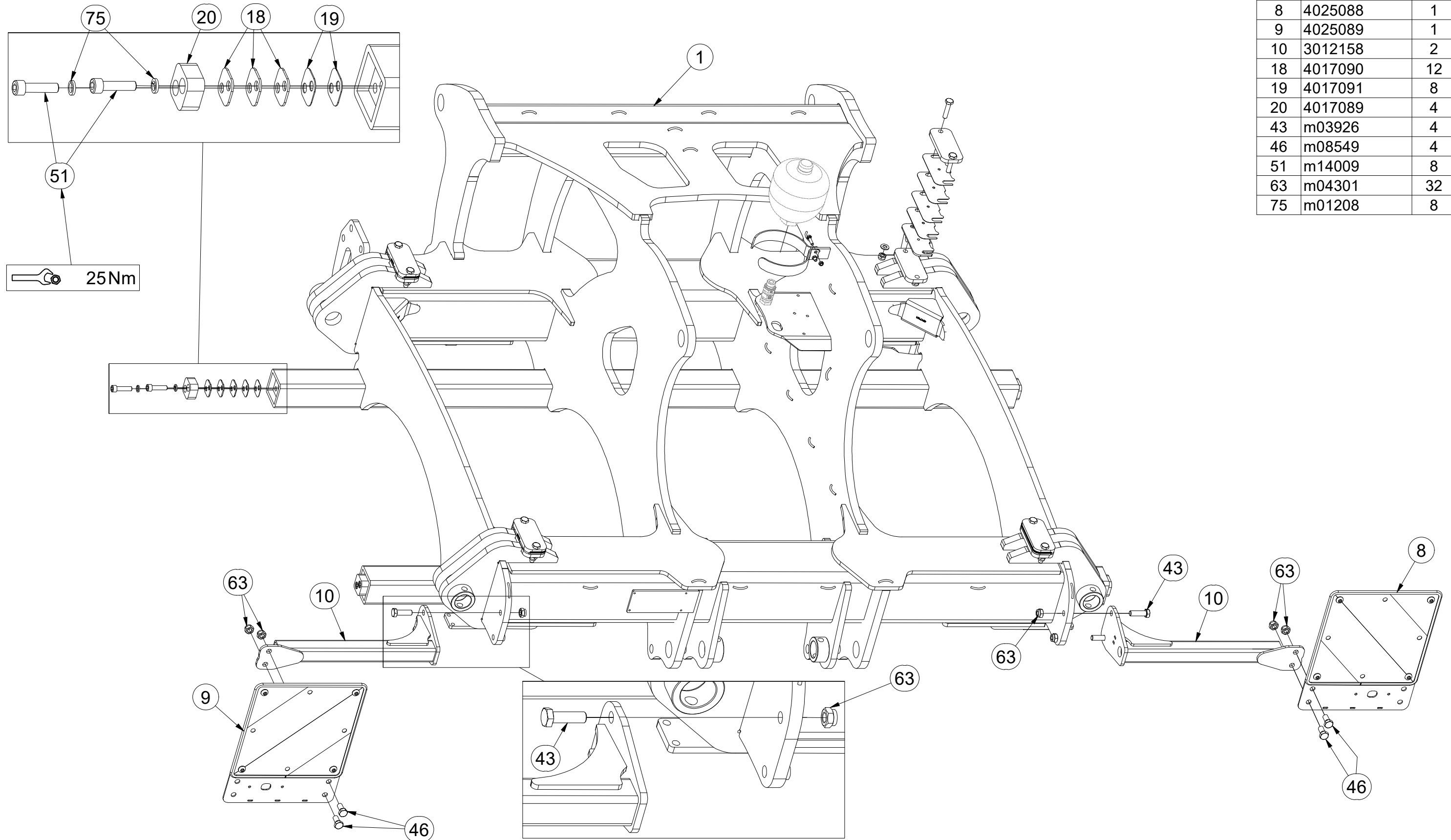
Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZyny



VZ00059619

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00052281	1
8	4025088	1
9	4025089	1
10	3012158	2
18	4017090	12
19	4017091	8
20	4017089	4
43	m03926	4
46	m08549	4
51	m14009	8
63	m04301	32
75	m01208	8



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

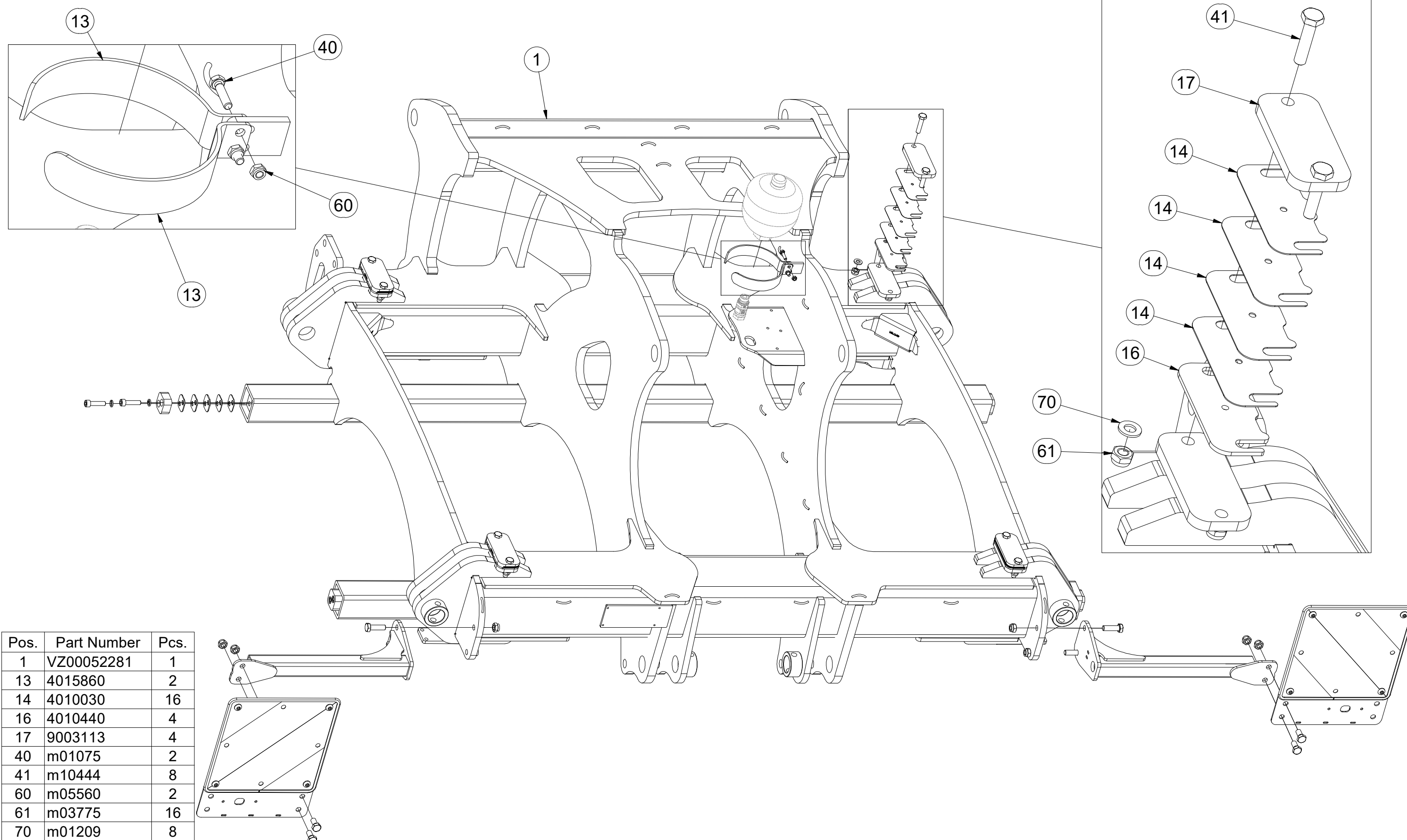
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



VZ00059619



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

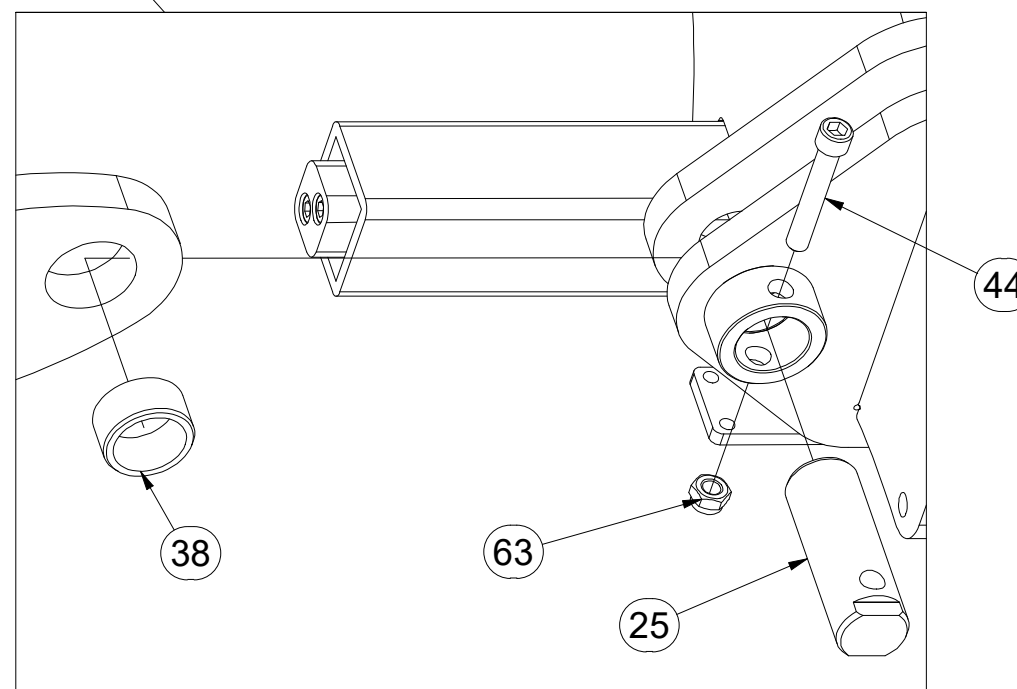
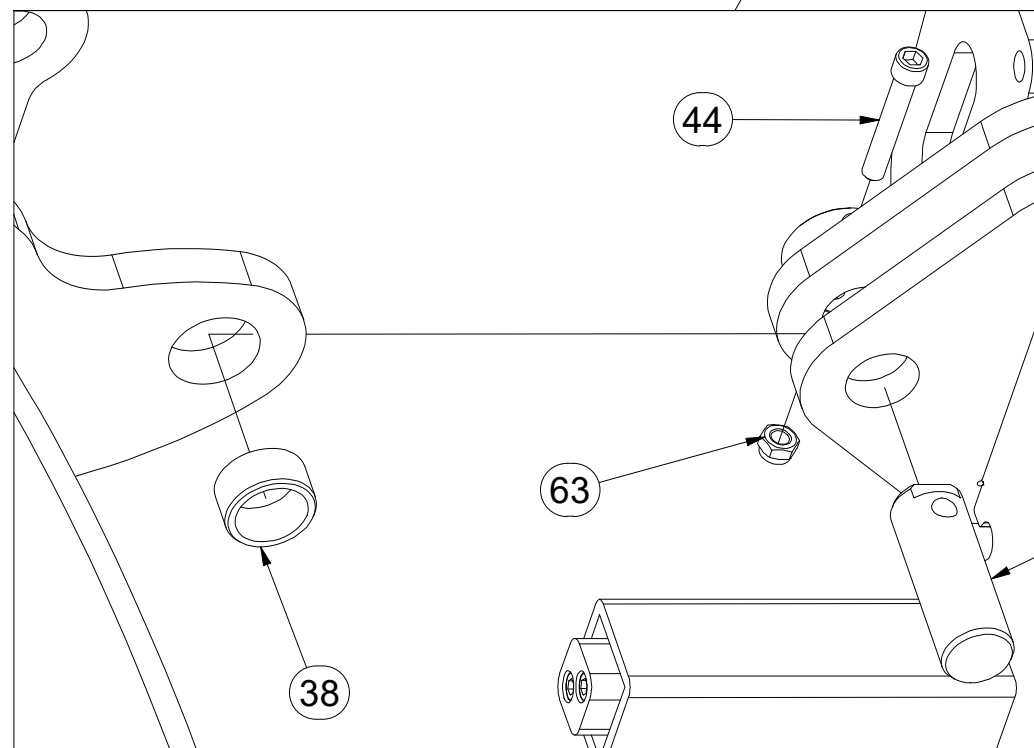
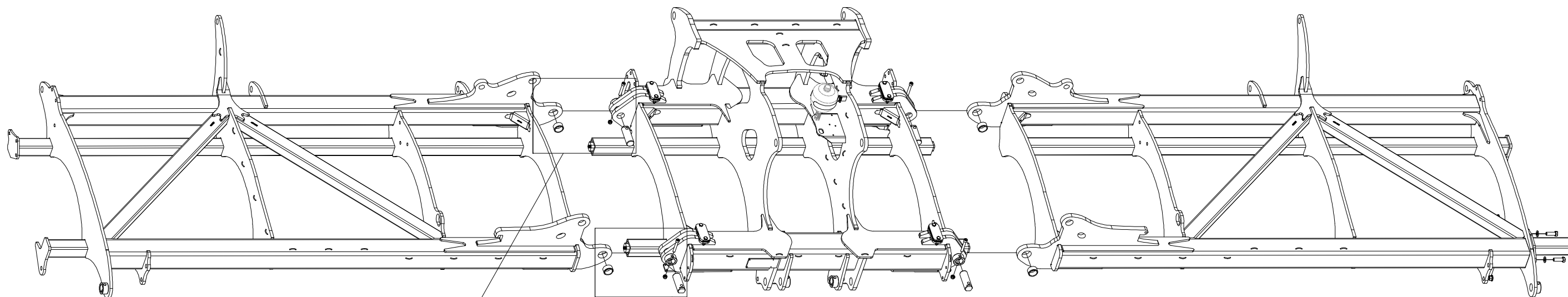
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZyny



VZ00059619



Pos.	Part Number	Pcs.
25	VZ00047970	4
38	m15002	4
44	m13033	4
63	m04301	32

☉ ZÁKLAD STROJE

☉ UNTERBAU DER MASCHINE

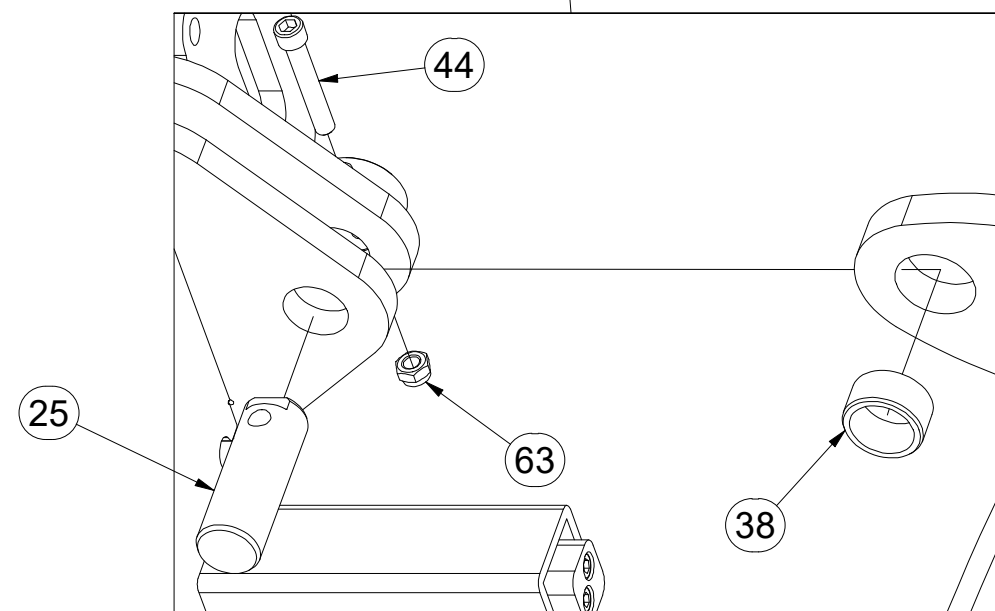
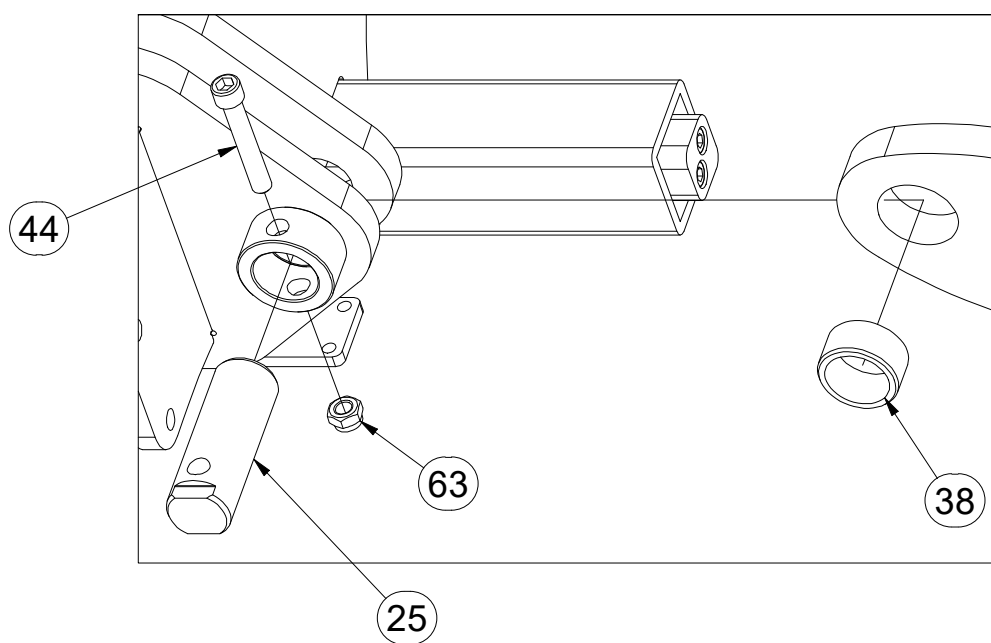
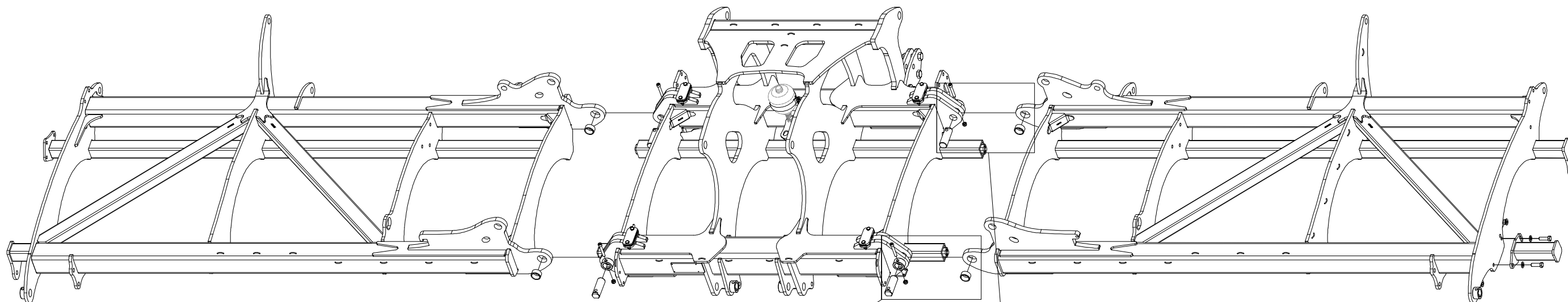
☉ BÂTI DE LA MACHINE

VZ00059619

☉ FOOTING OF THE MACHINE

☉ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

☉ PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
25	VZ00047970	4
38	m15002	4
44	m13033	4
63	m04301	32

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

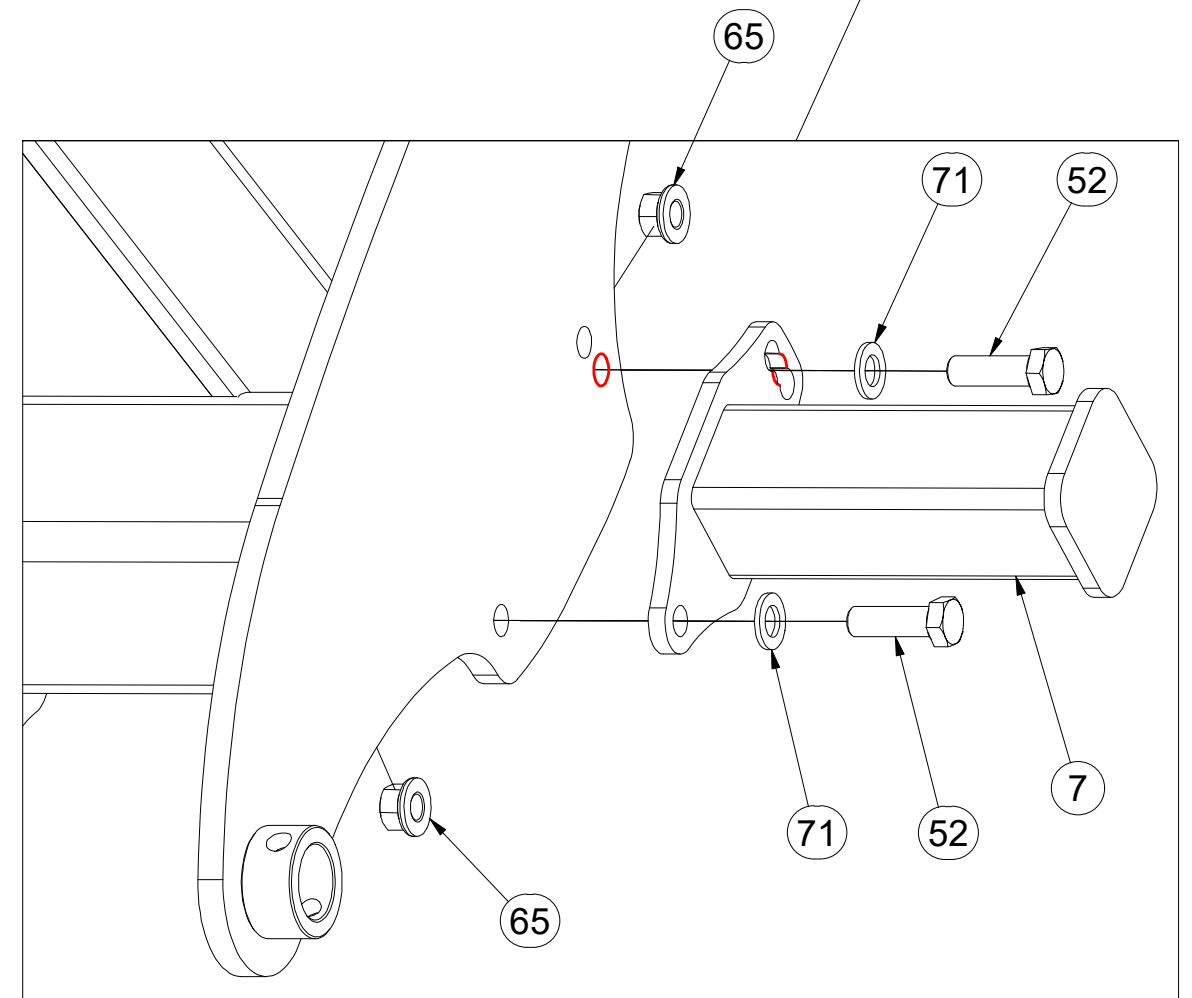
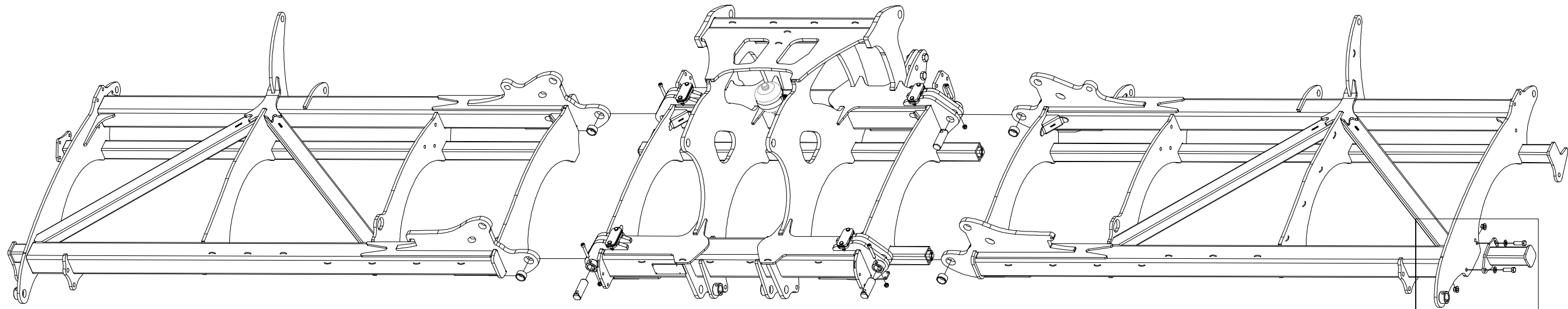
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



VZ00059619



Pos.	Part Number	Pcs.
7	3007071	1
52	m04355	2
65	m15730	2
71	m01219	2

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

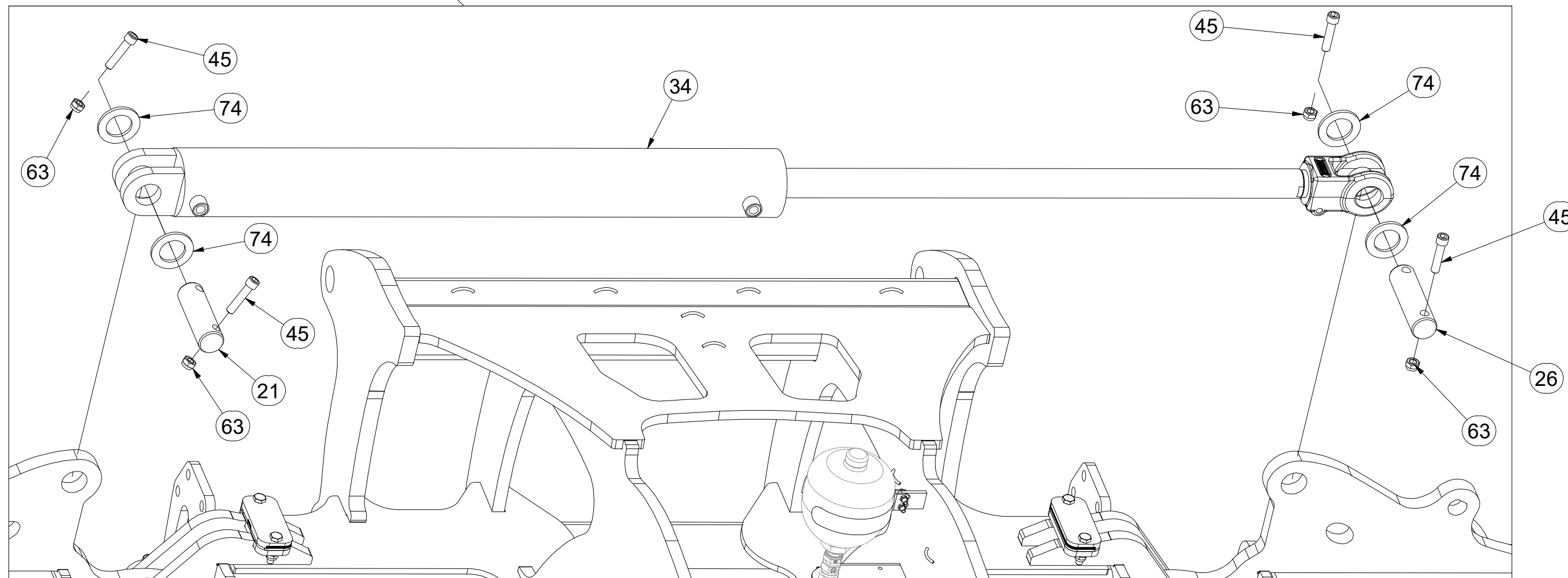
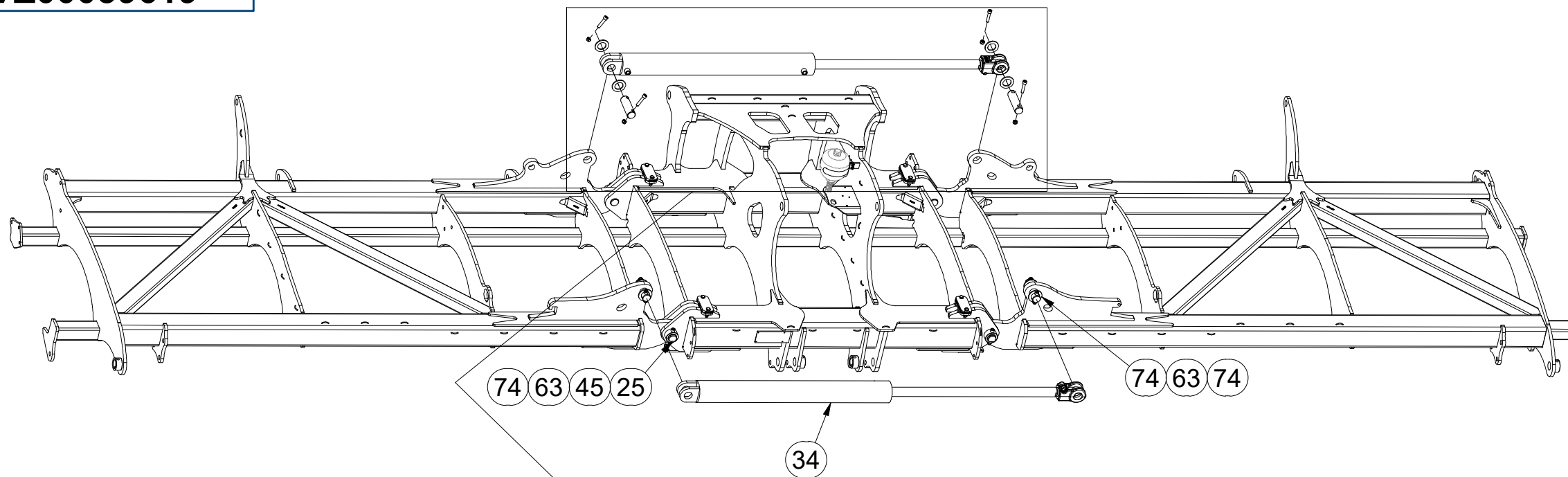
Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZYNY



VZ00059619

Pos.	Part Number	Pcs.
21	4007816	4
25	VZ00047970	4
26	4007730	2
34	VZ00045743	2
45	m14008	20
63	m04301	32
74	4013139	20



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

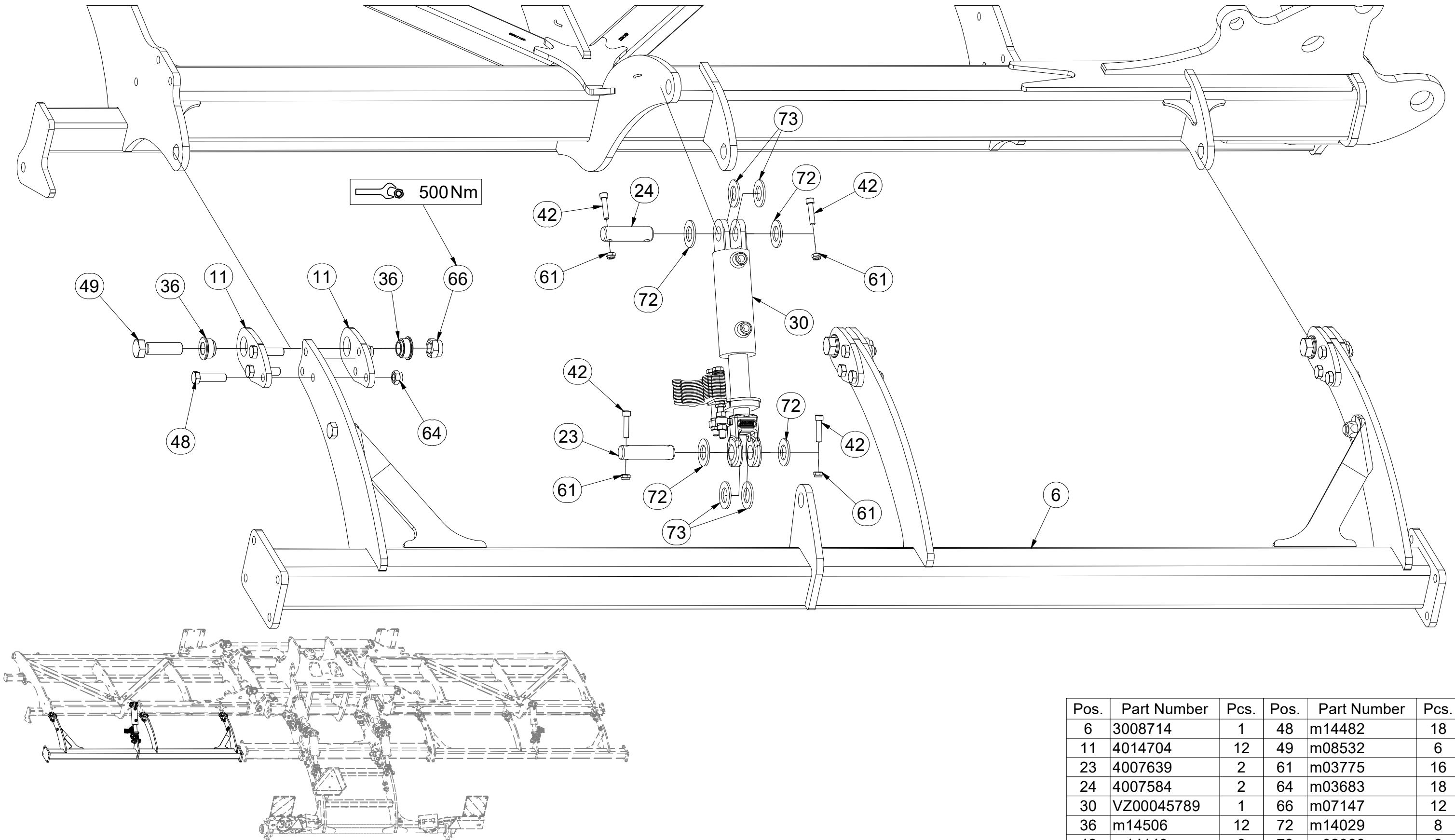
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZYNY



VZ00059619



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	3008714	1	48	m14482	18
11	4014704	12	49	m08532	6
23	4007639	2	61	m03775	16
24	4007584	2	64	m03683	18
30	VZ00045789	1	66	m07147	12
36	m14506	12	72	m14029	8
42	m14143	8	73	m02866	8

Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

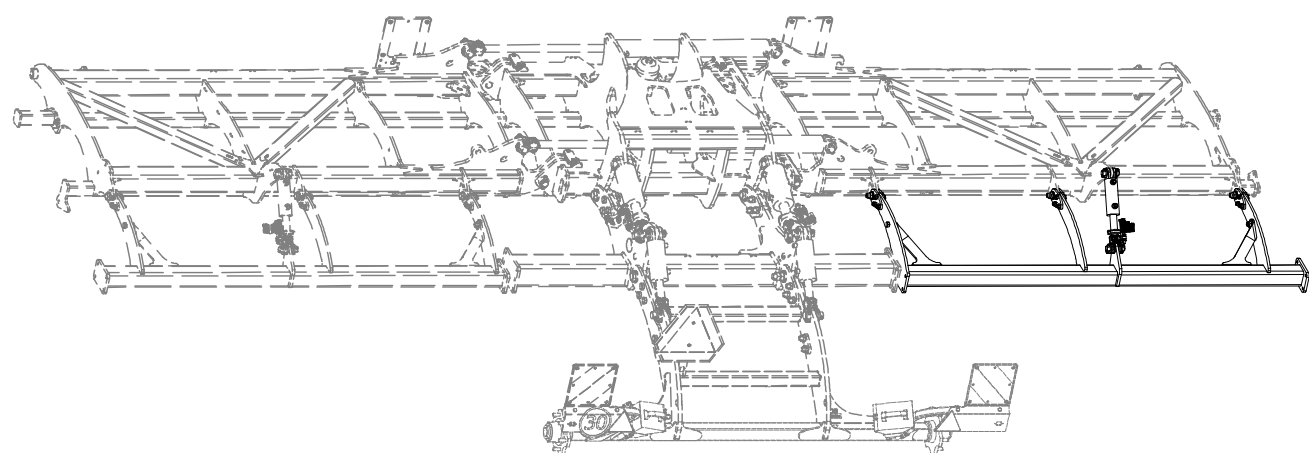
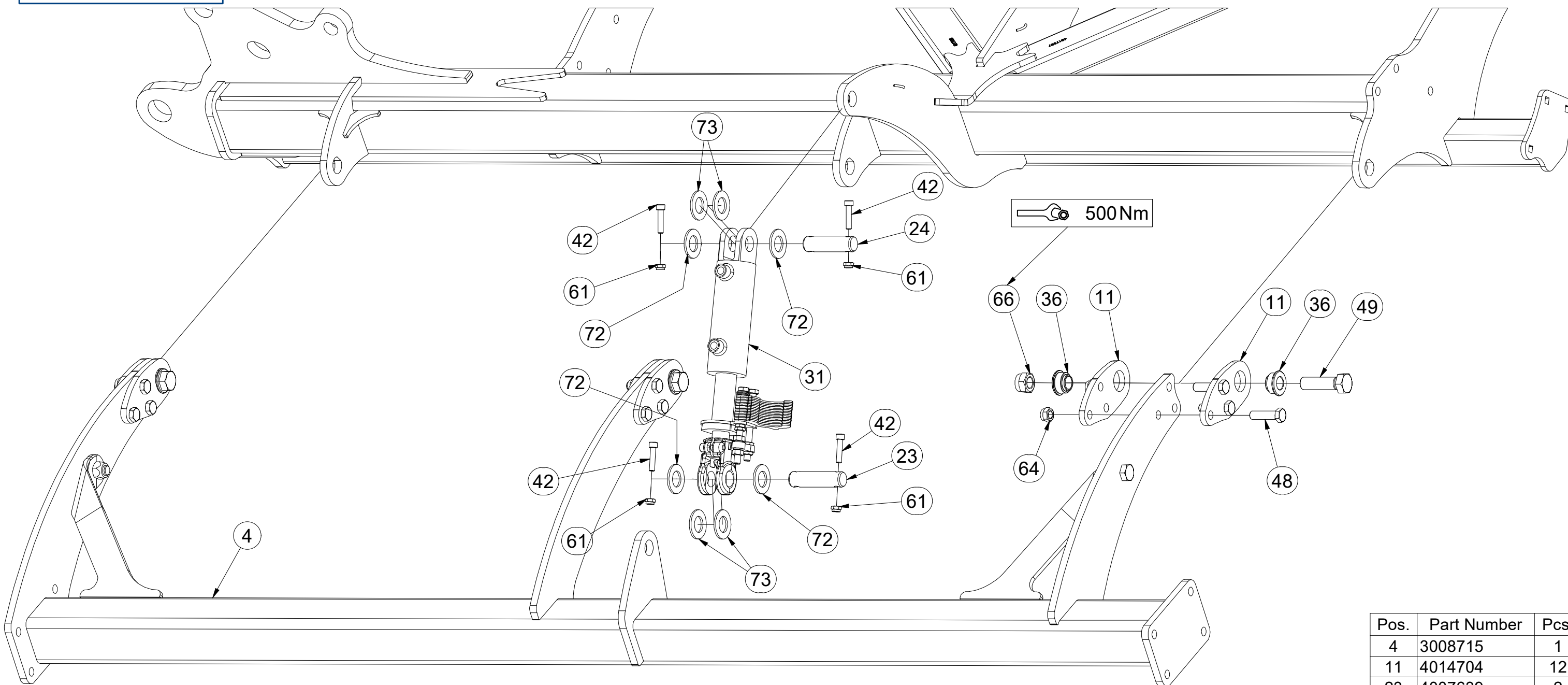
Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓢ PODSTAWA MASZYNY



VZ00059619



Pos.	Part Number	Pcs.
4	3008715	1
11	4014704	12
23	4007639	2
24	4007584	2
31	VZ00045796	1
36	m14506	12
42	m14143	8
48	m14482	18
49	m08532	6
61	m03775	16
64	m03683	18
66	m07147	12
72	m14029	8
73	m02866	8

☉ ZÁKLAD STROJE

Ⓧ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓧ BÂTI DE LA MACHINE

Ⓧ FOOTING OF THE MACHINE

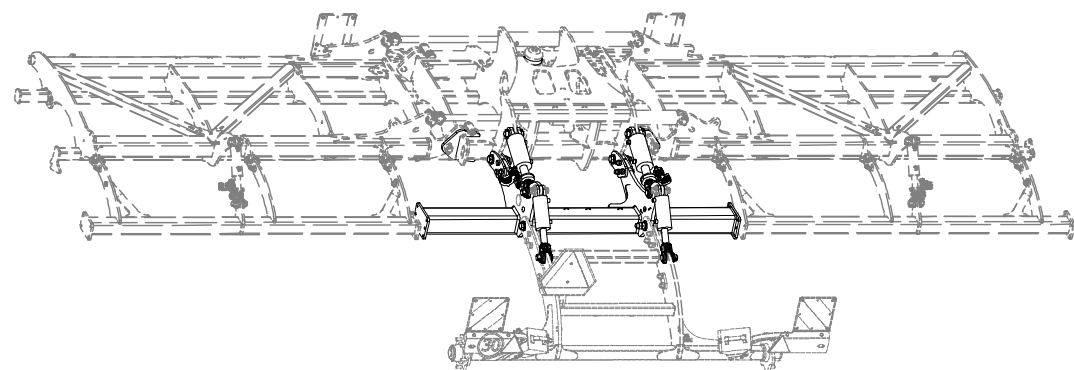
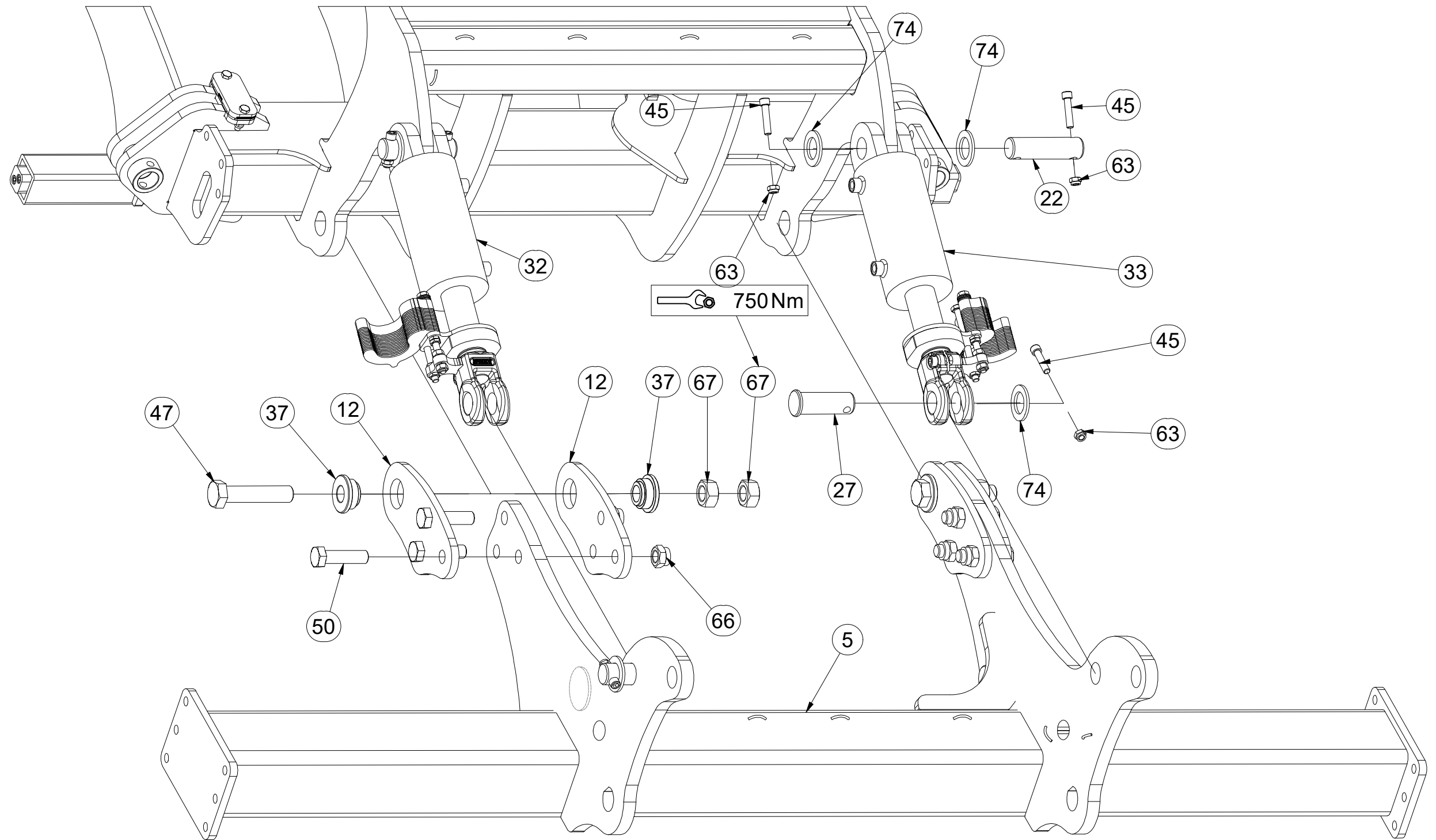
Ⓧ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓧ PODSTAWA MASZYNY



VZ00059619

Pos.	Part Number	Pcs.
5	3008716	1
12	4015673	4
22	4012990	2
27	VZ00015991	4
32	VZ00059621	1
33	VZ00059622	1
37	m14505	8
45	m14008	20
47	m14856	4
50	m14495	6
63	m04301	32
66	m07147	12
67	m01309	8
74	4013139	20



Ⓒ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

Ⓖ FOOTING OF THE MACHINE

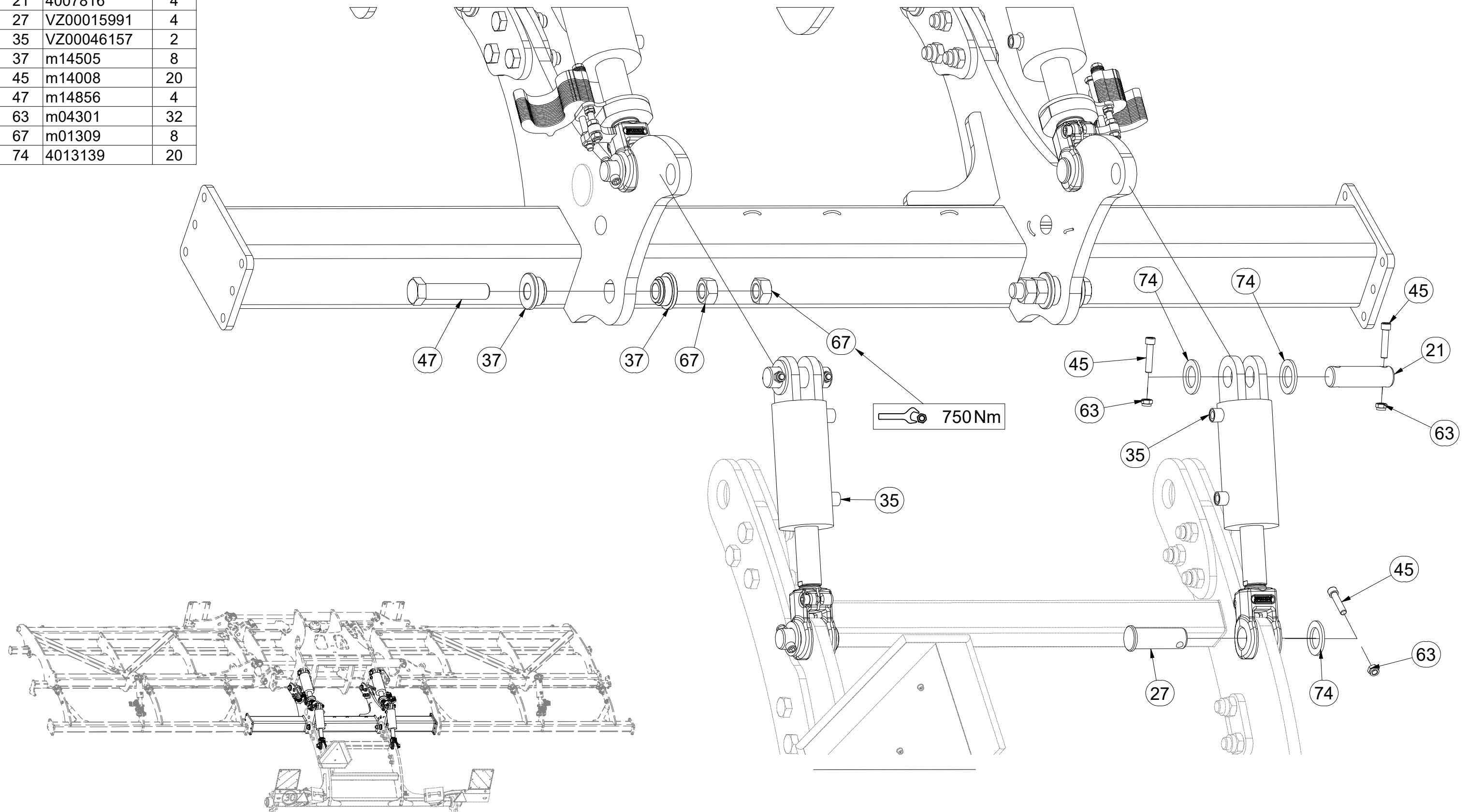
Ⓡ ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

Ⓟ PODSTAWA MASZYNY



VZ00059619

Pos.	Part Number	Pcs.
21	4007816	4
27	VZ00015991	4
35	VZ00046157	2
37	m14505	8
45	m14008	20
47	m14856	4
63	m04301	32
67	m01309	8
74	4013139	20

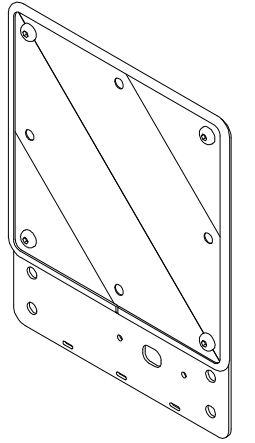
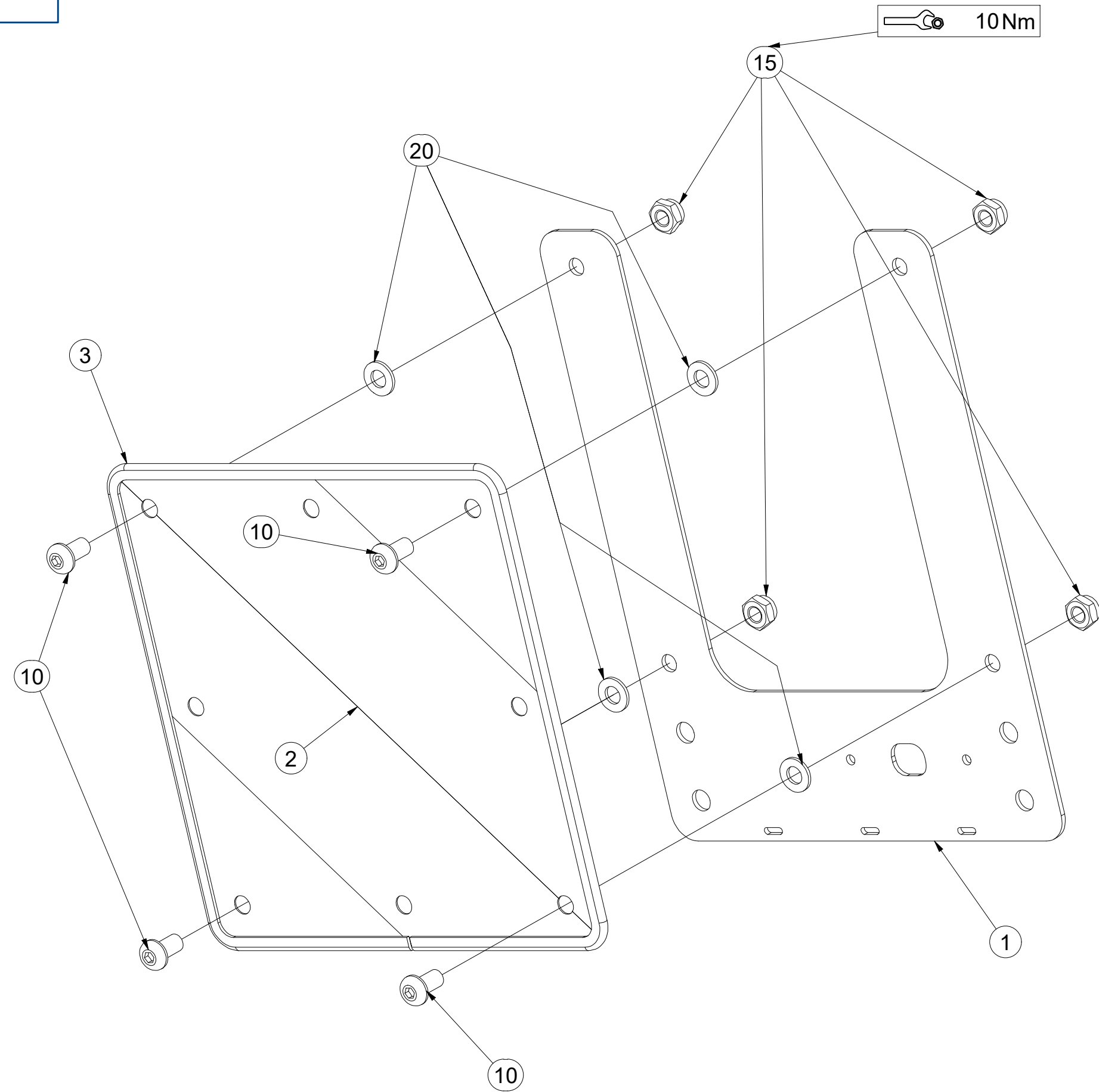


CZ TERČ PŘEDNÍ
 D SCHILD, VORDERES
 F CIBLE AVANT

GB FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA



4025088



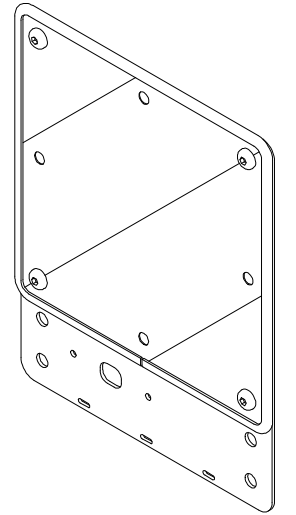
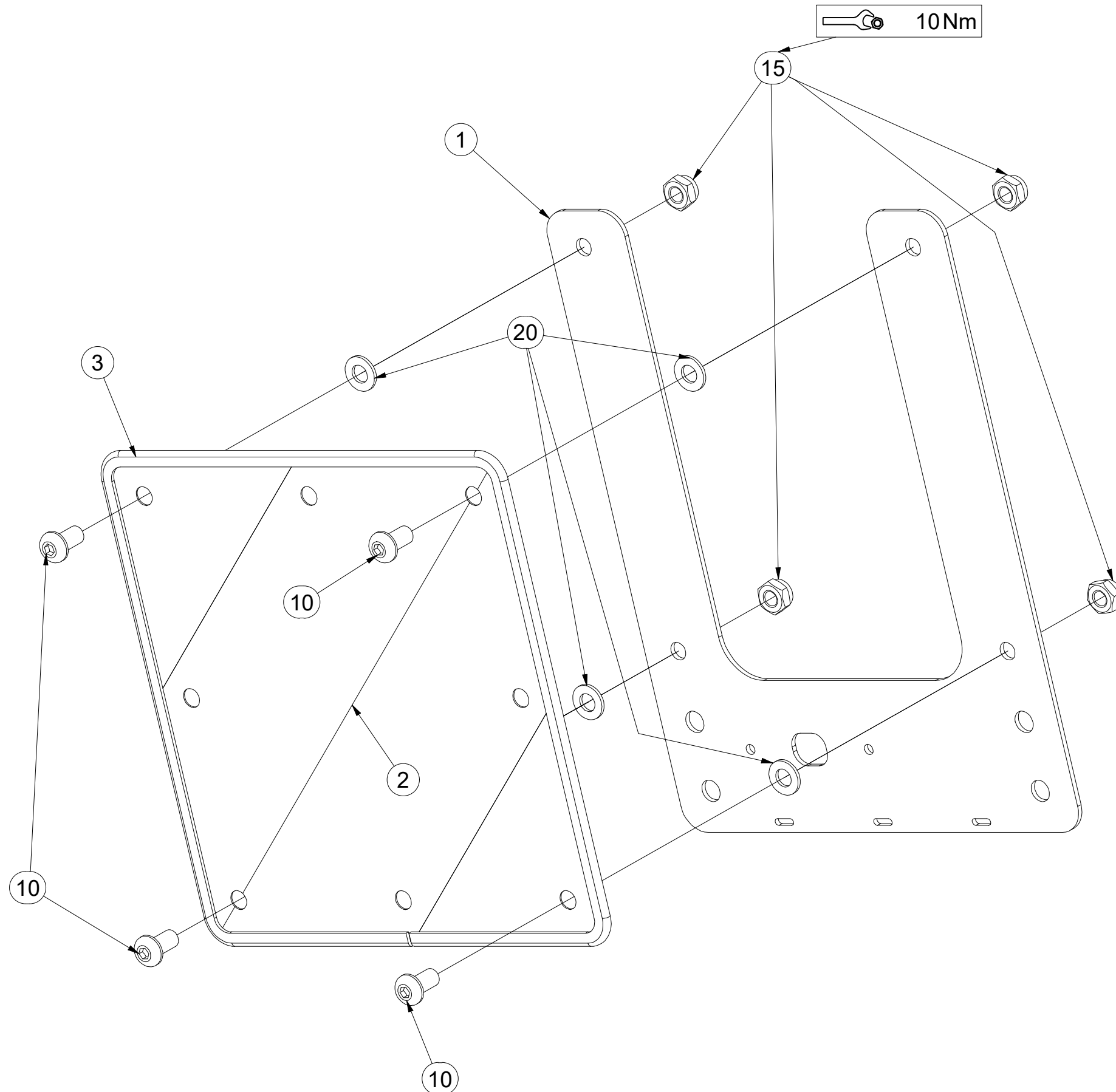
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČ PŘEDNÍ
 D SCHILD, VORDERES
 F CIBLE AVANT

GB FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA



4025089



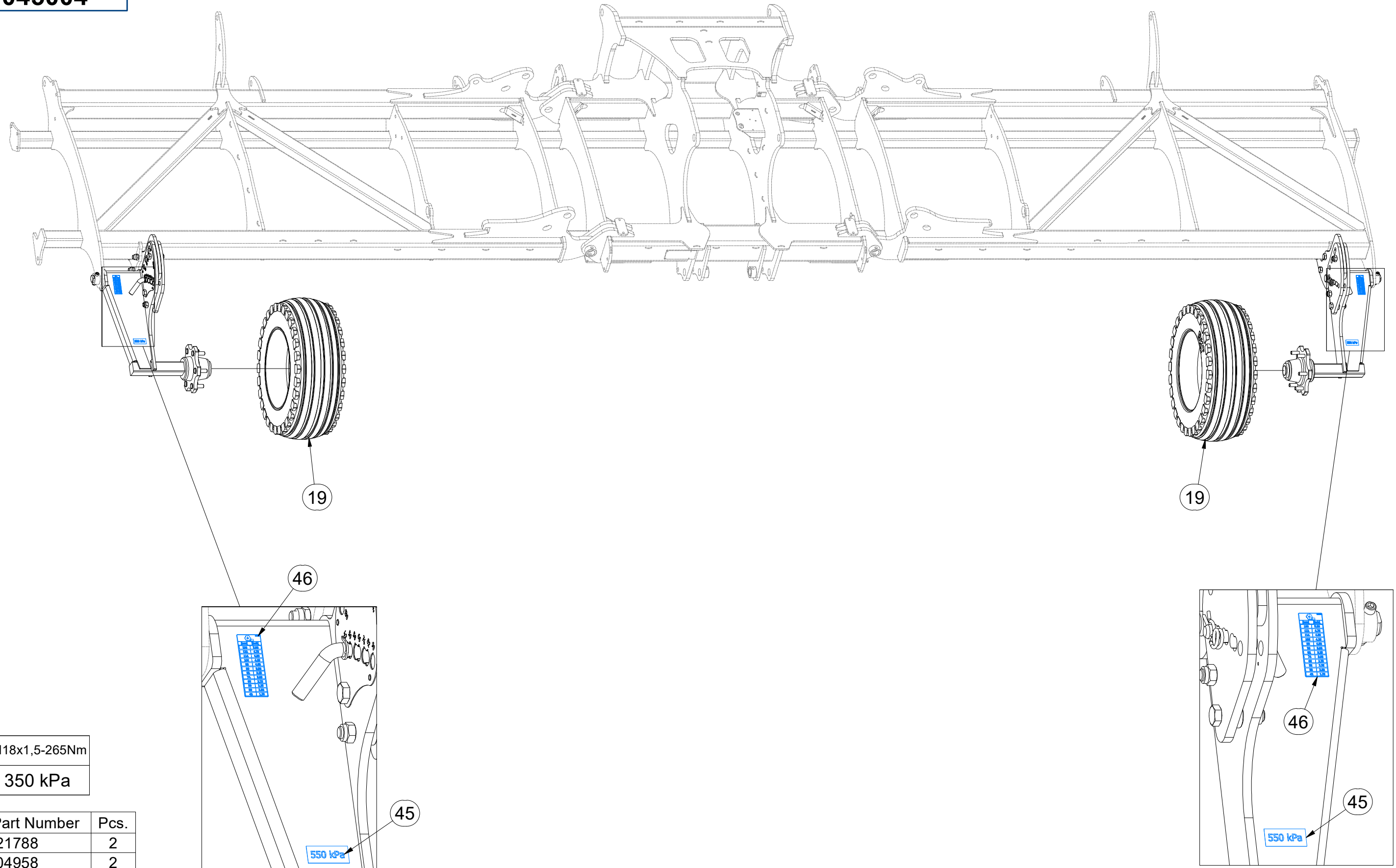
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

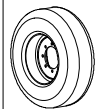
CZ KOPÍROVACÍ KOLA
 D KOPIERRÄDER
 F COPIAGE DU TERRAIN

GB TRACING WHEELS
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



VZ00045004



	M18x1,5-265Nm
	350 kPa

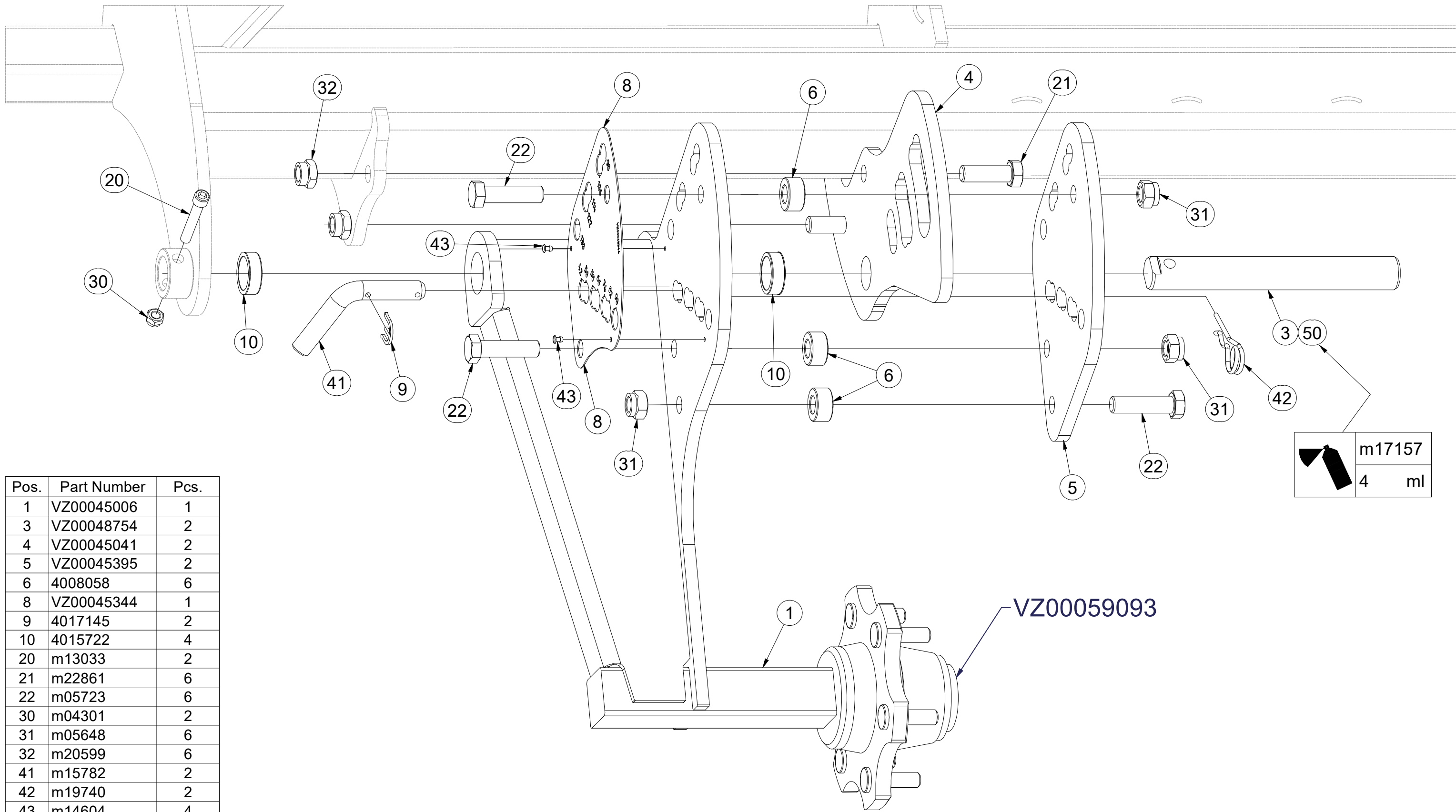
Pos.	Part Number	Pcs.
19	m21788	2
45	m04958	2
46	m25455	2

CZ KOPÍROVACÍ KOLA
 D KOPIERRÄDER
 F COPIAGE DU TERRAIN

GB TRACING WHEELS
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



VZ00045004



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00045006	1
3	VZ00048754	2
4	VZ00045041	2
5	VZ00045395	2
6	4008058	6
8	VZ00045344	1
9	4017145	2
10	4015722	4
20	m13033	2
21	m22861	6
22	m05723	6
30	m04301	2
31	m05648	6
32	m20599	6
41	m15782	2
42	m19740	2
43	m14604	4
50	m17157	8,00 ml

	m17157
	4 ml

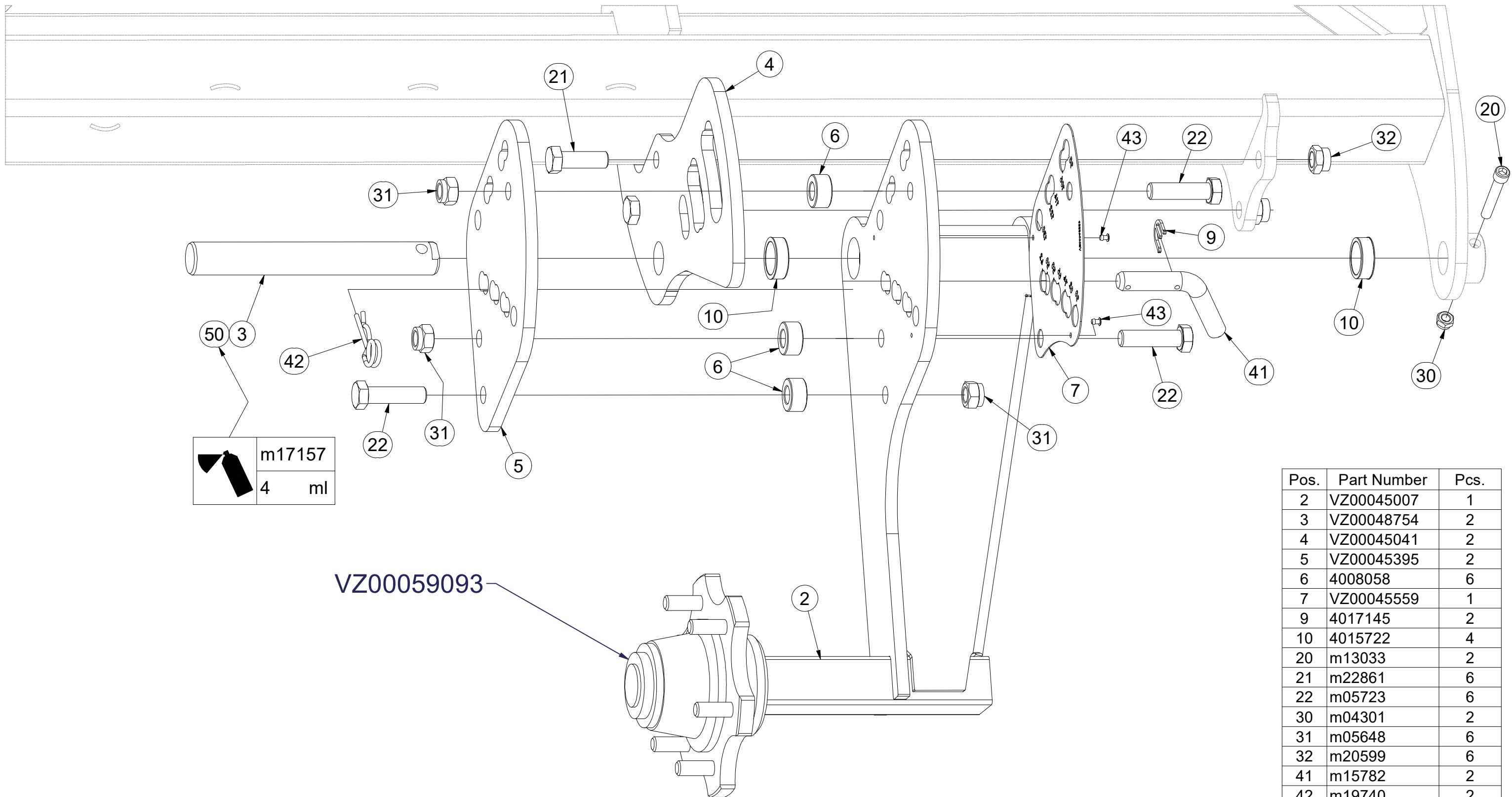
VZ00059093

CZ KOPÍROVACÍ KOLA
 D KOPIERRÄDER
 F COPIAGE DU TERRAIN

GB TRACING WHEELS
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА
 PL KOŁA KOPIUJĄCE



VZ00045004



	m17157
	4 ml

VZ00059093

Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00045007	1
3	VZ00048754	2
4	VZ00045041	2
5	VZ00045395	2
6	4008058	6
7	VZ00045559	1
9	4017145	2
10	4015722	4
20	m13033	2
21	m22861	6
22	m05723	6
30	m04301	2
31	m05648	6
32	m20599	6
41	m15782	2
42	m19740	2
43	m14604	4
50	m17157	8,00 ml

Ⓒ NÁBOJ NEBRZDĚNÉ POLONÁPRAVY

Ⓓ NABE DES UNGEBREMSTEN ACHSSCHENKELS

Ⓕ MOYEU DE FUSÉE D'ESSIEU NON FREINÉ

Ⓖ UNBRAKED STUB AXLE HUB

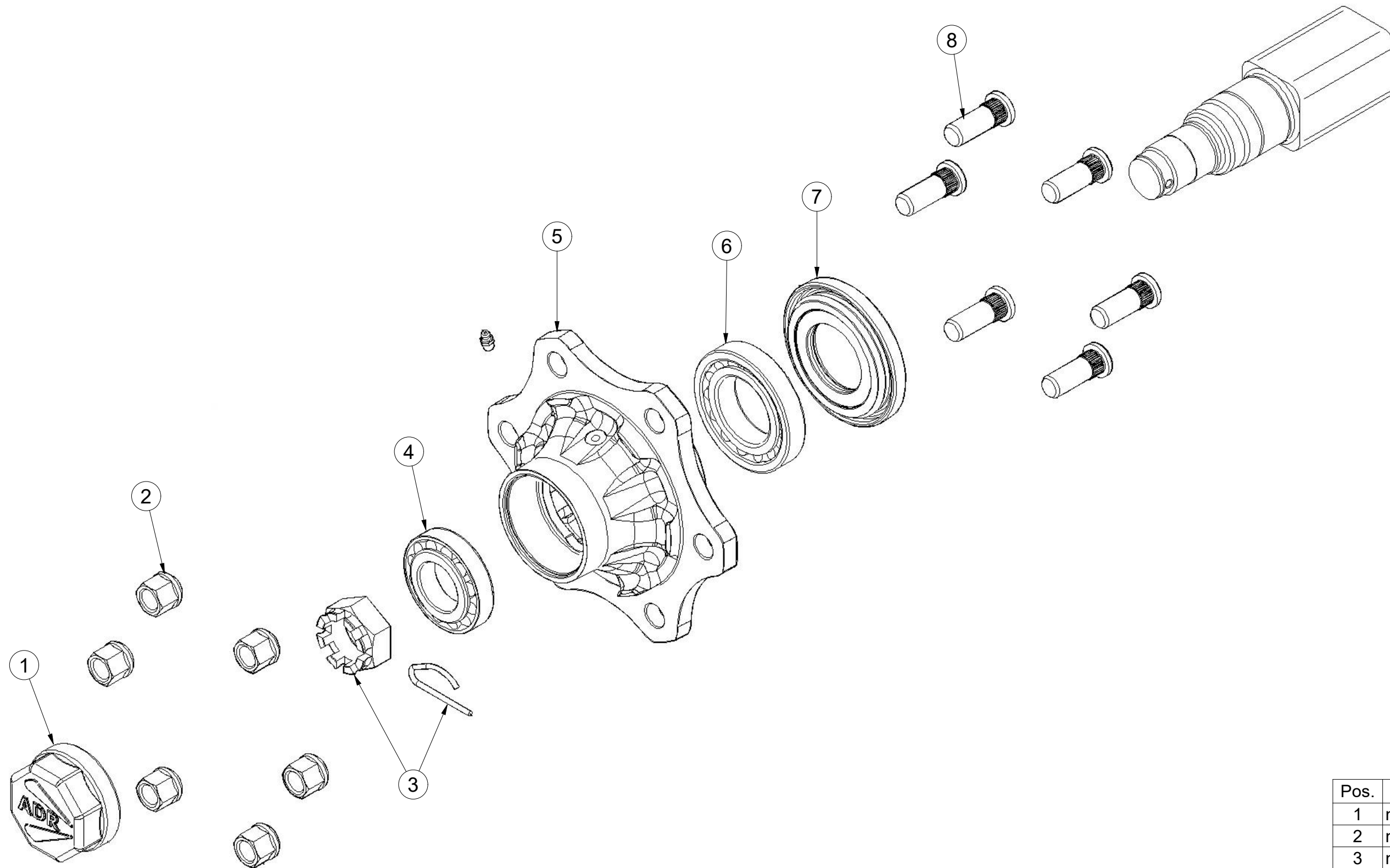
Ⓡ СТУПИЦА НЕТОРМОЗНОЙ КОРОТКОЙ ОСИ

Ⓟ PIASTA NIEHAMOWANEJ KRÓTKIEJ OSI

Farmet

VZ00059093

ADR S60LR60003



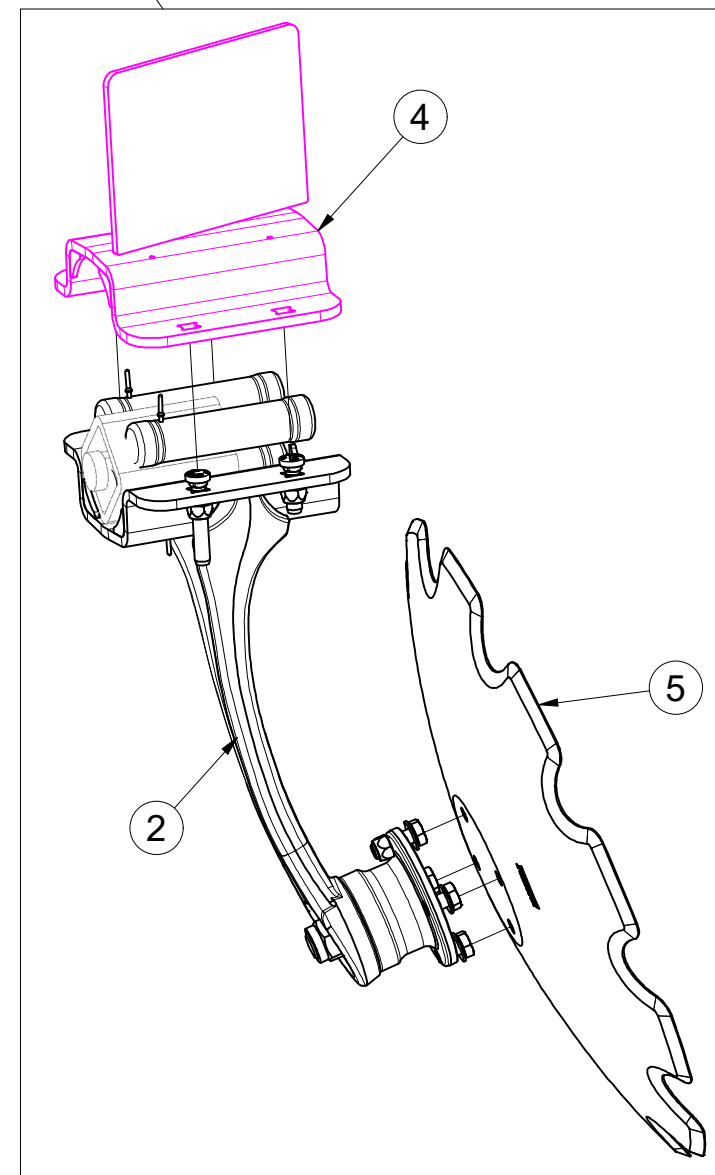
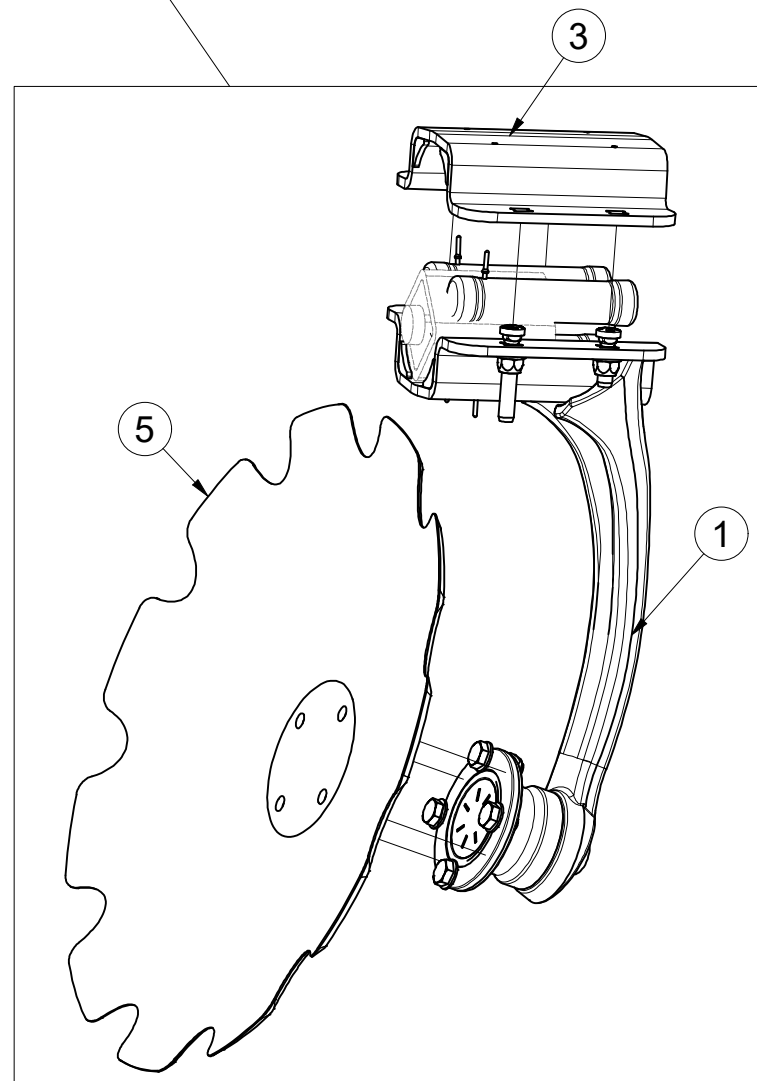
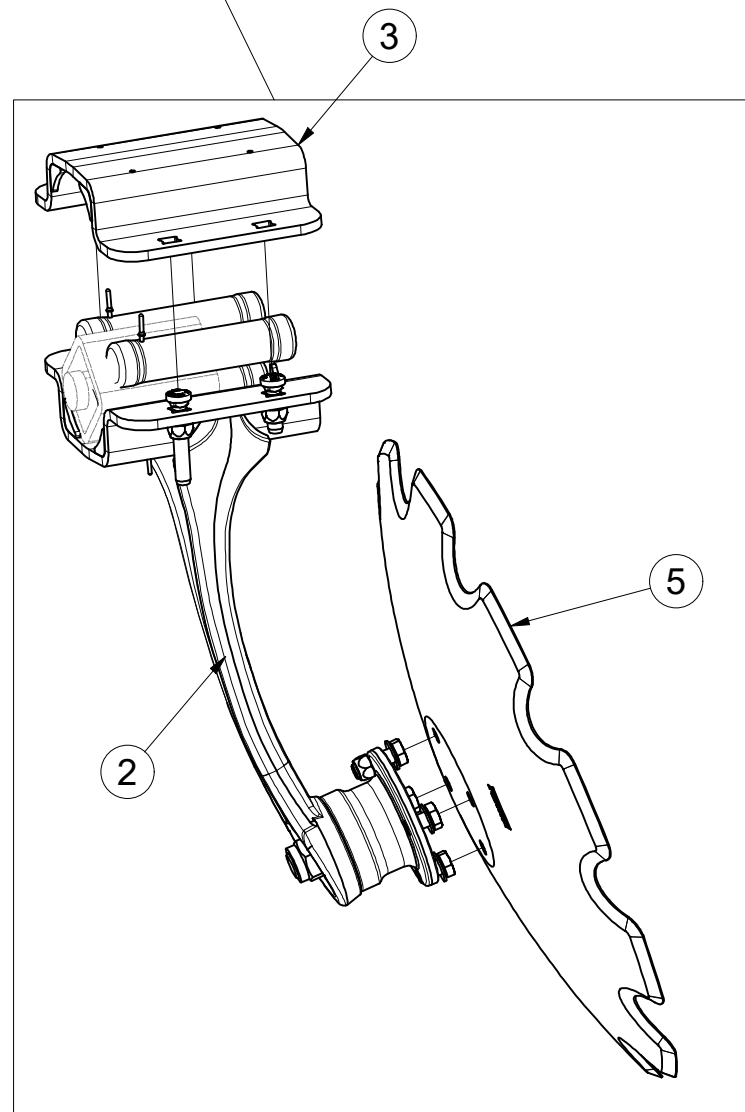
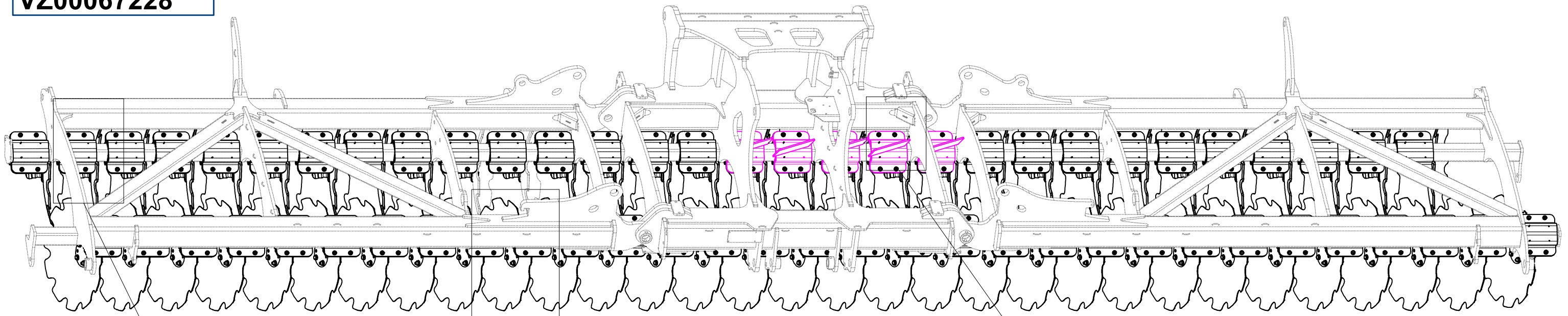
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19668	1
2	m08163	6
3	m08169	1
4	m07152	1
5	m19667	1
6	m07151	1
7	m15058	1
8	m08148	6

CZ SADA DISKŮ
 D SCHEIBENSATZ
 F KIT DE DISQUES

GB DISC SET
 RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ
 PL ZESTAW TALERZY



VZ00067228



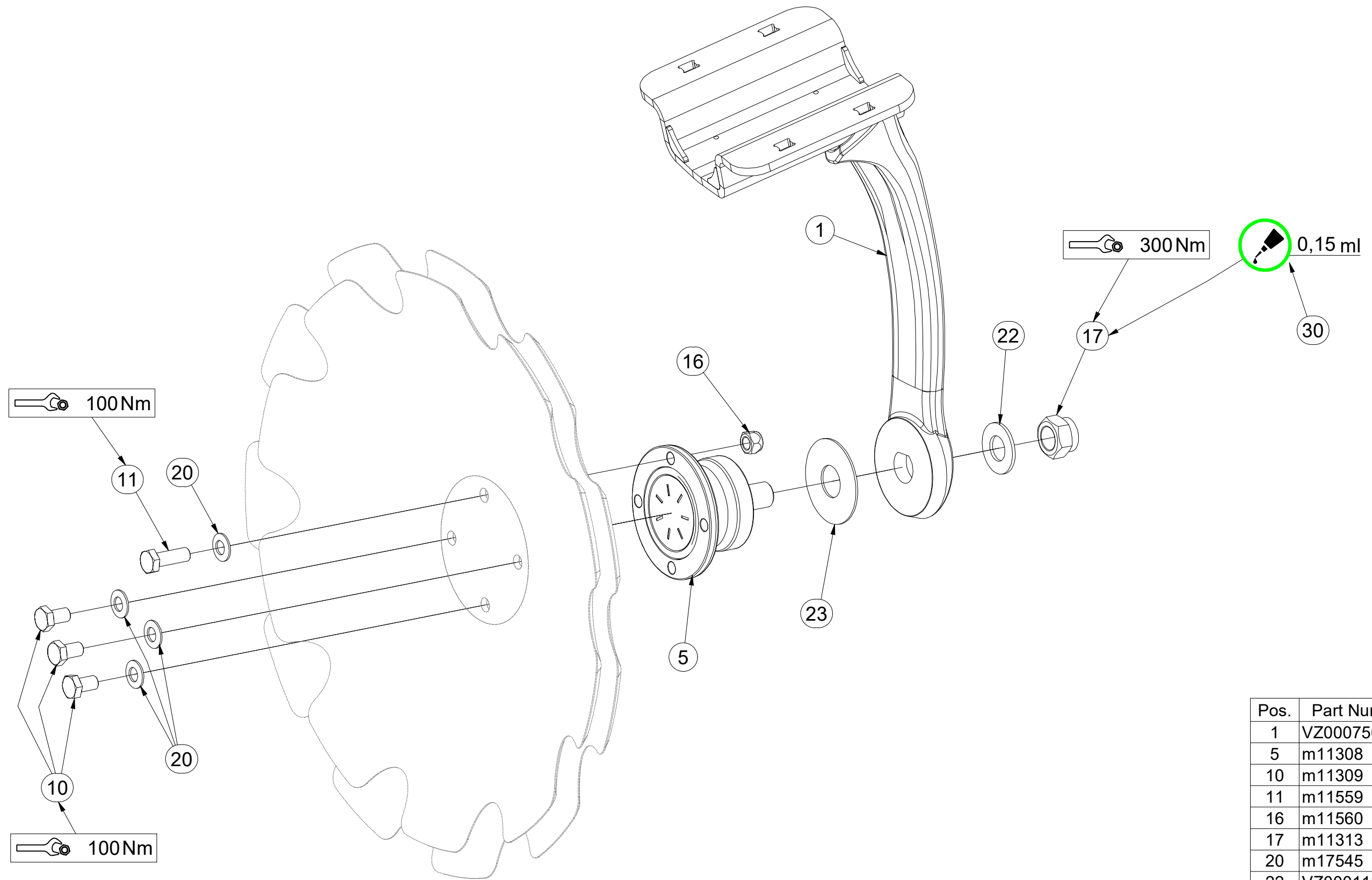
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00075536	31
2	VZ00076030	30
3	VZ00066016	56
4	VZ00066017	5
5	3006559	61

CZ PŘEDNÍ DISK
 D SCHEIBE, VORDERE
 F DISQUE AVANT

GB FRONT DISC
 RU ДИСК ПЕРЕДНИЙ
 PL TALERZ PRZEDNI



VZ00075536



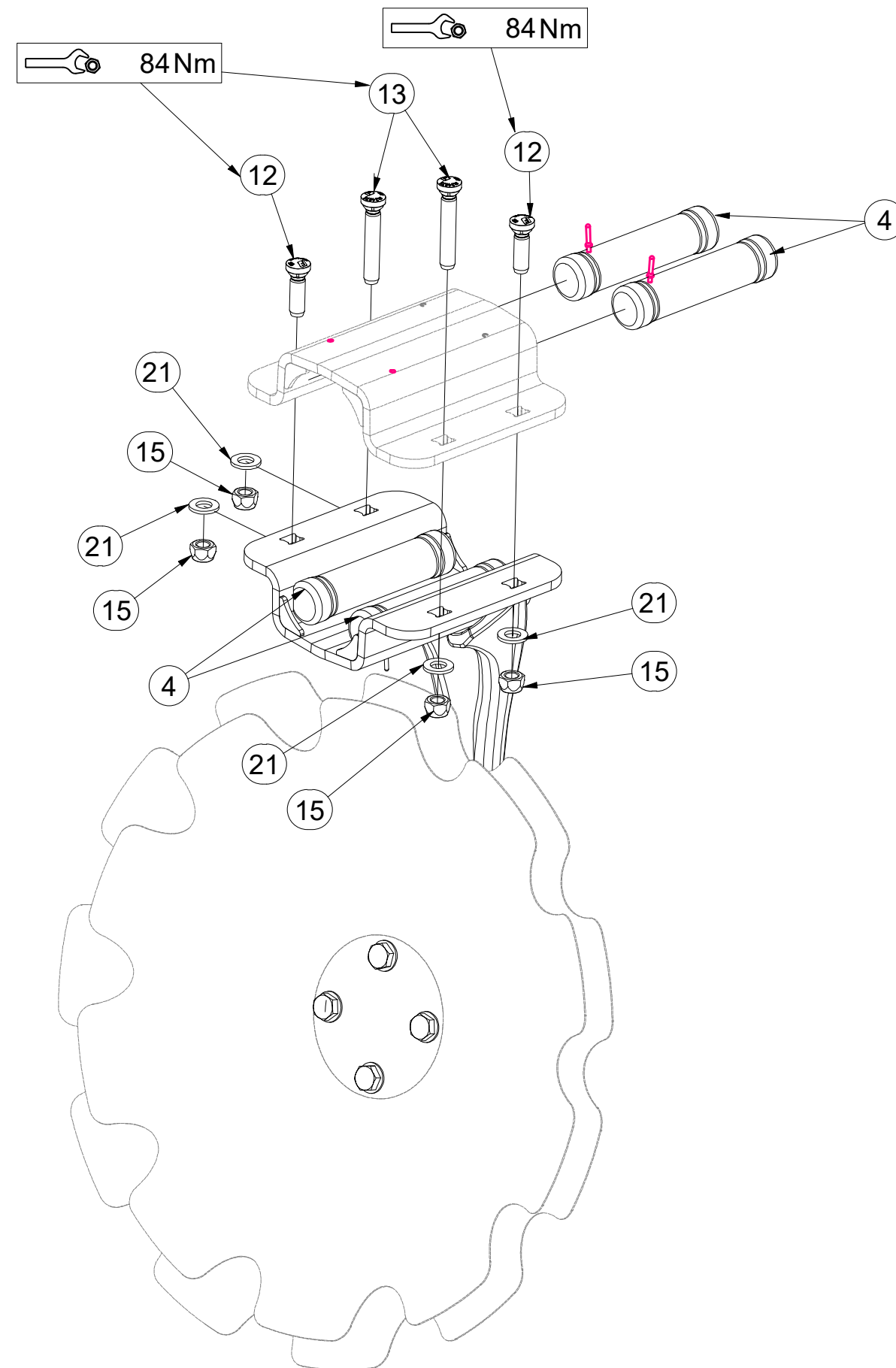
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00075063	1
5	m11308	1
10	m11309	3
11	m11559	1
16	m11560	1
17	m11313	1
20	m17545	4
22	VZ00011395	1
23	VZ00076067	1
30	m10516	0,15 ml

(CZ) PŘEDNÍ DISK
 (D) SCHEIBE, VORDERE
 (F) DISQUE AVANT

(GB) FRONT DISC
 (RU) ДИСК ПЕРЕДНИЙ
 (PL) TALERZ PRZEDNI



VZ00075536



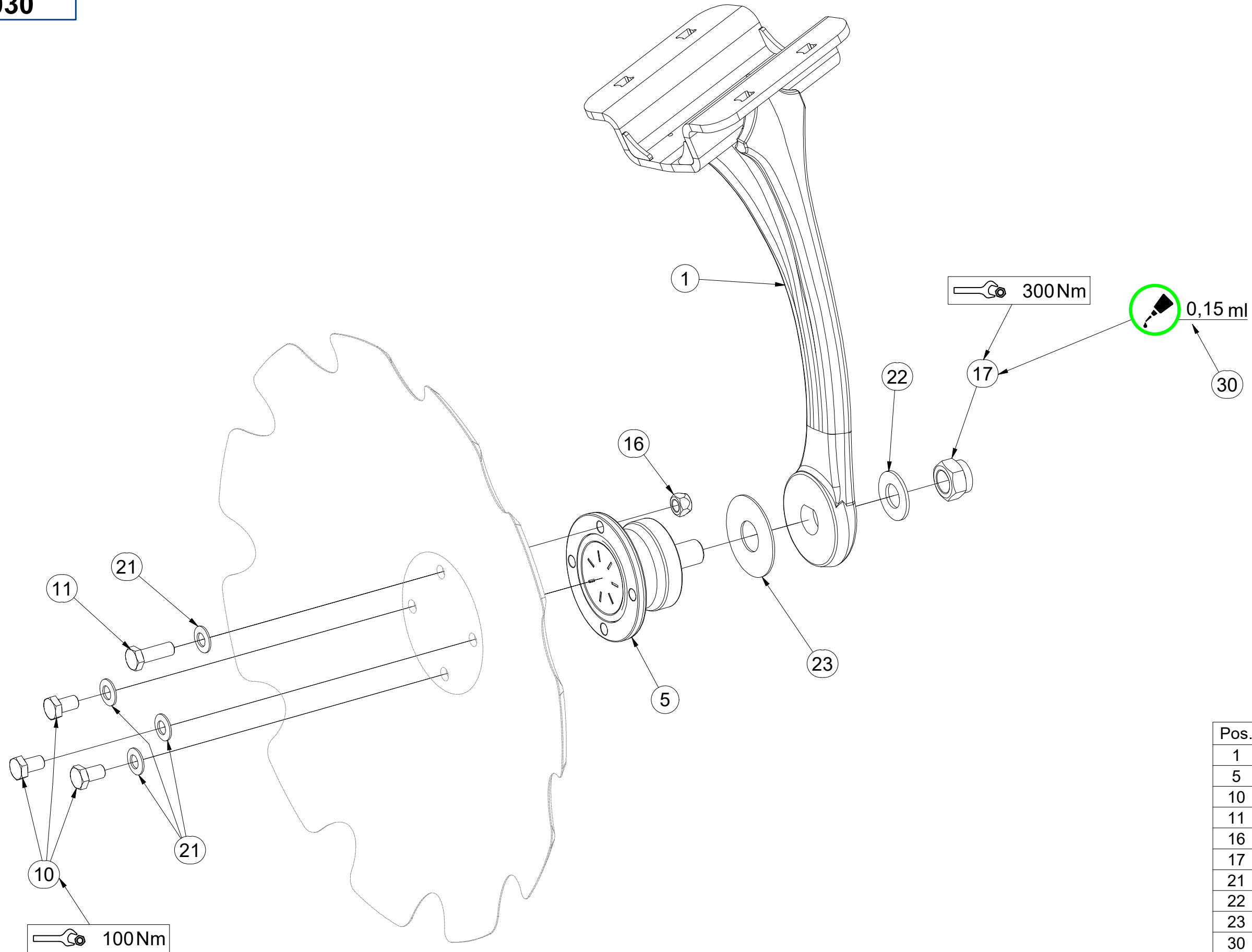
Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00003901	4
12	m24074	2
13	m24075	2
15	m12134	4
21	m17741	4

CZ ZADNÍ DISK
 D SCHEIBE, HINTERE
 F DISQUE ARRIÈRE

GB REAR DISC
 RU ДИСК ЗАДНИЙ
 PL TALERZ TYLNY



VZ00076030



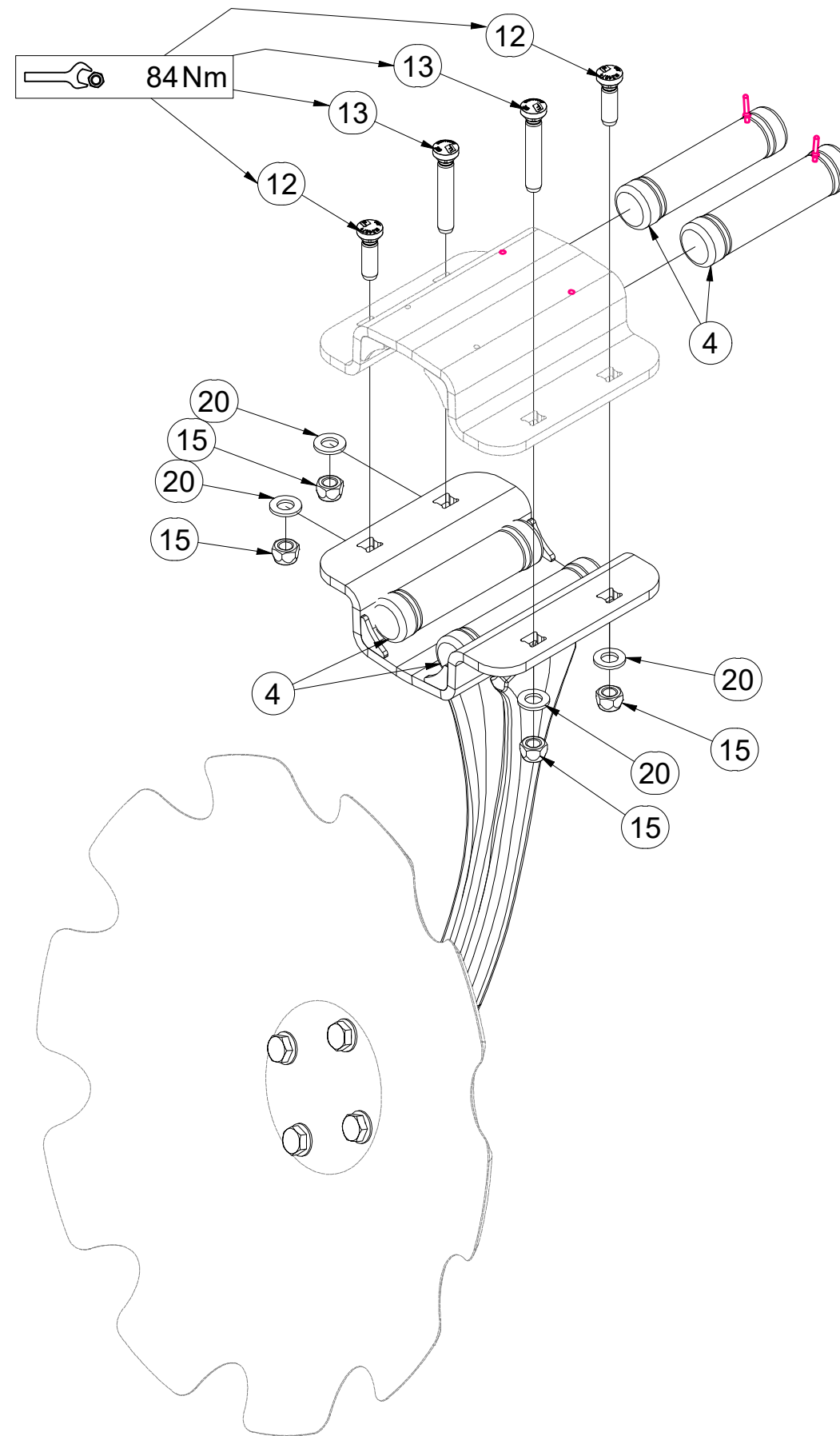
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00076031	1
5	m11308	1
10	m11309	3
11	m11559	1
16	m11560	1
17	m11313	1
21	m17545	4
22	VZ00011395	1
23	VZ00076067	1
30	m10516	0,15 ml

CZ ZADNÍ DISK
 D SCHEIBE, HINTERE
 F DISQUE ARRIÈRE

GB REAR DISC
 RU ДИСК ЗАДНИЙ
 PL TALERZ TYLNY



VZ00076030



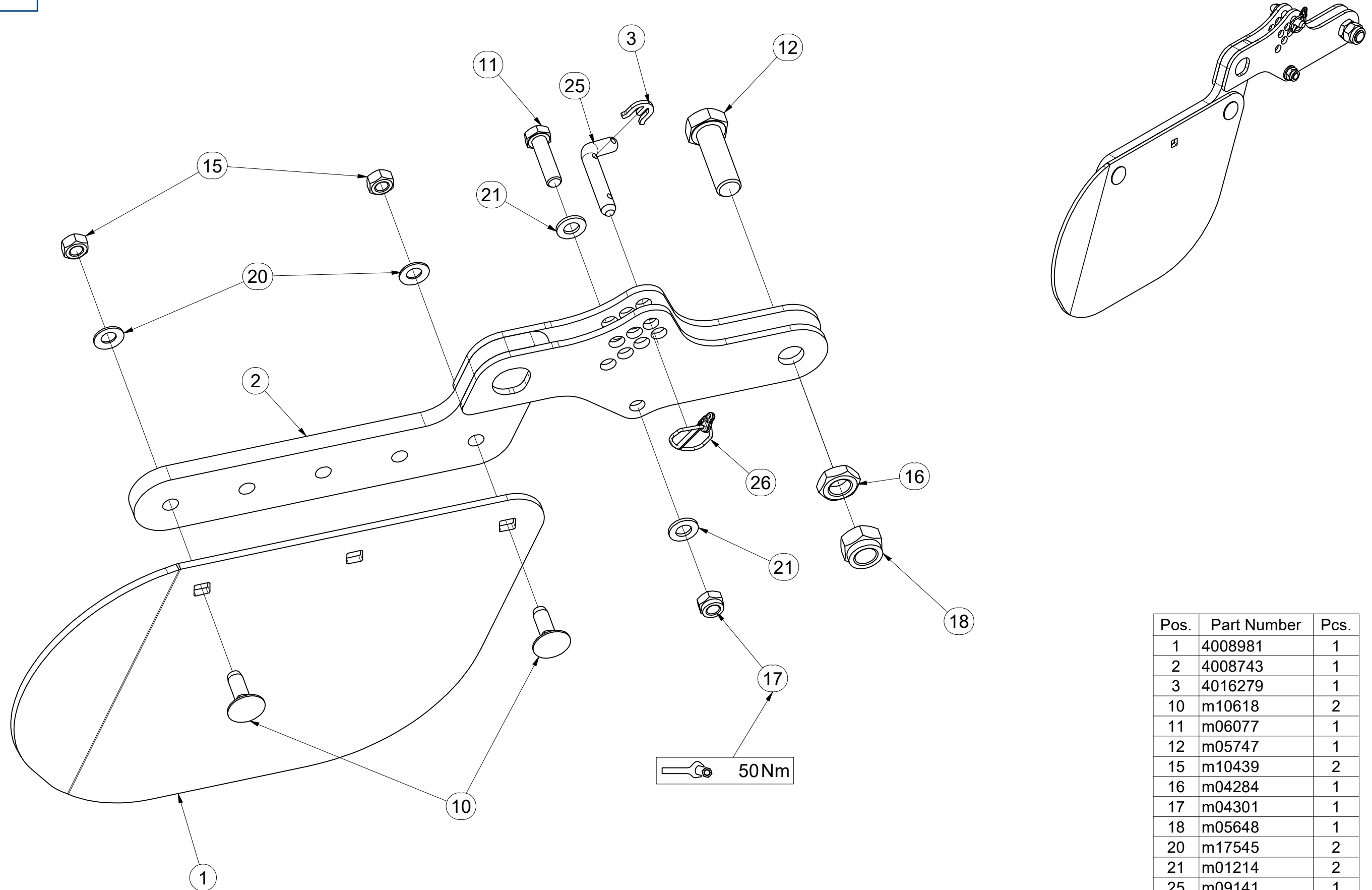
Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00003901	4
12	m24074	2
13	m24075	2
15	m12134	4
20	m17741	4

CZ DEFLEKTOR LEVÝ
 D DEFLEKTOR, LINKER
 F DÉFLECTEUR GAUCHE

GB DEFLECTOR LEFT
 RU ДЕФЛЕКТОР ЛЕВЫЙ
 PL DEFLEKTOR LEWY



3009574



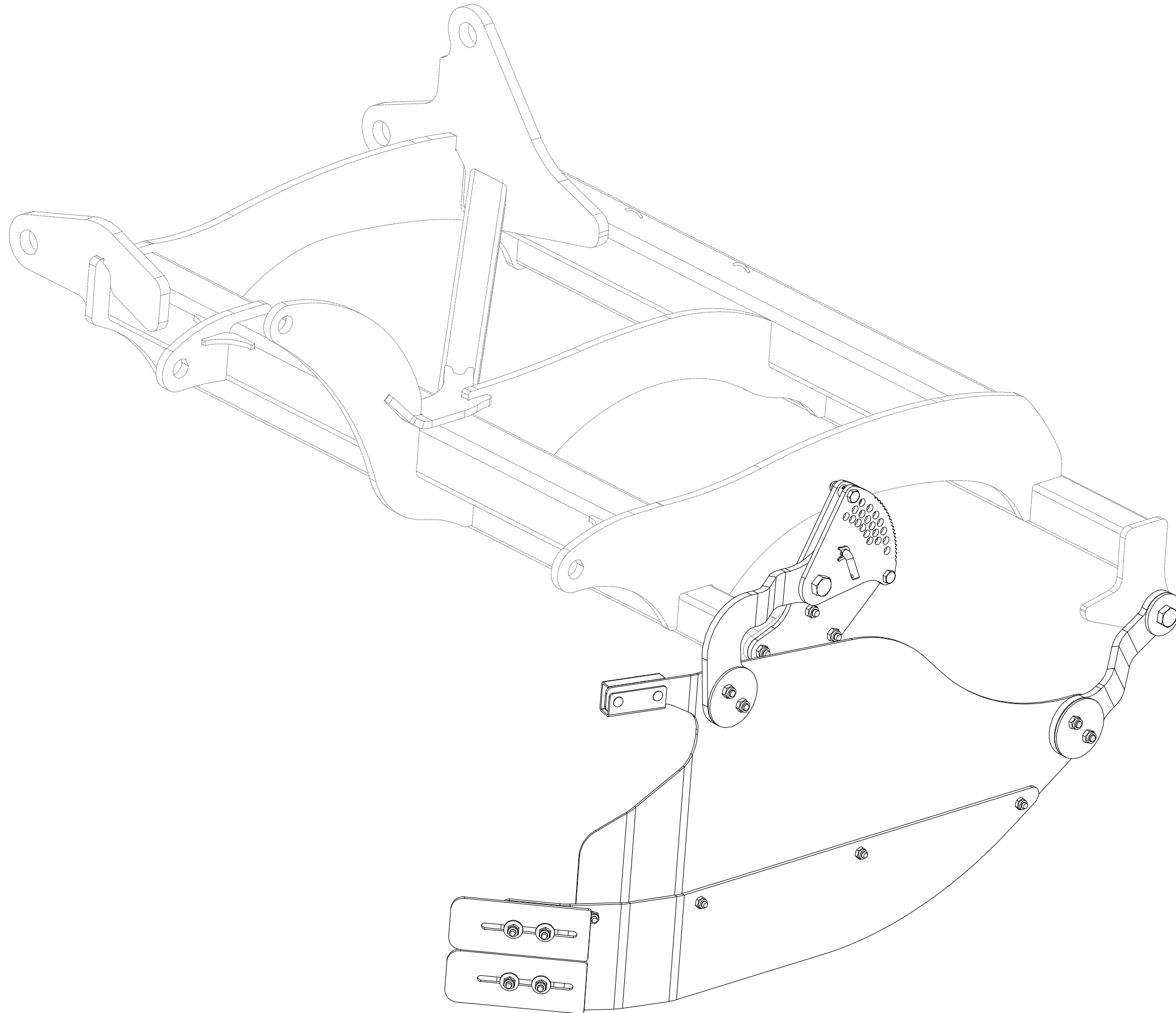
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4008981	1
2	4008743	1
3	4016279	1
10	m10618	2
11	m06077	1
12	m05747	1
15	m10439	2
16	m04284	1
17	m04301	1
18	m05648	1
20	m17545	2
21	m01214	2
25	m09141	1
26	m10454	1

ⒸZ DEFLEKTOR PRAVÝ
Ⓓ DEFLEKTOR, RECHTER
Ⓕ D'EFLECTEUR DROIT

VZ00036778

ⒸB DEFLECTOR RIGHT
Ⓔ DEΦLEKTOP PPAВЫЙ
ⒸL DEFLEKTOR PRAWY

Farmet

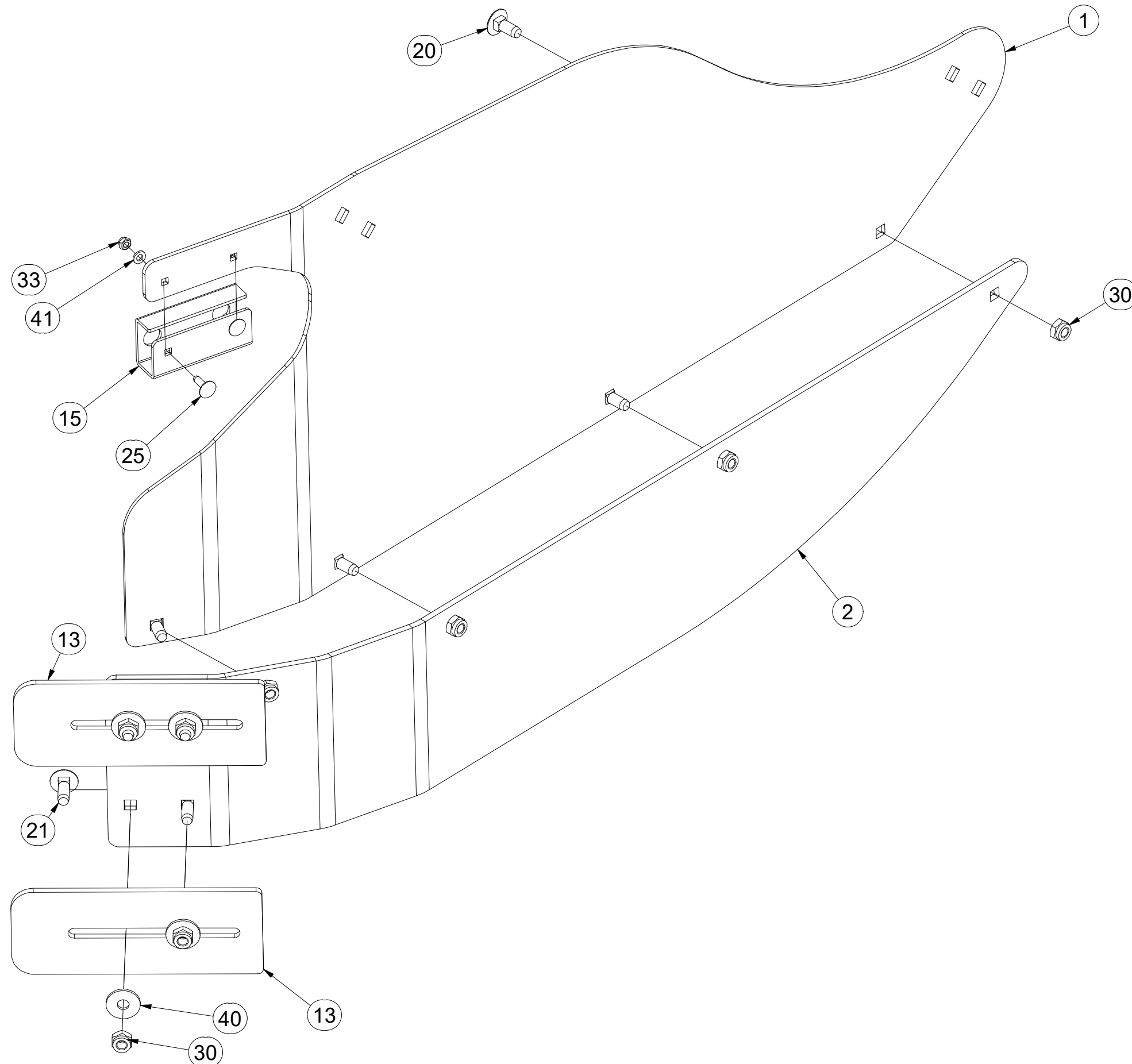


CZ DEFLEKTOR PRAVÝ
 D DEFLEKTOR, RECHTER
 F DÉFLECTEUR DROIT

GB DEFLECTOR RIGHT
 RU ДЕФЛЕКТОР ПРАВЫЙ
 PL DEFLEKTOR PRAWY



VZ00036778



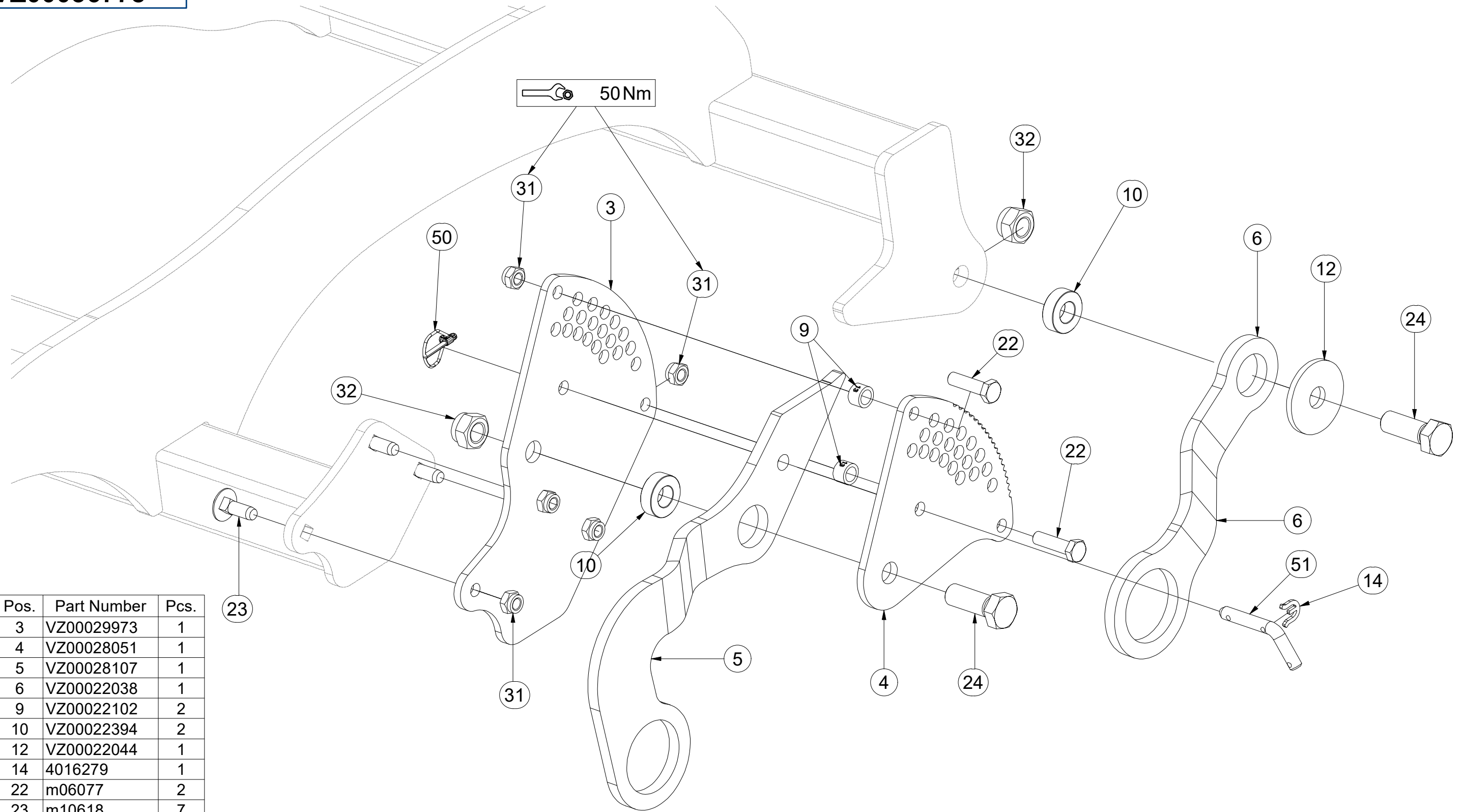
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00055956	1
2	VZ00022377	1
13	VZ00022131	2
15	VZ00055923	1
20	m03129	4
21	m19153	4
25	m20913	2
30	m03775	8
33	m10819	2
40	m16981	4
41	m06847	2

CZ DEFLEKTOR PRAVÝ
 D DEFLEKTOR, RECHTER
 F DÉFLECTEUR DROIT

GB DEFLECTOR RIGHT
 RU ДЕФЛЕКТОР ПРАВЫЙ
 PL DEFLEKTOR PRAWY



VZ00036778



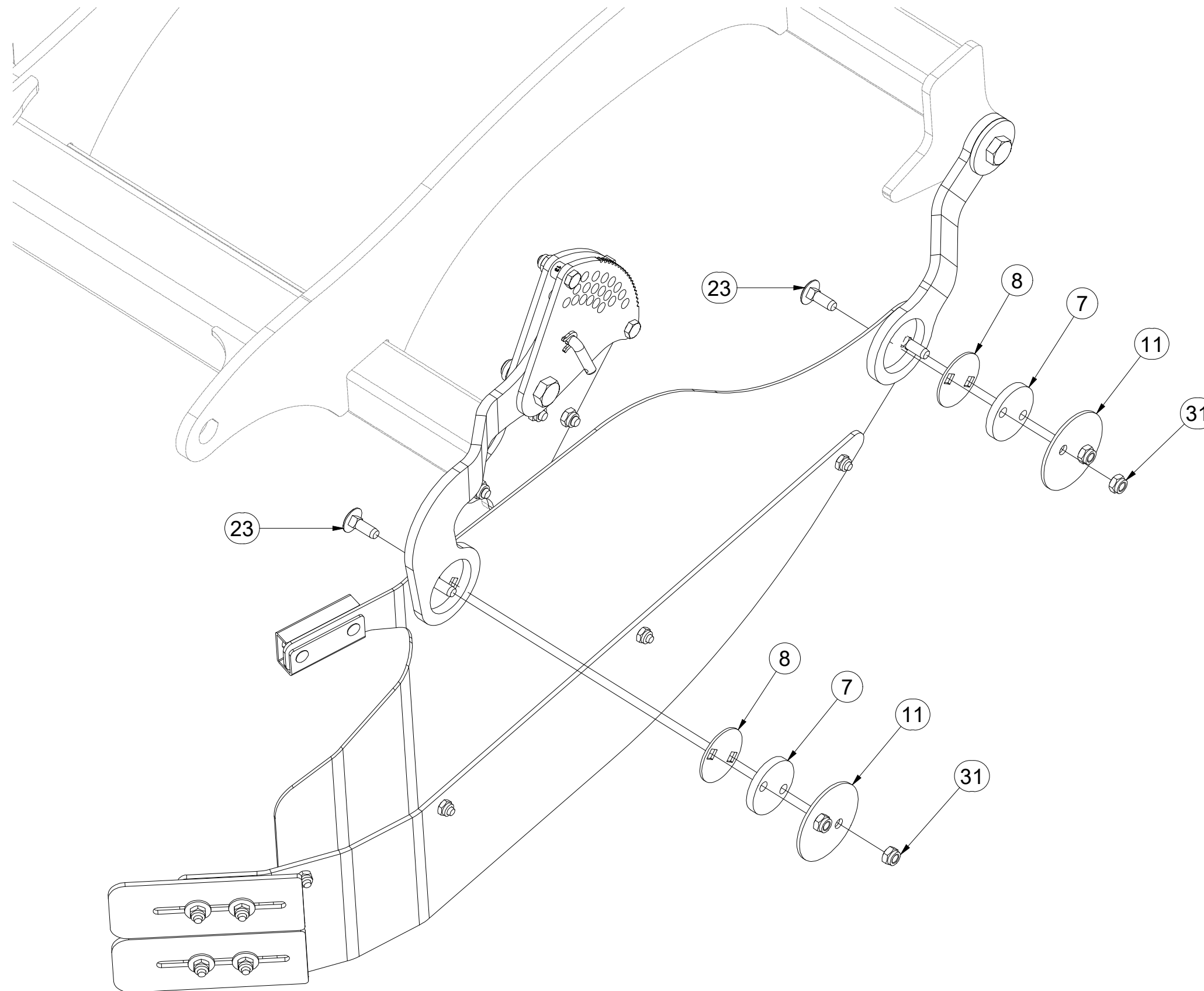
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00029973	1
4	VZ00028051	1
5	VZ00028107	1
6	VZ00022038	1
9	VZ00022102	2
10	VZ00022394	2
12	VZ00022044	1
14	4016279	1
22	m06077	2
23	m10618	7
24	m12771	2
31	m04301	9
32	m05648	2
50	m10454	1
51	m09141	1

CZ DEFLEKTOR PRAVÝ
 D DEFLEKTOR, RECHTER
 F DÉFLECTEUR DROIT

GB DEFLECTOR RIGHT
 RU ДЕФЛЕКТОР ПРАВЫЙ
 PL DEFLEKTOR PRAWY



VZ00036778



Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00022395	2
8	VZ00022432	2
11	VZ00022433	2
23	m10618	7
31	m04301	9

Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN

Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

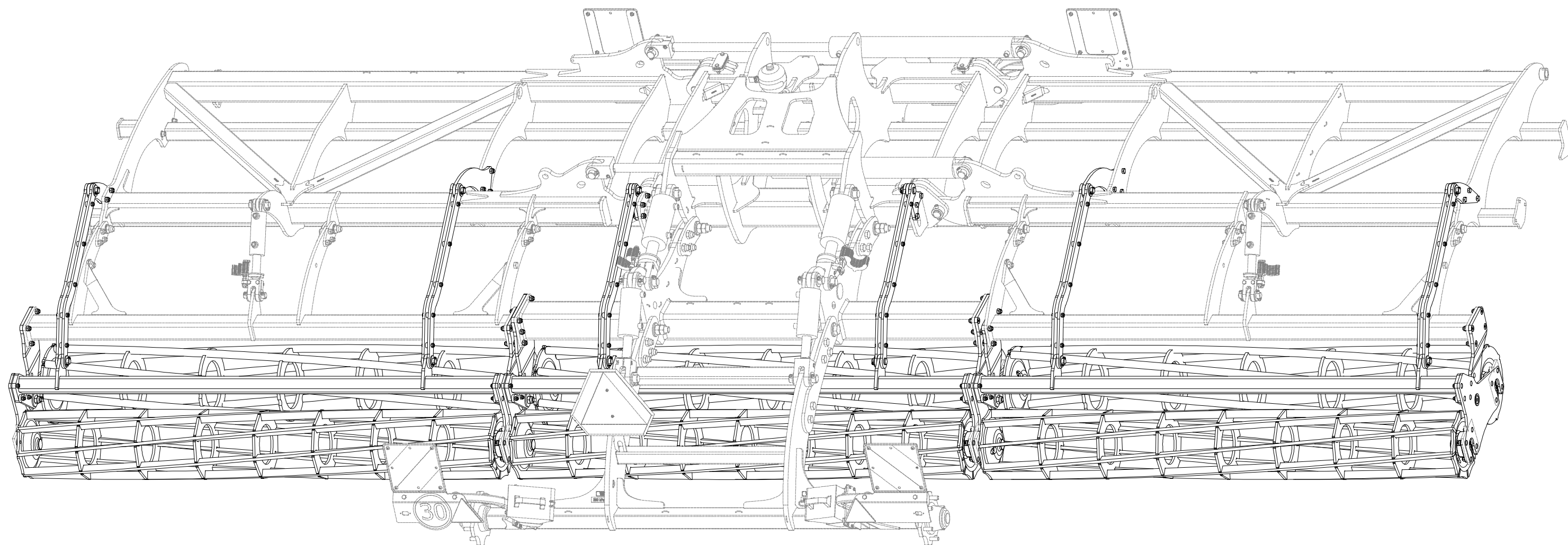
VZ00053109

Ⓖ SET OF REAR ROLLERS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

Farmet

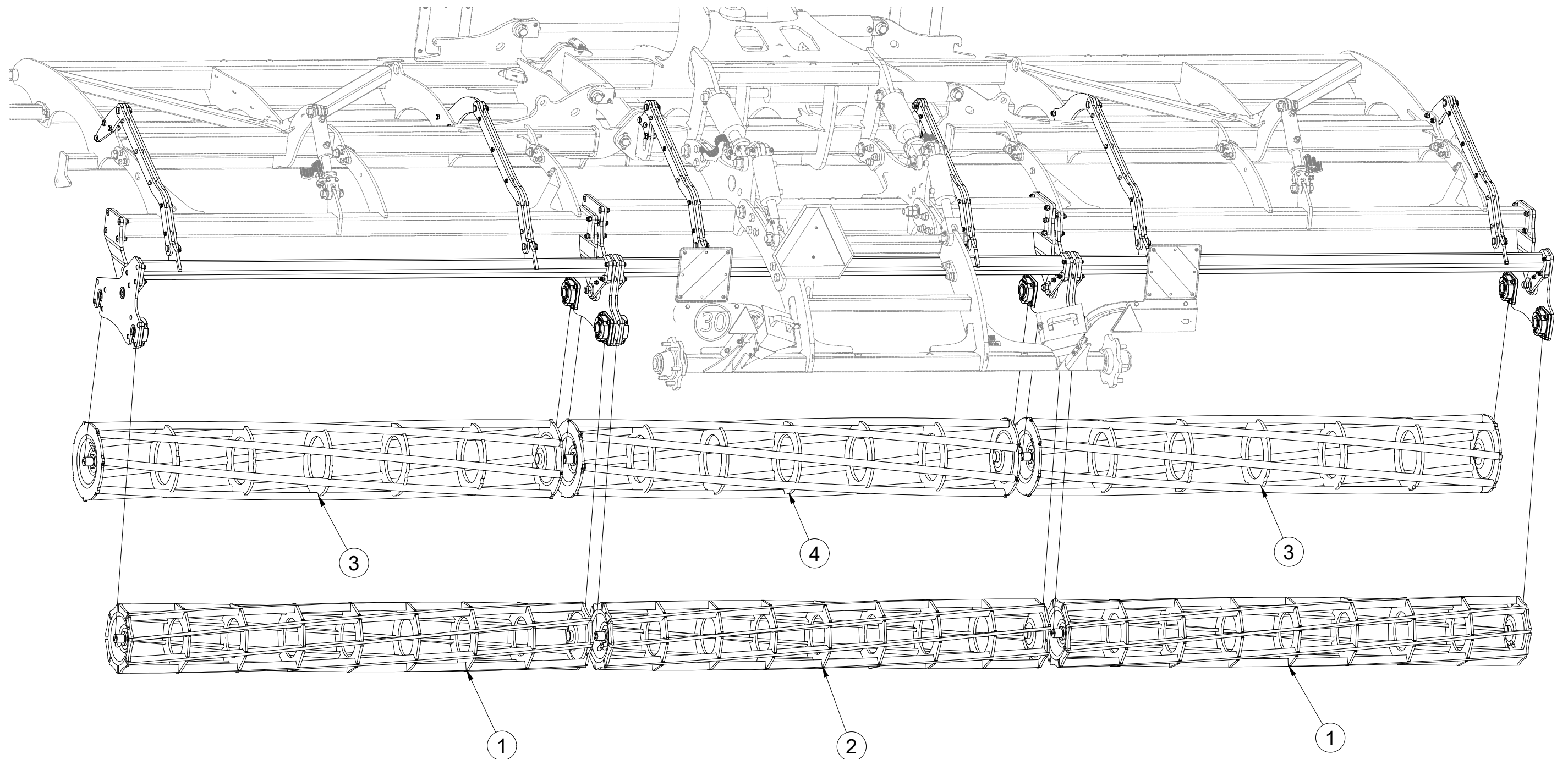


CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00053109



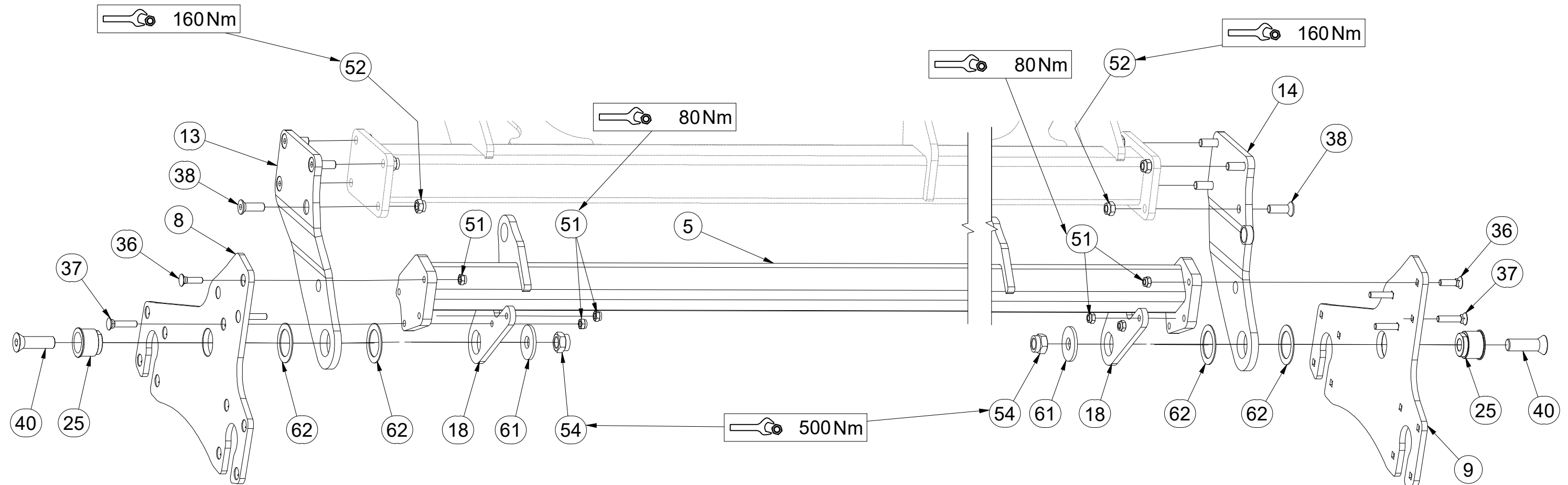
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00050307	2
2	VZ00050304	1
3	VZ00050305	2
4	VZ00050303	1

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

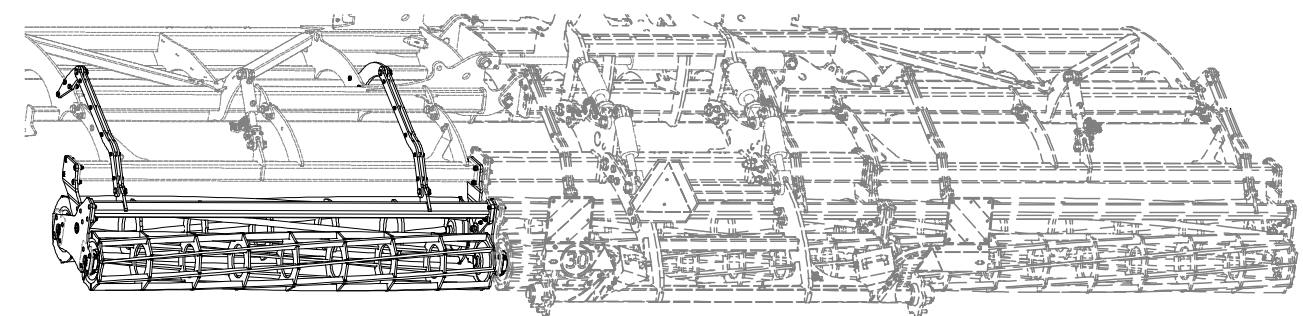
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00053109



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00052139	1	37	m19365	18
8	VZ00019355	3	38	m14672	28
9	VZ00019354	3	40	m14992	6
13	3008700	2	51	m04301	24
14	3008702	2	52	m03683	28
18	4015769	6	54	m07147	6
25	m14991	6	61	4015792	6
36	m19364	6	62	VZ00003521	12

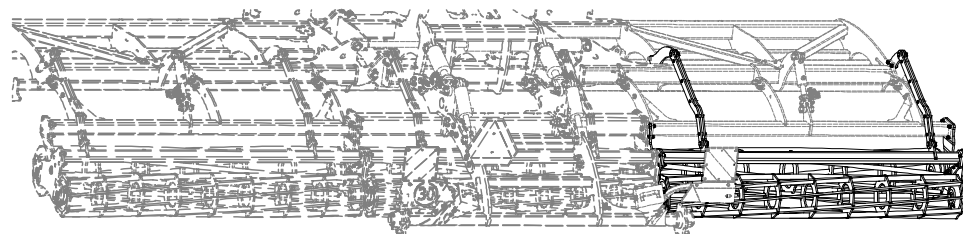
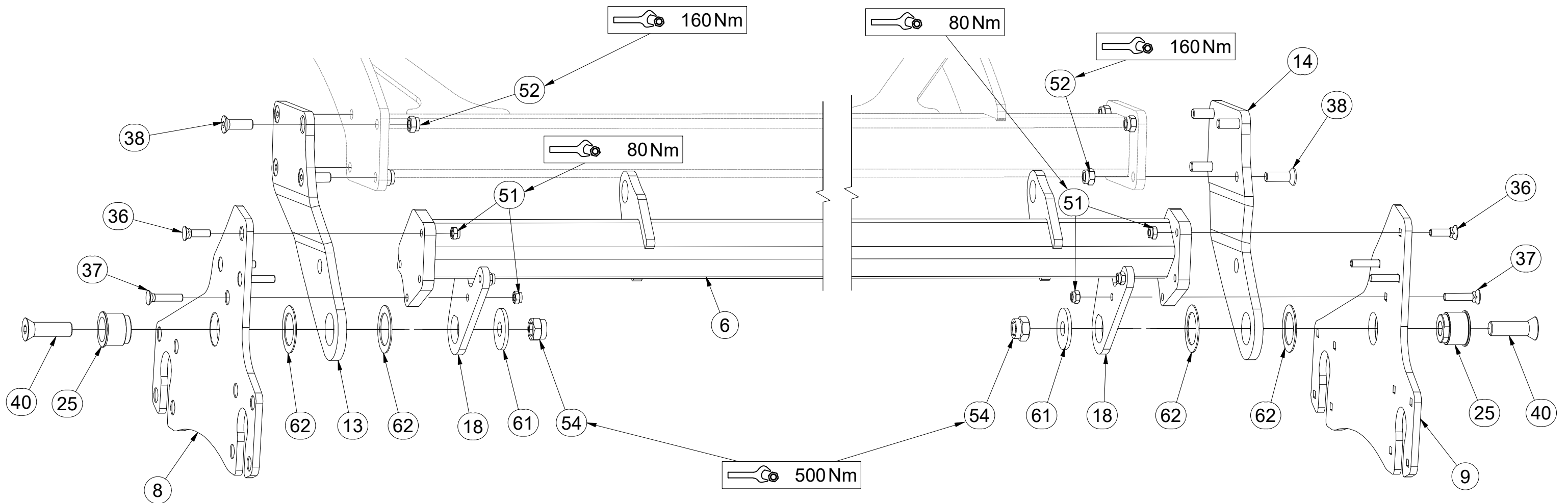


CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00053109



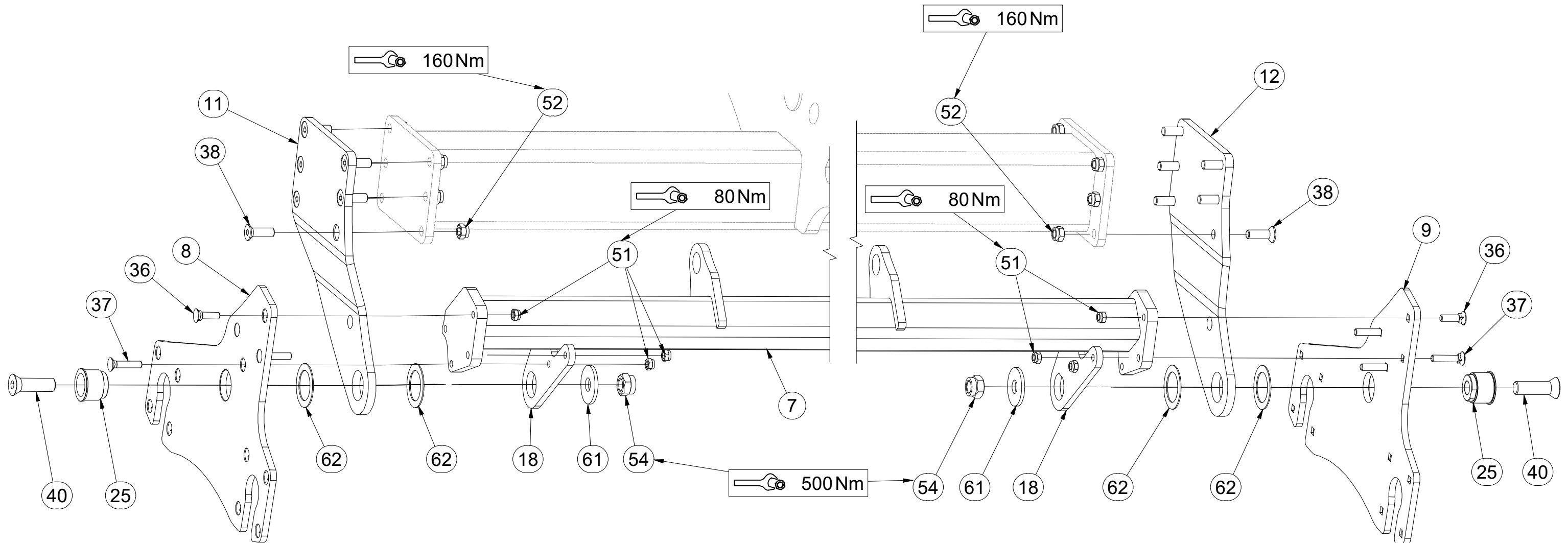
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
6	VZ00052141	1	37	m19365	18
8	VZ00019355	3	38	m14672	28
9	VZ00019354	3	40	m14992	6
13	3008700	2	51	m04301	24
14	3008702	2	52	m03683	28
18	4015769	6	54	m07147	6
25	m14991	6	61	4015792	6
36	m19364	6	62	VZ00003521	12

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

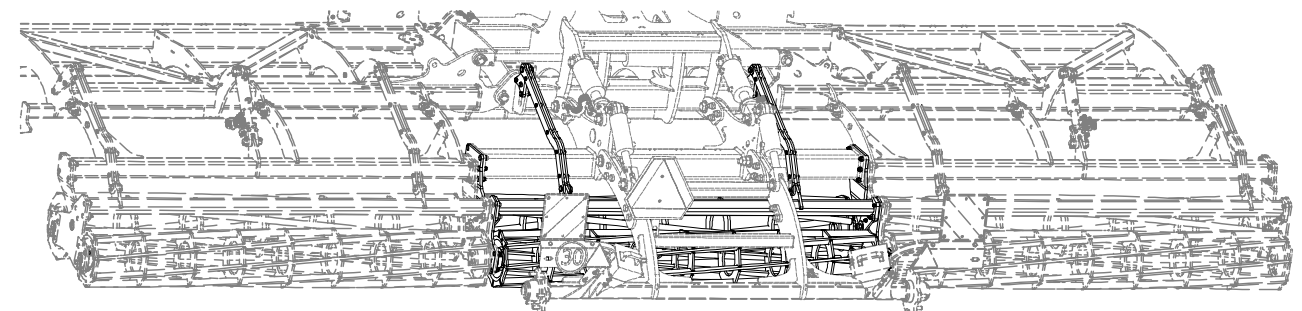
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00053109



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
7	VZ00052143	1	37	m19365	18
8	VZ00019355	3	38	m14672	28
9	VZ00019354	3	40	m14992	6
11	3008717	1	51	m04301	24
12	3008718	1	52	m03683	28
18	4015769	6	54	m07147	6
25	m14991	6	61	4015792	6
36	m19364	6	62	VZ00003521	12

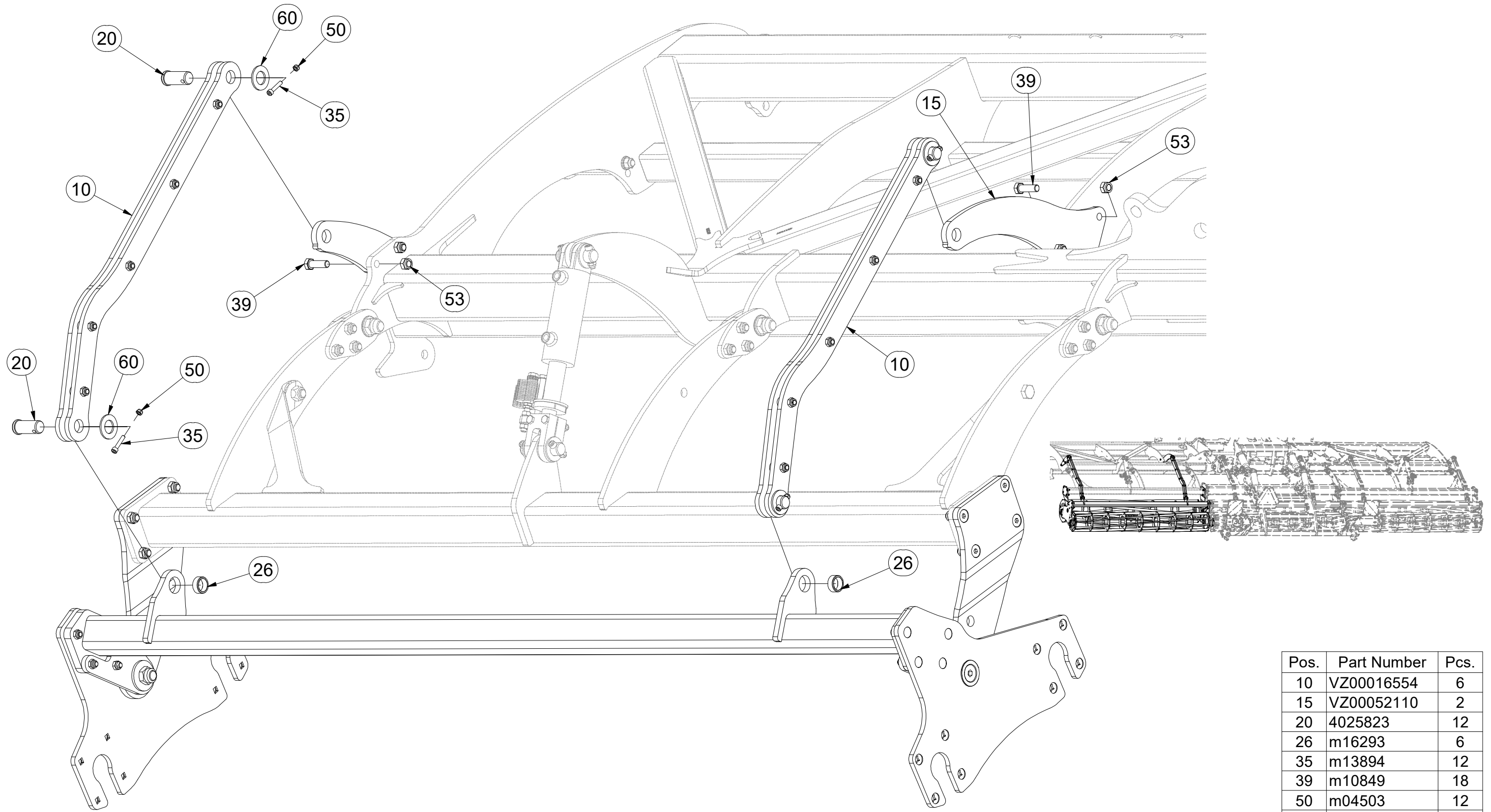


CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00053109



Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00016554	6
15	VZ00052110	2
20	4025823	12
26	m16293	6
35	m13894	12
39	m10849	18
50	m04503	12
53	m20385	18
60	m14029	12

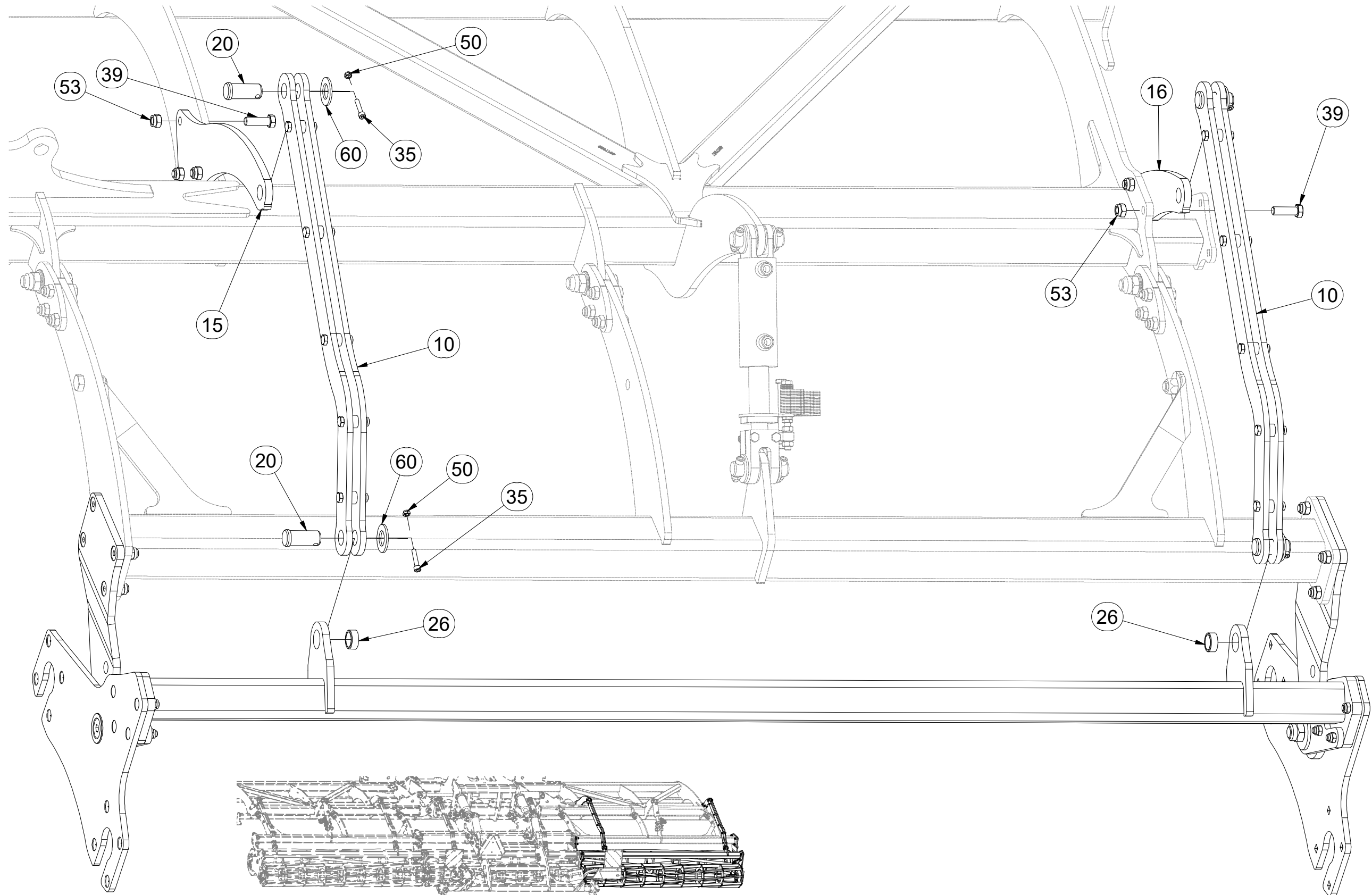
CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00053109

Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00016554	6
15	VZ00052110	2
16	VZ00052112	2
20	4025823	12
26	m16293	6
35	m13894	12
39	m10849	18
50	m04503	12
53	m20385	18
60	m14029	12



ⒸZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ

Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN

Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00053109

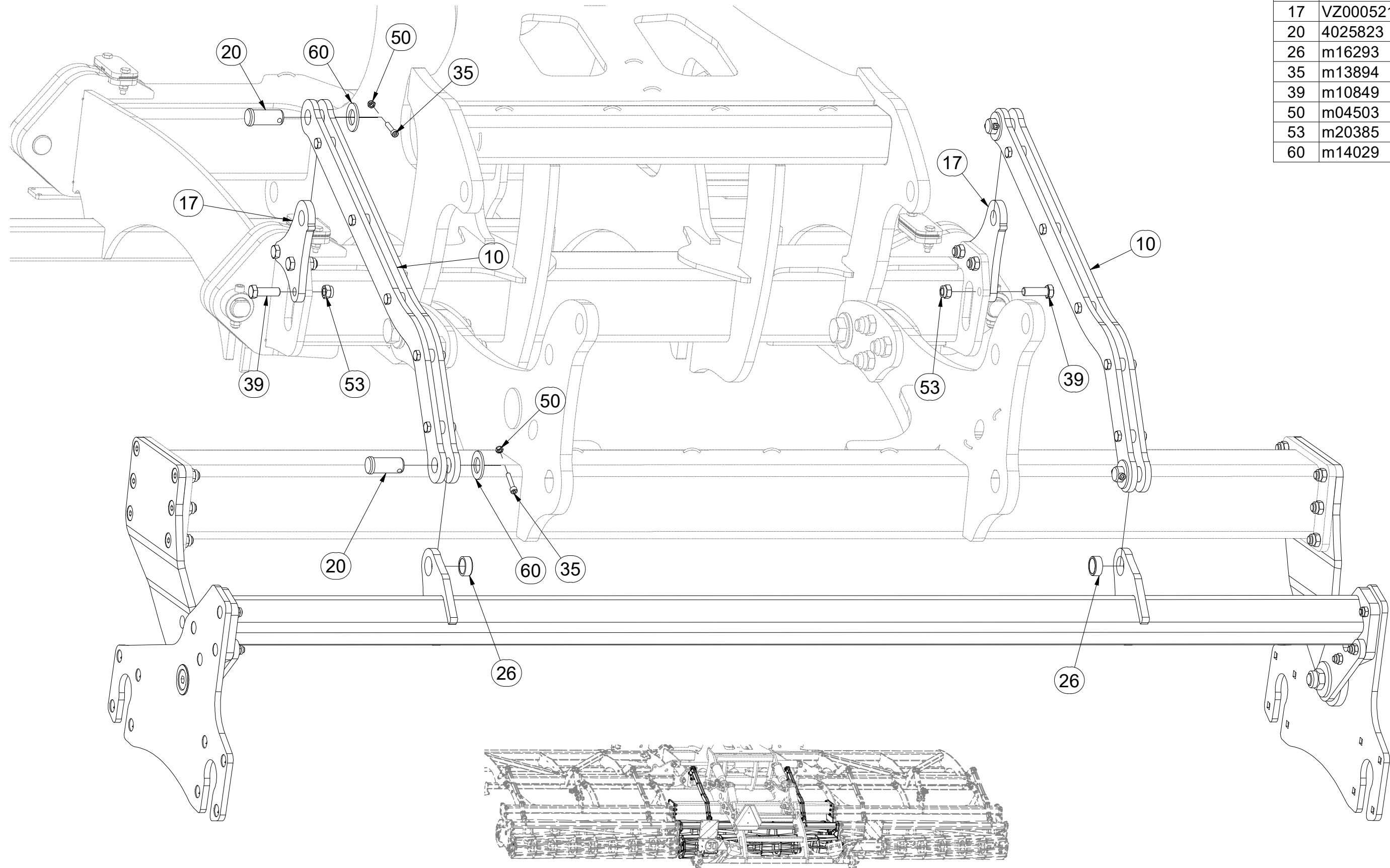
ⒼB SET OF REAR ROLLERS

ⒺU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ

ⒼL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

Farmet

Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00016554	6
17	VZ00052111	2
20	4025823	12
26	m16293	6
35	m13894	12
39	m10849	18
50	m04503	12
53	m20385	18
60	m14029	12

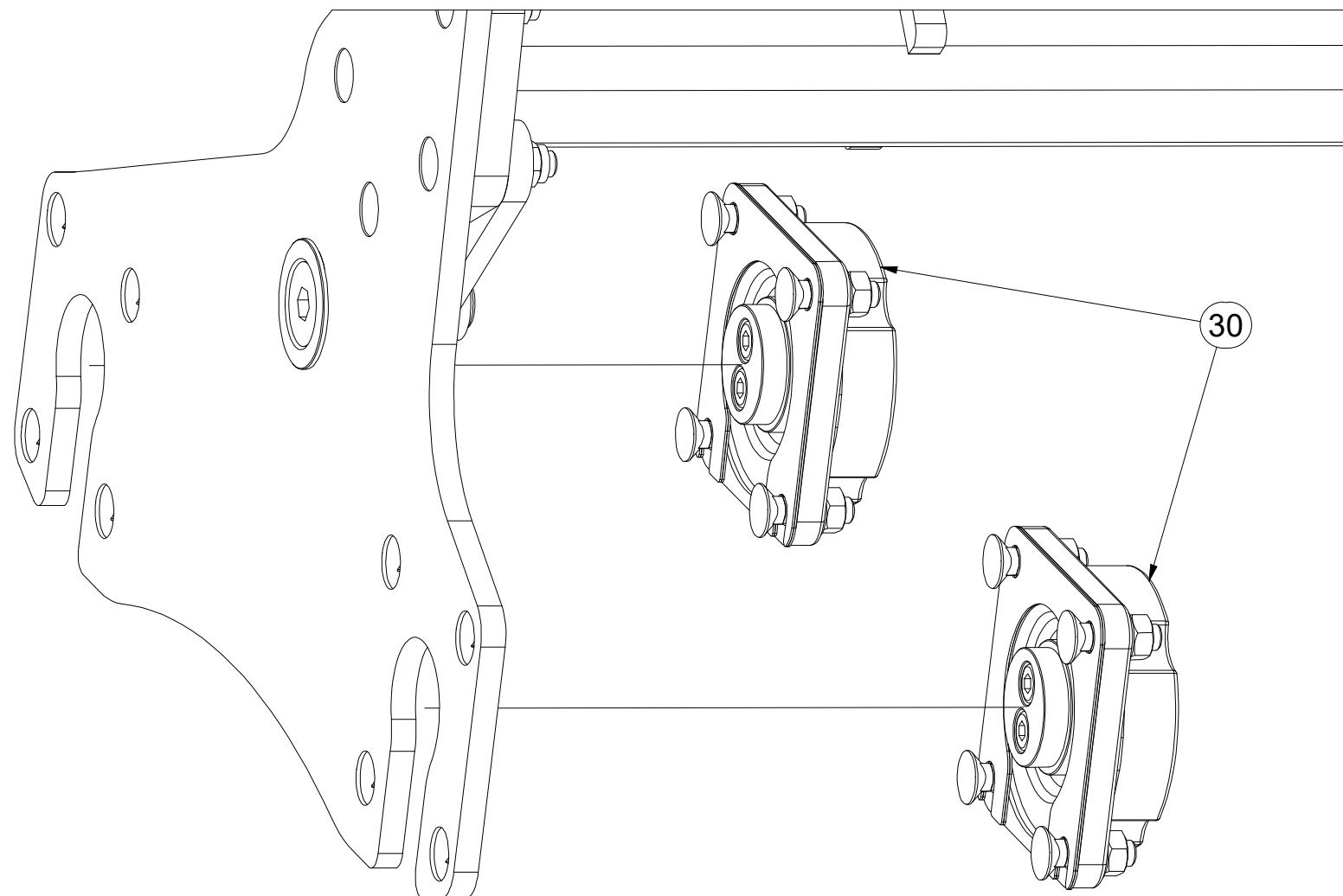
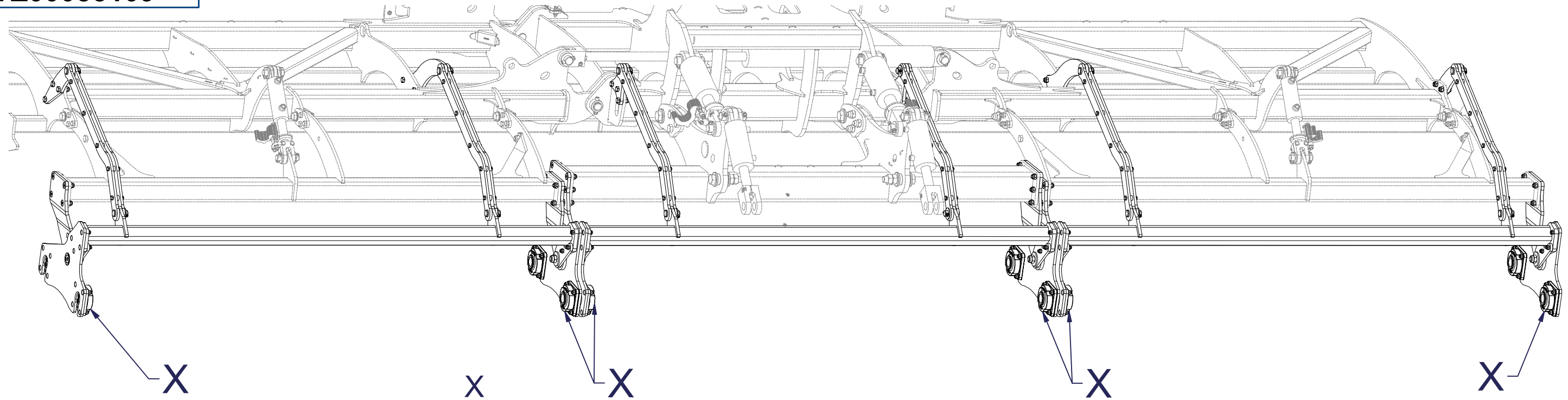


- Ⓒ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
- Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
- Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

- Ⓖ SET OF REAR ROLLERS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- Ⓟ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



VZ00053109



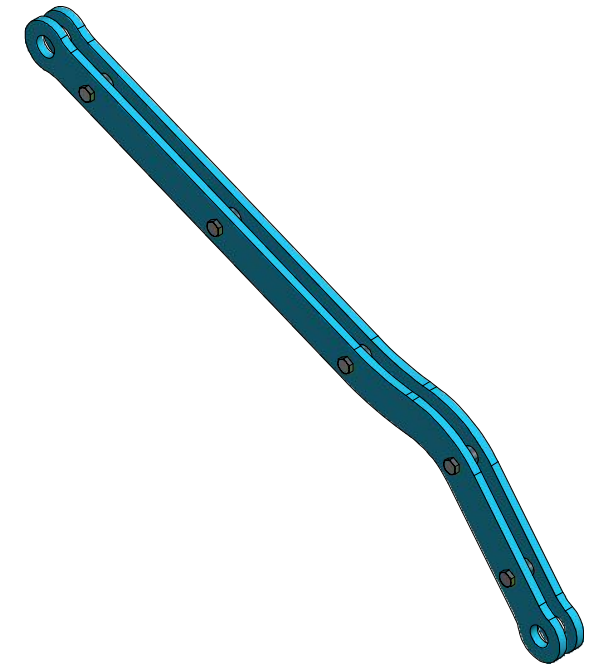
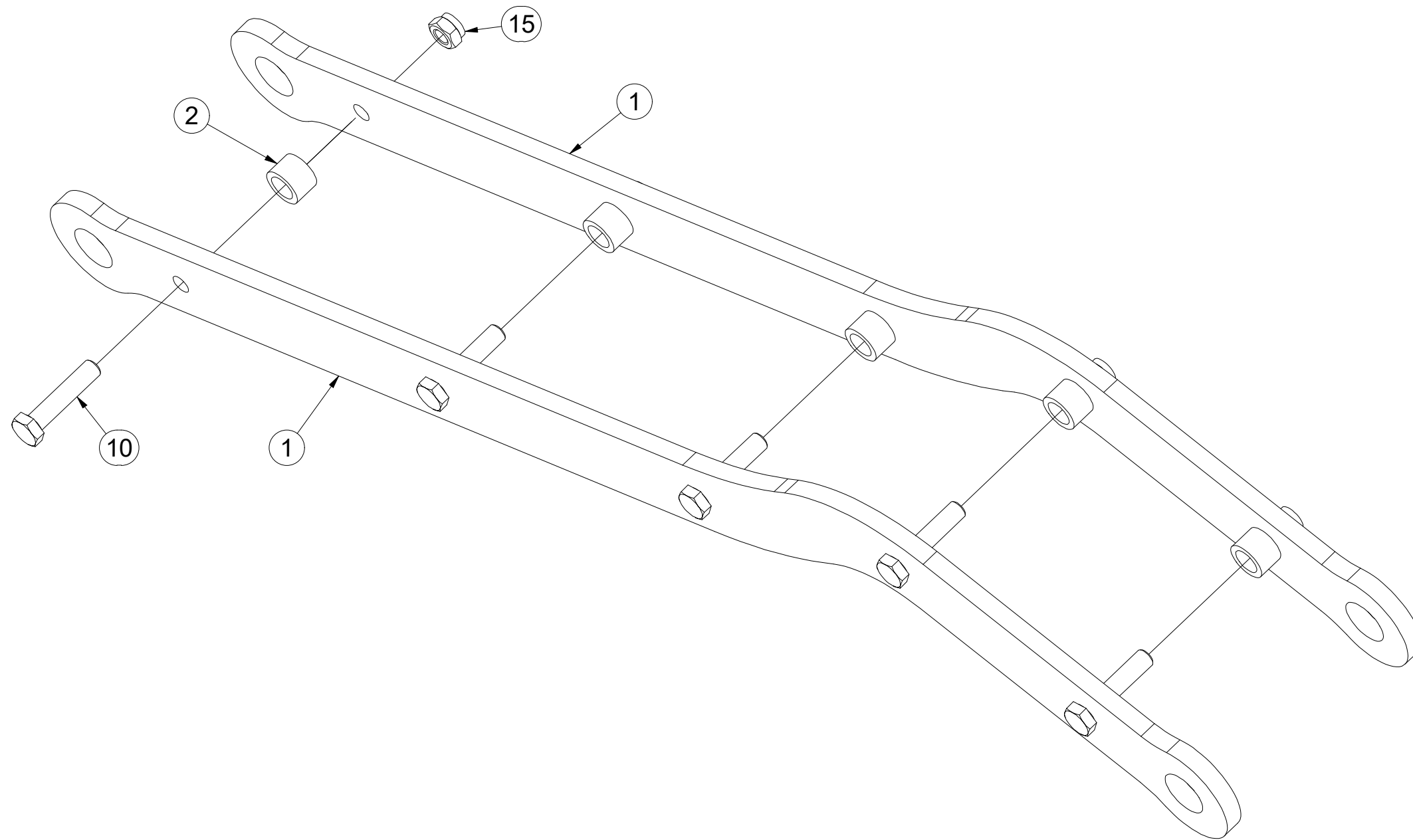
Pos.	Part Number	Pcs.
30	VZ00036915	12

ⒸZ TÁHLO
Ⓓ STANGE
Ⓕ TIGE DE TRACTION

ⒼB DRAWBAR
Ⓔ RU ТЯГА
ⒼL PRĘT



VZ00016554



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00016555	2
2	4006690	5
10	m04412	5
15	m04301	5

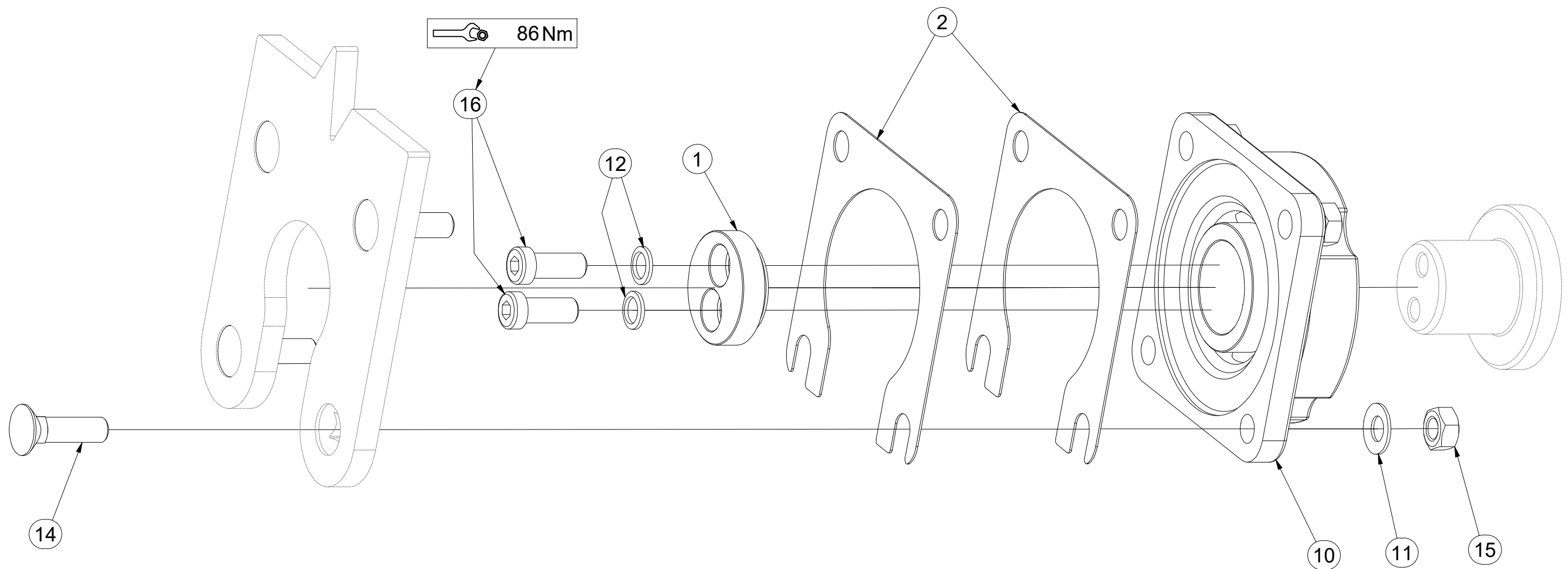
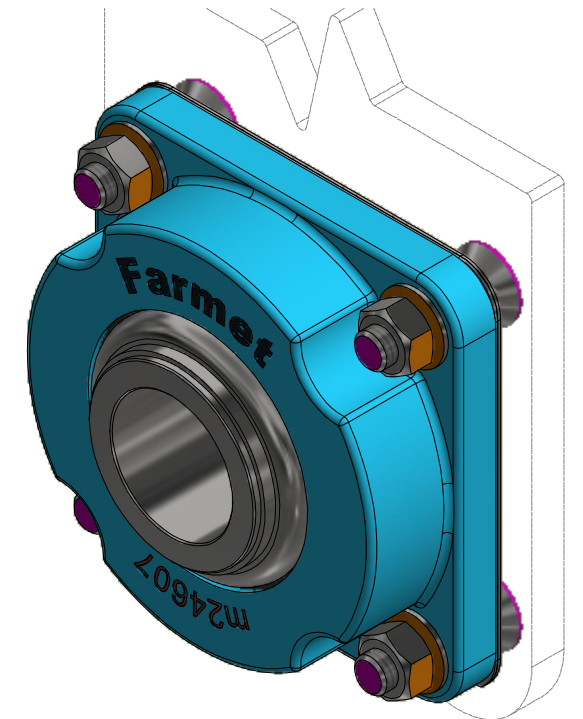
- Ⓒ SADA LOŽISEK
- Ⓓ SATZ LAGER
- Ⓕ KIT DE ROULEMENTS

- Ⓖ SET OF BEARINGS
- Ⓡ КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
- Ⓟ ZESTAW ŁOŻYSK

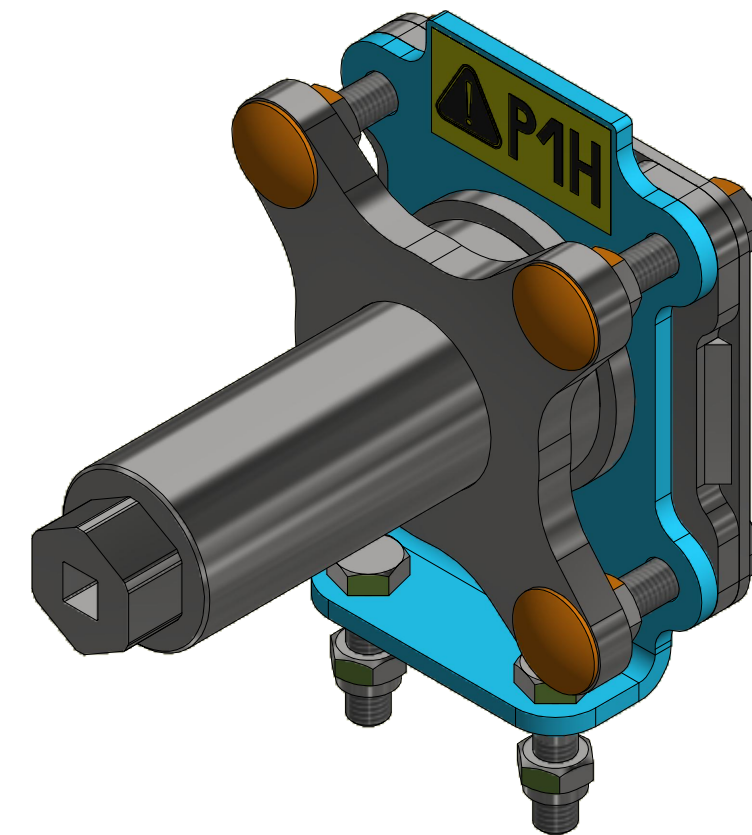
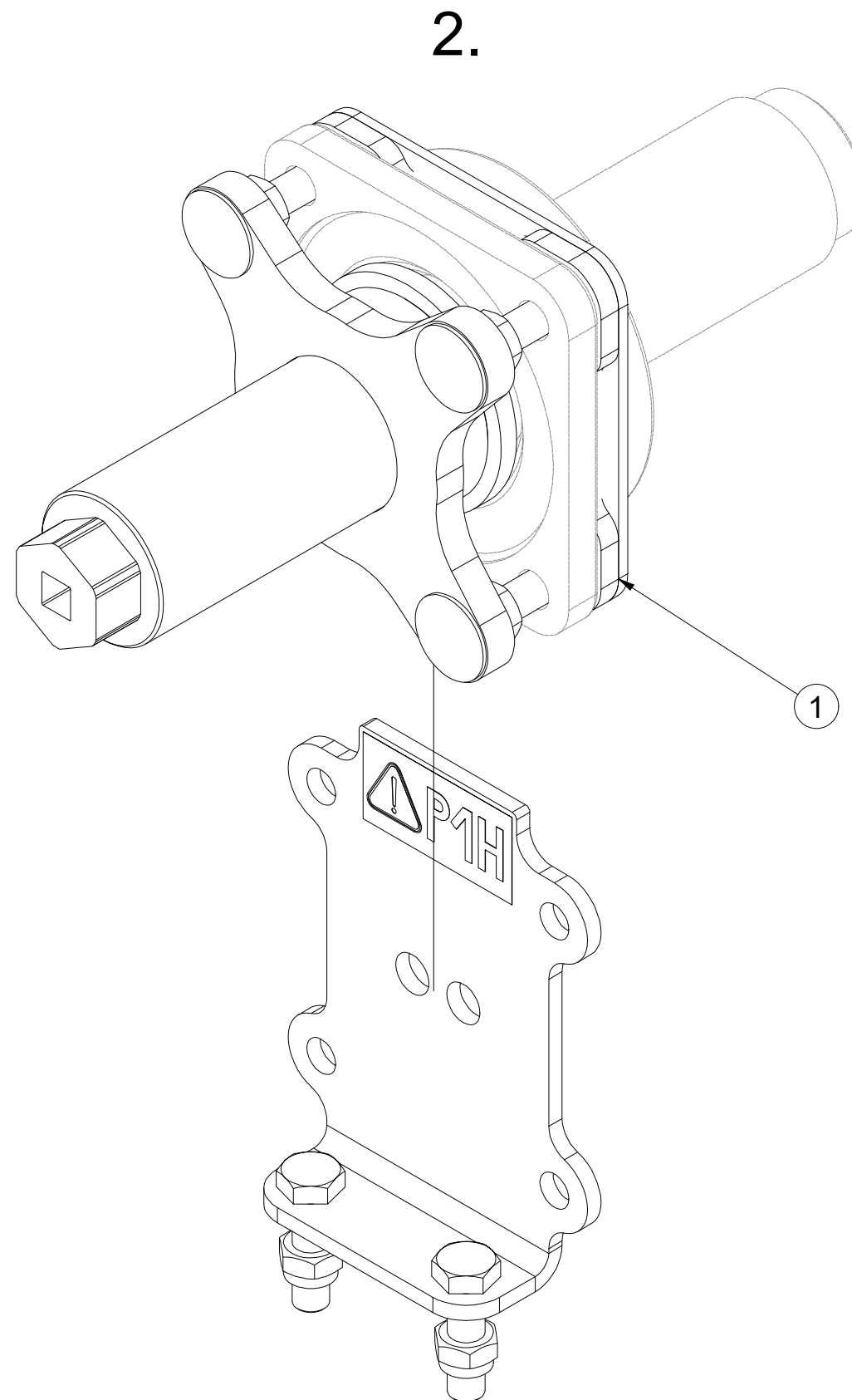
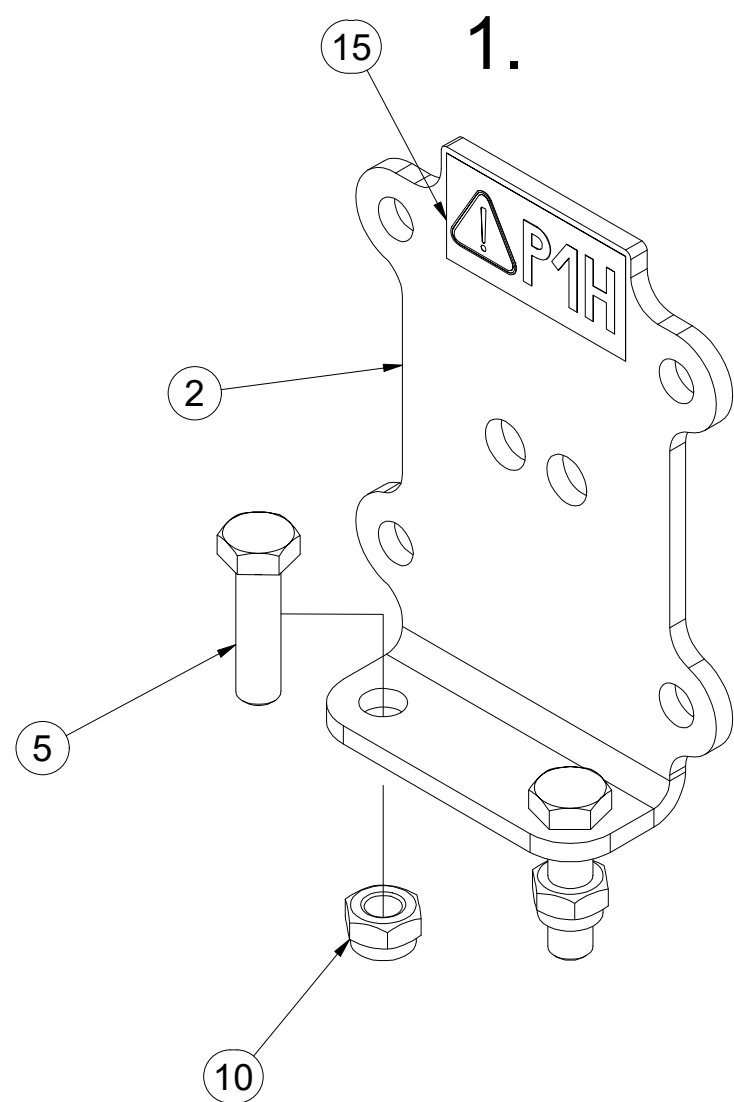


VZ00036915

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038447	1
2	VZ00030606	2
10	m24607	1
11	m17545	4
12	m27584	2
14	m11154	4
15	m10439	4
16	m19122	2

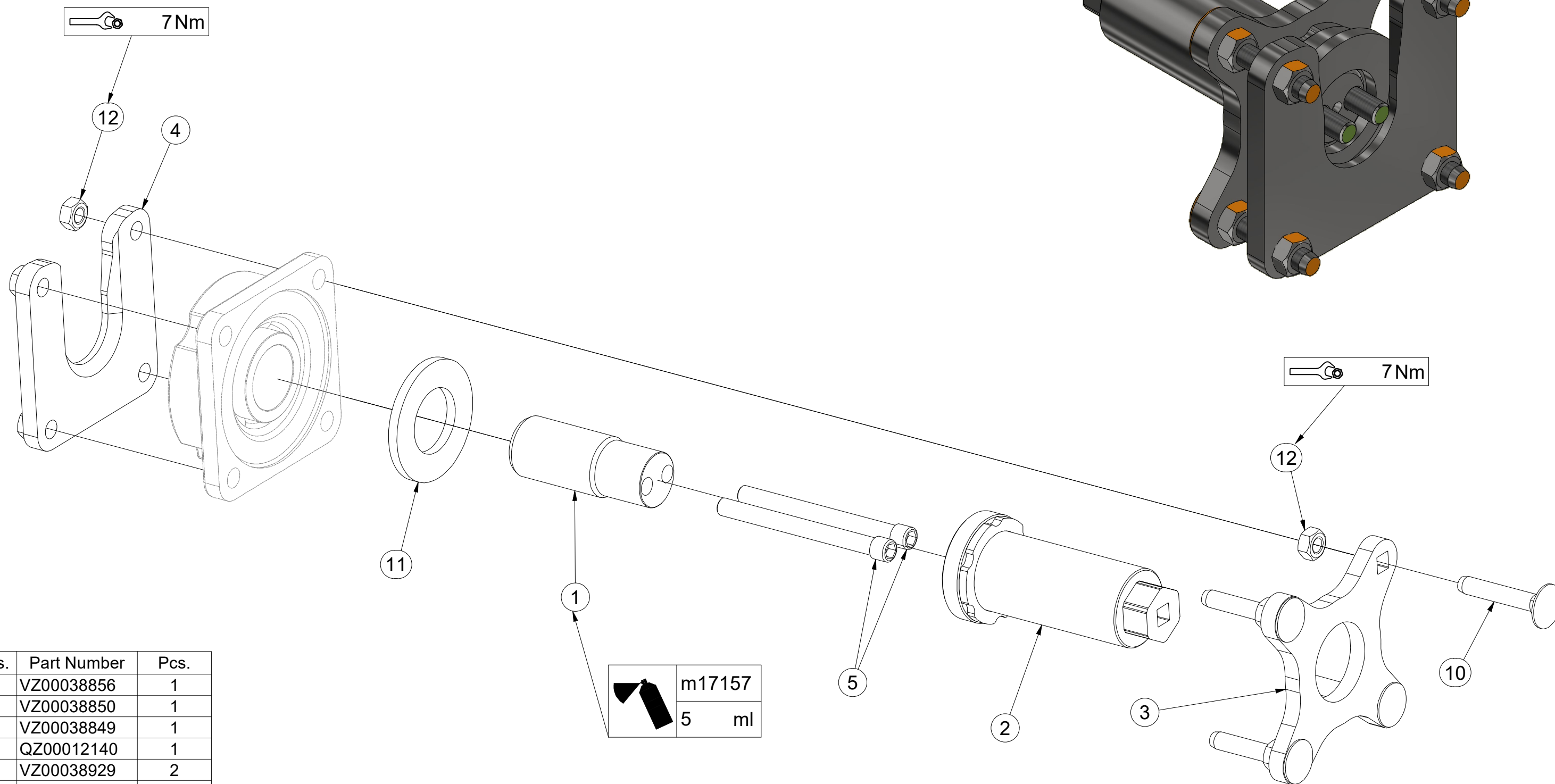


VZ00039937

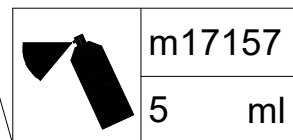


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038848	1
2	VZ00039933	1
5	m06077	2
10	m04301	2
15	m04359	1

VZ00038848



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038856	1
2	VZ00038850	1
3	VZ00038849	1
4	QZ00012140	1
5	VZ00038929	2
10	m17684	4
11	m05447	1
12	m10439	8
20	m17157	5,00 ml



Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

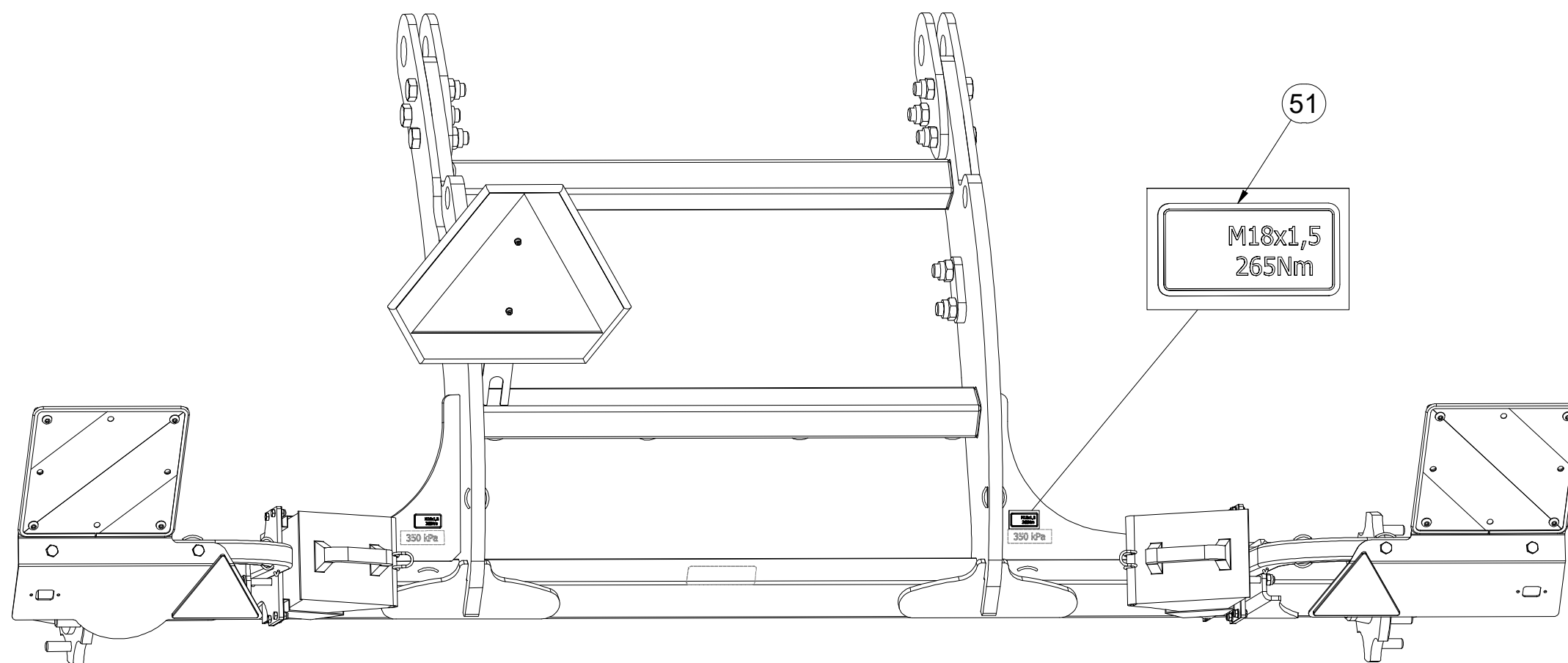
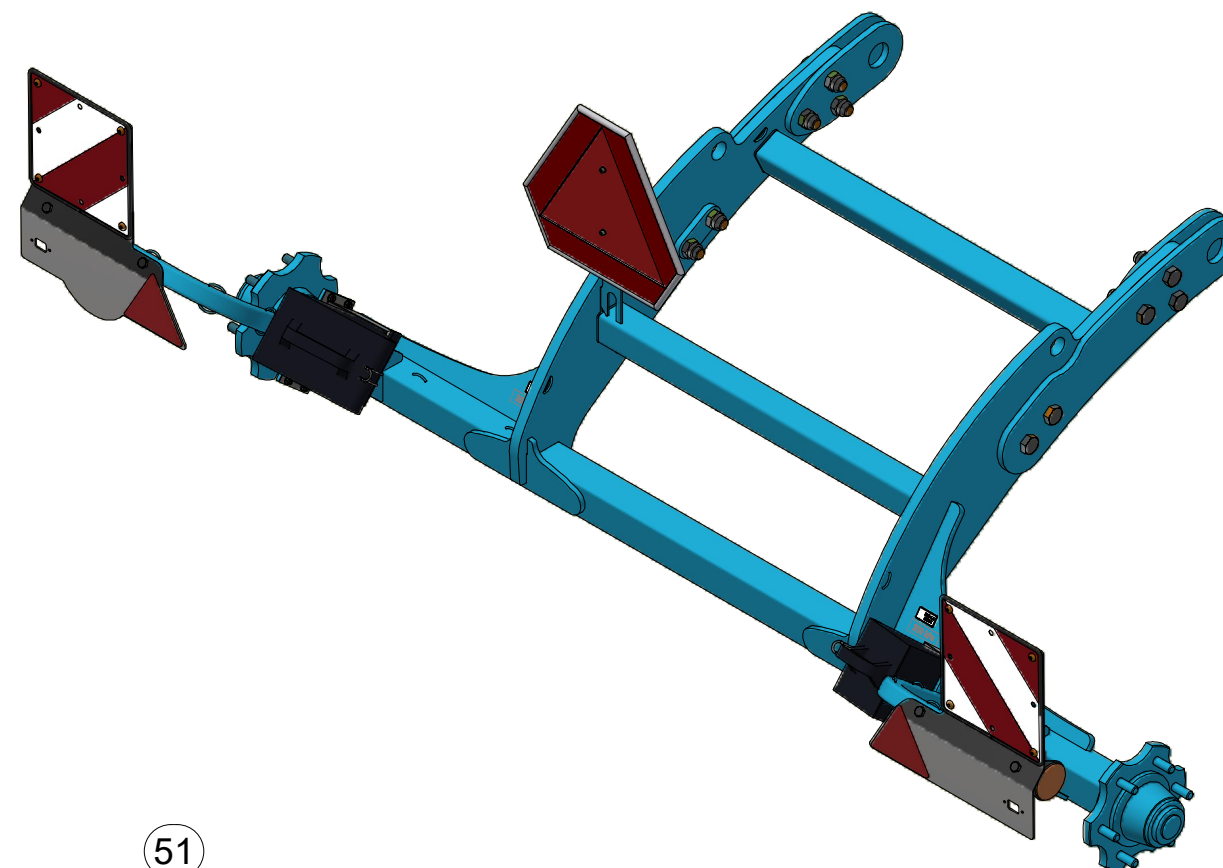
Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

VZ00018117

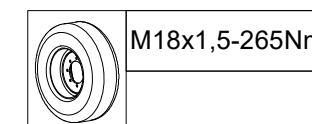
Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



51
M18x1,5
265Nm



Pos.	Part Number	Pcs.
51	m19732	2

Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

Ⓖ AXLE SET

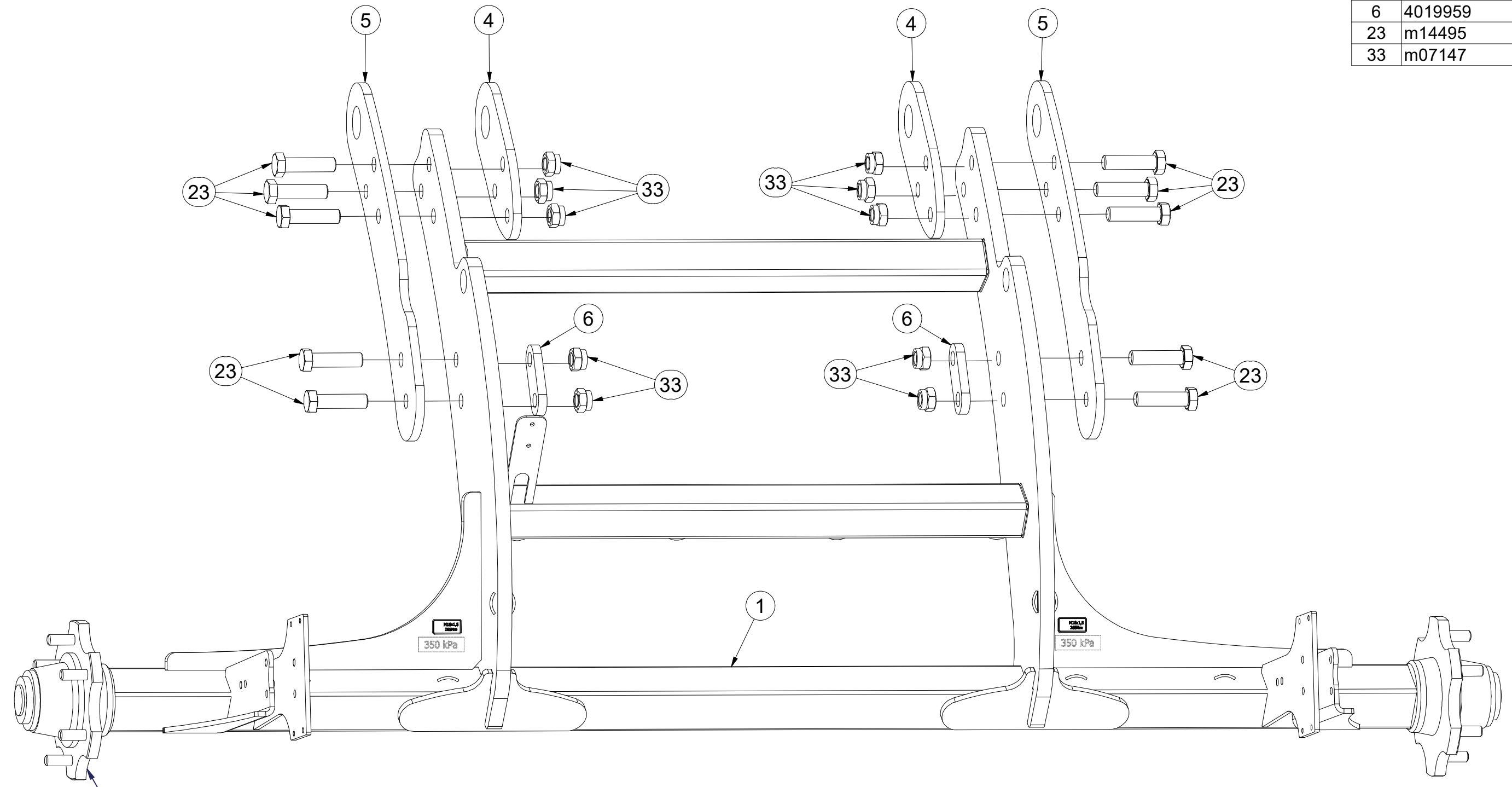
Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓟ ZESTAW OSI



VZ00018117

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057211	1
4	4014698	2
5	4014700	2
6	4019959	2
23	m14495	10
33	m07147	10



VZ00056783

Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

VZ00018117

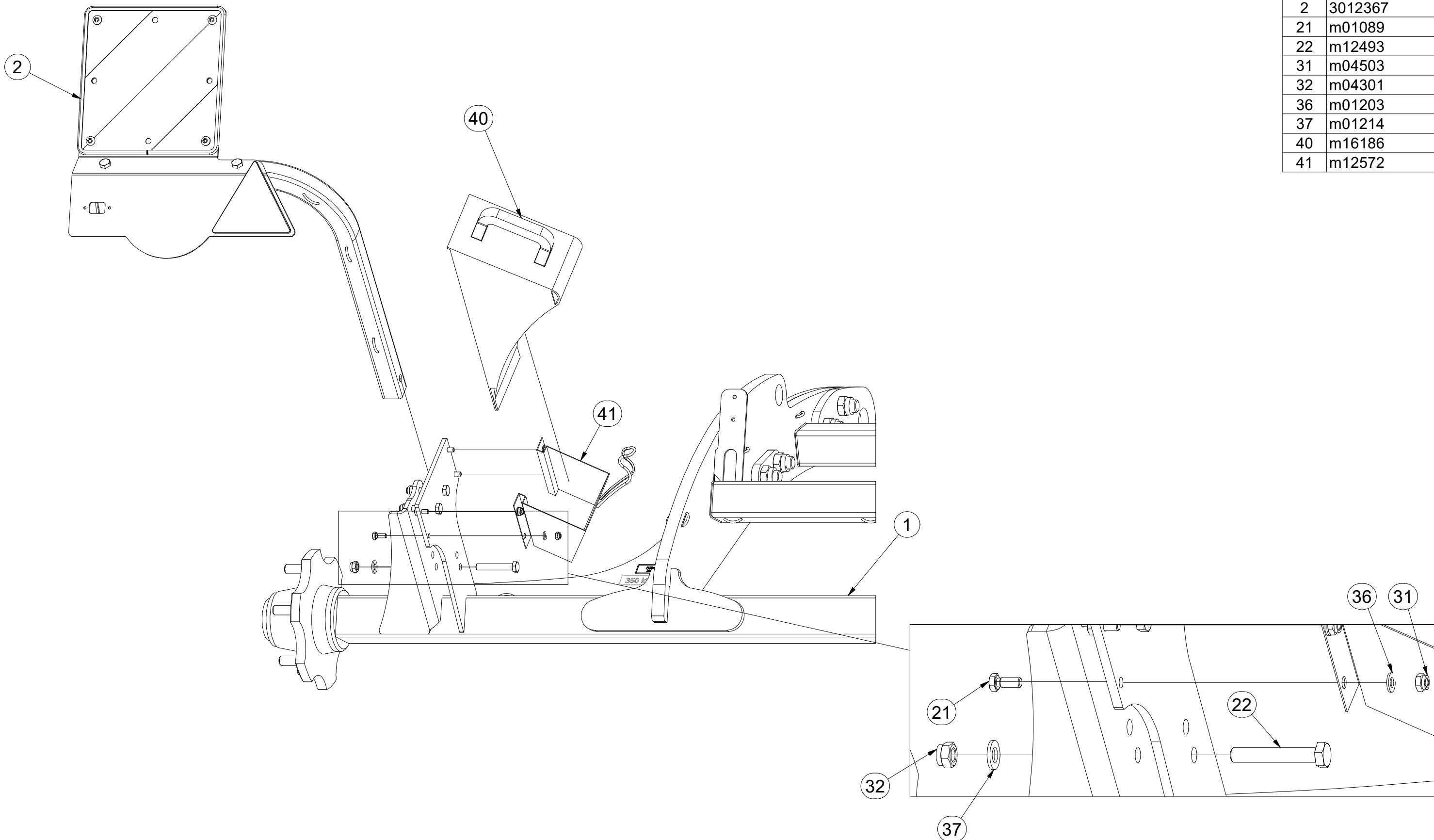
Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057211	1
2	3012367	1
21	m01089	8
22	m12493	6
31	m04503	8
32	m04301	6
36	m01203	8
37	m01214	6
40	m16186	2
41	m12572	2



Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

Ⓖ AXLE SET

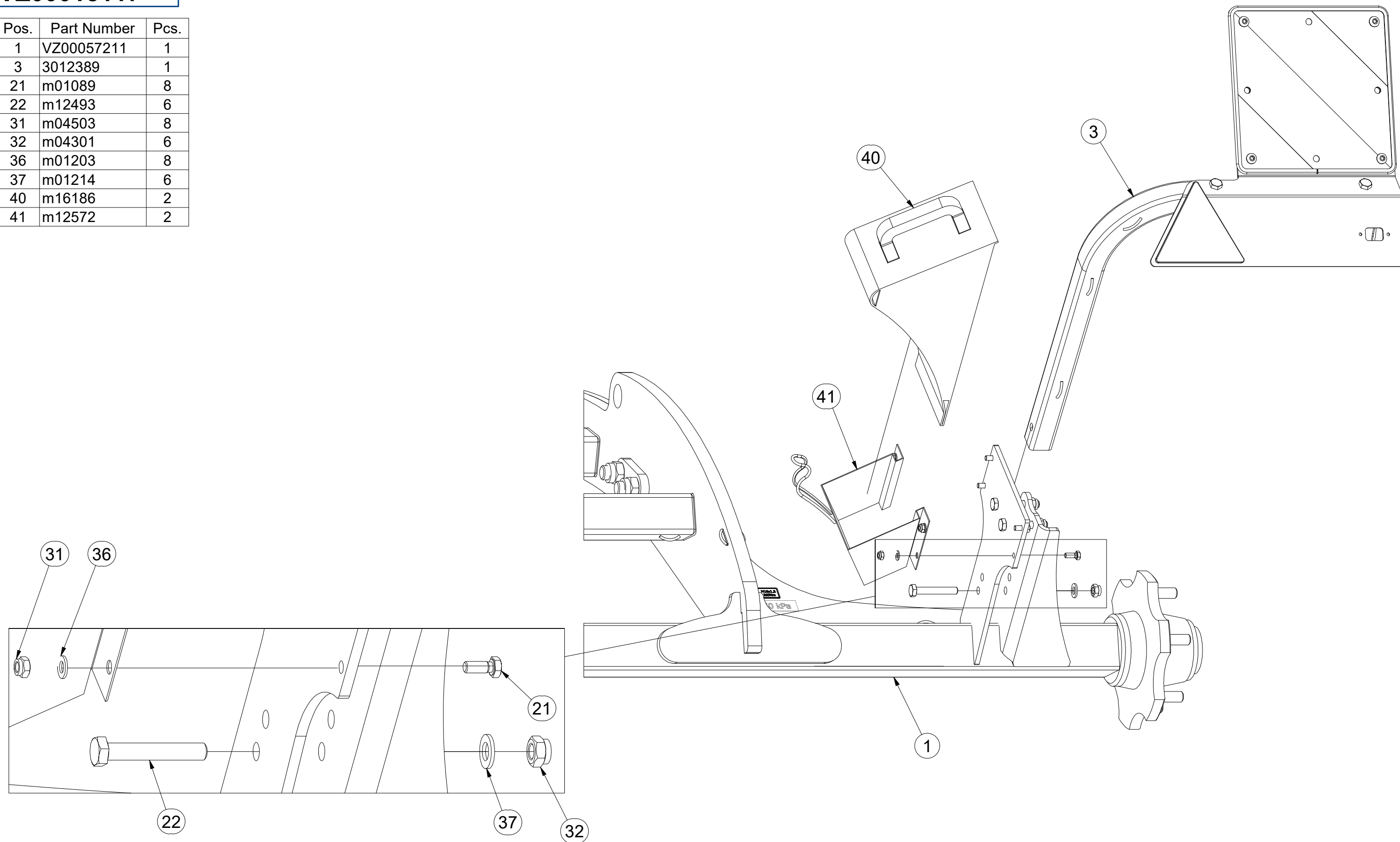
Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



VZ00018117

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057211	1
3	3012389	1
21	m01089	8
22	m12493	6
31	m04503	8
32	m04301	6
36	m01203	8
37	m01214	6
40	m16186	2
41	m12572	2



Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

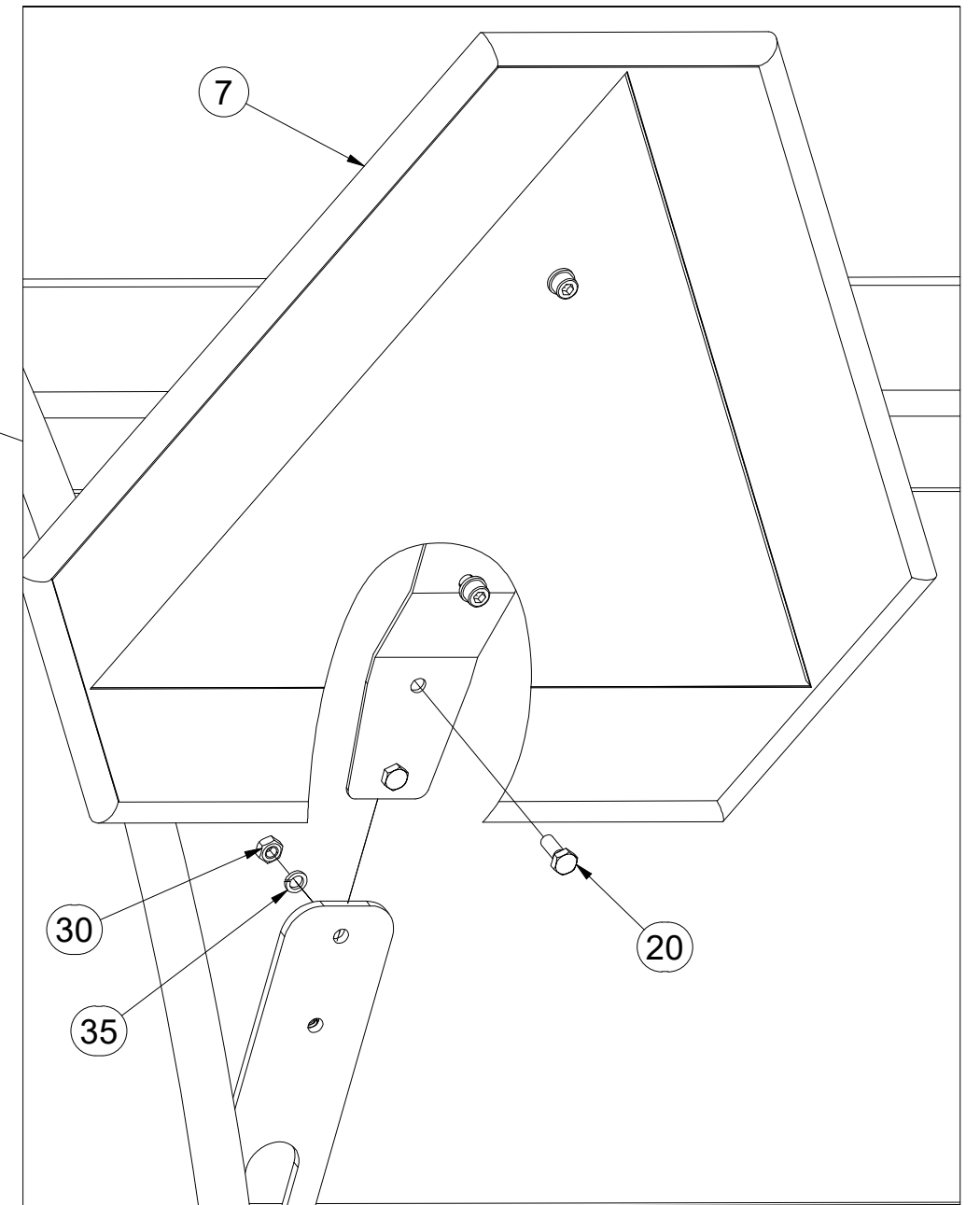
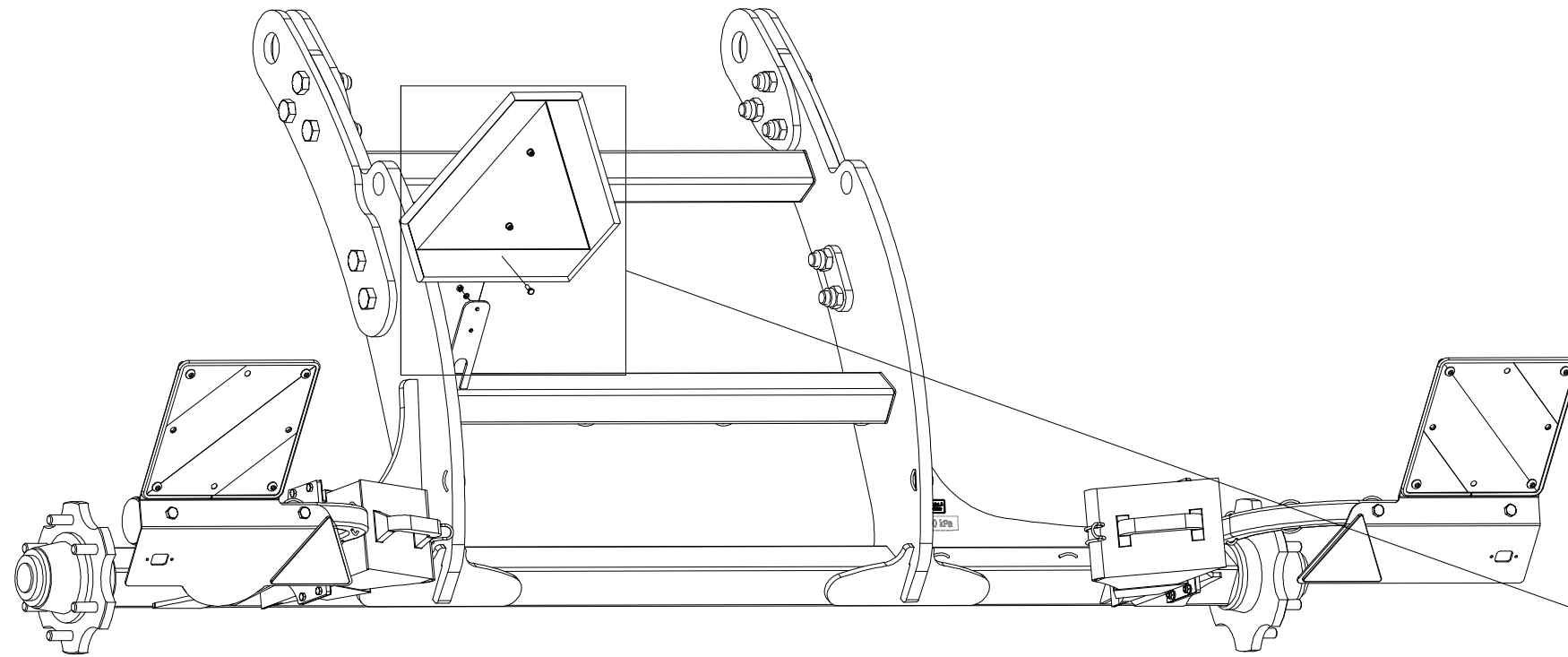
Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

VZ00018117

Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
7	4007398	1
20	m01073	2
30	m01295	2
35	m01200	2

Ⓒ NÁBOJ NEBRZDĚNÉ NÁPRAVY

Ⓓ NABE DER UNGEBREMSTEN ACHSE

Ⓕ MOYEU D'ESSIEU NON FREINÉ

Ⓖ UNBRAKED AXLE HUB

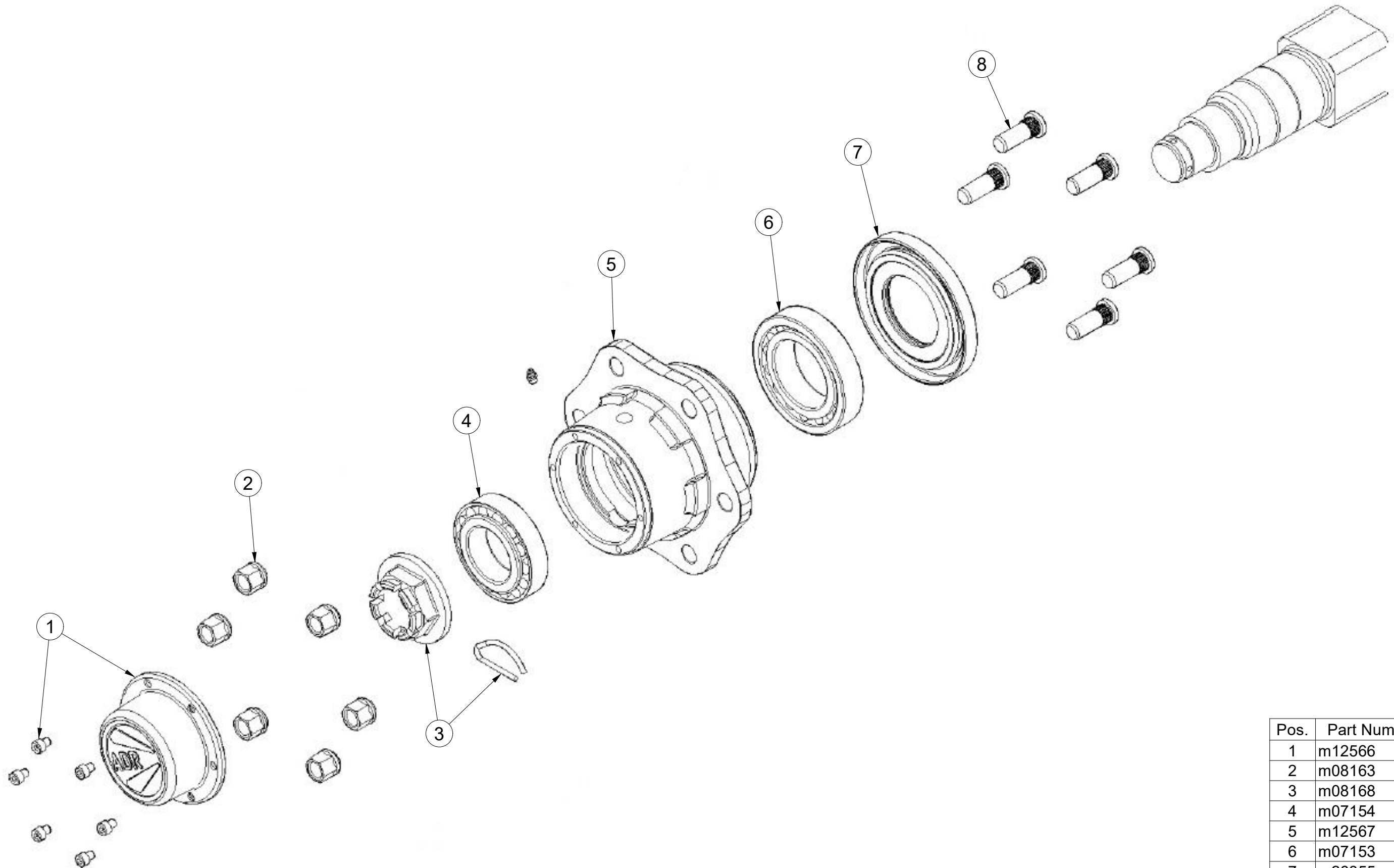
Ⓡ СТУПИЦА НЕТОРМОЗНОЙ ОСИ

Ⓟ PIASTA NIEHAMOWANEJ OSI

Farmet

VZ00056783

ADR A80RR600



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m12566	2
2	m08163	12
3	m08168	2
4	m07154	2
5	m12567	2
6	m07153	2
7	m26355	2
8	m08148	12

Ⓒ SADA NÁPRAVY

Ⓓ SATZ AUFHÄNGUNG

Ⓕ KIT DE L'ESSIEU

VZ00035101

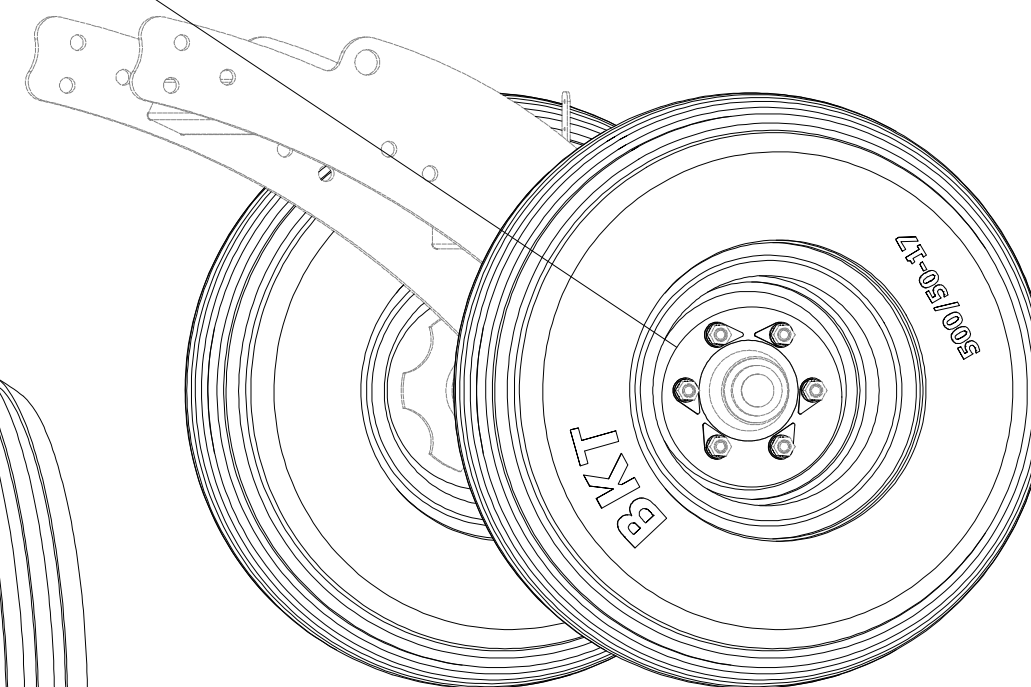
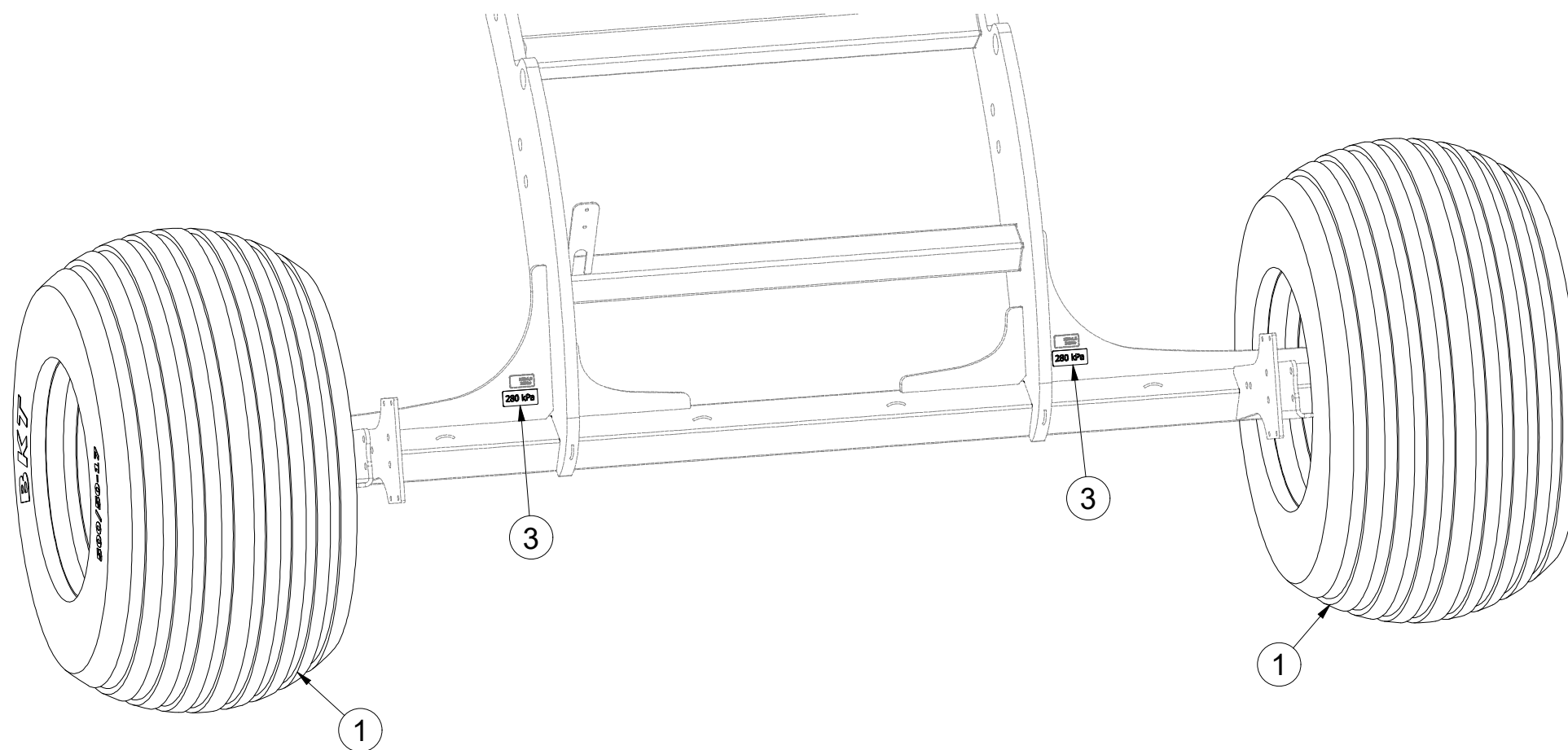
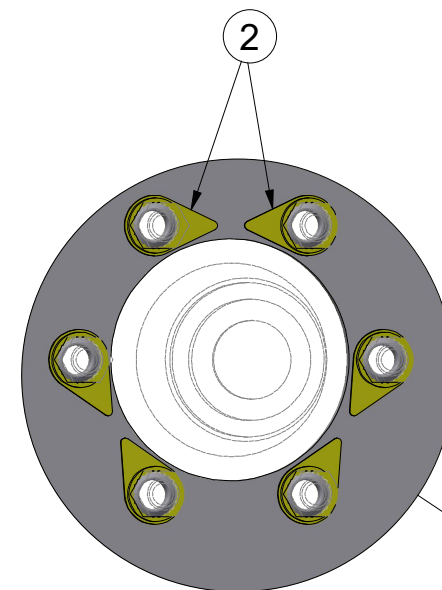
Ⓖ AXLE SET

Ⓡ КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС

Ⓢ ZESTAW OSI



	M20x1,5-343Nm
	280 kPa



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m21789	2
2	m19657	12
3	m21945	2

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

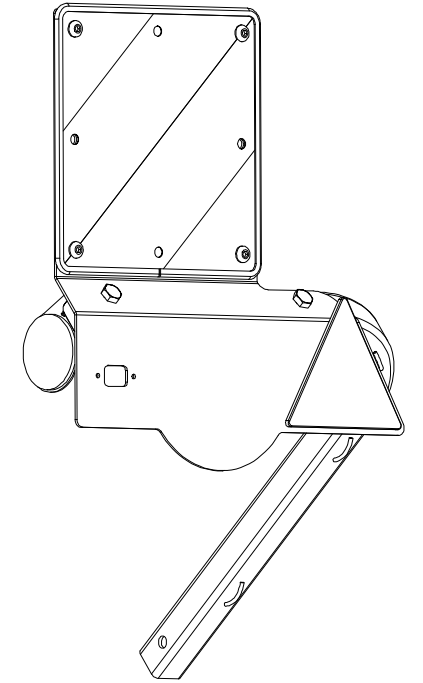
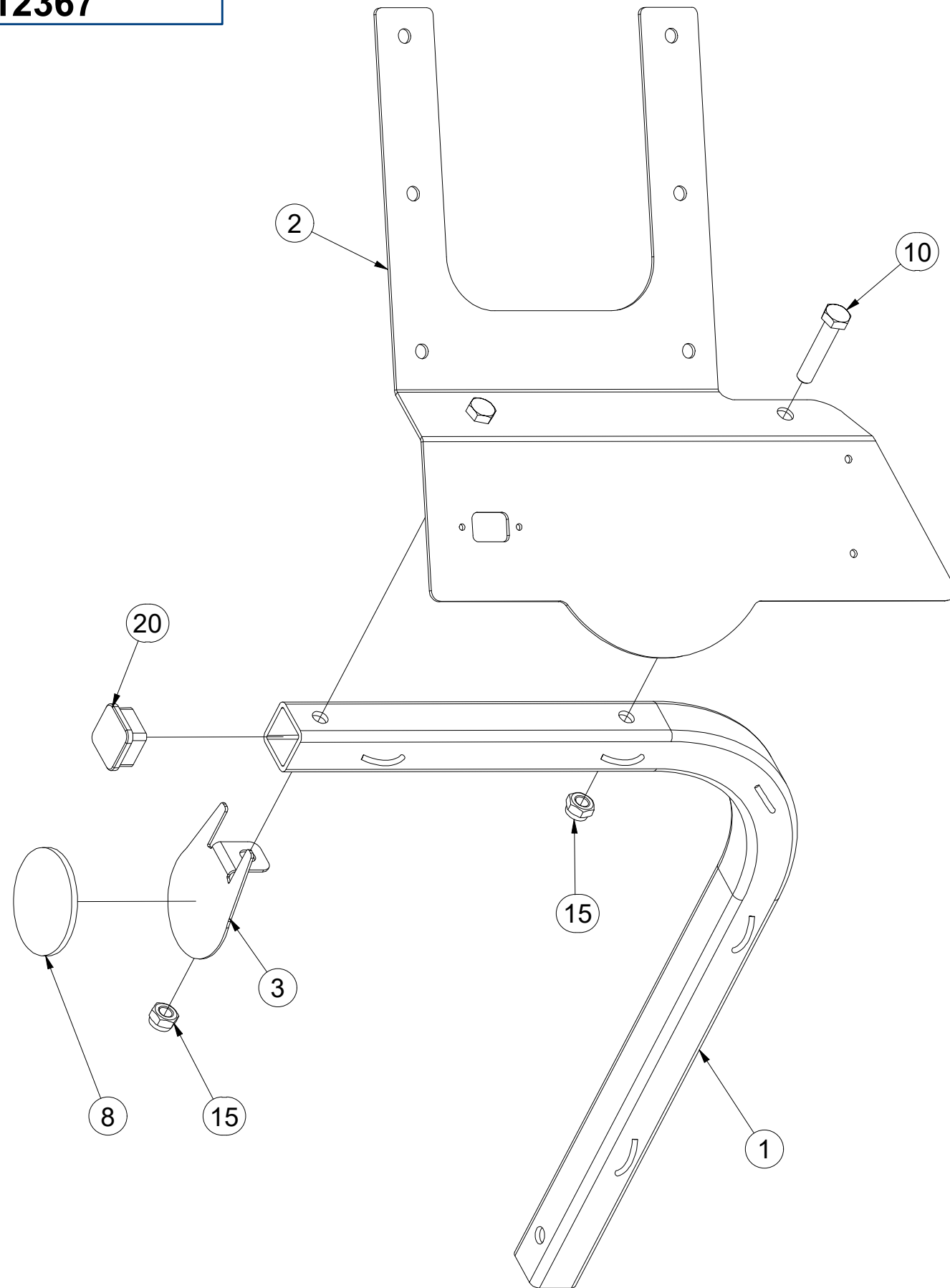
3012367

ⒼB LEFT REAR DISC

ⒺЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

ⒽL TARCZA TYLNA LEWA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012364	1
2	3012365	1
3	4024926	1
8	m02579	1
10	m01131	2
15	m04301	2
20	m12689	1

ⒸZ TERČ ZADNÍ LEVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, LINKES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

ⒼB LEFT REAR DISC

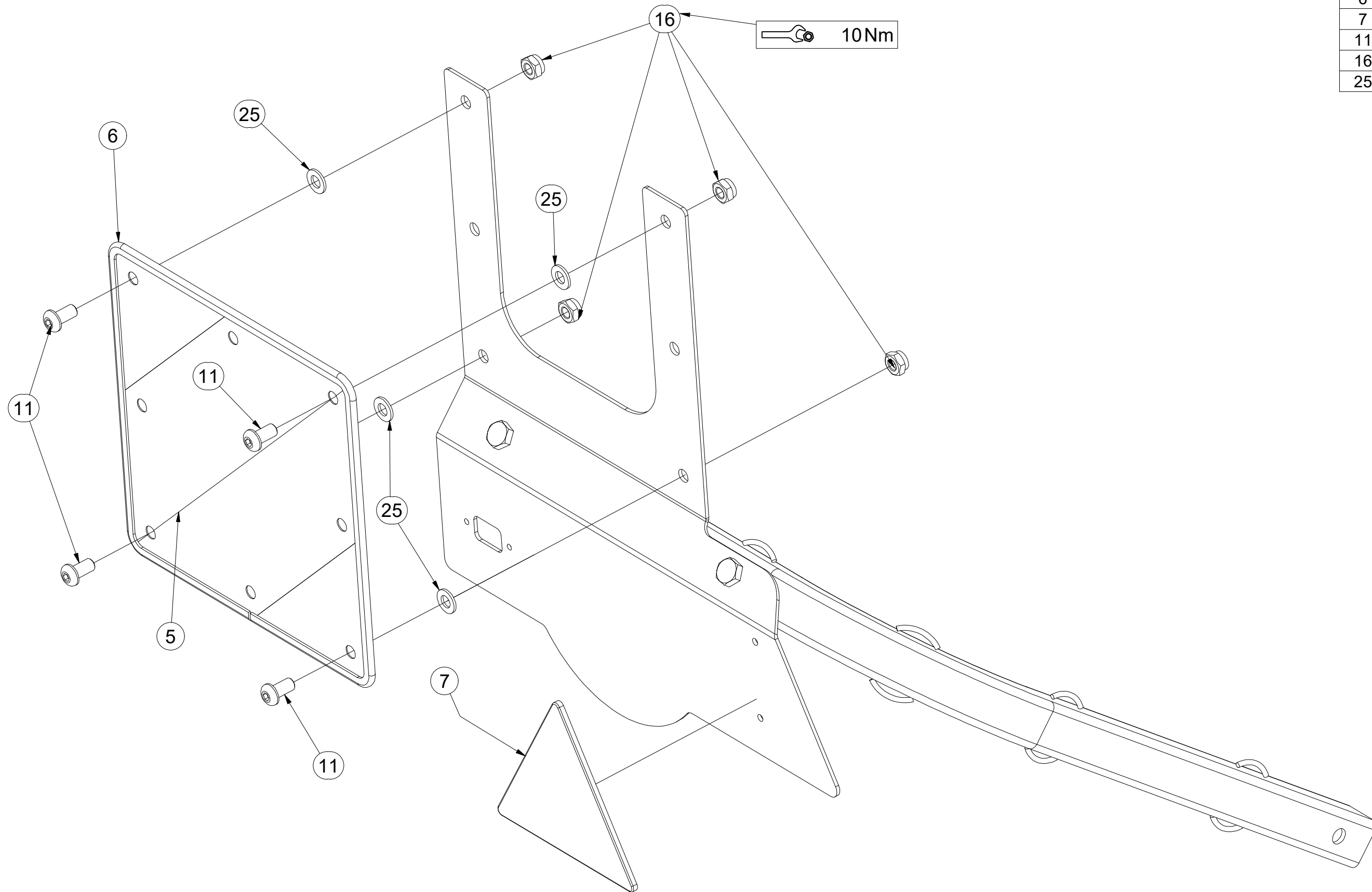
ⒺЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ

ⒽL TARCZA TYLNA LEWA

Farmet

3012367

Pos.	Part Number	Pcs.
5	m18855	1
6	9005707	1
7	m02497	1
11	m16637	4
16	m03775	4
25	m01209	4



ⒸZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

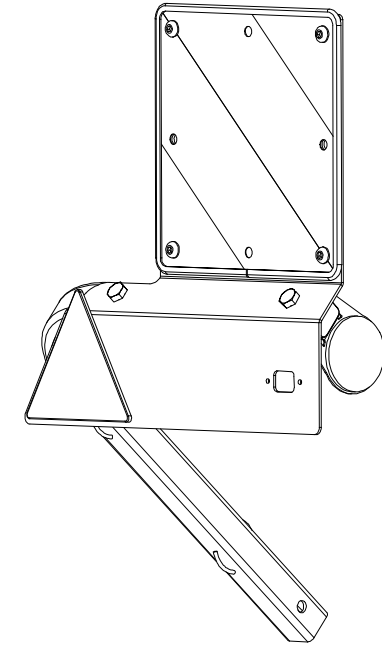
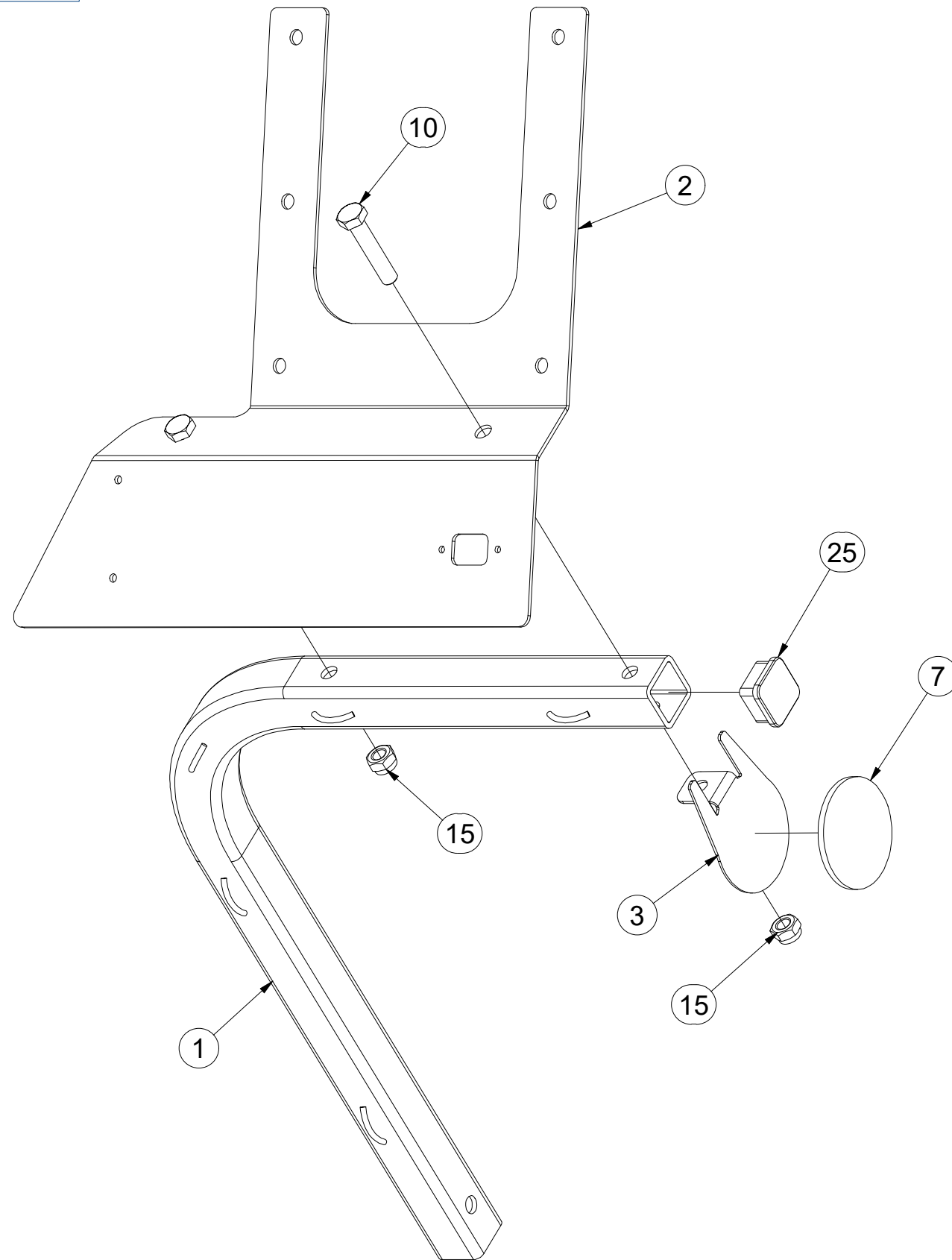
3012389

ⒼB RIGHT REAR DISC

ⒺЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

ⒽL TARCZA TYLNA PRAWA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012364	1
2	3012390	1
3	4024926	1
7	m02579	1
10	m01131	2
15	m04301	2
25	m12689	1

ⒸZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ

Ⓓ SCHILD, HINTERES, RECHTES

Ⓕ CIBLE ARRIÈRE DROITE

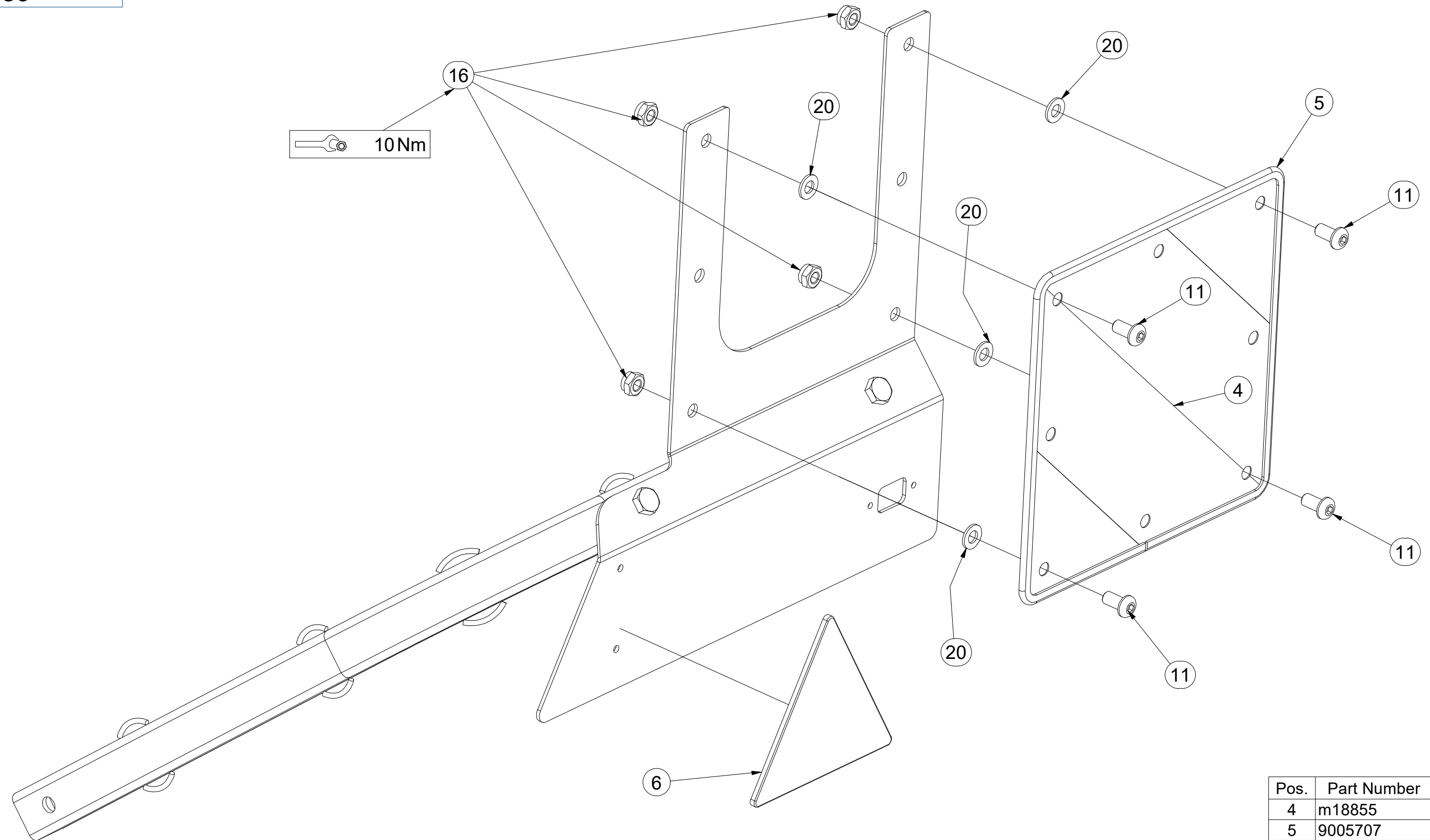
ⒼB RIGHT REAR DISC

ⒺЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ

ⒽL TARCZA TYLNA PRAWA

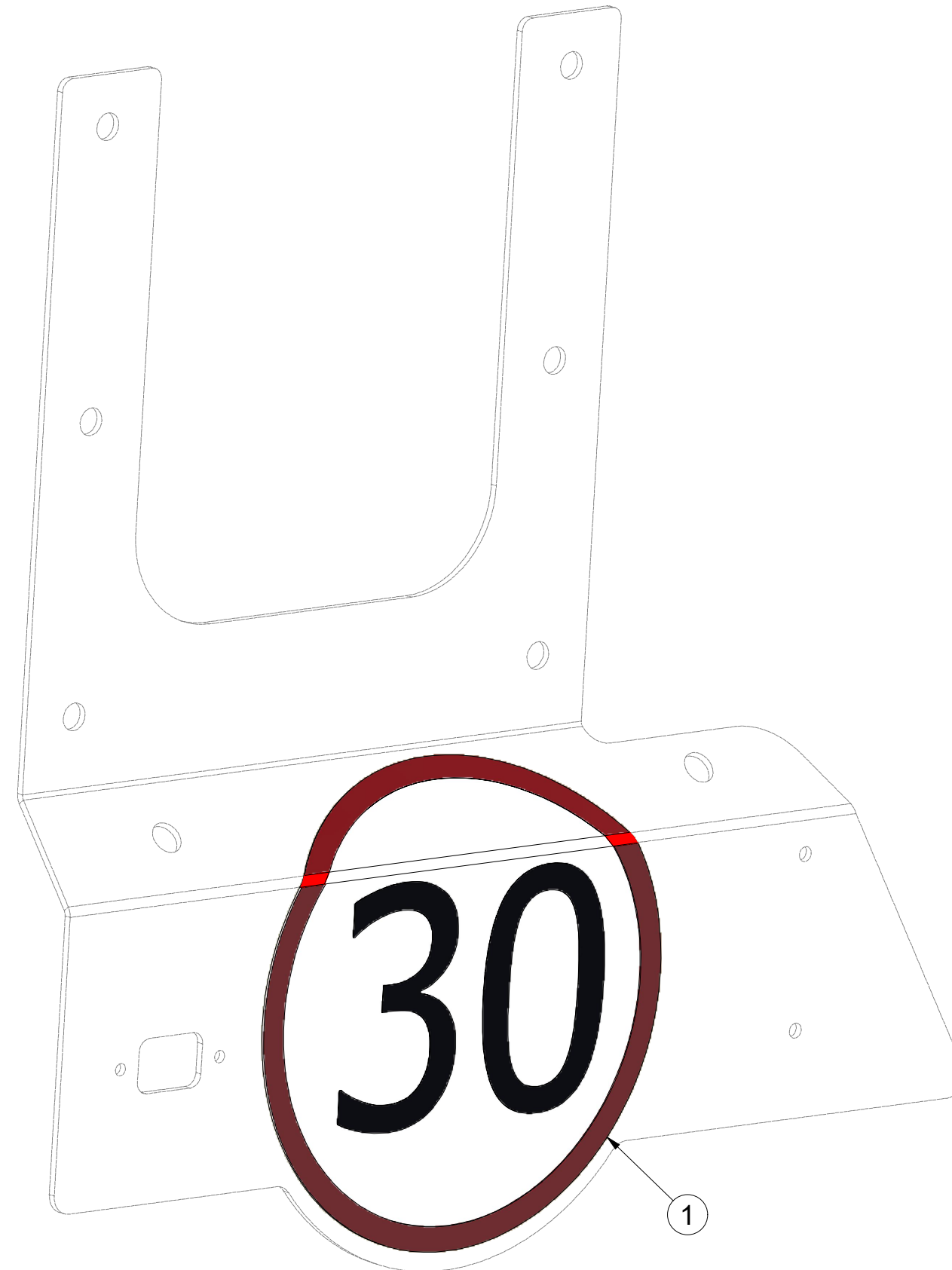


3012389



Pos.	Part Number	Pcs.
4	m18855	1
5	9005707	1
6	m02497	1
11	m16637	4
16	m03775	4
20	m01209	4

4025230



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19161	1

ⒸZ VÝSTRAŽNÝ TROJÚHELNÍK

Ⓓ WARNDREIECK

Ⓕ TRIANGLE D'AVERTISSEMENT

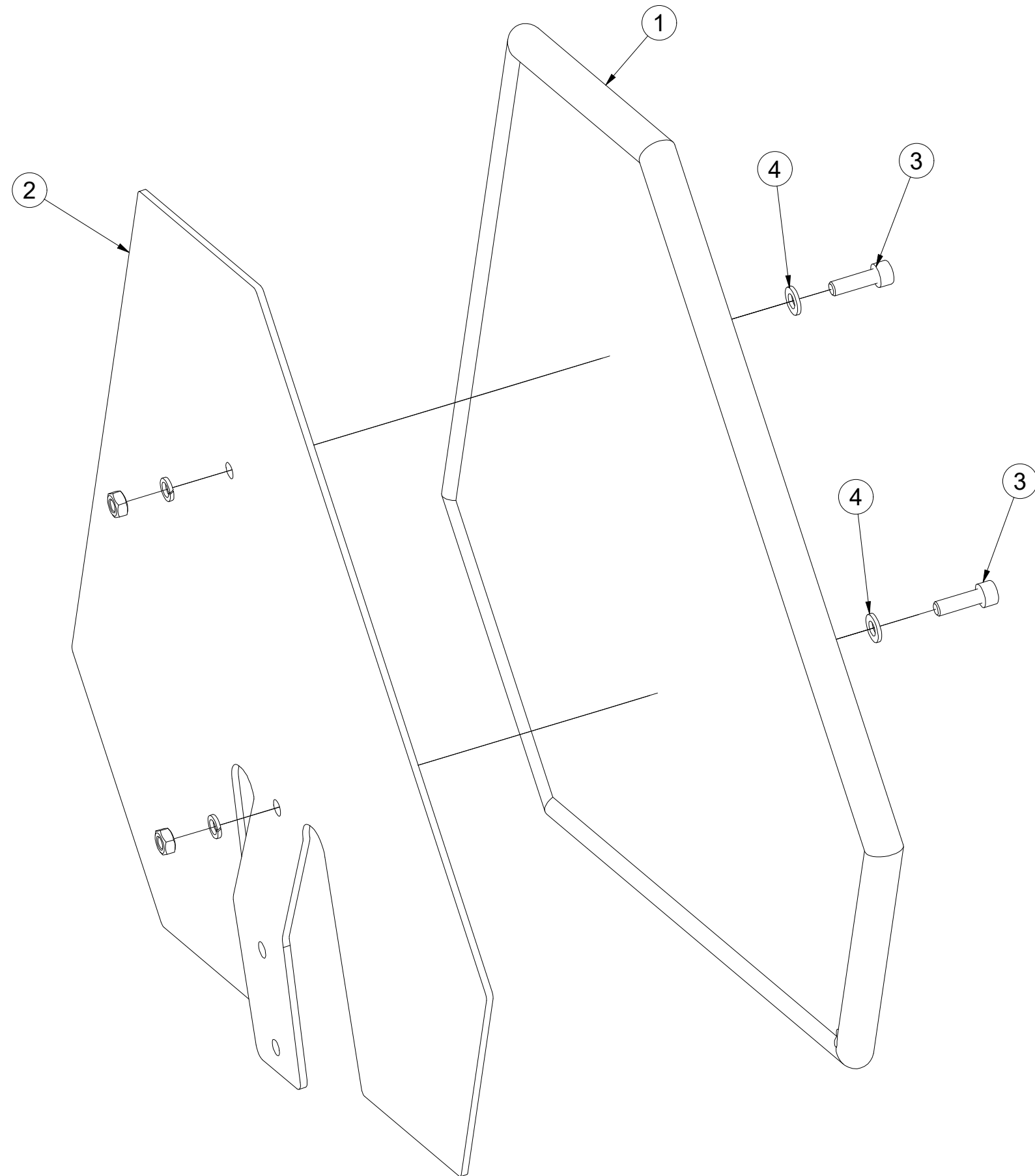
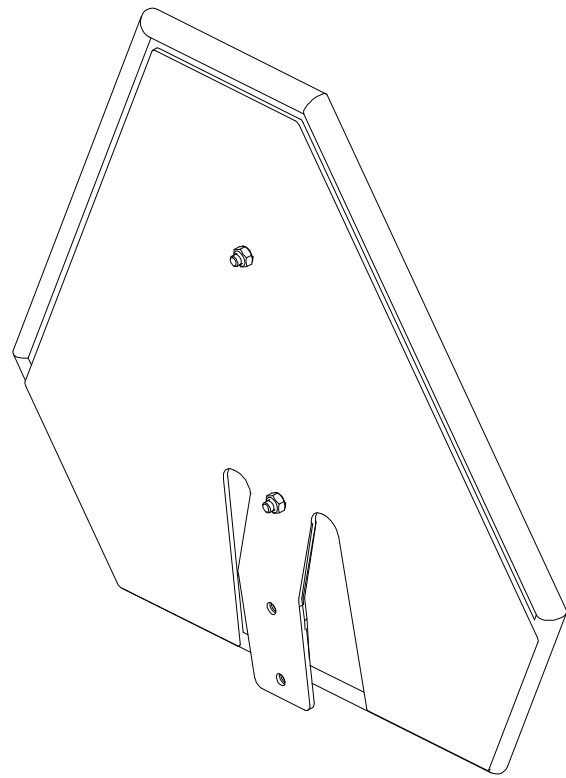
ⒼB EMERGENCY TRIANGLE

Ⓔ RU ЗНАК АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ

ⒼL TRÓJKAT OSTRZEGAWCZY

Farmet

4007398



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m05371	1
2	3003785	1
3	m04346	2
4	m01199	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

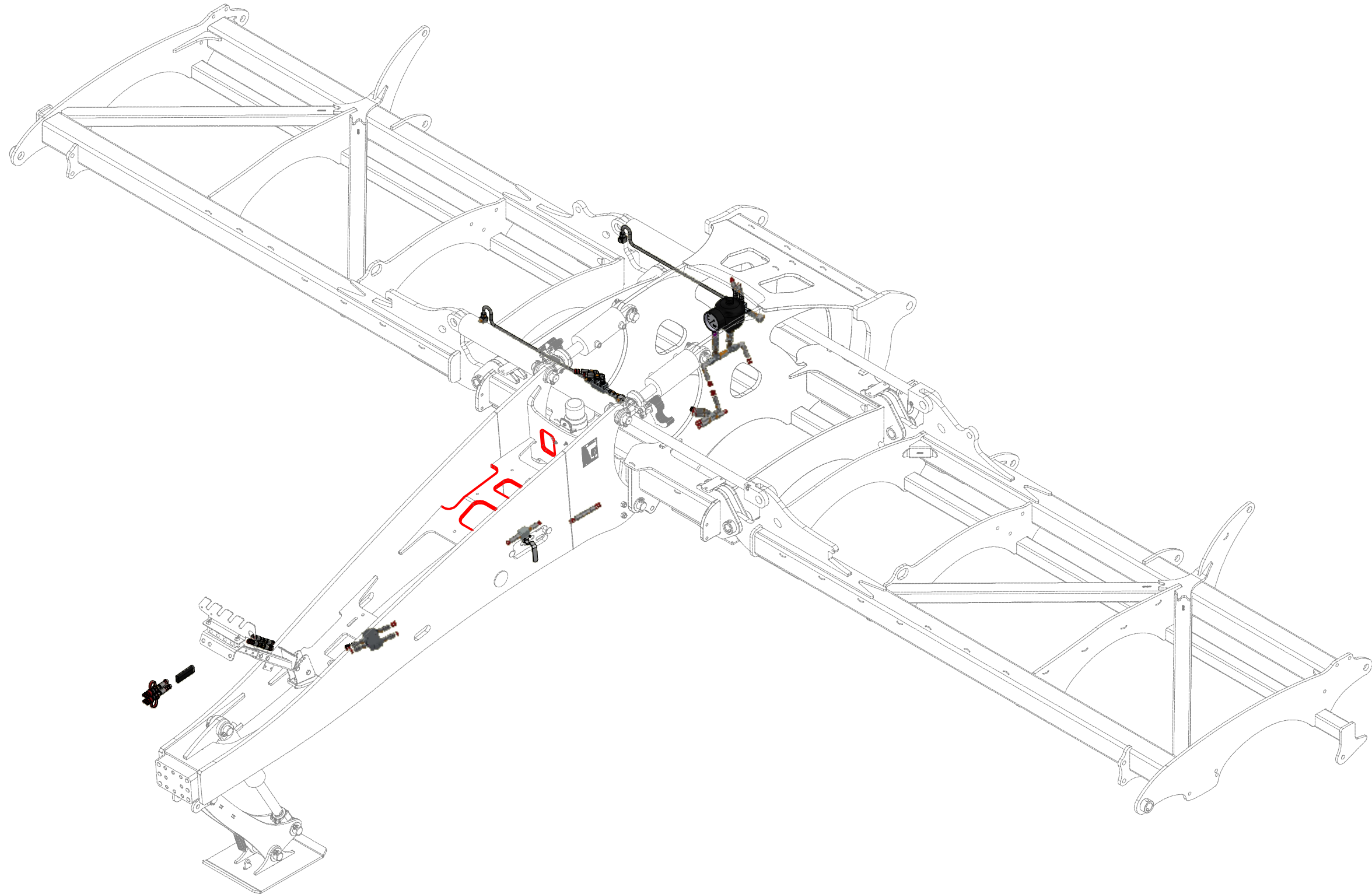
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

Farmet

VZ00066231



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

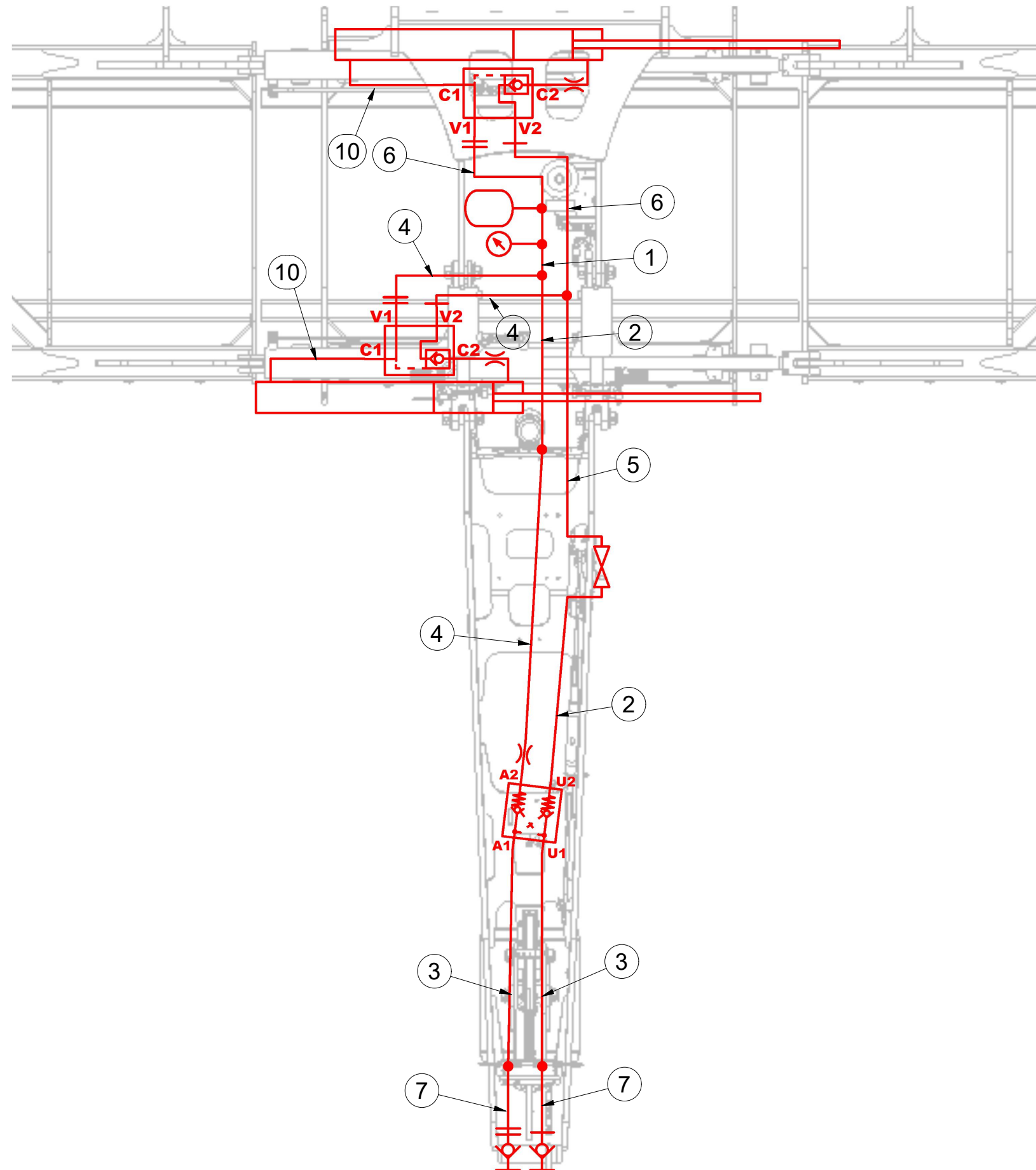
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



VZ00066231



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18625	1
2	m04033	2
3	m17222	2
4	m07647	3
5	m17043	1
6	m03952	2
7	m03714	2
10	m16714	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMCHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

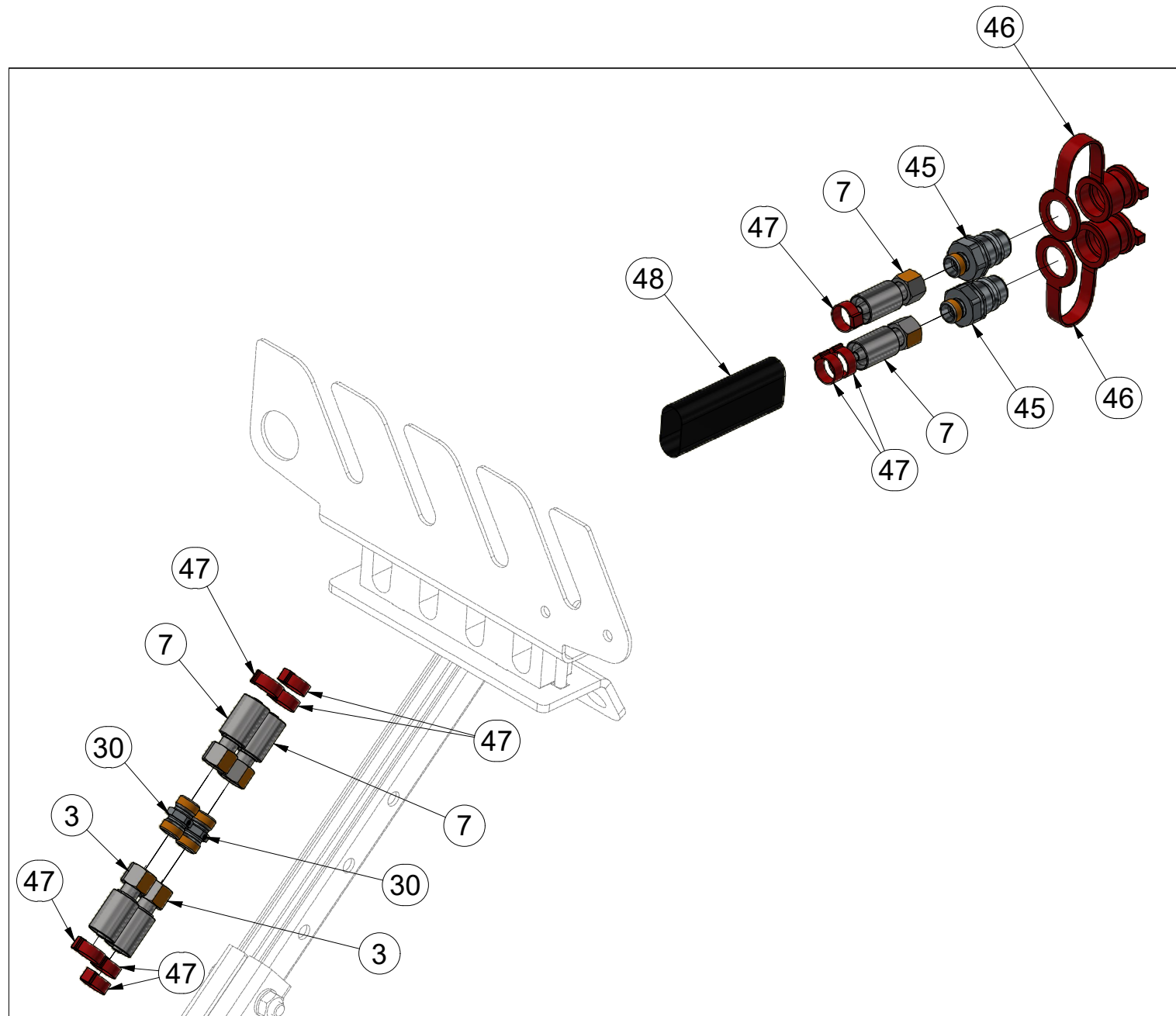
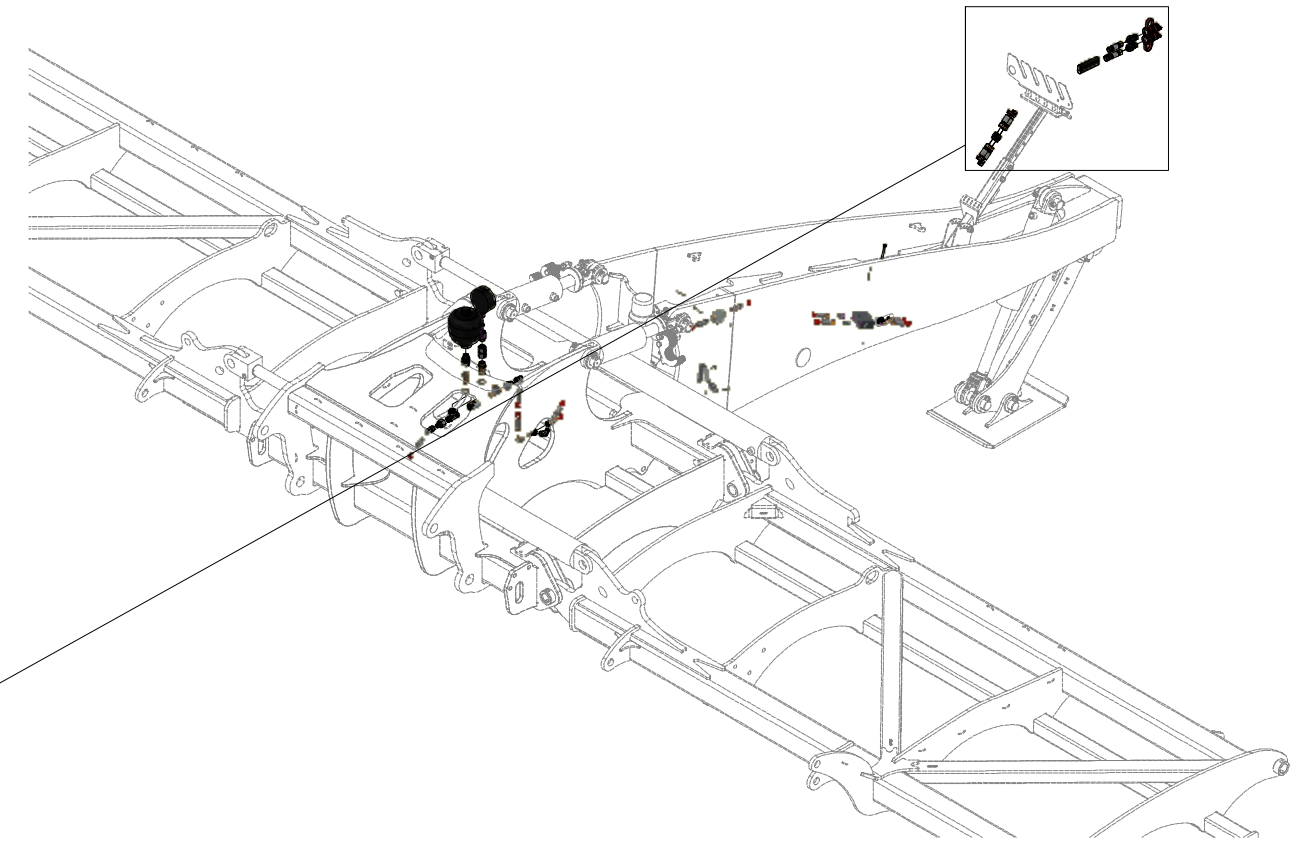
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



VZ00066231



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m17222	2
7	m03714	2
30	m03213	3
45	m03849	2
46	m04022	2
47	m11294	40
48	m11183	1

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

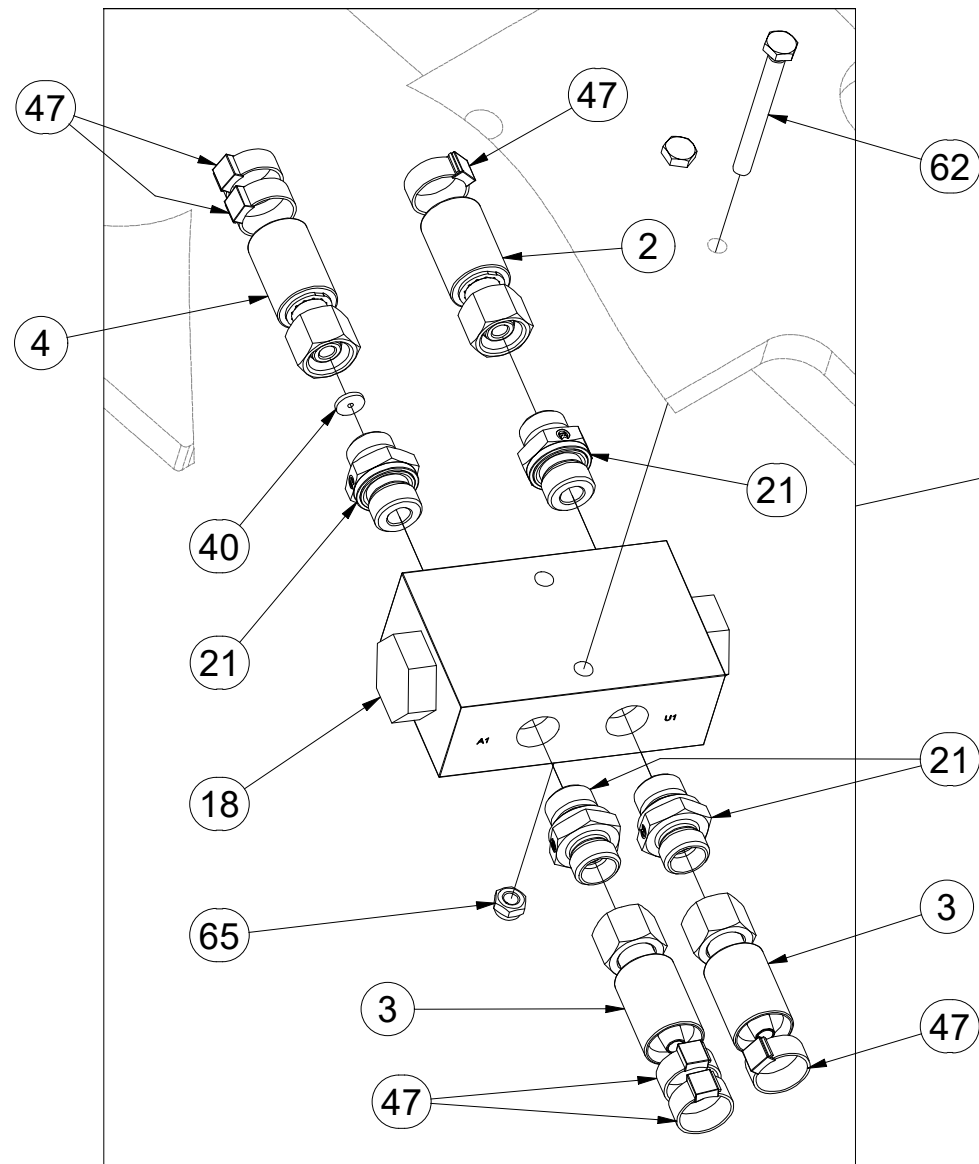
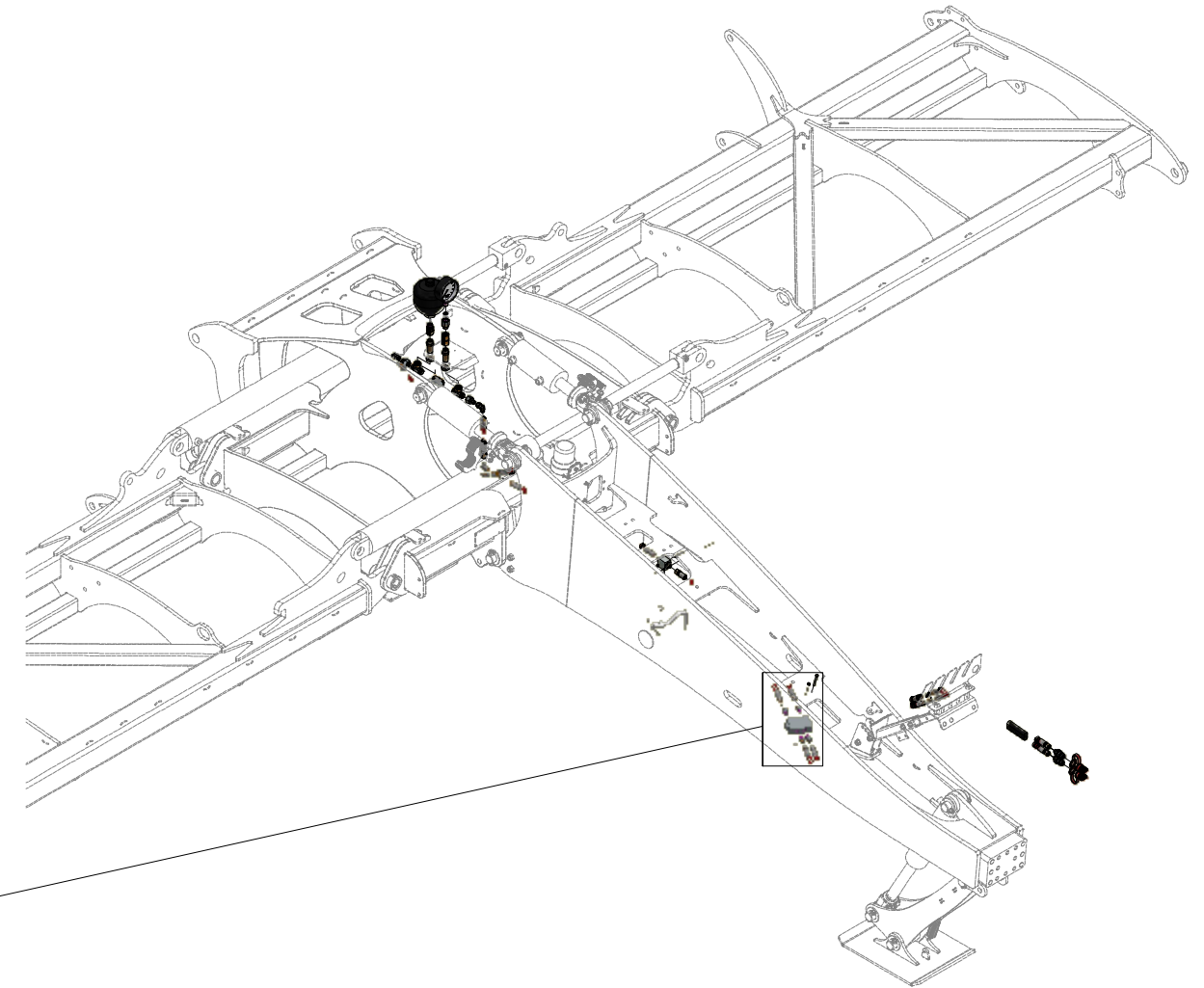
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

Farmet

VZ00066231



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04033	2
3	m17222	2
4	m07647	3
18	m09911	1
21	m06528	8
40	m10777	1
47	m11294	40
62	m13696	2
65	m05560	5

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓔ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

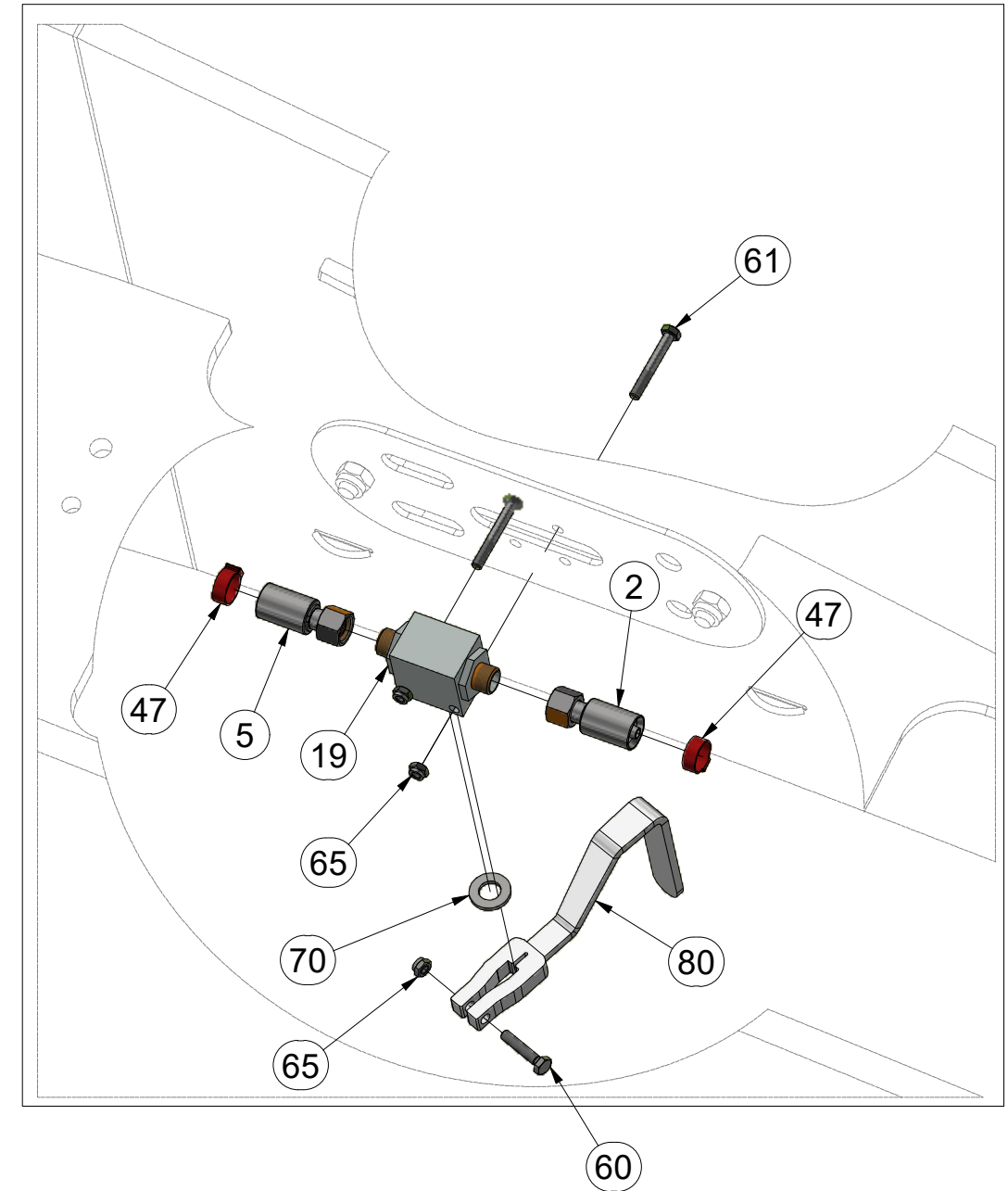
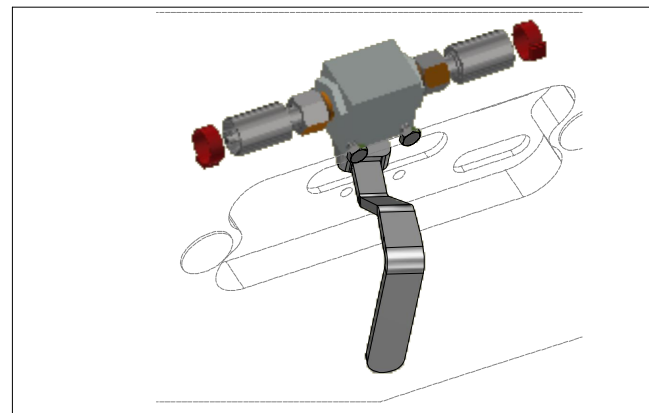
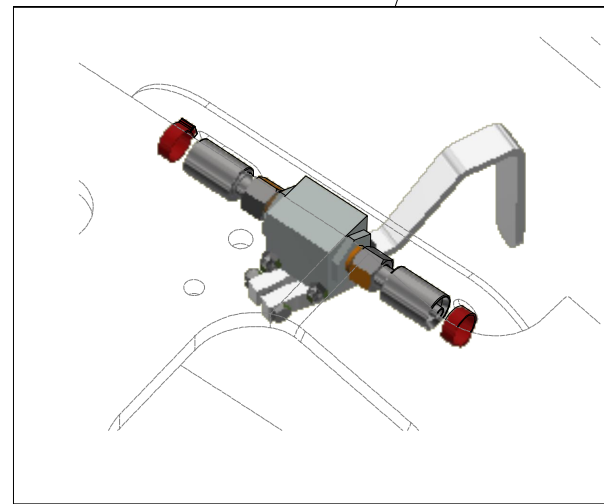
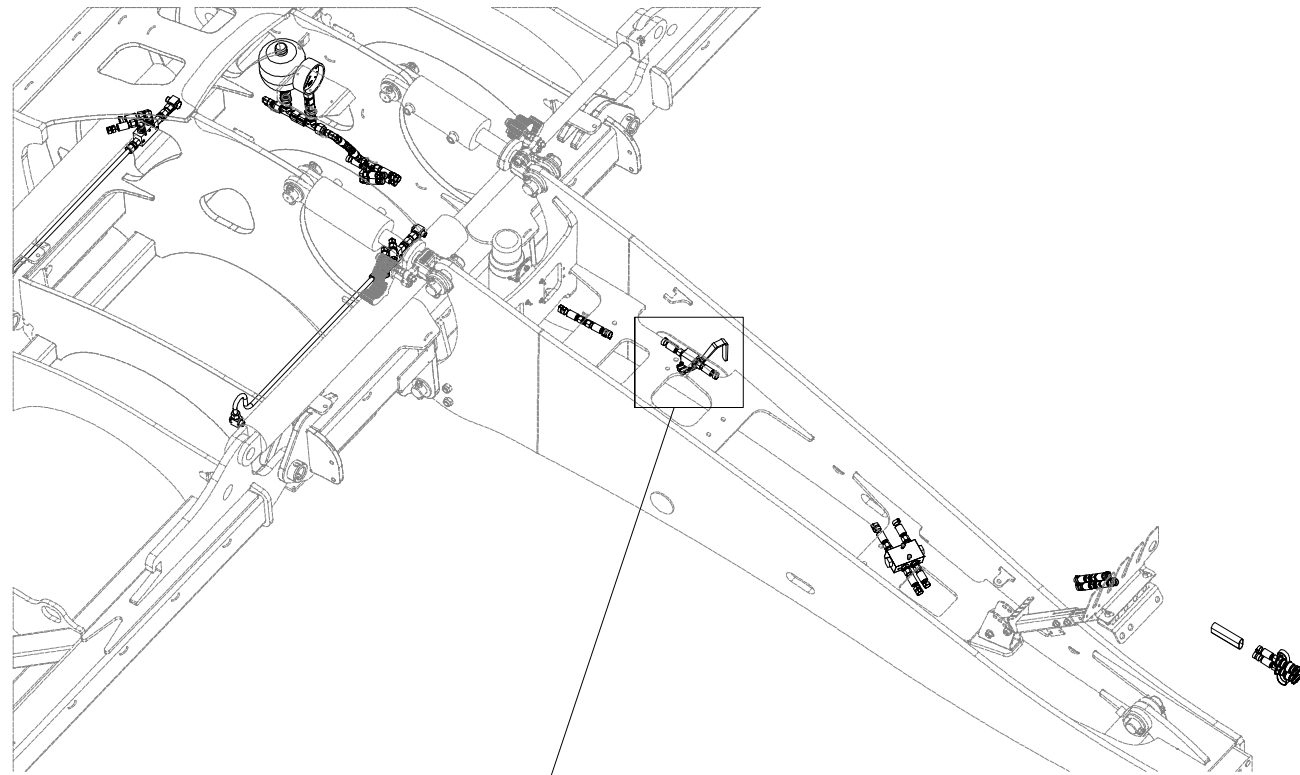
ⒸGB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⒸRU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸPL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



VZ0006231



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04033	2
5	m17043	1
19	m04623	1
47	m11294	40
60	m01077	1
61	m05561	2
65	m05560	5
70	m01214	1
80	VZ00058781	1

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

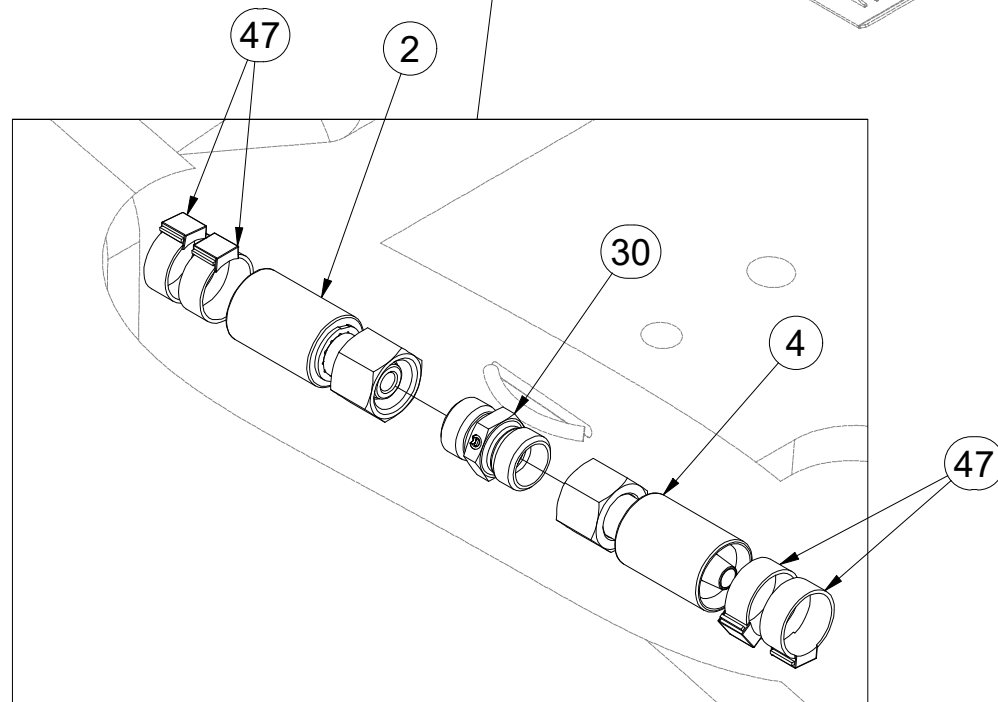
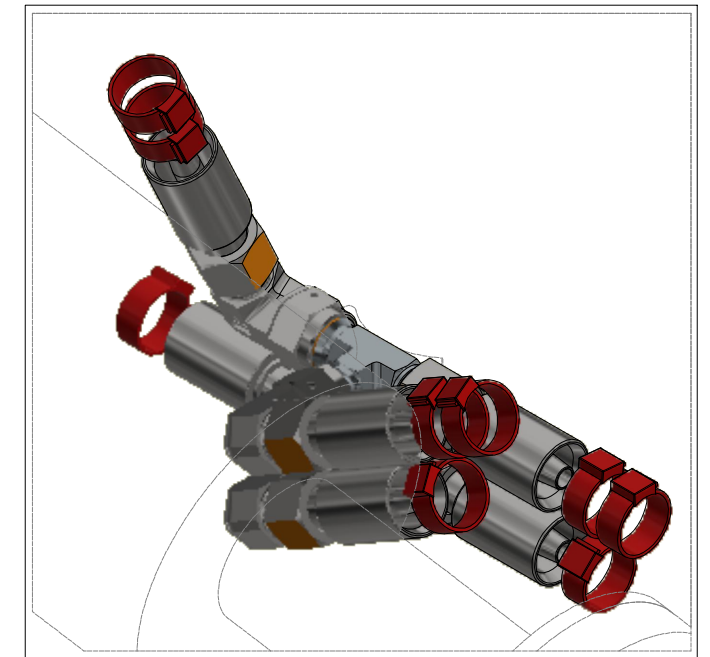
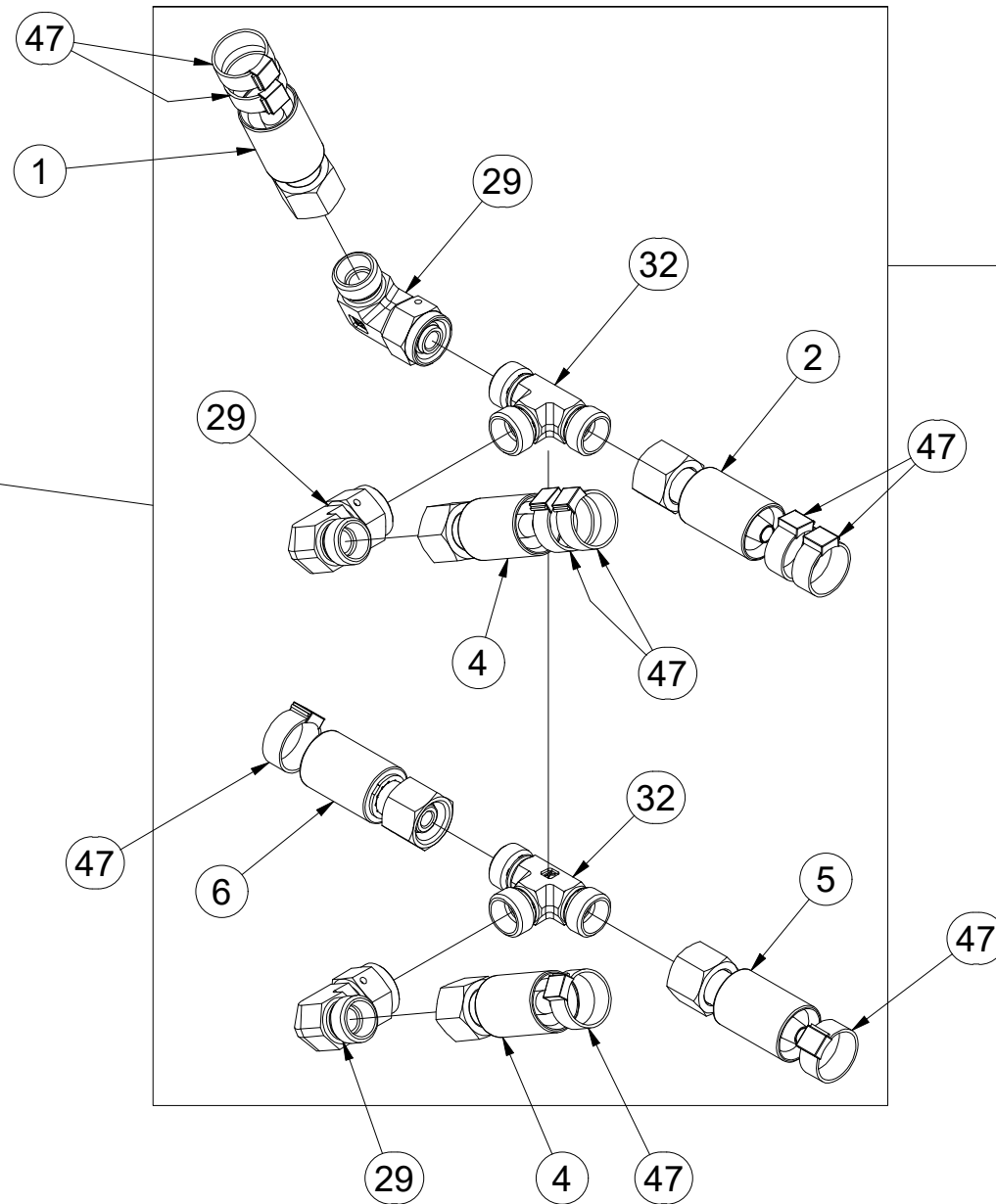
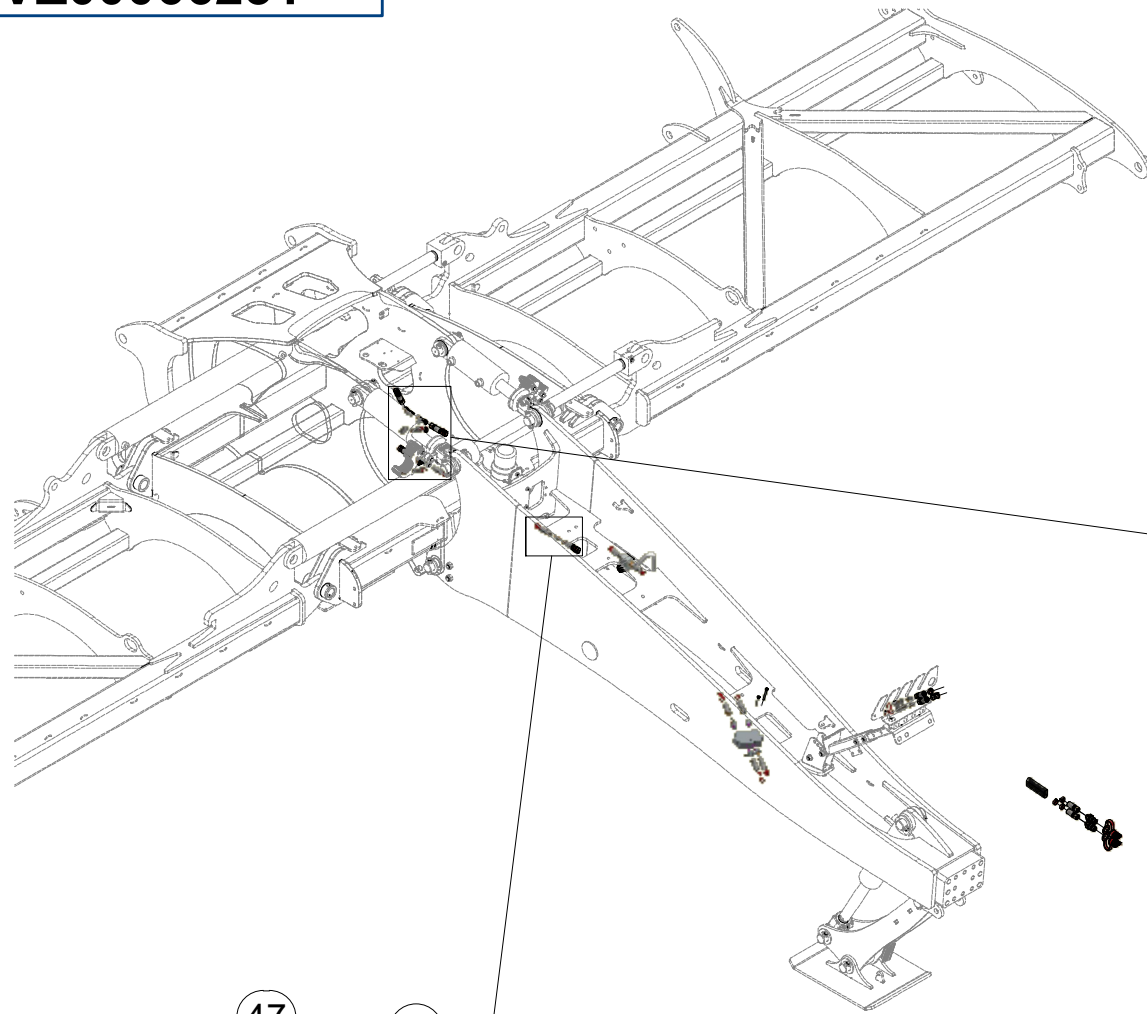
ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



VZ00066231



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18625	1
2	m04033	2
4	m07647	3
5	m17043	1
6	m03952	2
29	m06803	9
30	m03213	3
32	m03889	2
47	m11294	40

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

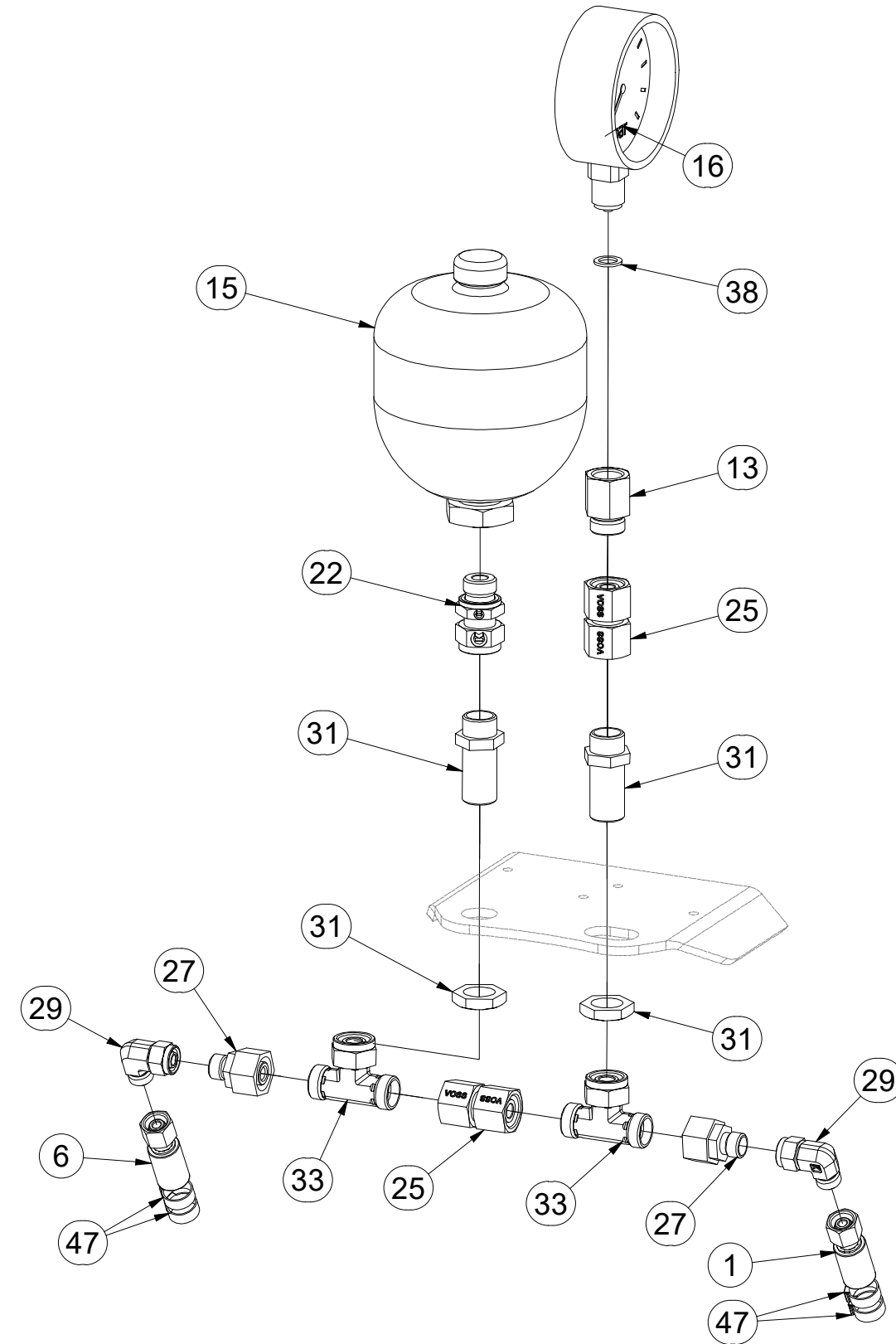
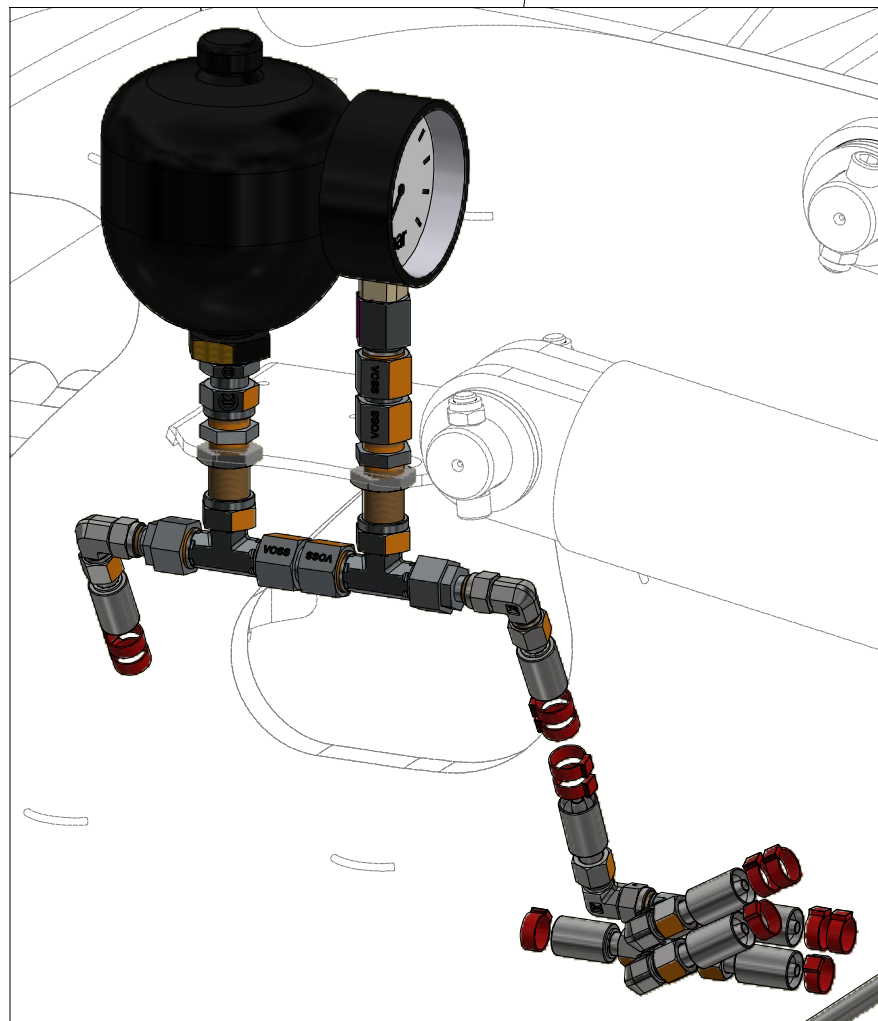
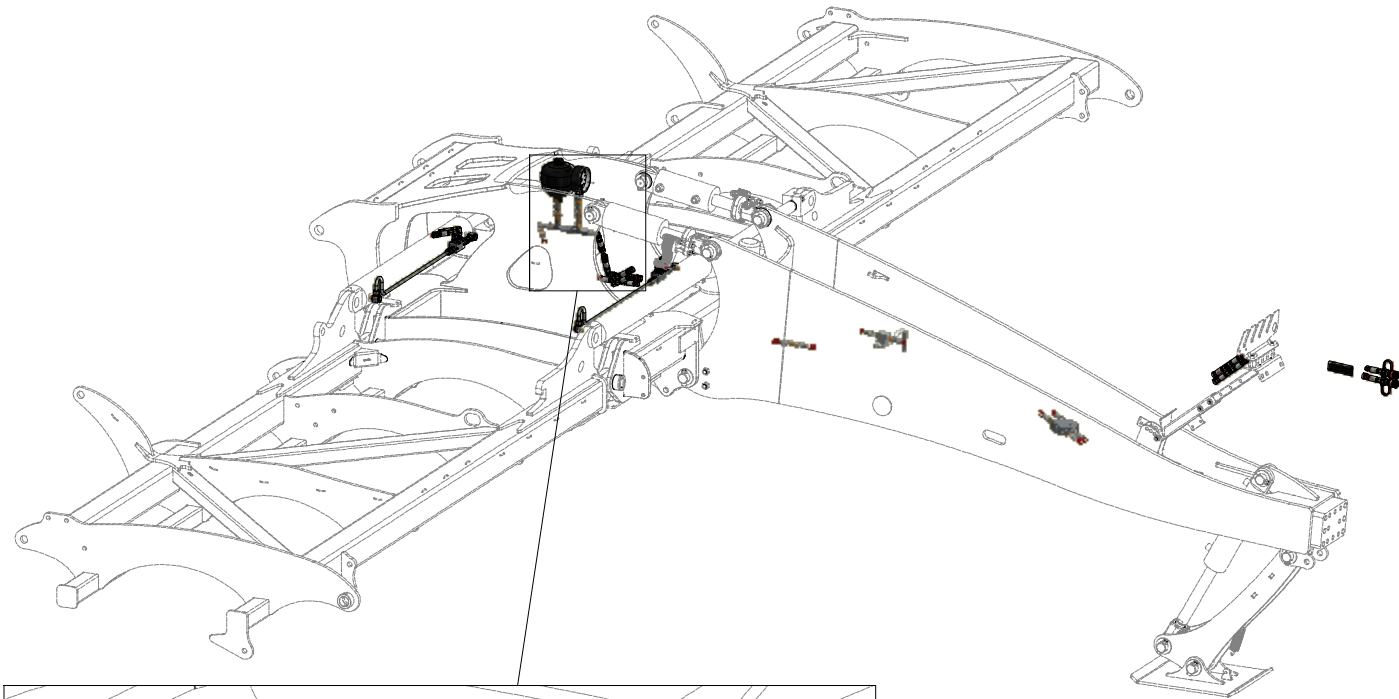
ⒸGB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

ⒸRU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒸPL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



VZ00066231



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18625	1
6	m03952	2
13	m11974	1
15	m09910	1
16	m05518	1
22	m07993	1
25	m22307	2
27	m08533	2
29	m06803	9
31	m09625	2
33	m06879	2
38	m04320	1
47	m11294	40

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

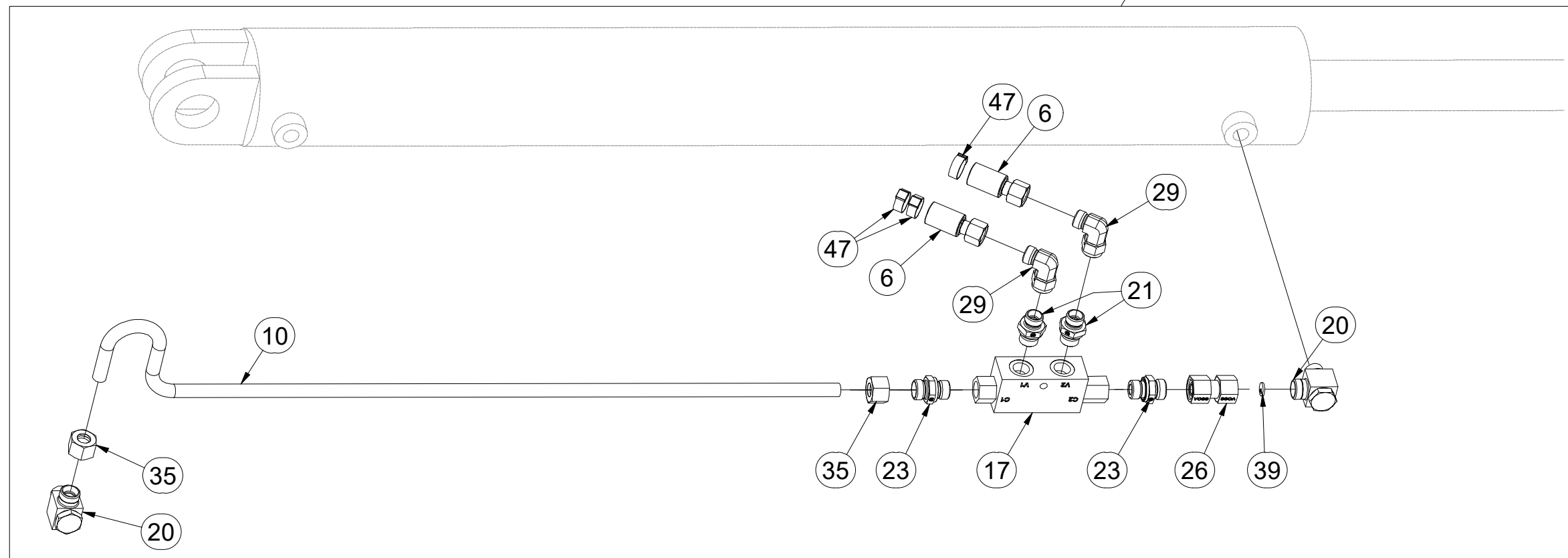
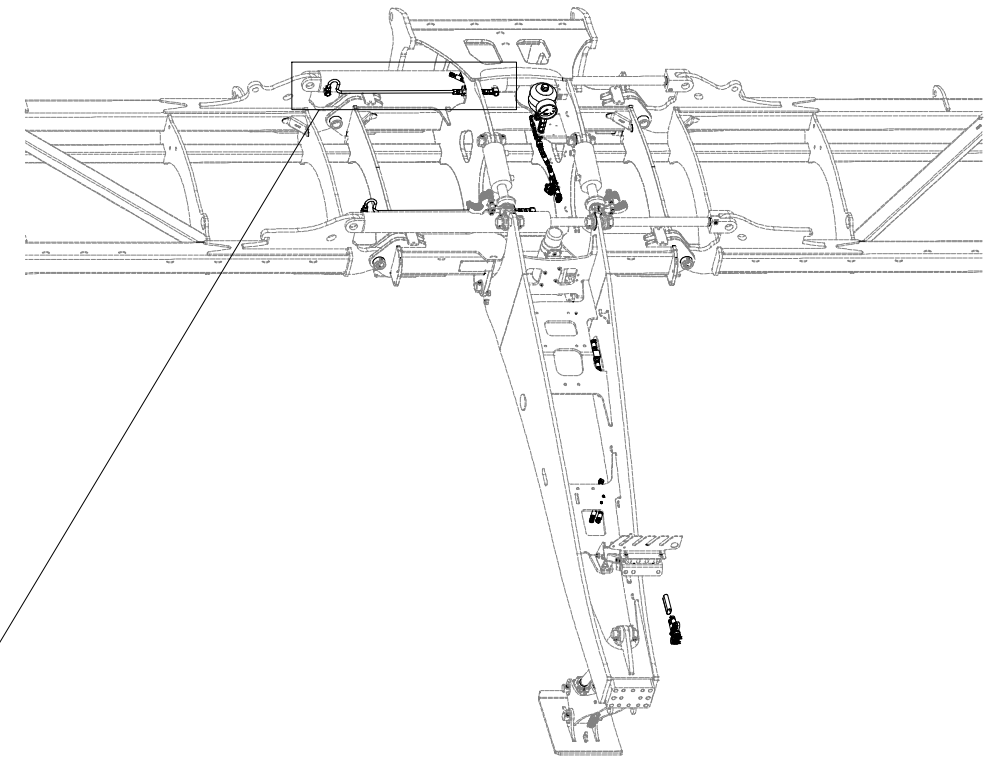
Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓗ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

Farmet

VZ00066231

Pos.	Part Number	Pcs.
6	m03952	2
10	m16714	2
17	m11103	2
20	m20882	4
21	m06528	8
23	m06320	4
26	m22306	2
29	m06803	9
35	m17321	4
39	m10774	2
47	m11294	40



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS

Ⓔ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

ⒸB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

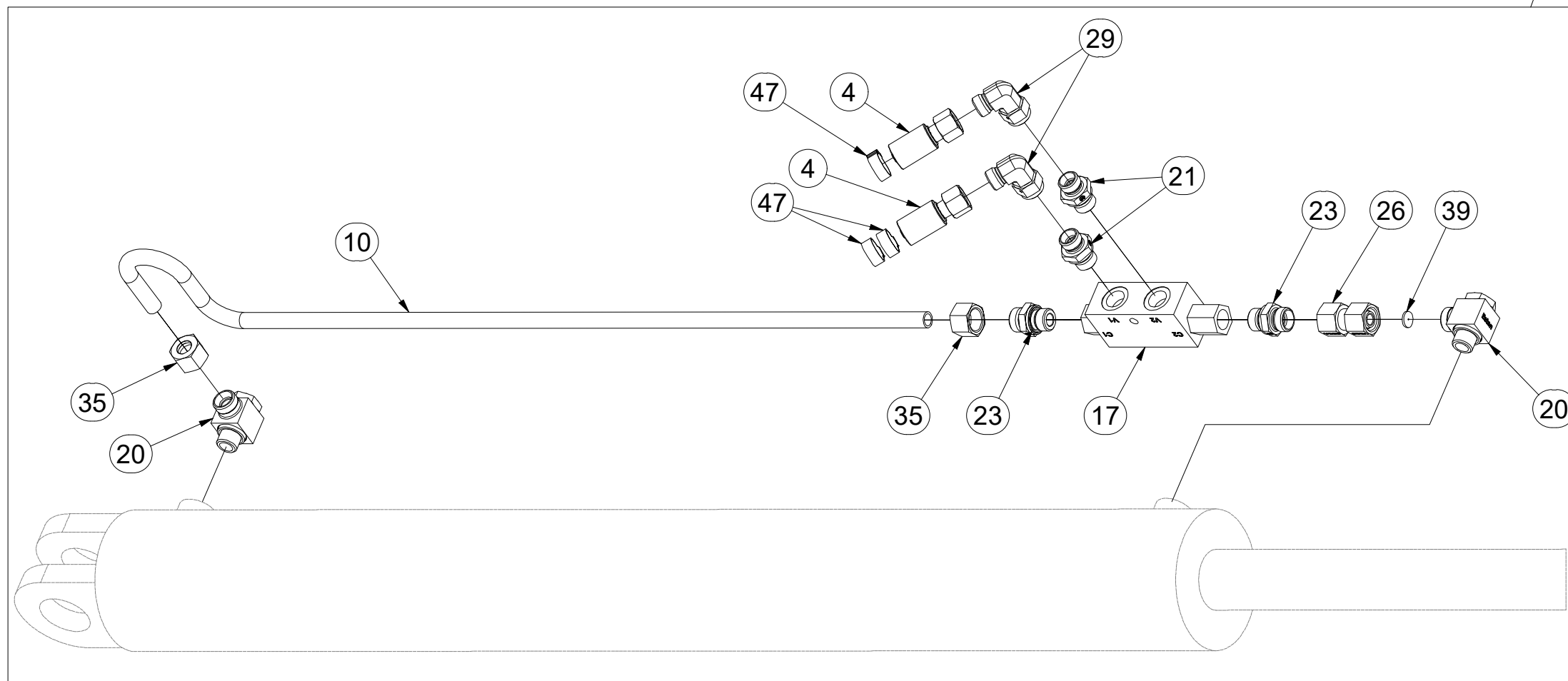
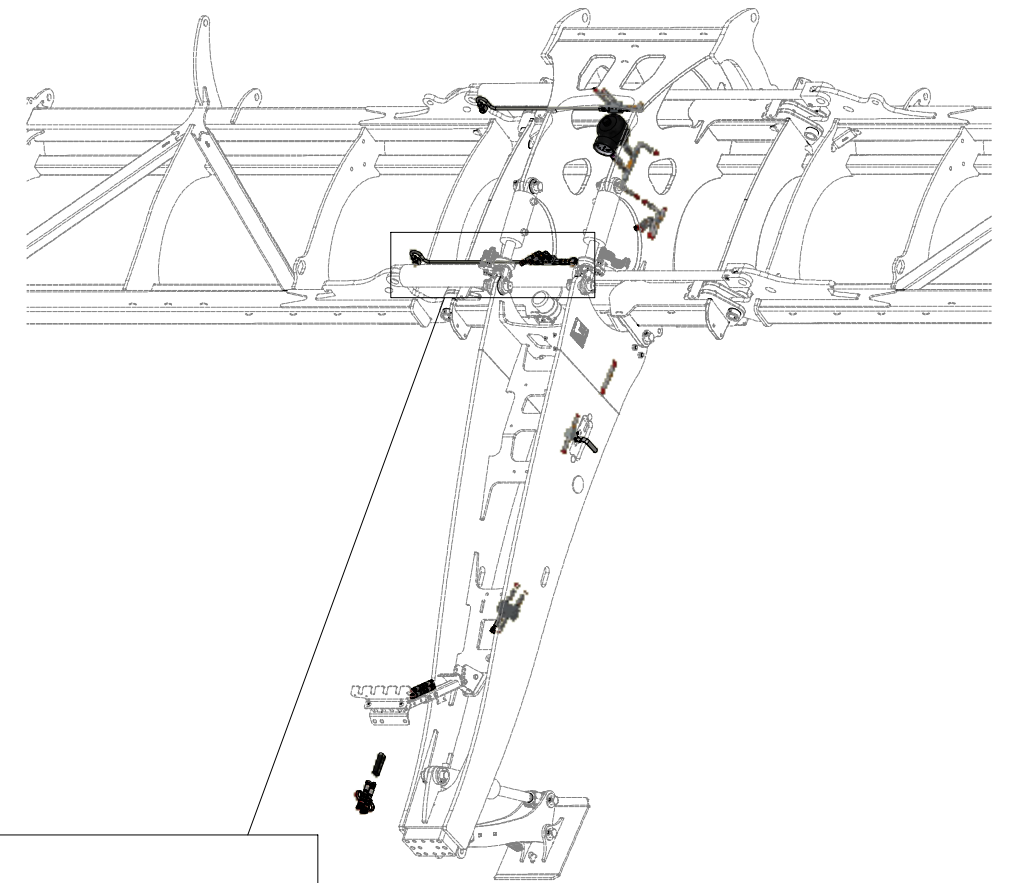
Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓔ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

Farmet

VZ00066231

Pos.	Part Number	Pcs.
4	m07647	3
10	m16714	2
17	m11103	2
20	m20882	4
21	m06528	8
23	m06320	4
26	m22306	2
29	m06803	9
35	m17321	4
39	m10774	2
47	m11294	40



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

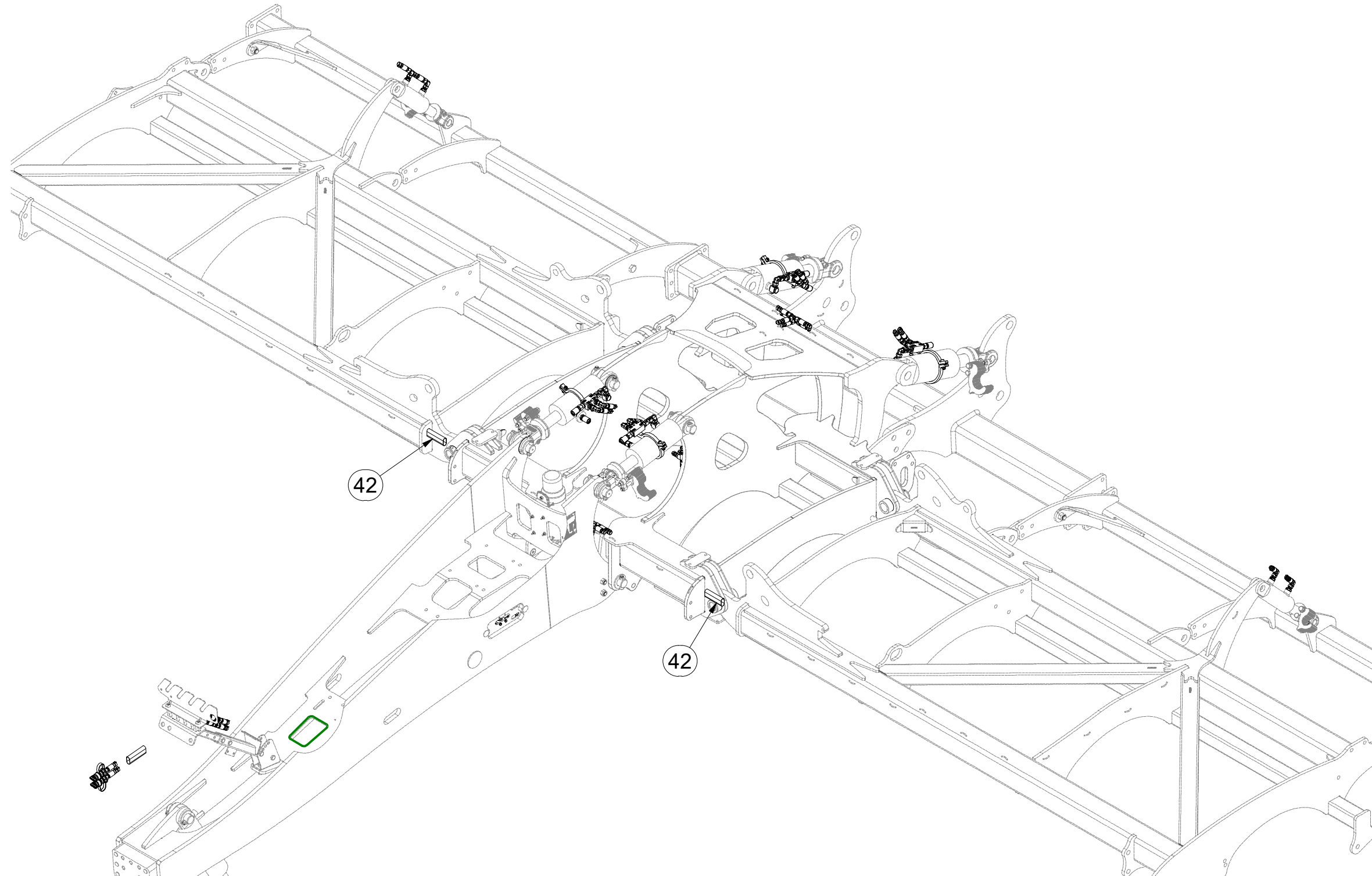
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



VZ00066239



Pos.	Part Number	Pcs.
42	m11183	3

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

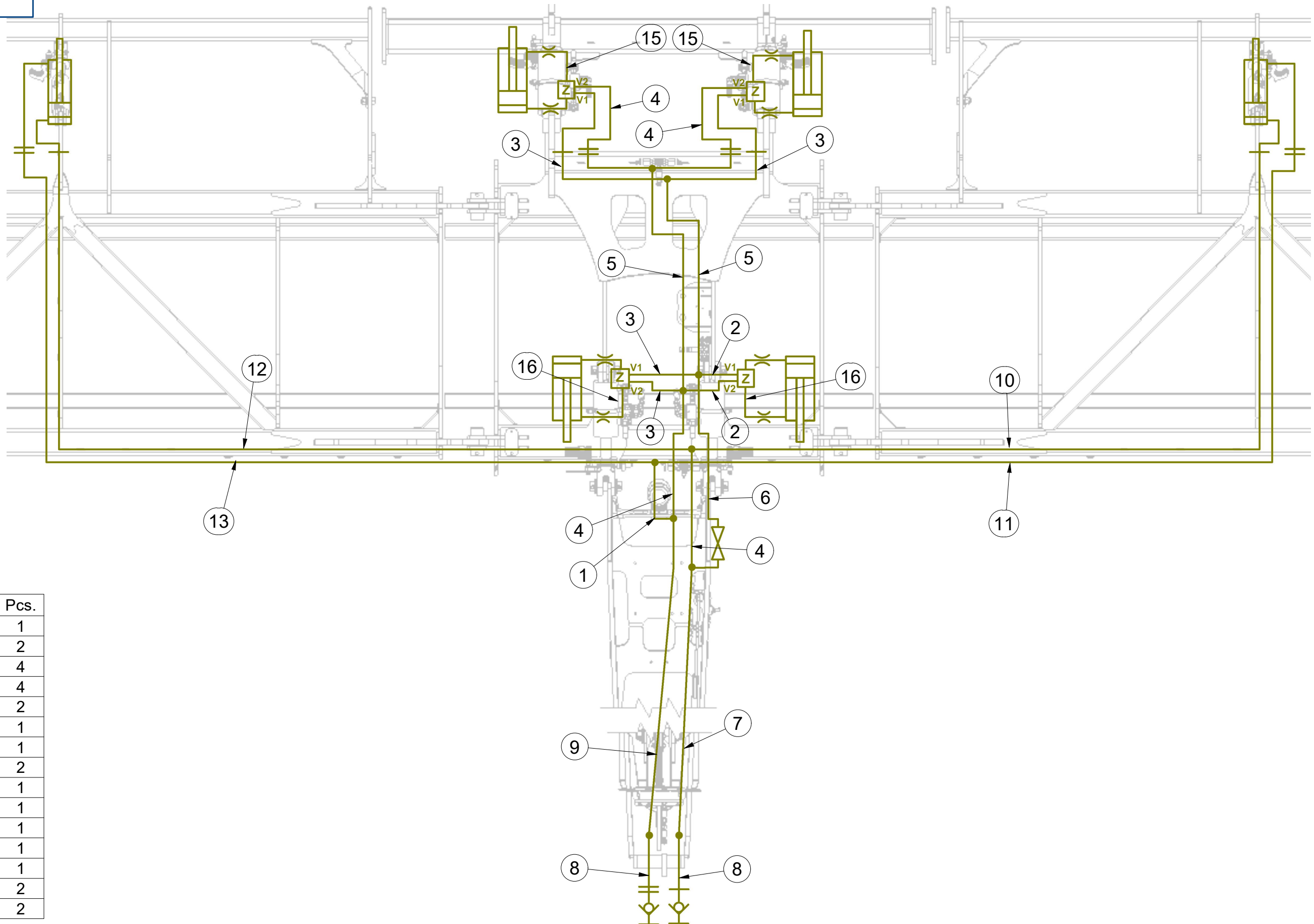
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

Farmet

VZ00066239



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17441	1
2	m09628	2
3	m07909	4
4	m04033	4
5	m07647	2
6	m03952	1
7	m18090	1
8	m03714	2
9	m17443	1
10	m16455	1
11	m04752	1
12	m04664	1
13	m09431	1
15	m03845	2
16	m05222	2

Ⓒ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

Ⓖ HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

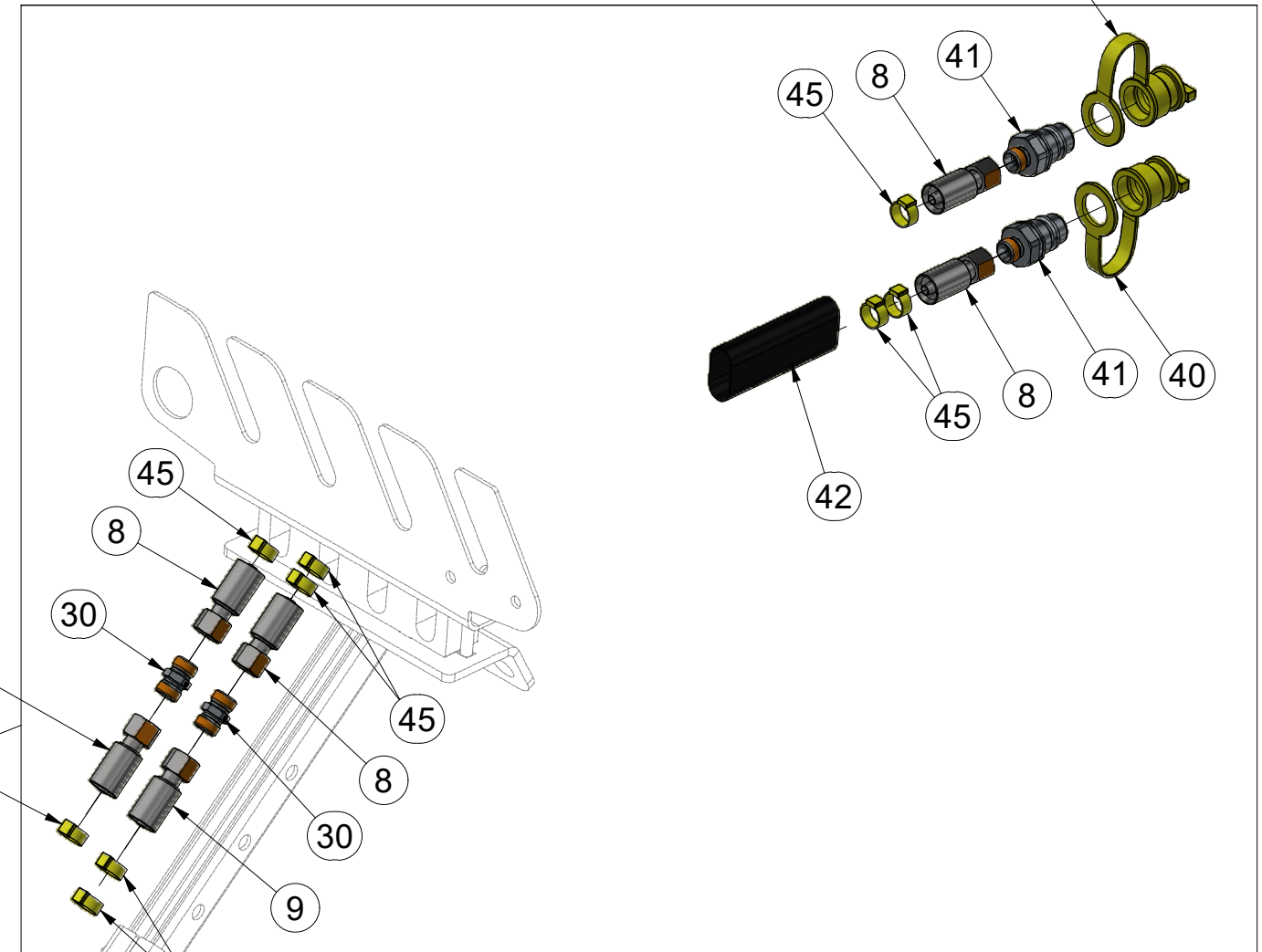
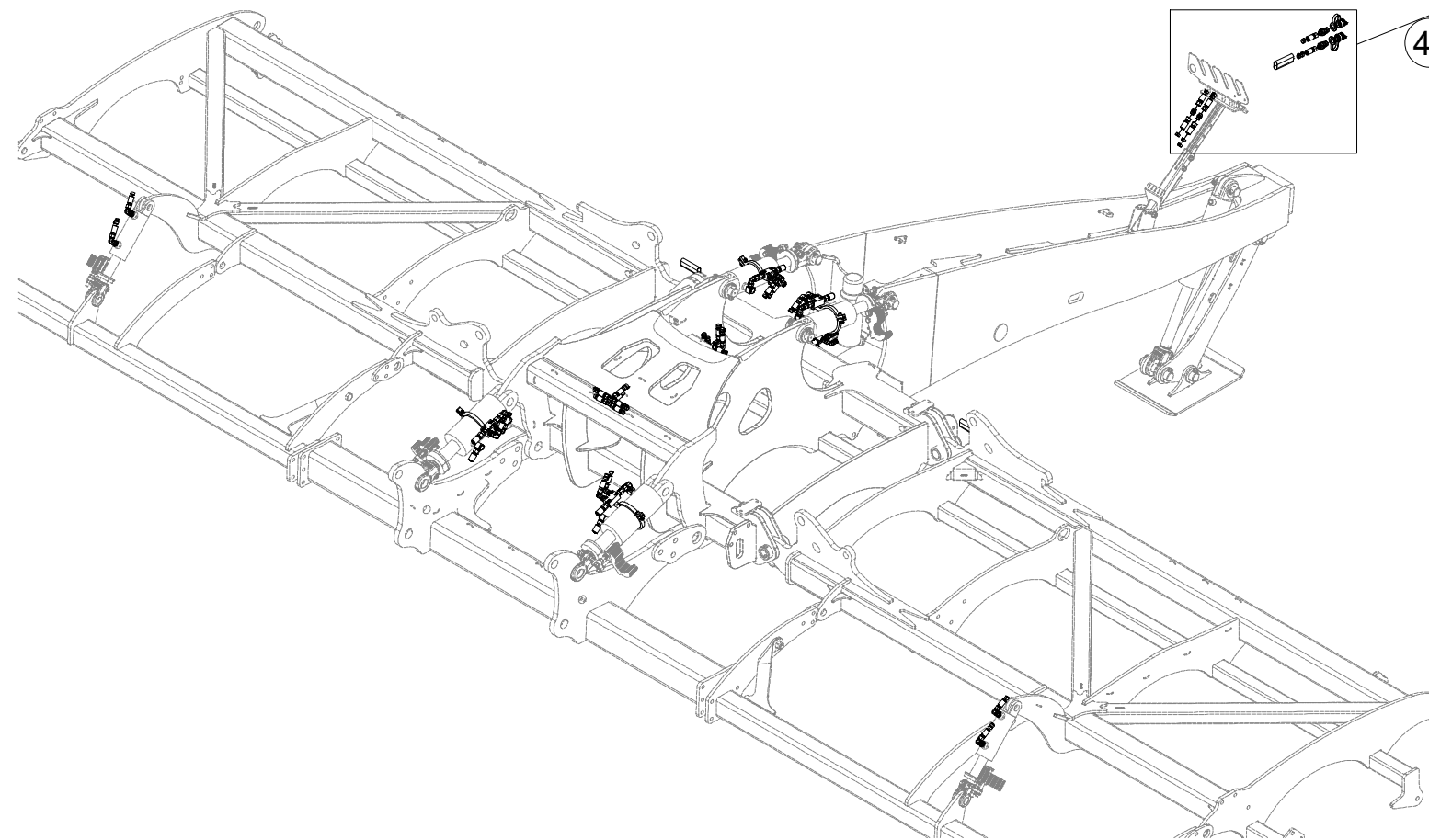
Ⓡ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

Ⓟ HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



VZ00066239

Pos.	Part Number	Pcs.
7	m18090	1
8	m03714	2
9	m17443	1
30	m03213	2
40	m04023	2
41	m03849	2
42	m11183	3
45	m11289	66



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

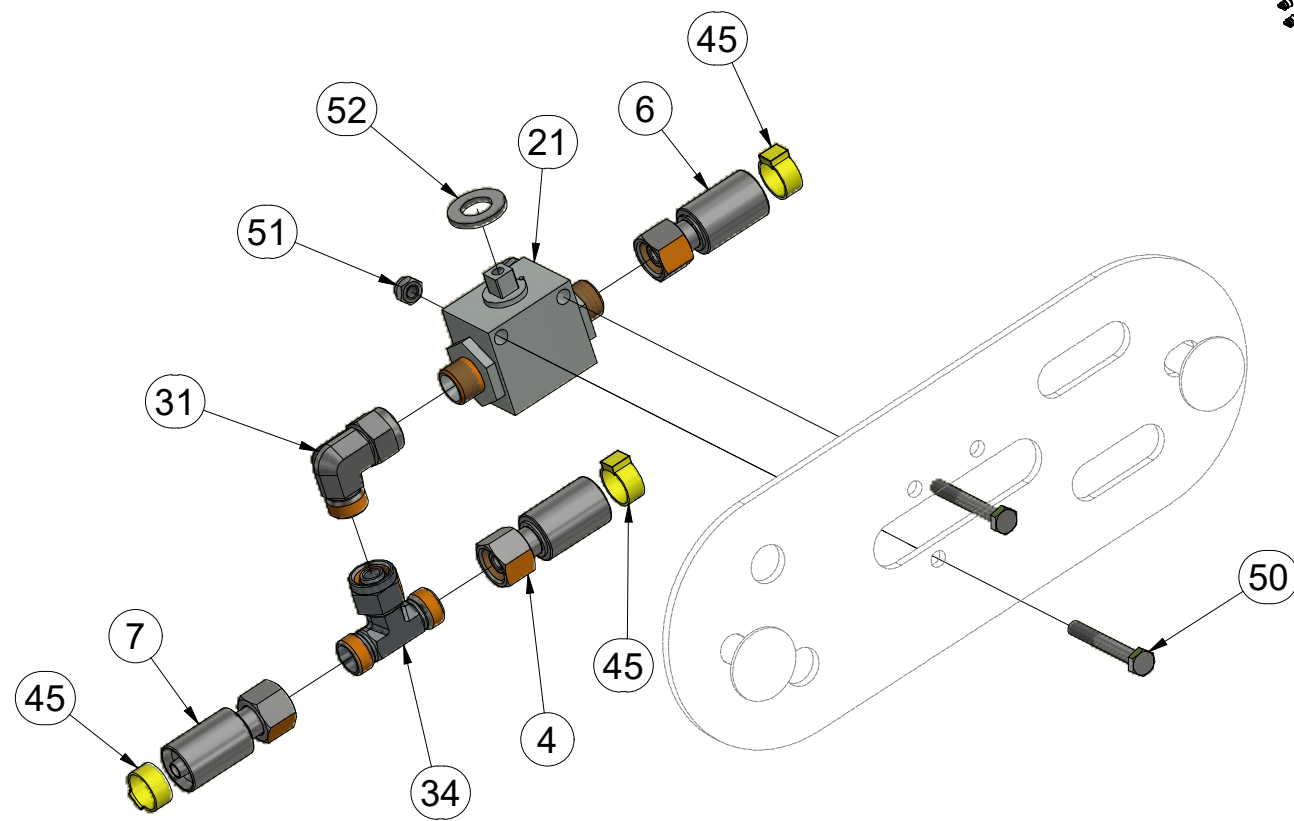
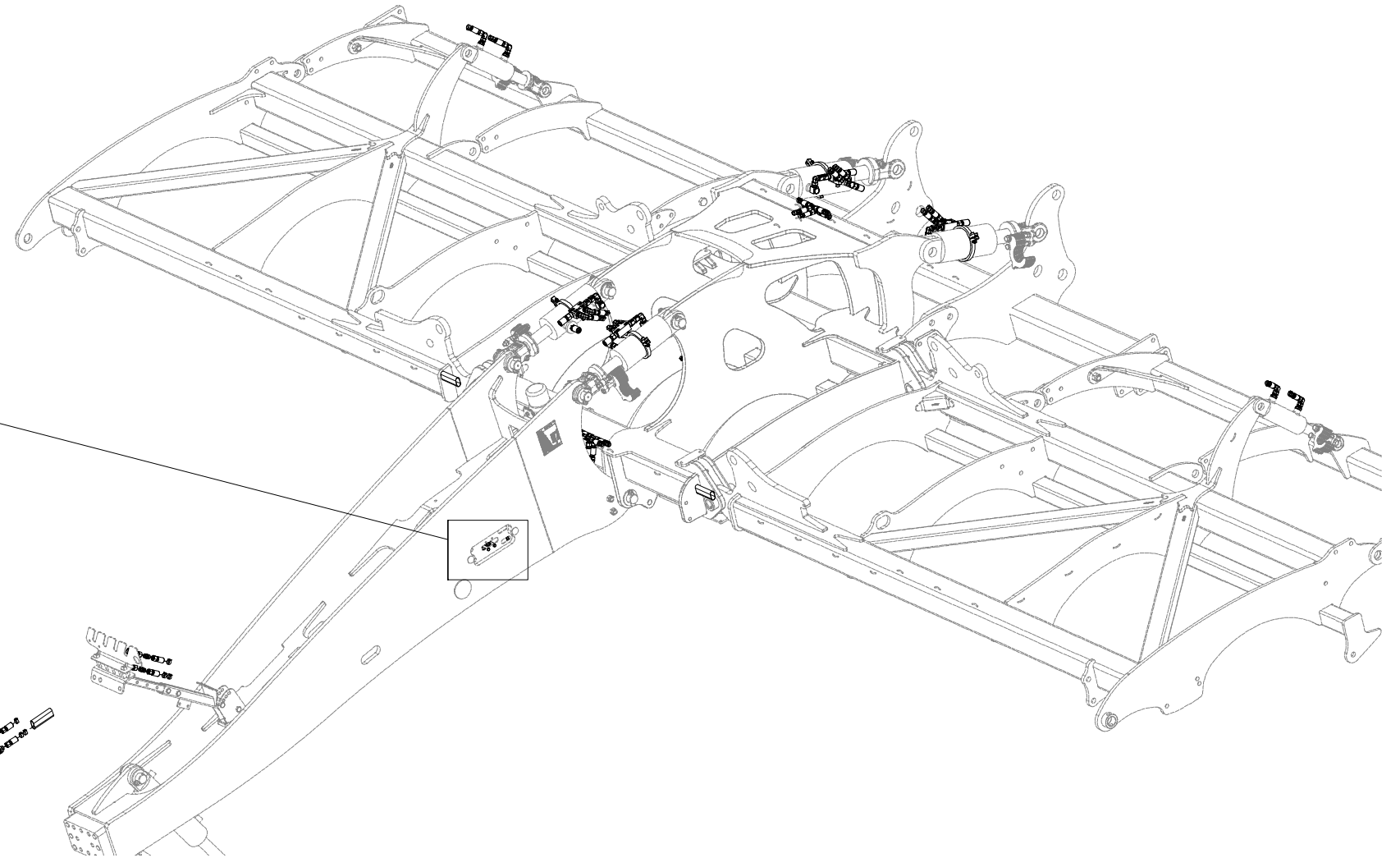
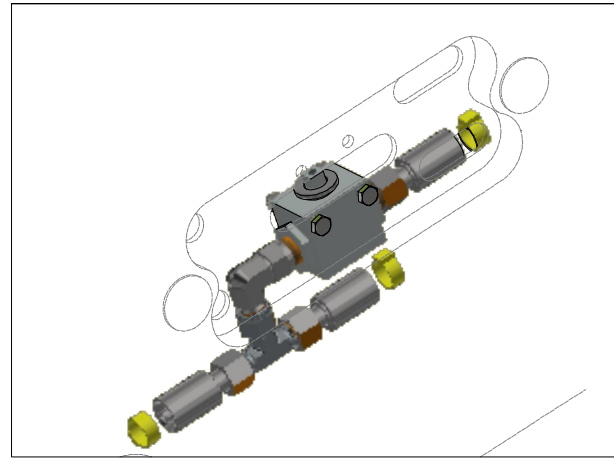
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



VZ00066239



Pos.	Part Number	Pcs.
4	m04033	4
6	m03952	1
7	m18090	1
31	m06803	16
34	m07567	3
45	m11289	66
21	m04623	1
52	m01214	1
50	m05561	2
51	m05560	2

Ⓒ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

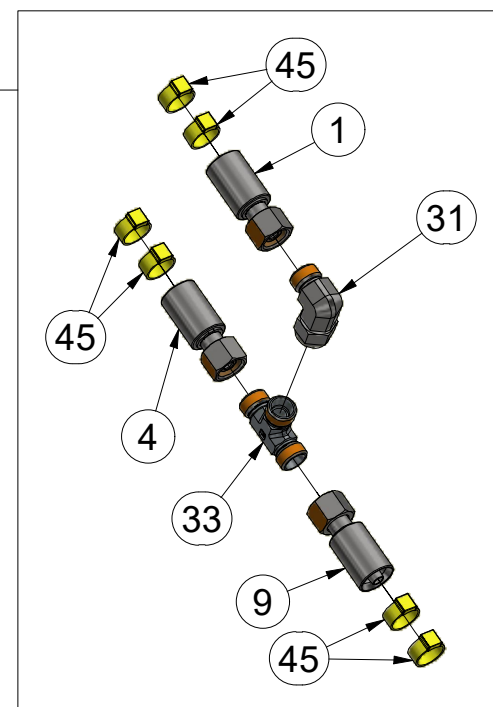
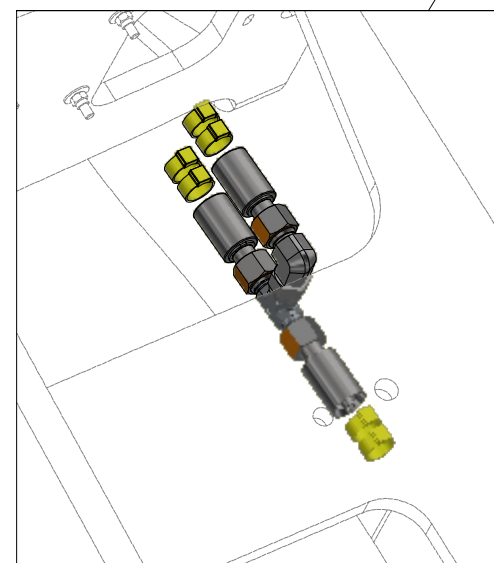
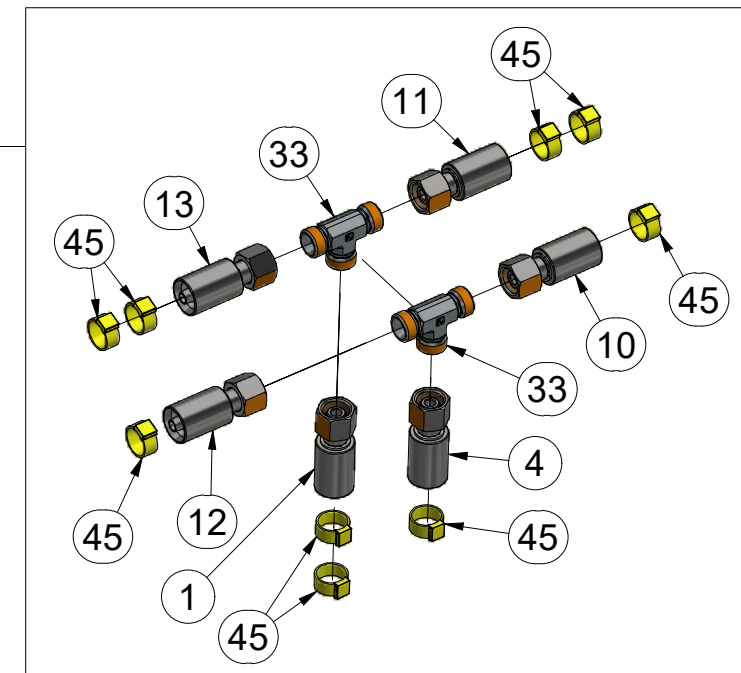
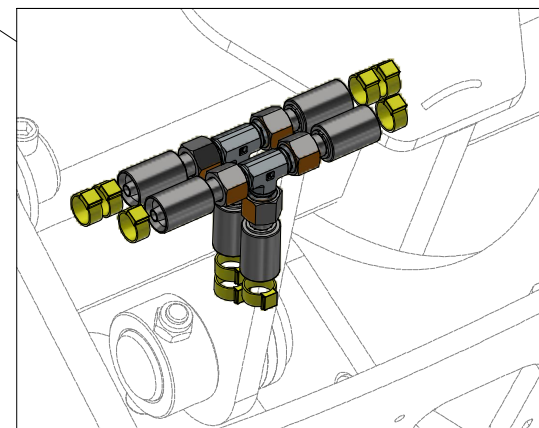
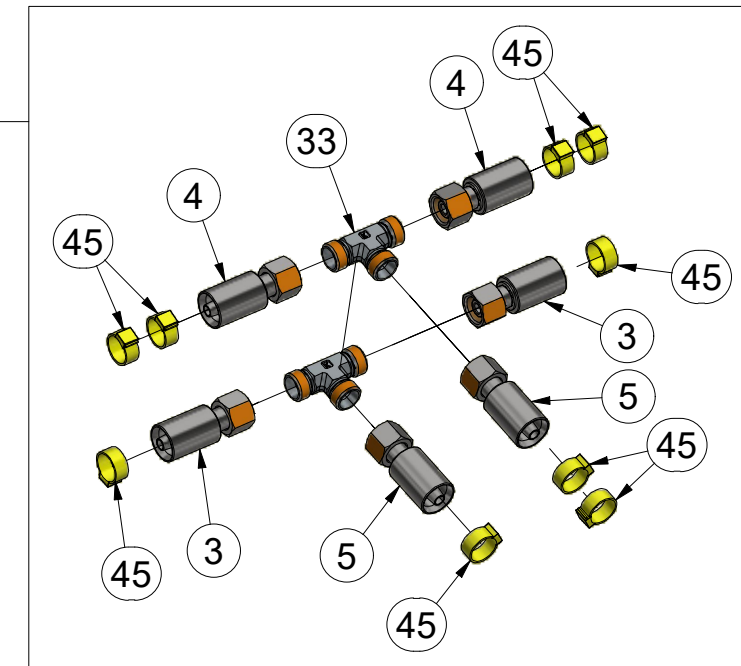
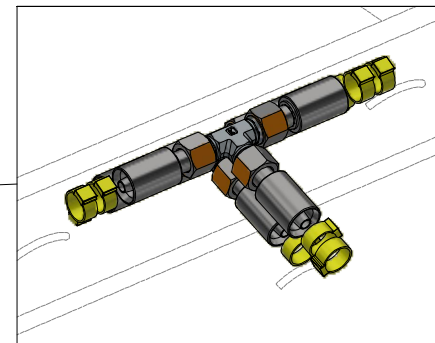
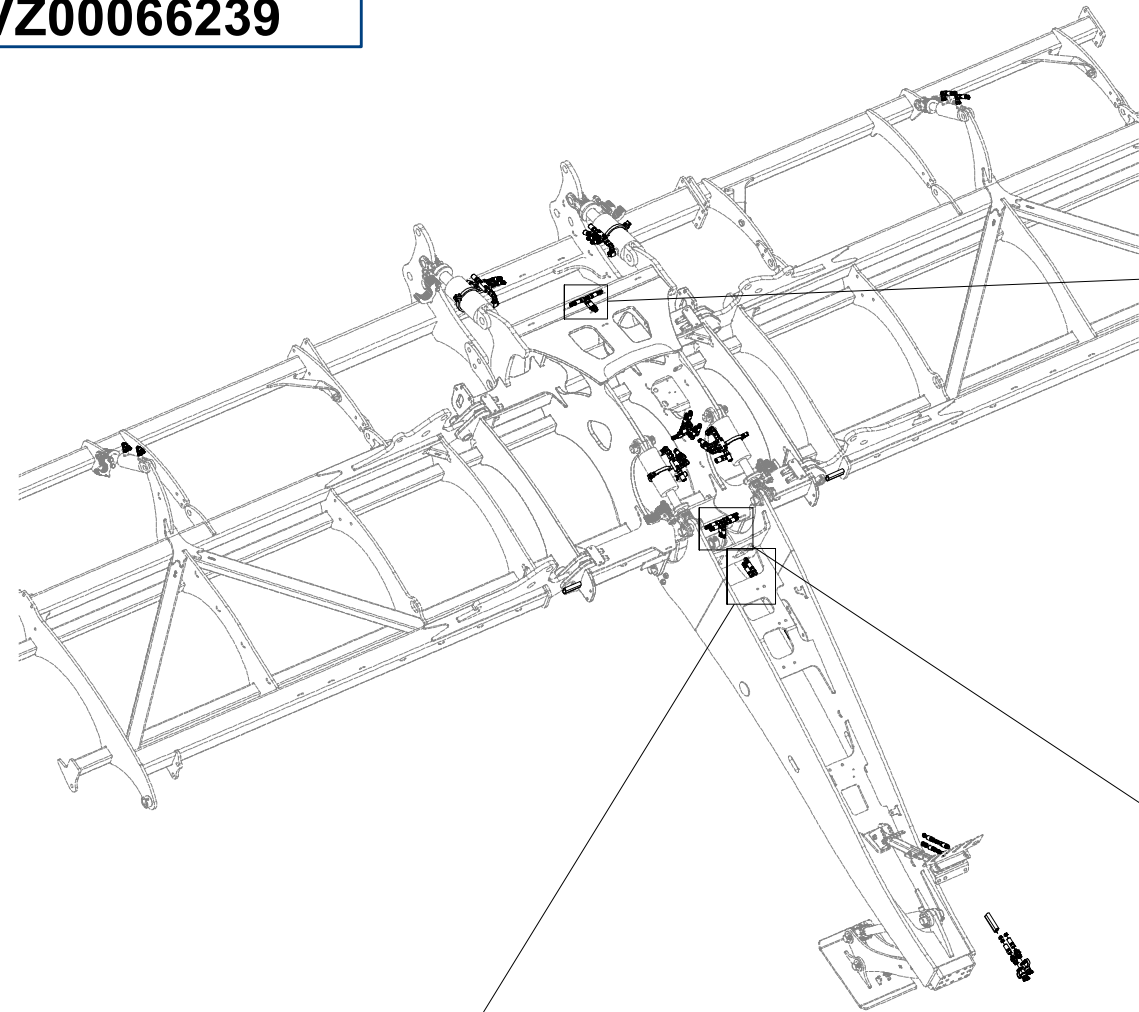
Ⓒ HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

Ⓓ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

Ⓕ HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



VZ00066239



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17441	1
3	m07909	4
4	m04033	4
5	m07647	2
9	m17443	1
11	m04752	1
13	m09431	1
10	m16455	1
12	m04664	1
31	m06803	16
33	m03889	7
45	m11289	66

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

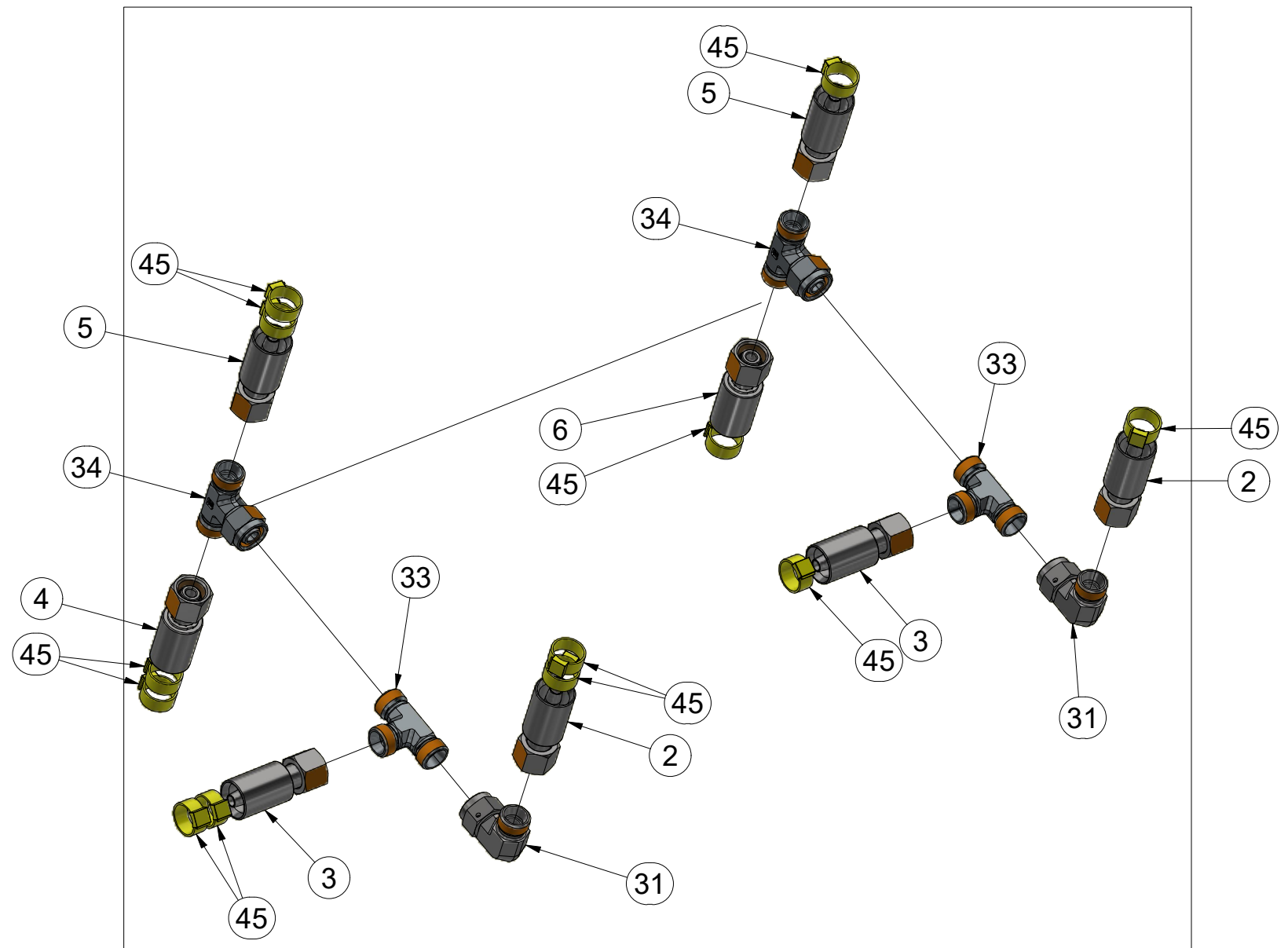
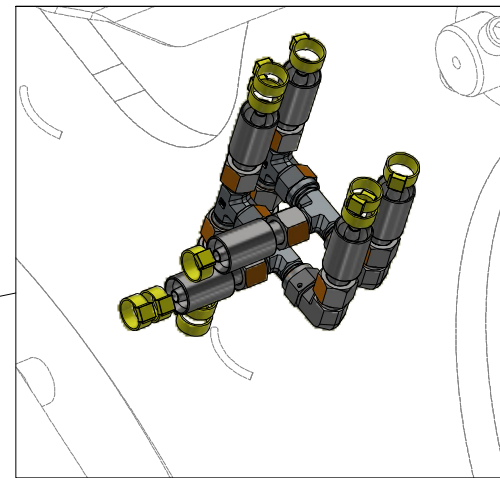
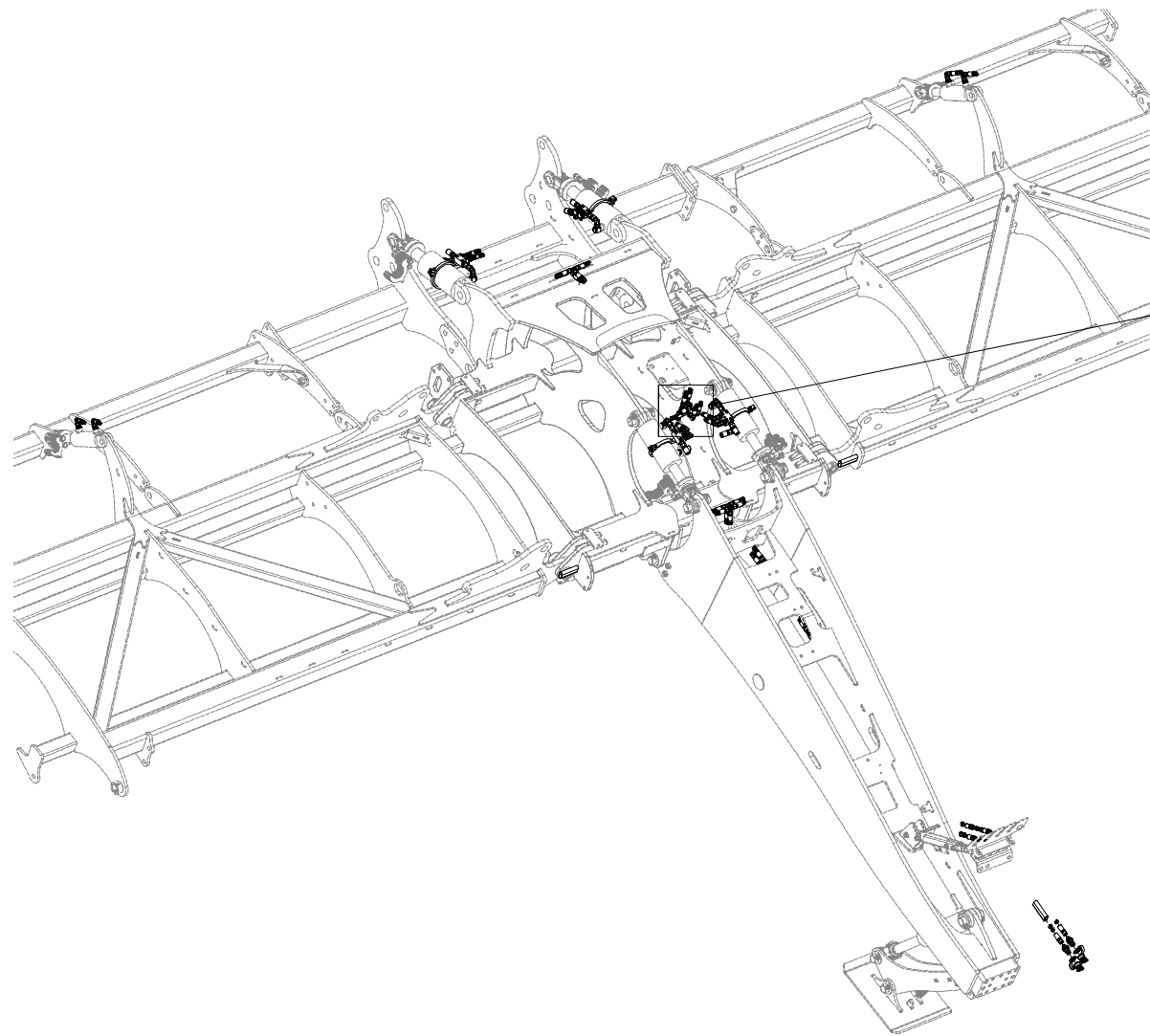
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



VZ00066239



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m09628	2
3	m07909	4
4	m04033	4
5	m07647	2
6	m03952	1
31	m06803	16
33	m03889	7
34	m07567	3
45	m11289	66

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

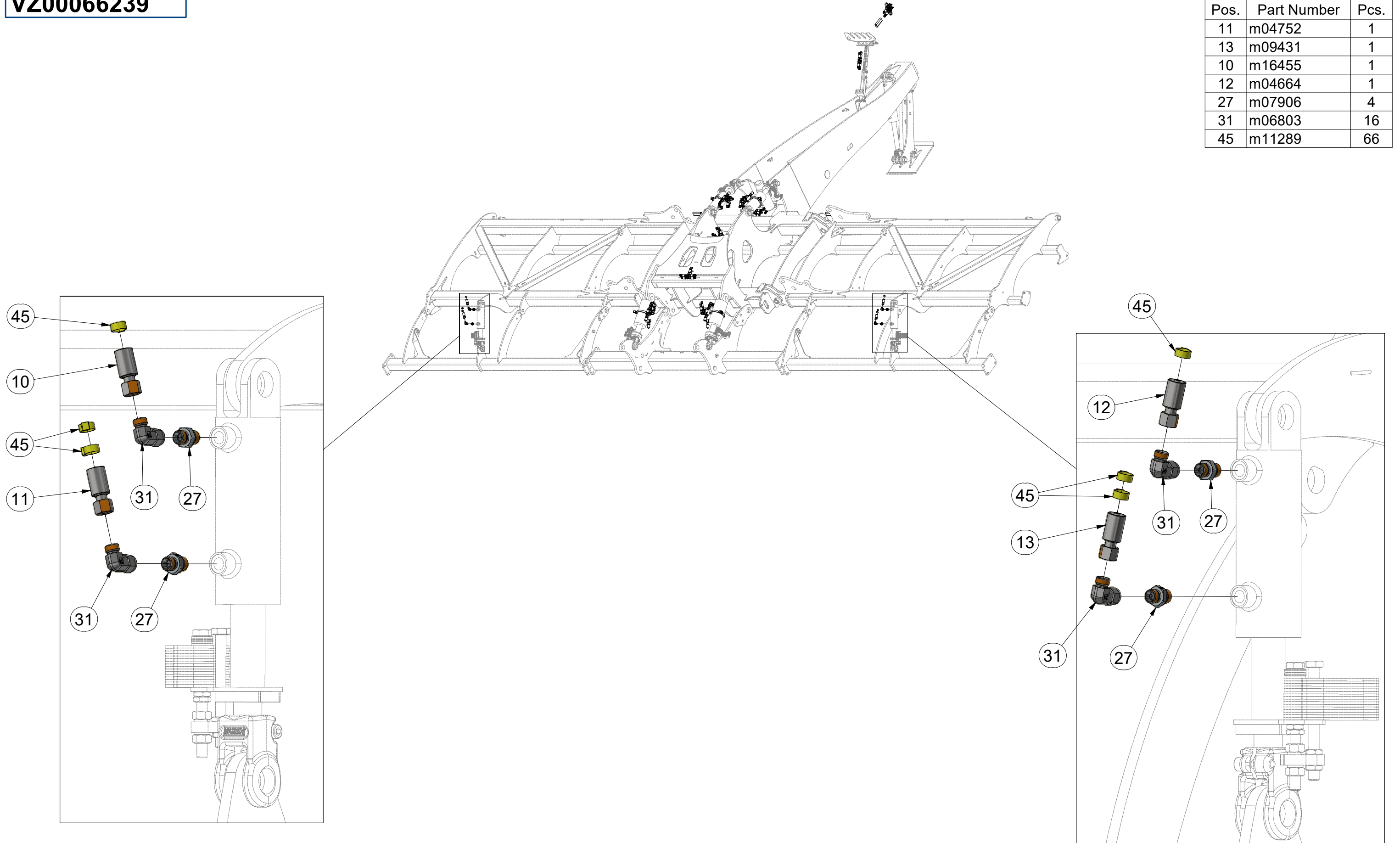
ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

Farmet

VZ00066239

Pos.	Part Number	Pcs.
11	m04752	1
13	m09431	1
10	m16455	1
12	m04664	1
27	m07906	4
31	m06803	16
45	m11289	66



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

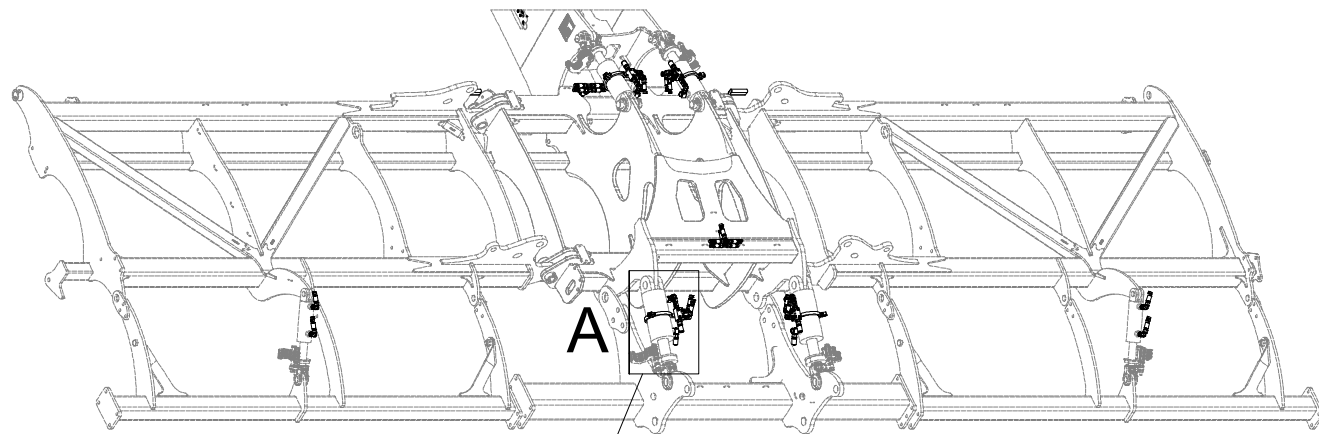
ⒸR ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA

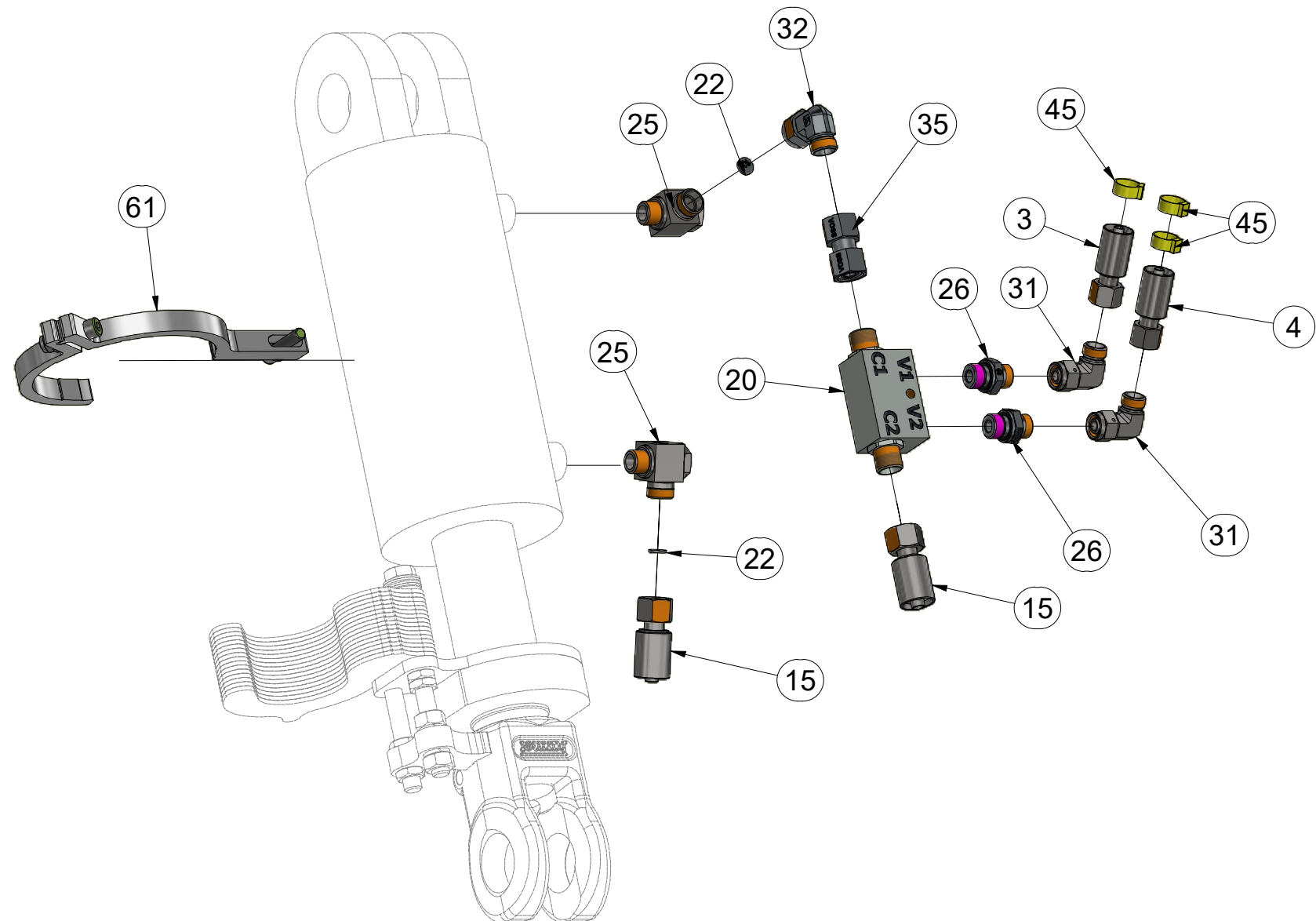
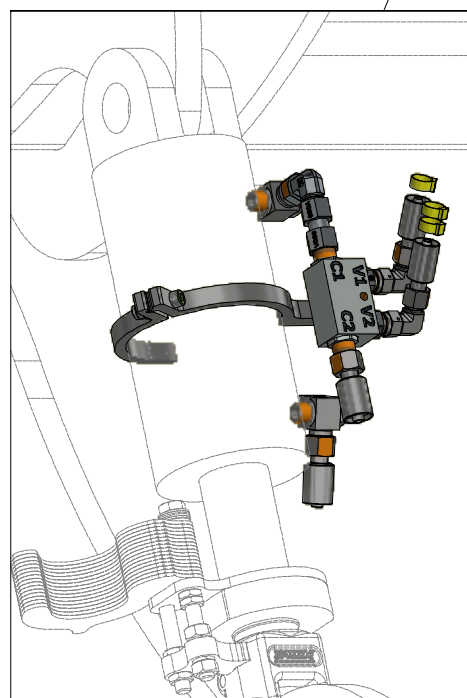


VZ00066239

Pos.	Part Number	Pcs.
3	m07909	4
4	m04033	4
15	m03845	2
20	m08083	4
22	m10762	8
25	m20882	6
26	m06528	8
31	m06803	16
32	m07654	4
35	m22306	4
45	m11289	66
61	VZ00010112	2



A



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

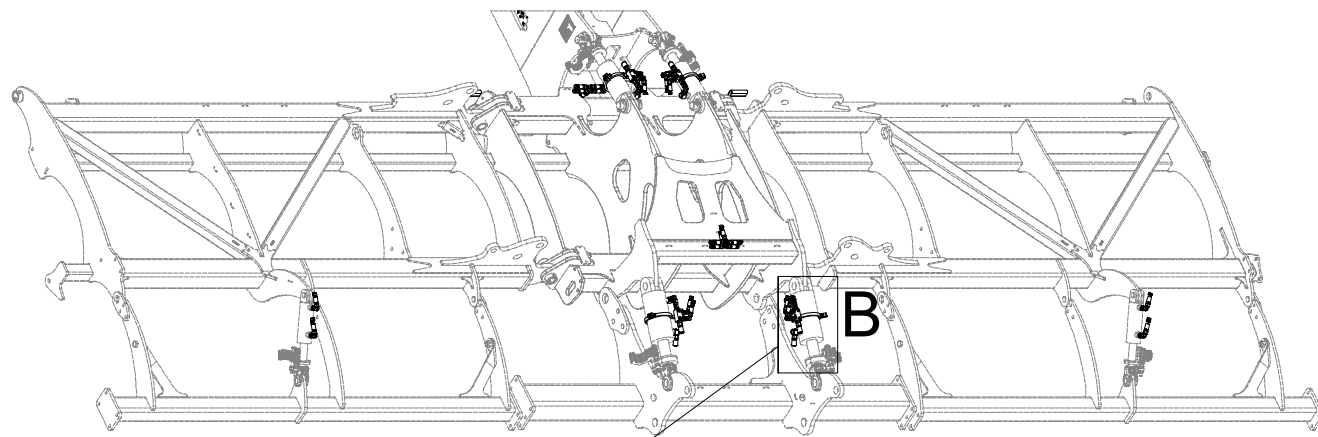
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸRU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

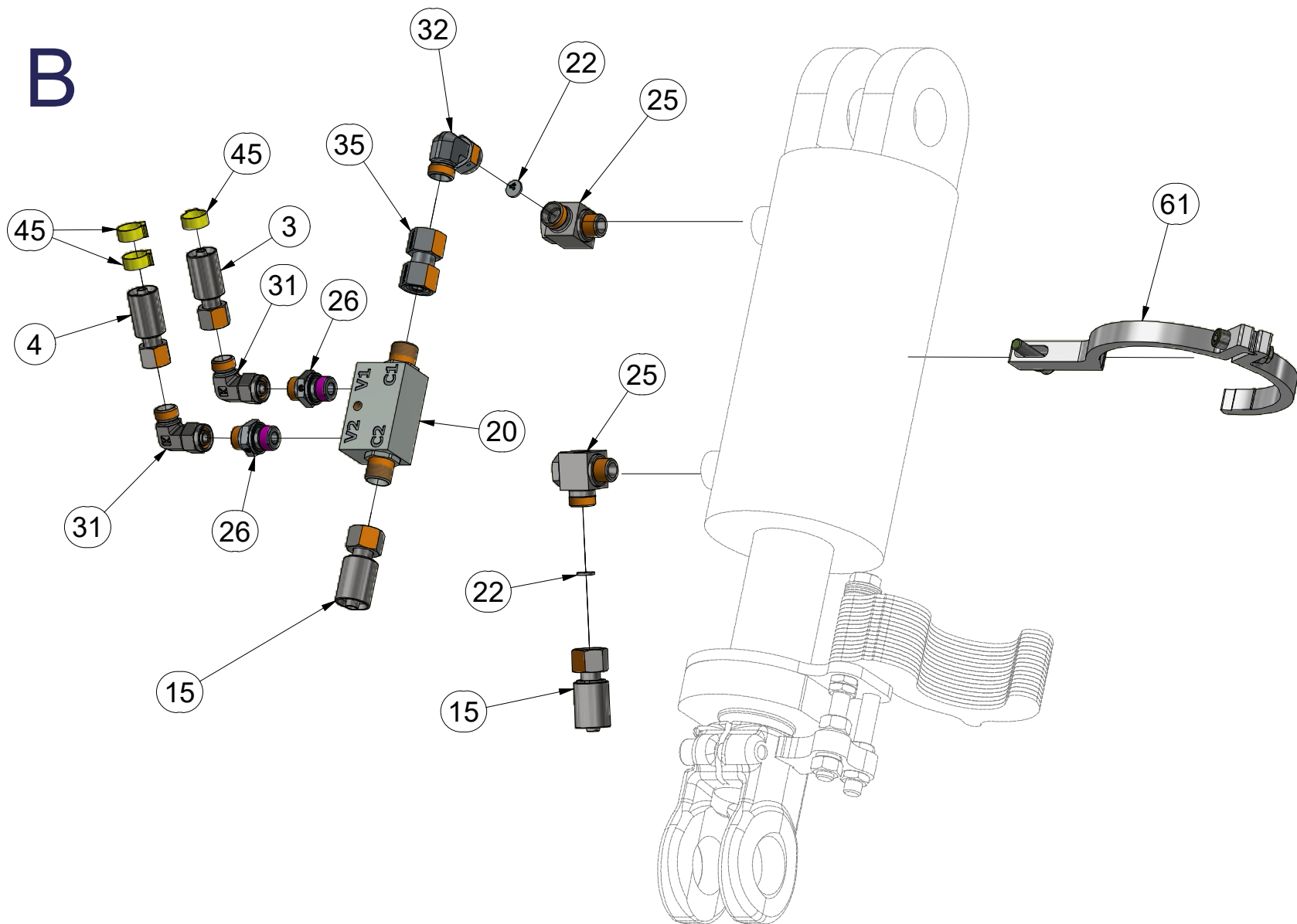
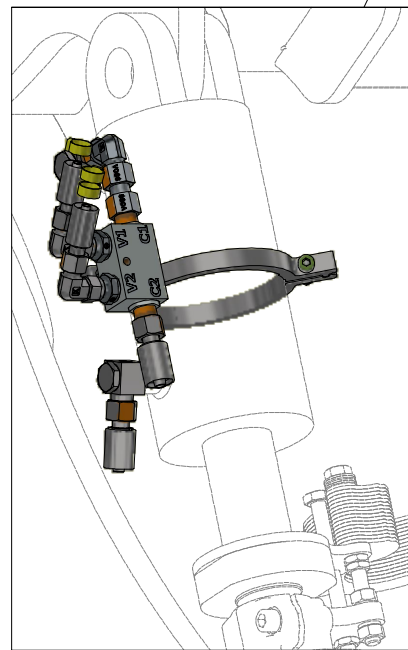
ⒸPL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



VZ00066239



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m07909	4
4	m04033	4
15	m03845	2
20	m08083	4
25	m20882	6
26	m06528	8
31	m06803	16
35	m22306	4
32	m07654	4
22	m10762	8
45	m11289	66
61	VZ00010112	2



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

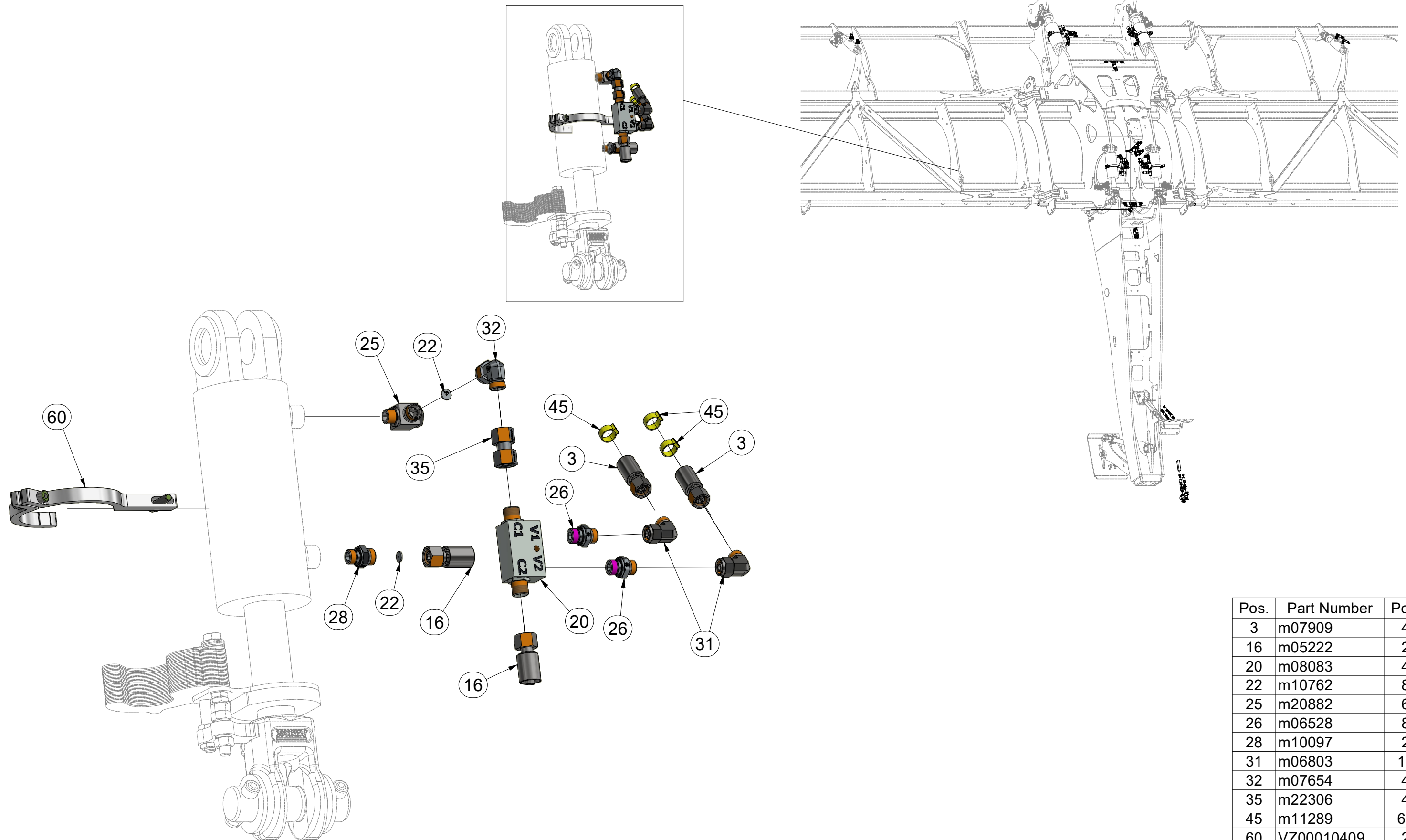
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



VZ00066239



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m07909	4
16	m05222	2
20	m08083	4
22	m10762	8
25	m20882	6
26	m06528	8
28	m10097	2
31	m06803	16
32	m07654	4
35	m22306	4
45	m11289	66
60	VZ00010409	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EINSENKUNG

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

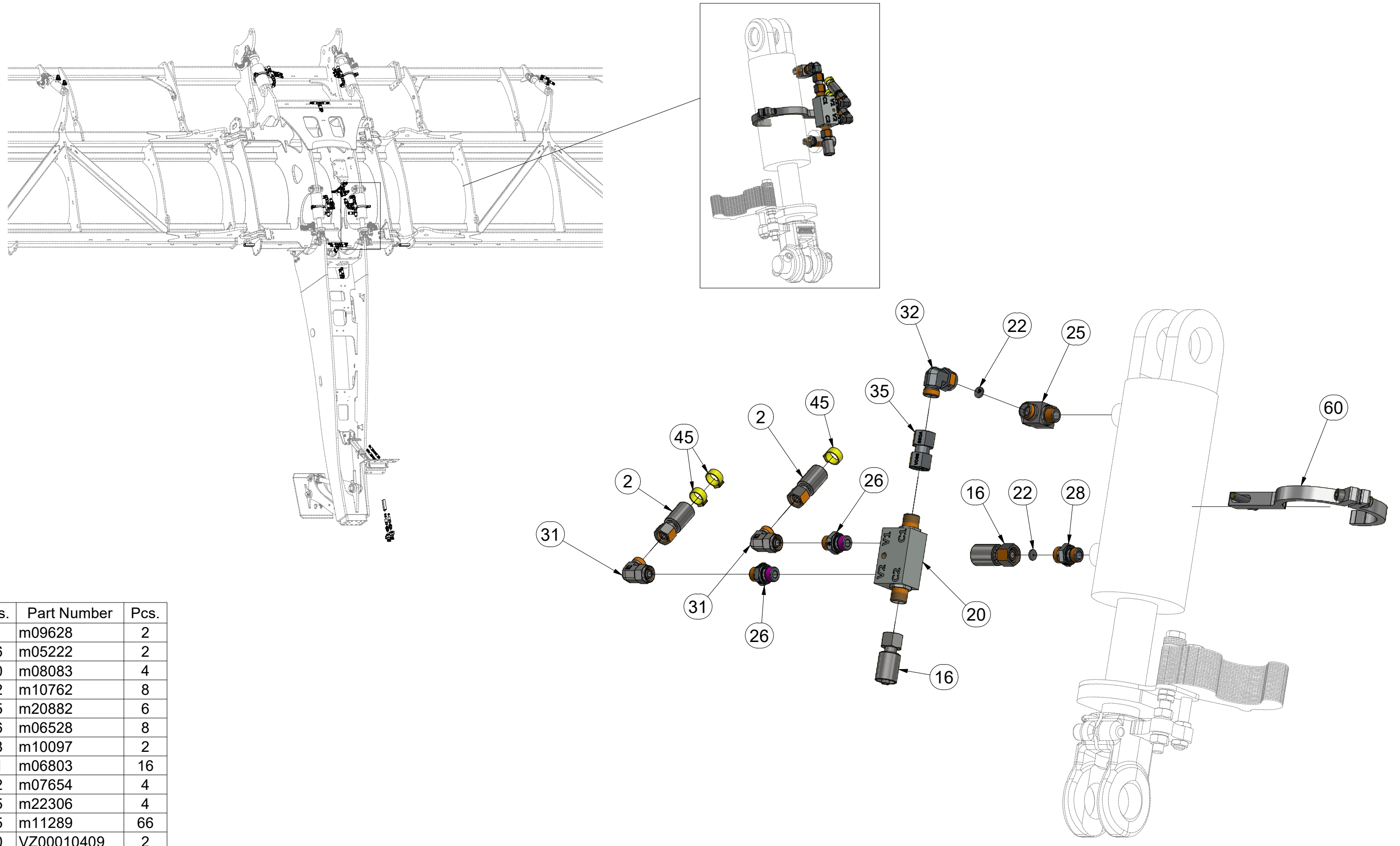
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



VZ00066239



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m09628	2
16	m05222	2
20	m08083	4
22	m10762	8
25	m20882	6
26	m06528	8
28	m10097	2
31	m06803	16
32	m07654	4
35	m22306	4
45	m11289	66
60	VZ00010409	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

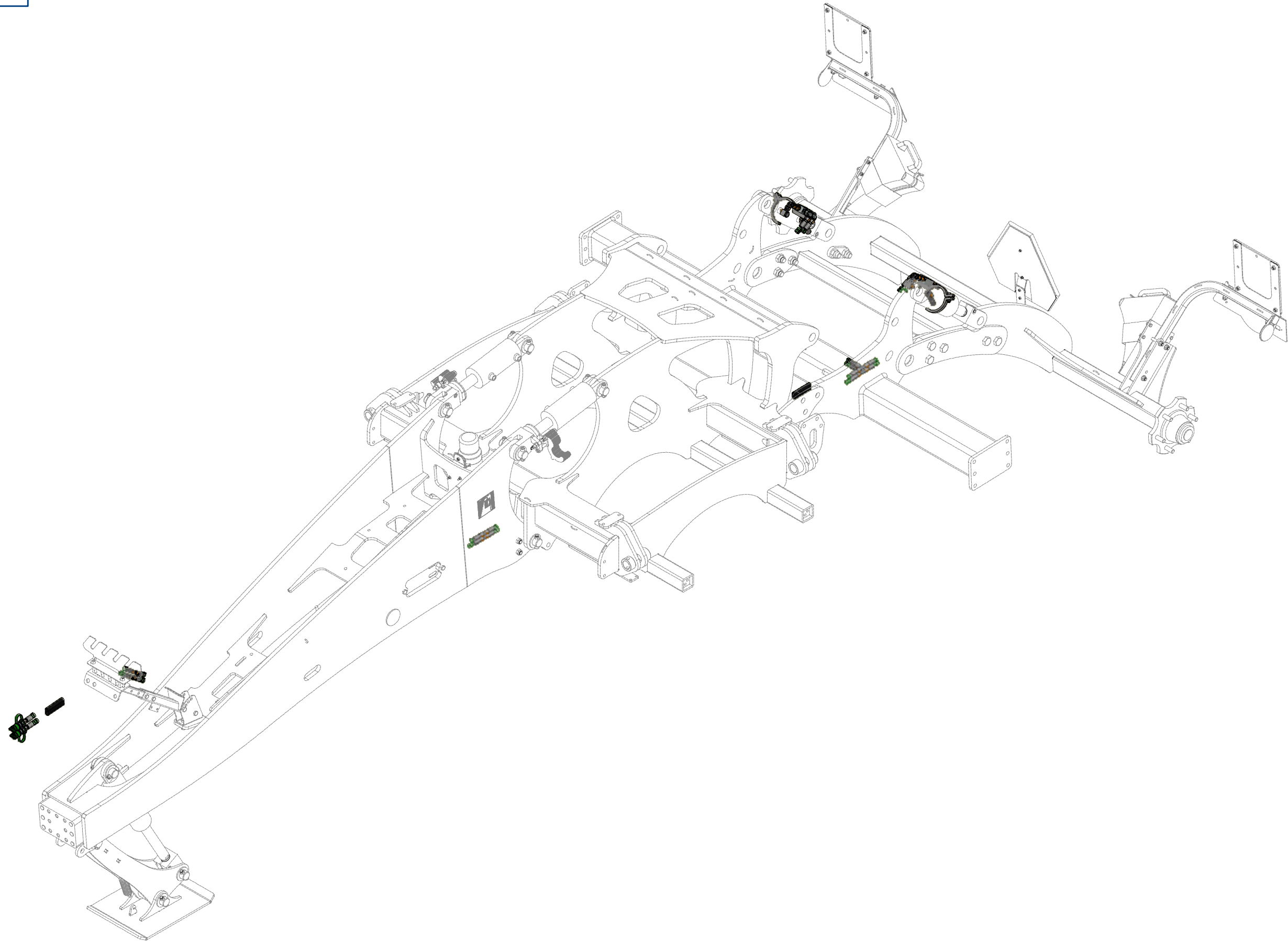
ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI

Farmet

VZ00046819



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

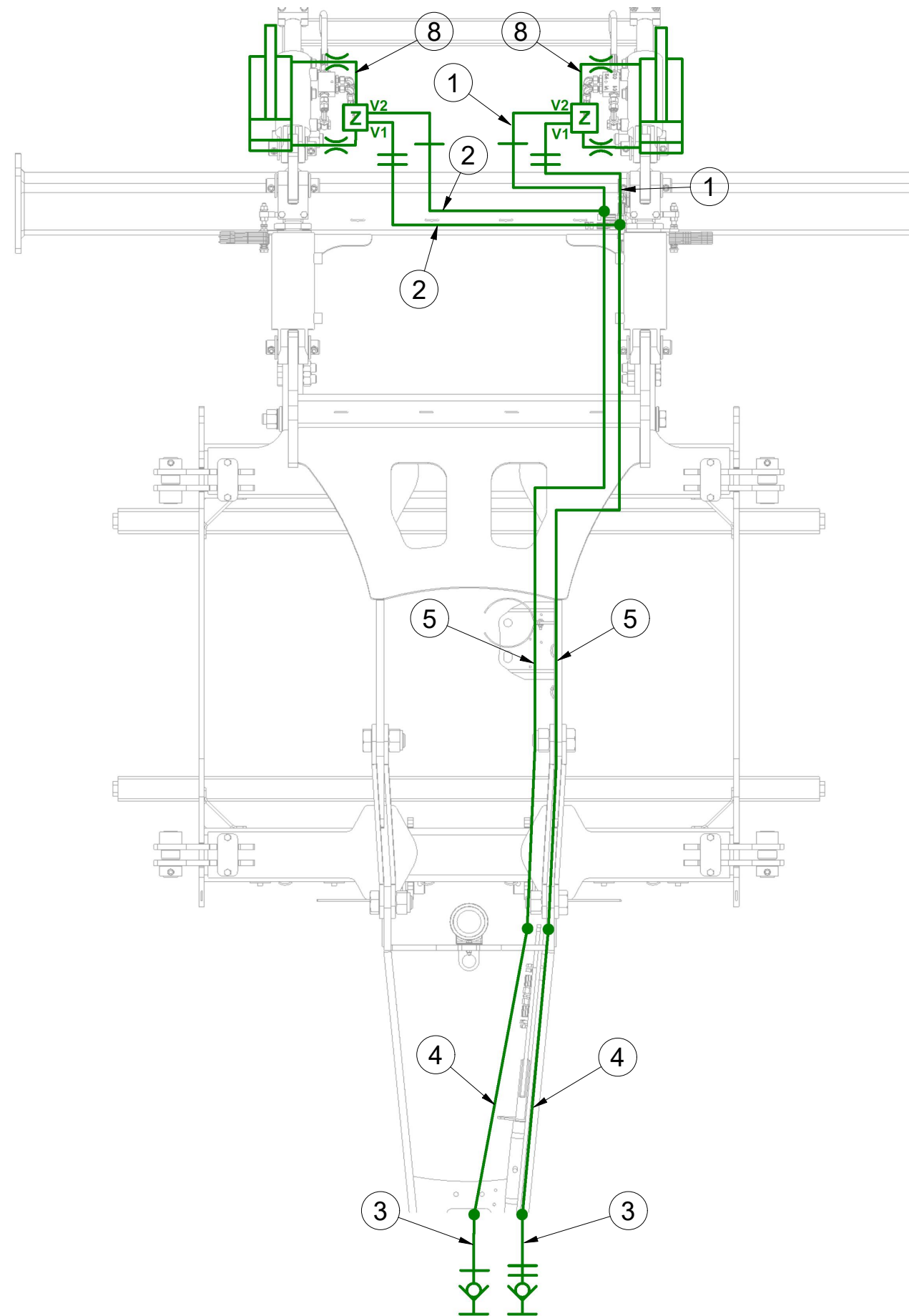
ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒸR ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



VZ00046819



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m04827	2
2	m07360	2
3	m03714	2
4	m04181	2
5	m12022	2
8	m03845	2

Ⓒ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

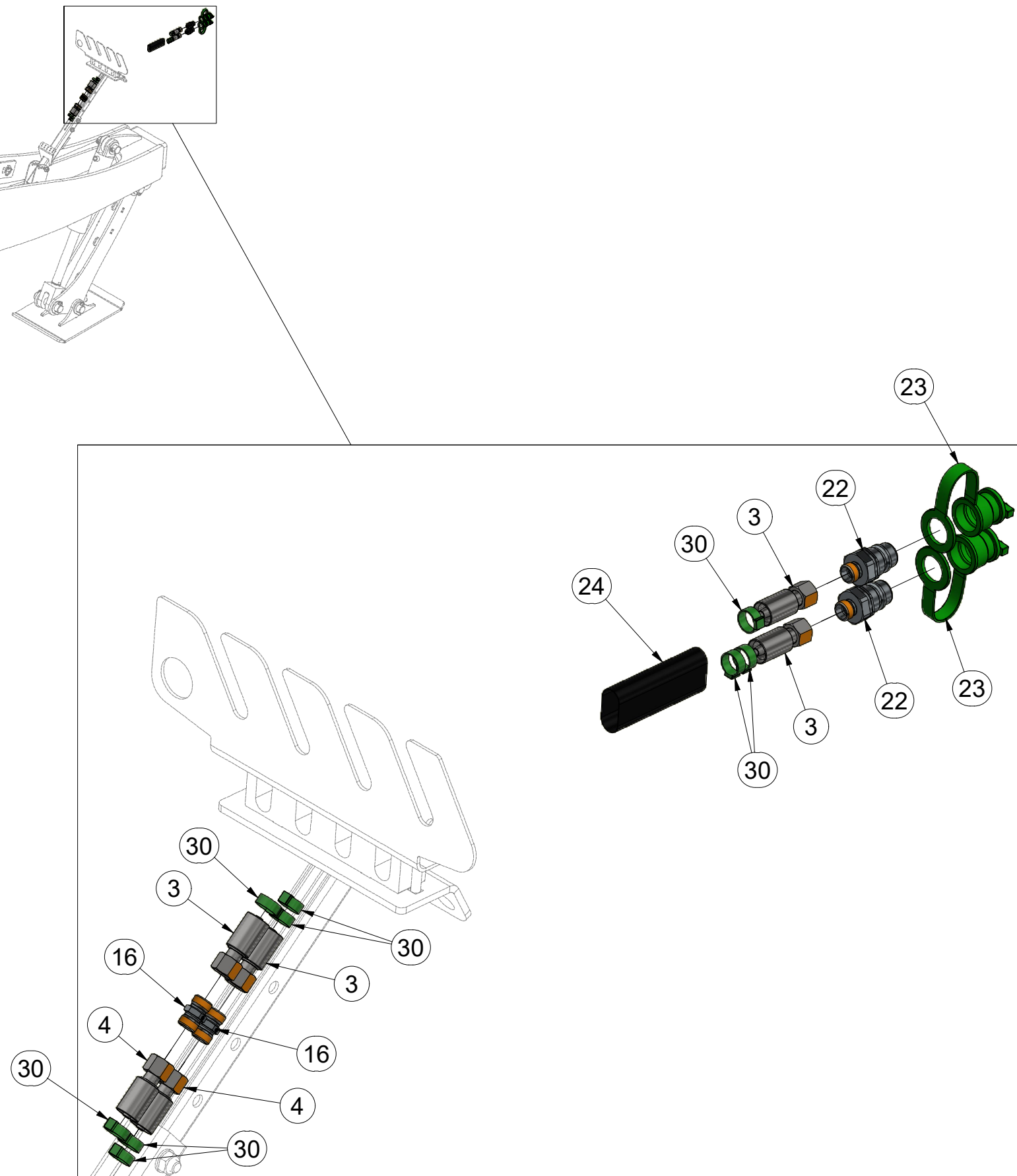
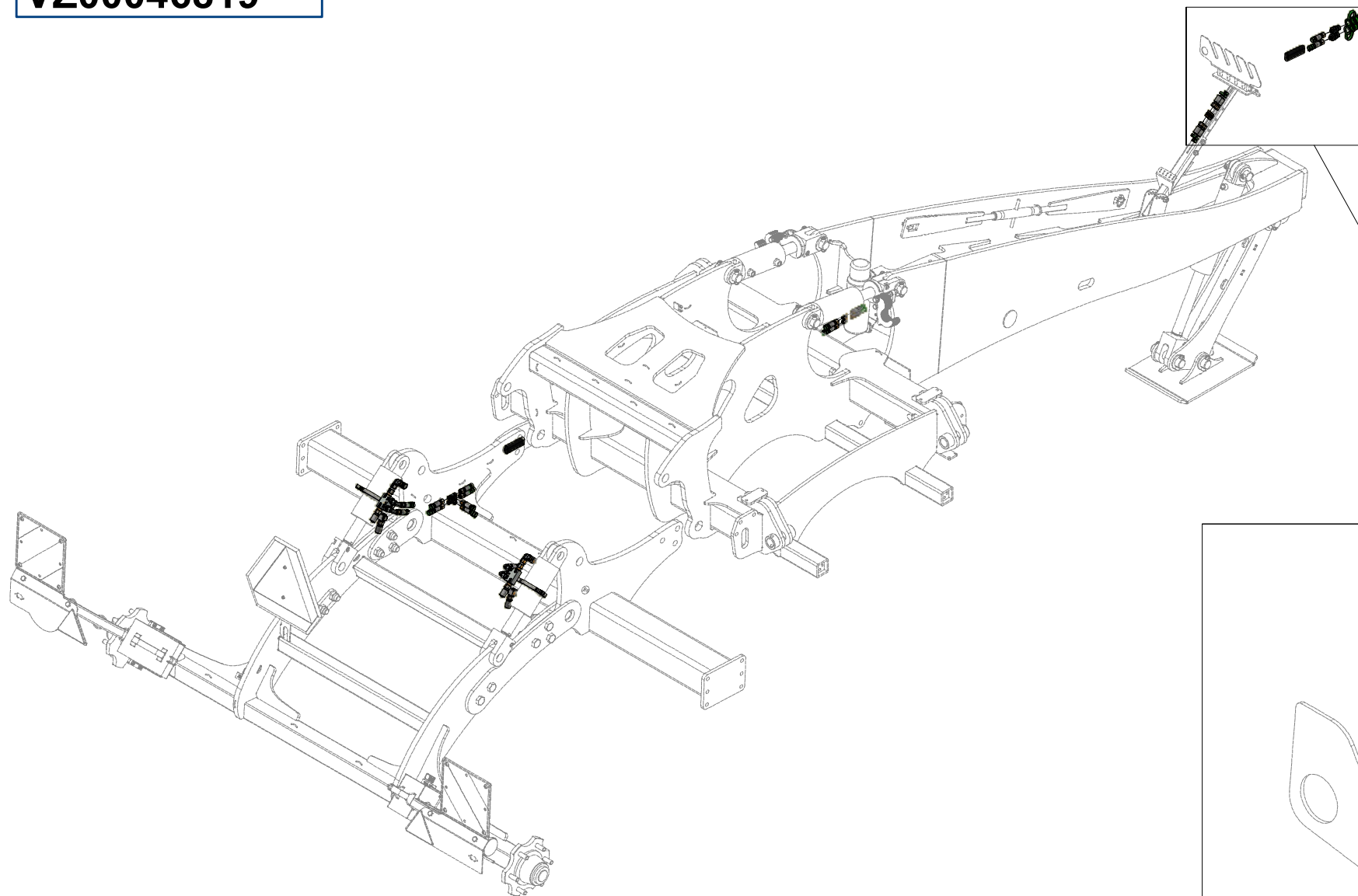
Ⓖ HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

Ⓡ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

Ⓟ HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



VZ00046819



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m03714	2
4	m04181	2
16	m03213	4
22	m03849	2
23	m04098	2
24	m11183	2
30	m11282	30

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

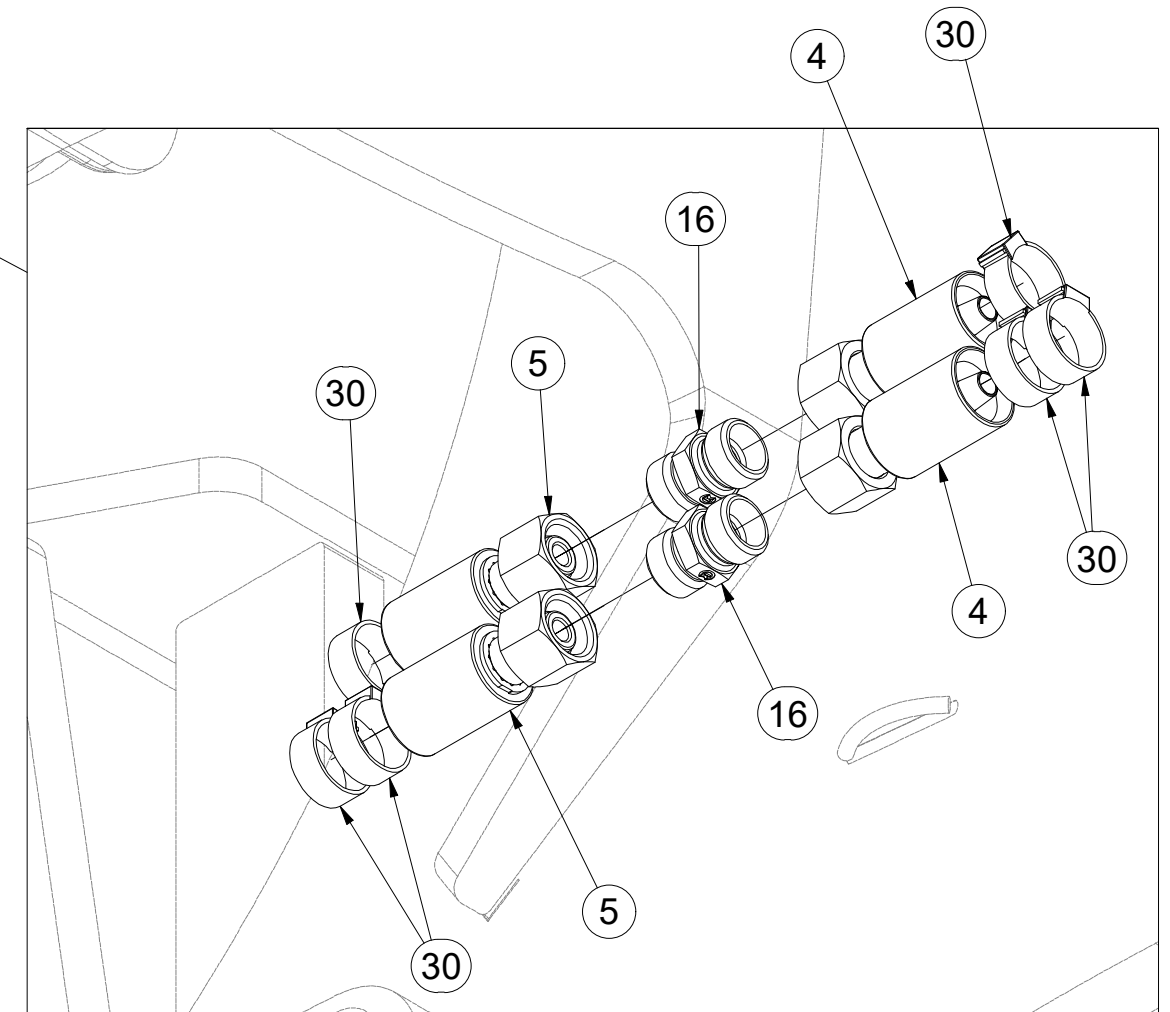
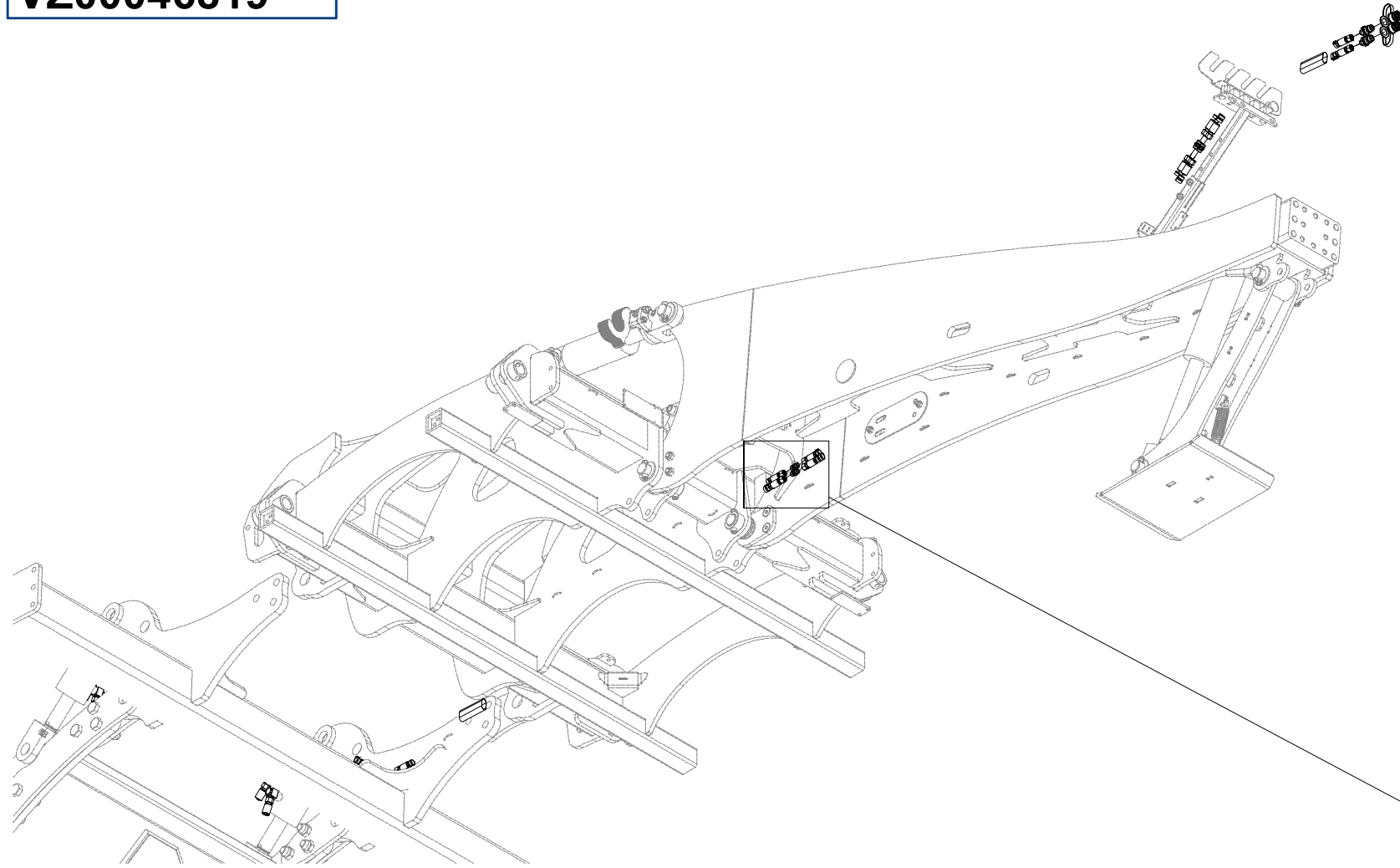
ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



VZ00046819



Pos.	Part Number	Pcs.
4	m04181	2
5	m12022	2
16	m03213	4
30	m11282	30

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

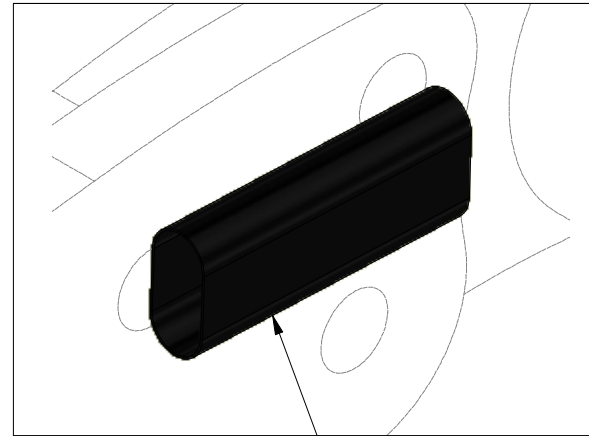
ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒸR ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

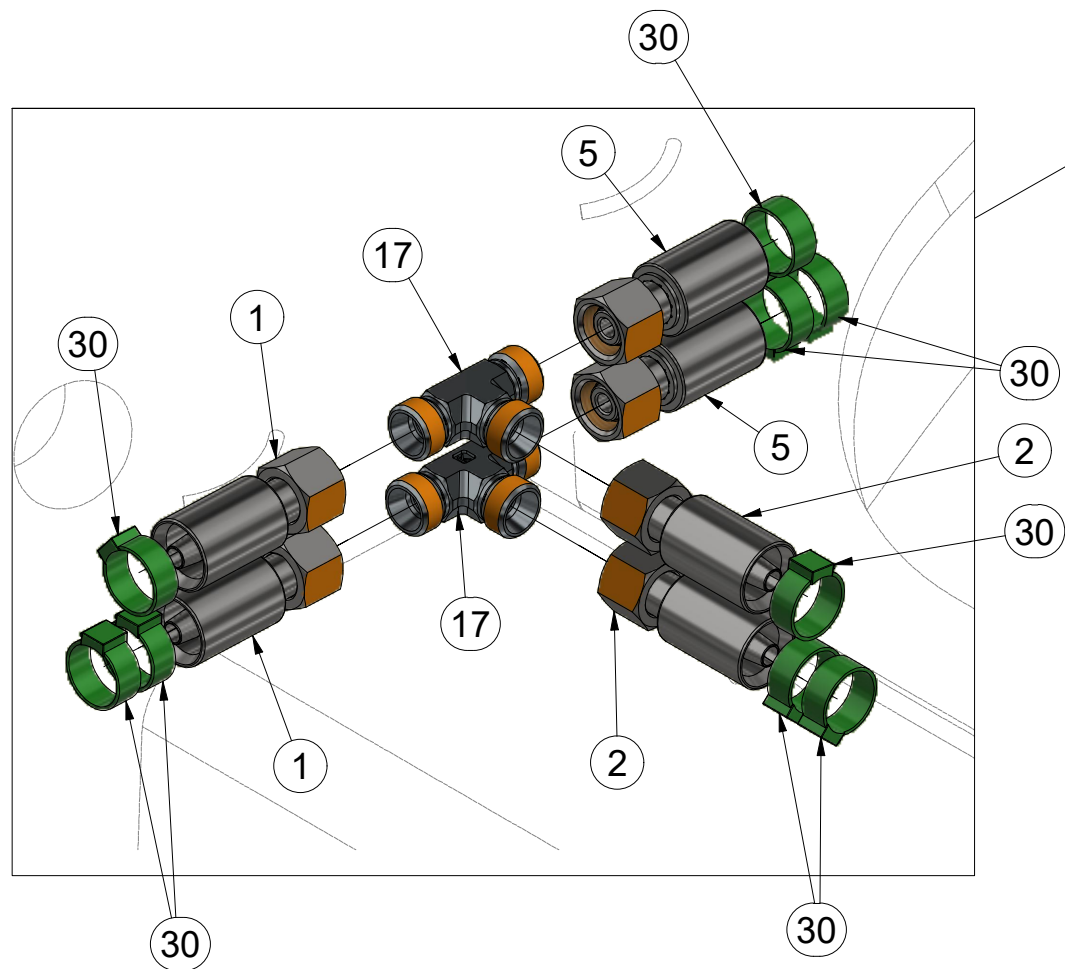
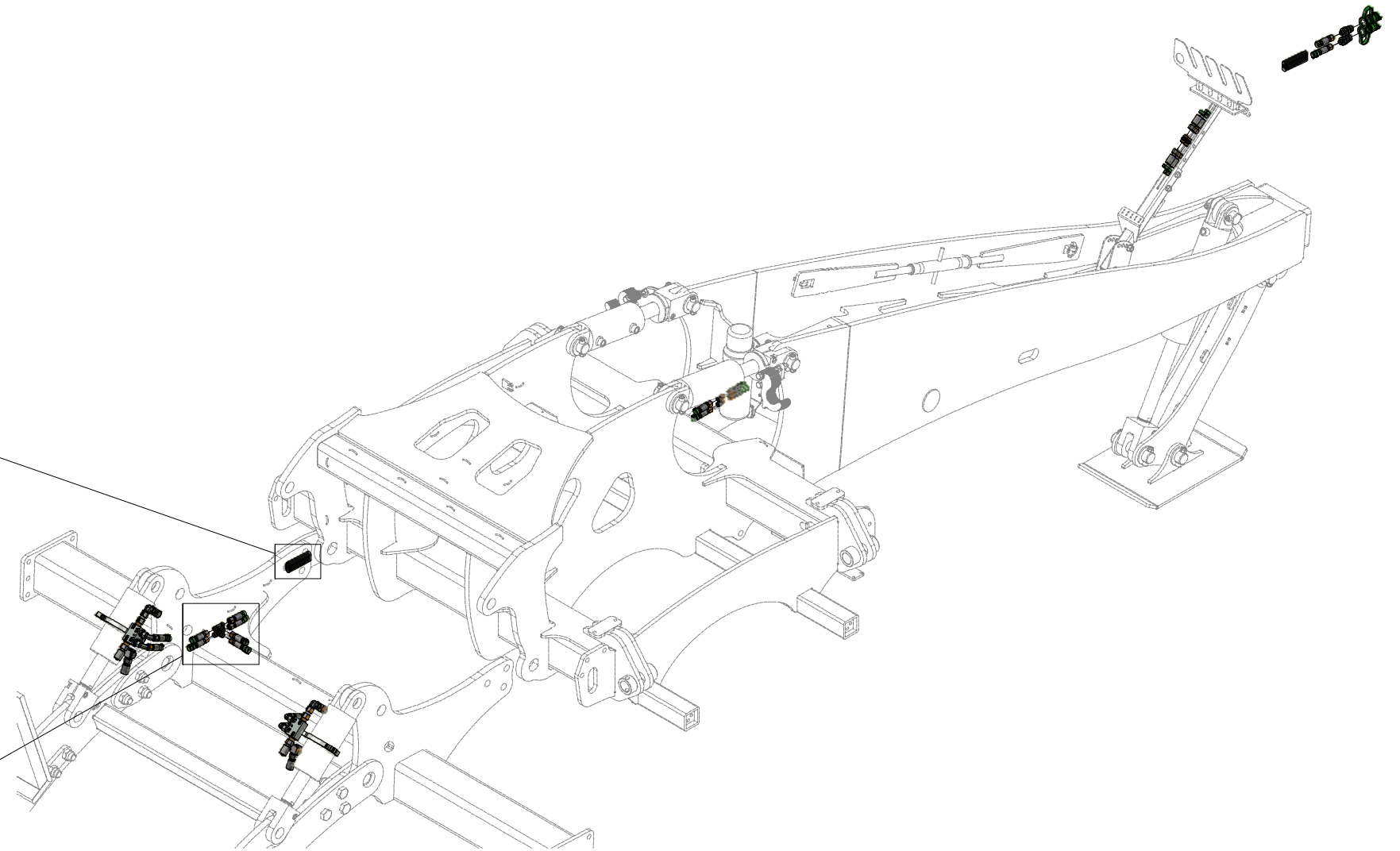
ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



VZ00046819



24



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m04827	2
2	m07360	2
5	m12022	2
17	m03889	2
24	m11183	2
30	m11282	30

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

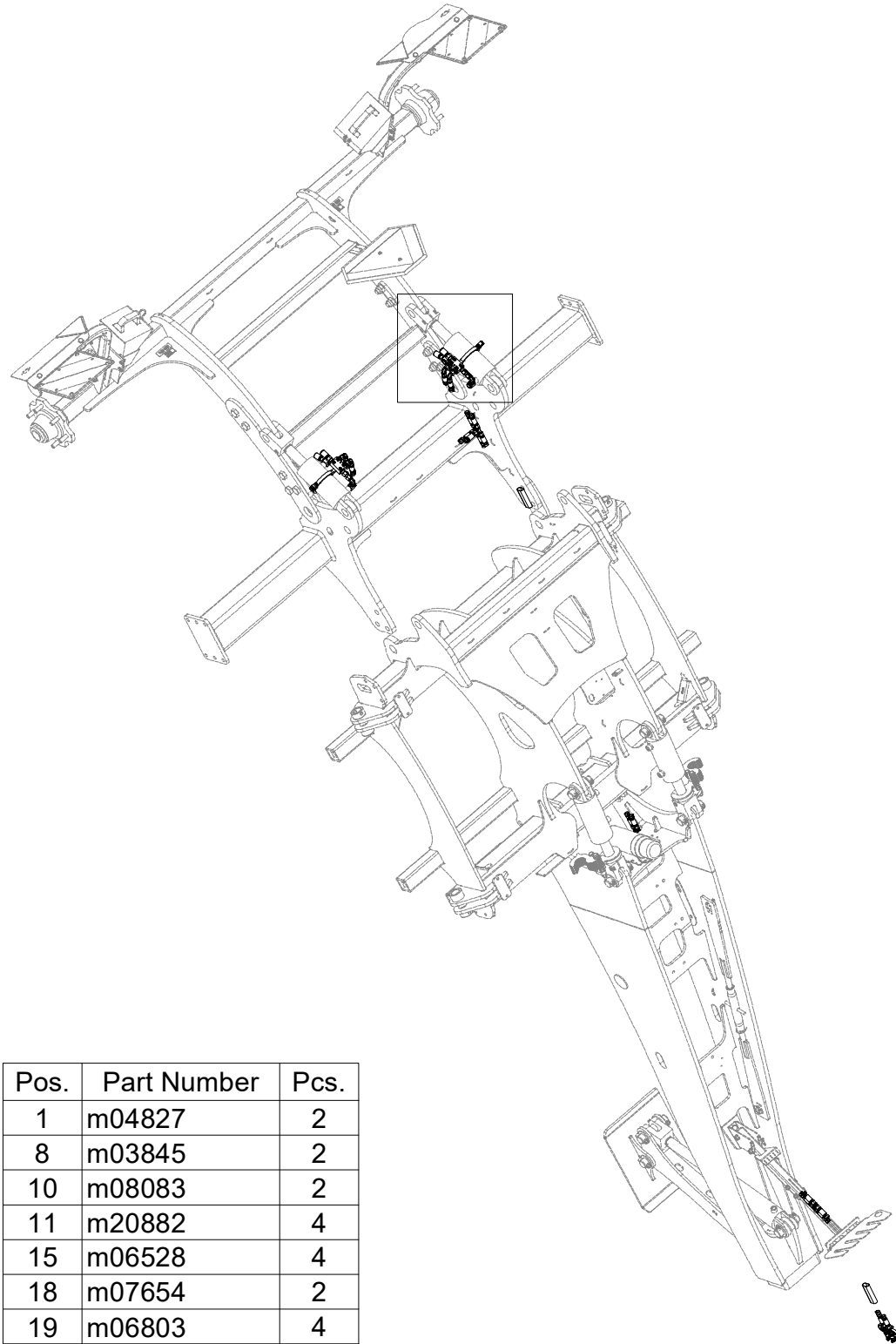
ⒸB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

ⒸR ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

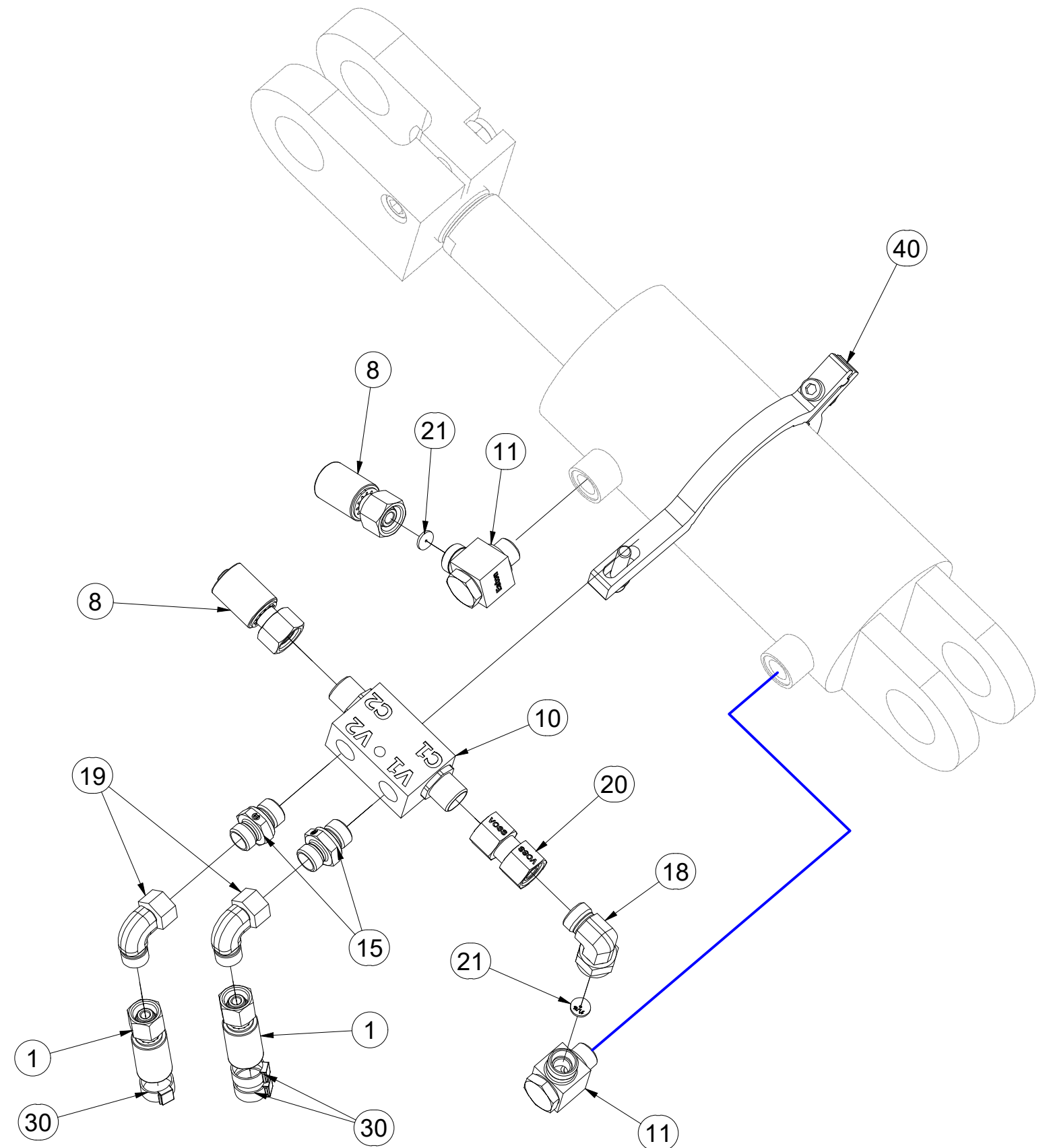
ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



VZ00046819



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m04827	2
8	m03845	2
10	m08083	2
11	m20882	4
15	m06528	4
18	m07654	2
19	m06803	4
20	m22306	2
21	m10776	4
30	m11282	30
40	VZ00010409	2



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

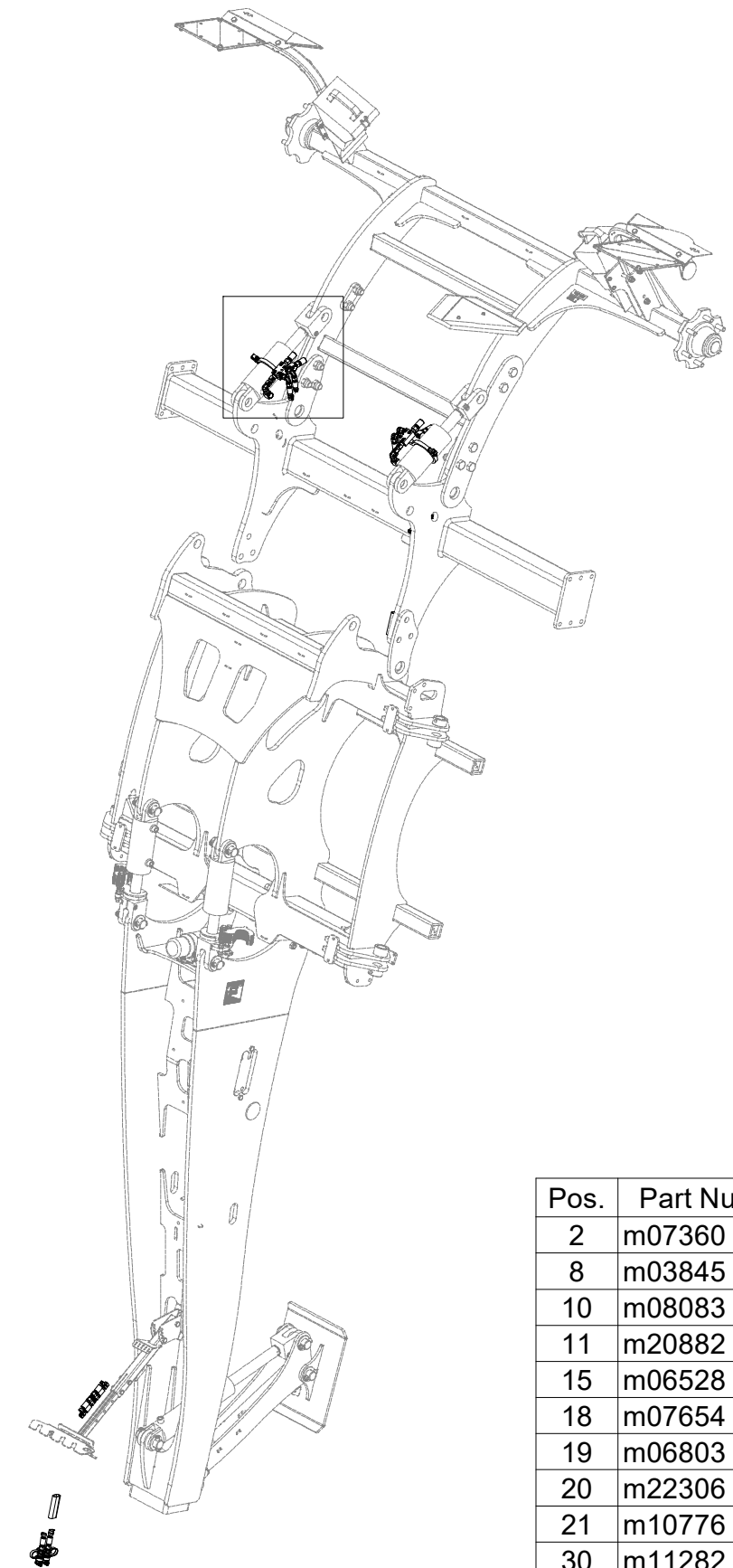
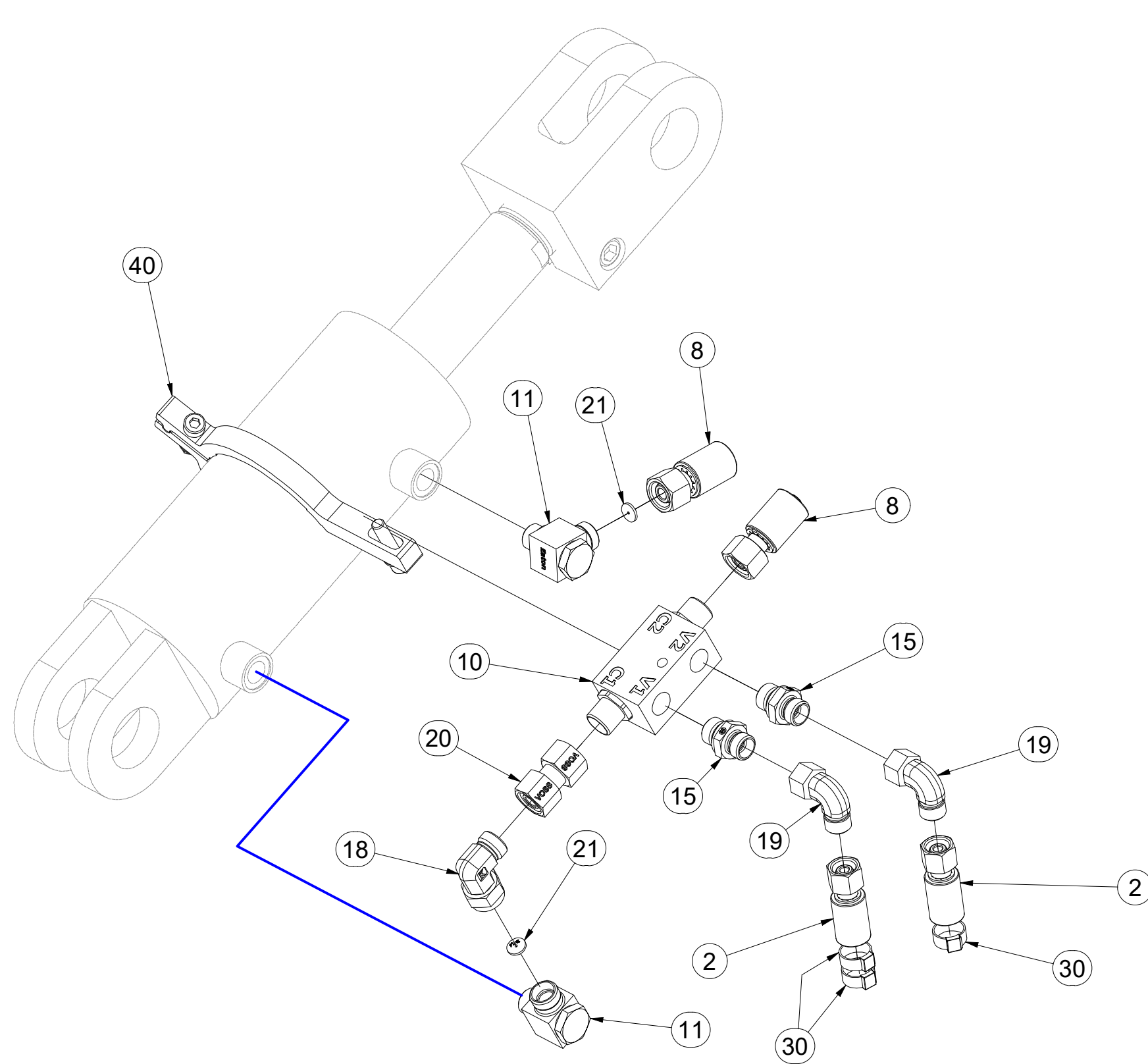
ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

ⒼL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



VZ00046819



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m07360	2
8	m03845	2
10	m08083	2
11	m20882	4
15	m06528	4
18	m07654	2
19	m06803	4
20	m22306	2
21	m10776	4
30	m11282	30
40	VZ00010409	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - OPĚRNÉ NOHY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - STÜTZFUß

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - LA JAMBE DE SUPPORT

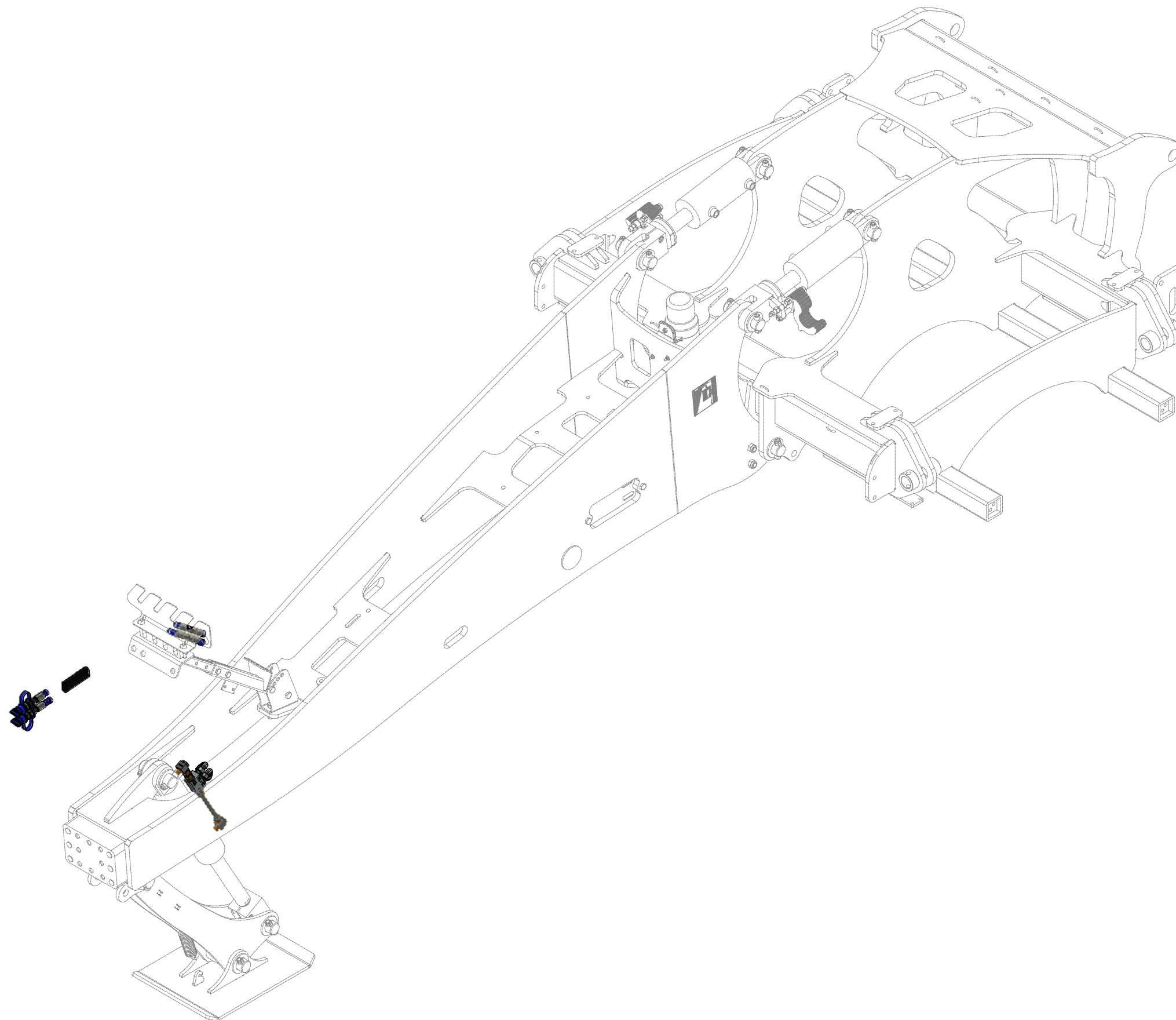
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - SUPPORT LEG

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ОПОРА

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - NOGA PODPOROWA

Farmet

VZ00046899



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - OPĚRNÉ NOHY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - STÜTZFUß

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - LA JAMBE DE SUPPORT

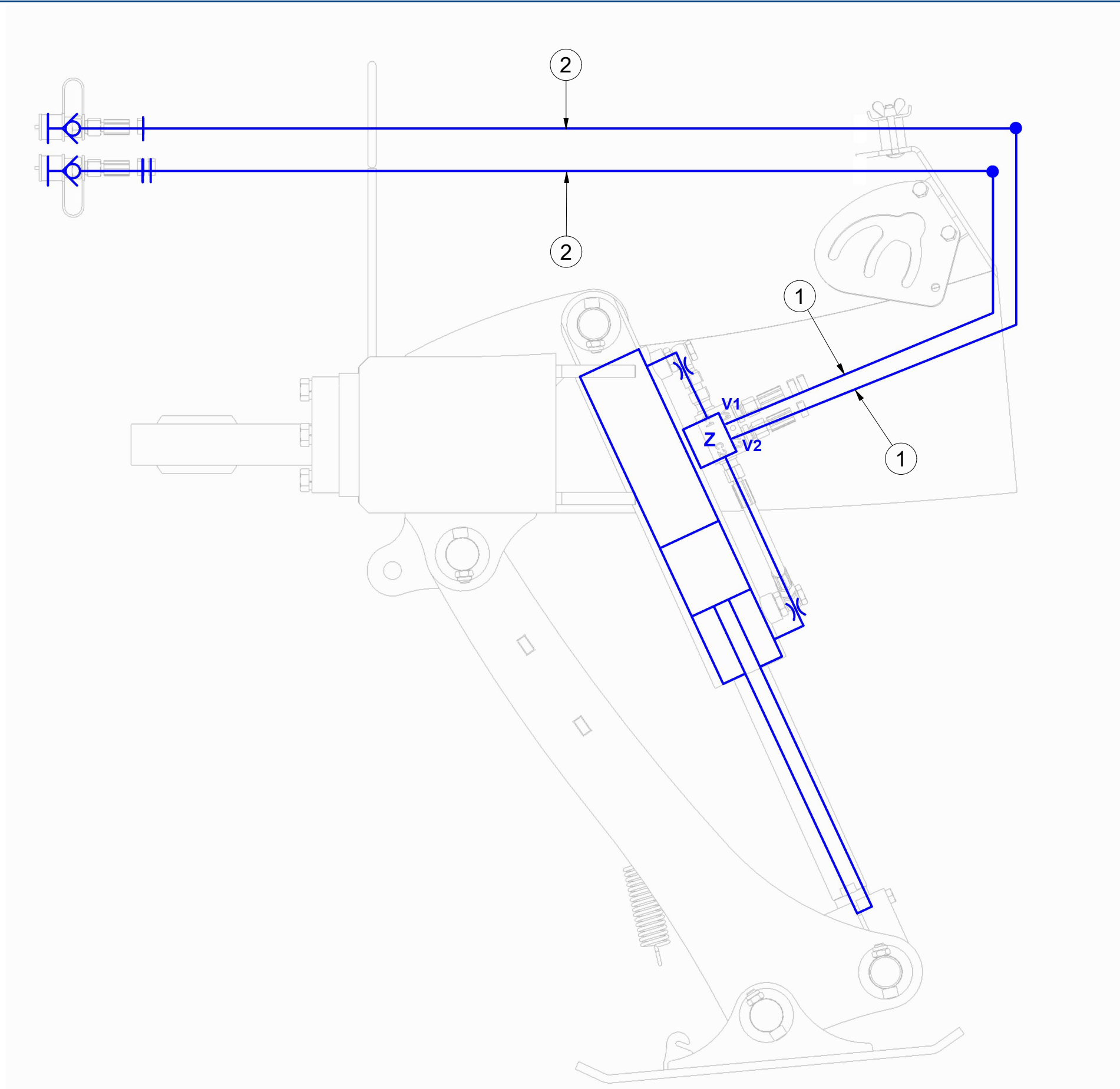
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - SUPPORT LEG

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ОПОРА

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - NOGA PODPOROWA



VZ00046899



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03952	2
2	m03714	2

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - OPĚRNÉ NOHY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - STÜTZFUß

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - LA JAMBE DE SUPPORT

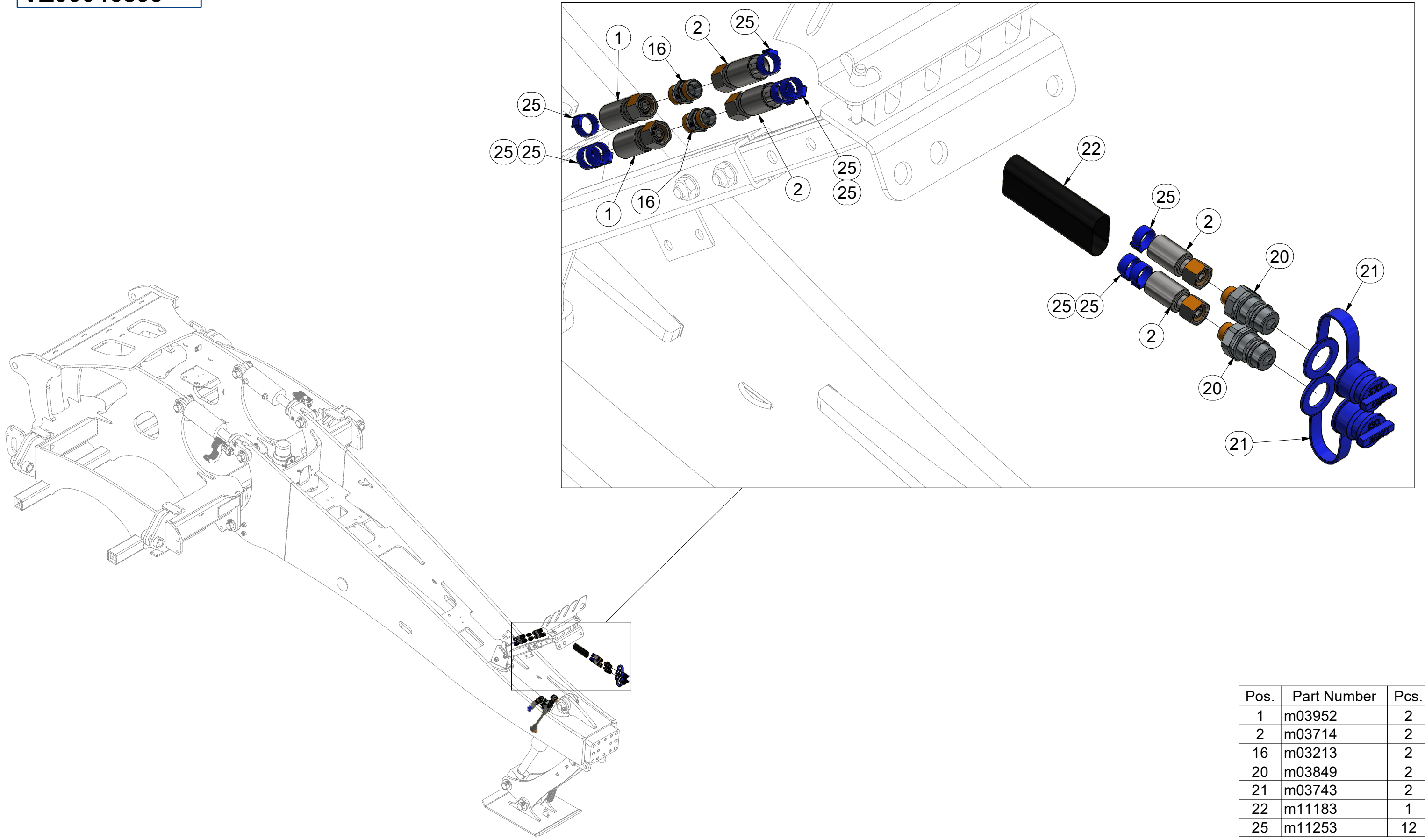
ⒼB HYDRAULIC DISTRIBUTION - SUPPORT LEG

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ОПОРА

Ⓗ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - NOGA PODPOROWA



VZ00046899



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03952	2
2	m03714	2
16	m03213	2
20	m03849	2
21	m03743	2
22	m11183	1
25	m11253	12

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - OPĚRNÉ NOHY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG - STÜTZFUß

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE - LA JAMBE DE SUPPORT

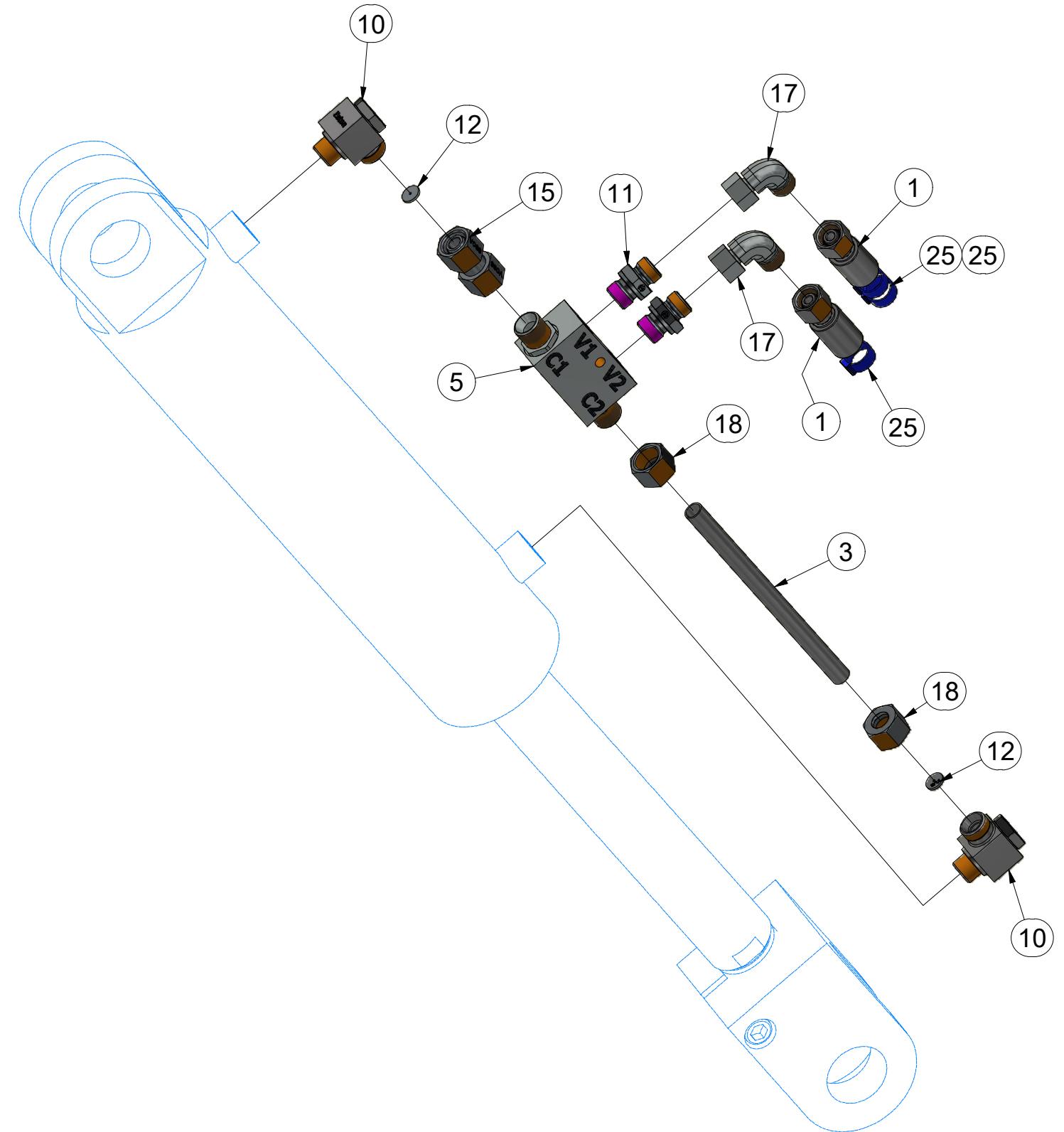
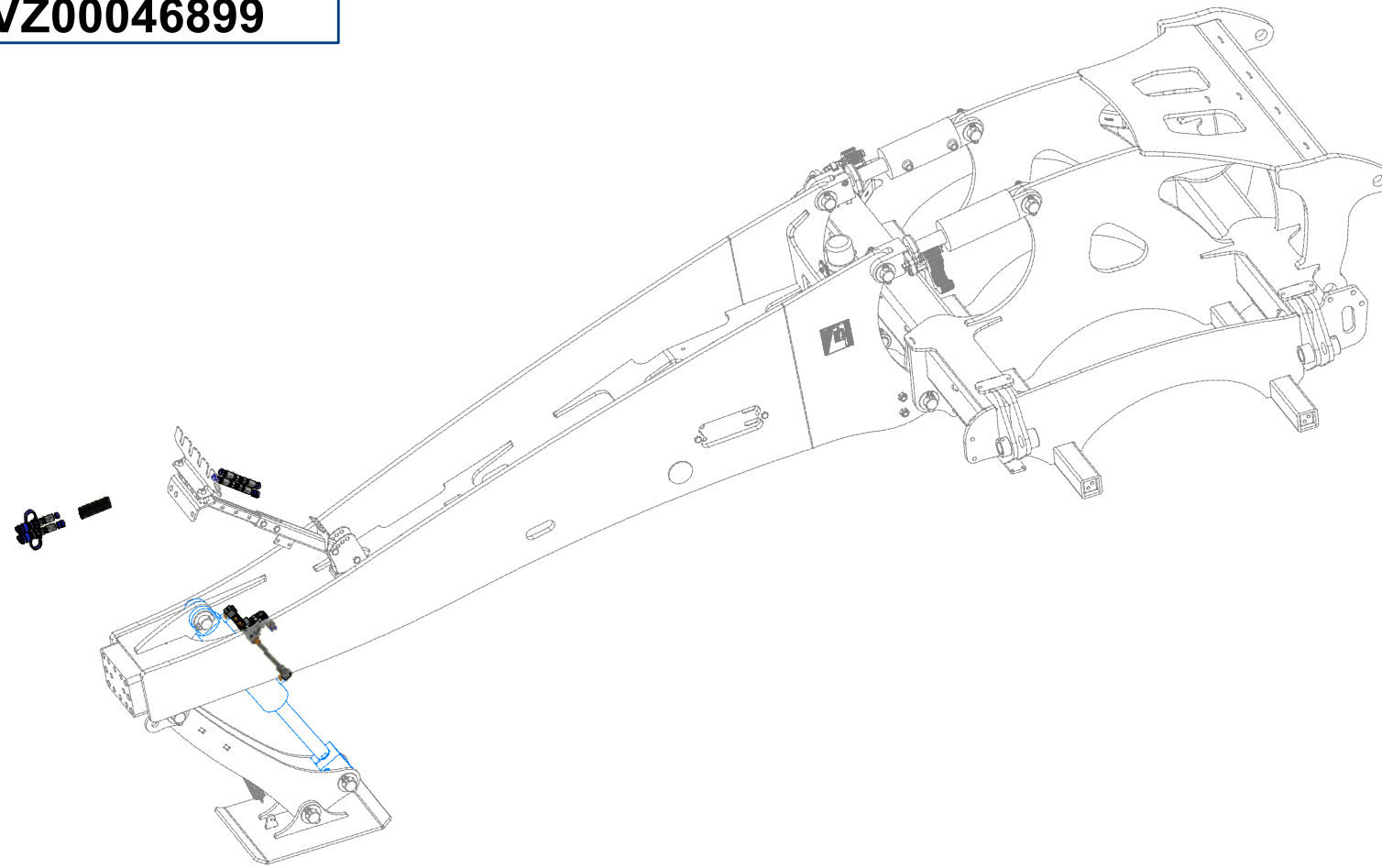
ⒸB HYDRAULIC DISTRIBUTION - SUPPORT LEG

ⒸU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ОПОРА

ⒸL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - NOGA PODPOROWA



VZ00046899



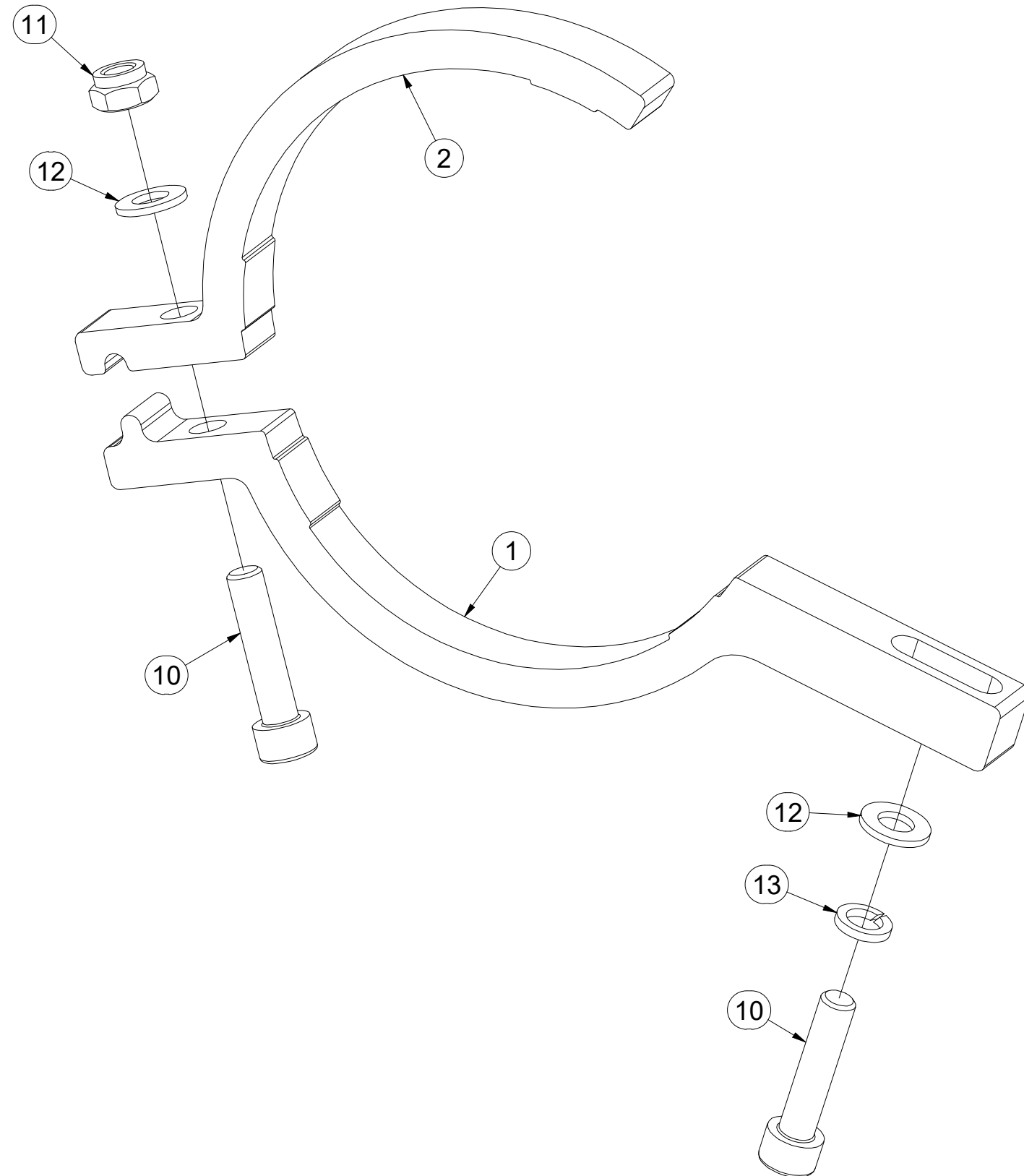
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03952	2
3	m20005	1
5	m08083	1
10	m20882	2
11	m06528	2
12	m10776	2
15	m22306	1
17	m06803	2
18	m17321	2
25	m11253	12

CZ DRŽÁK
 D HALTER
 F SUPPORT

GB HOLDER
 RU ДЕРЖАТЕЛЬ
 PL UCHWYT



VZ00010112



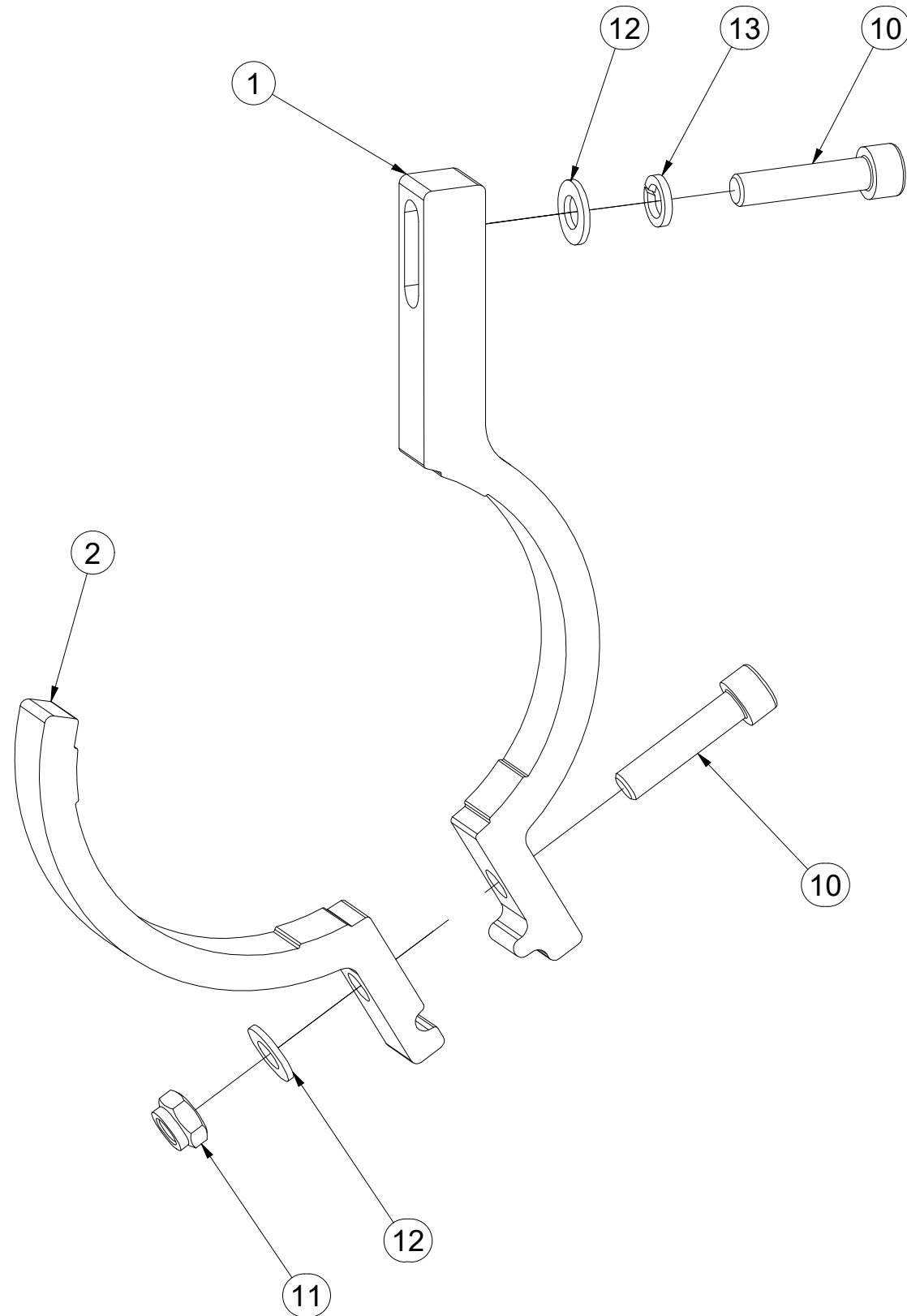
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00010113	1
2	VZ00010114	1
10	m09464	2
11	m04503	1
12	m01203	2
13	m01202	1

(CZ) DRŽÁK
 (D) HALTER
 (F) SUPPORT

(GB) HOLDER
 (RU) ДЕРЖАТЕЛЬ
 (PL) UCHWYT



VZ00010409



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00010410	1
2	VZ00010408	1
10	m09464	2
11	m04503	1
12	m01203	2
13	m01202	1

Ⓒ PÍSTNICE 90/45-830

Ⓓ KOLBENSTANGE 90/45-830

Ⓕ TIGE DE PISTON 90/45-830

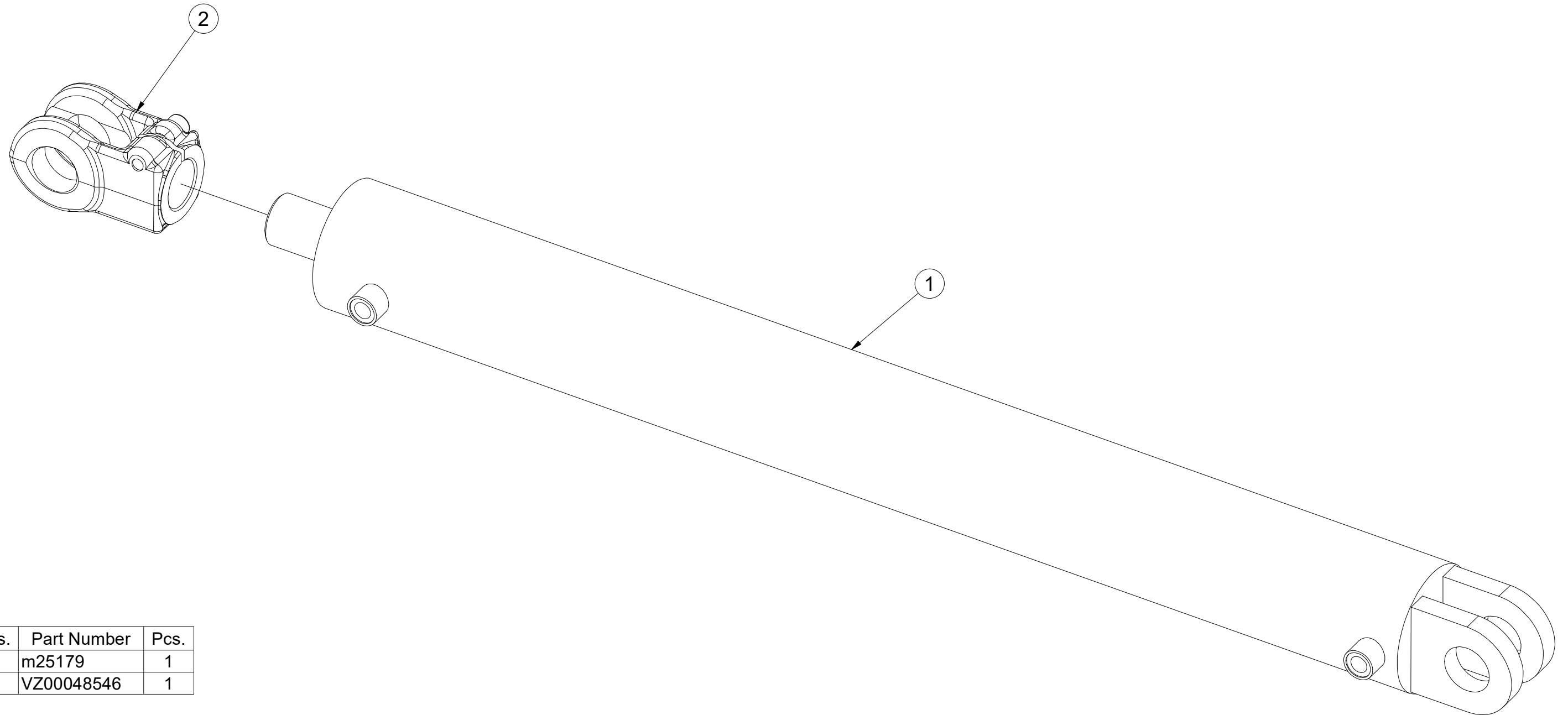
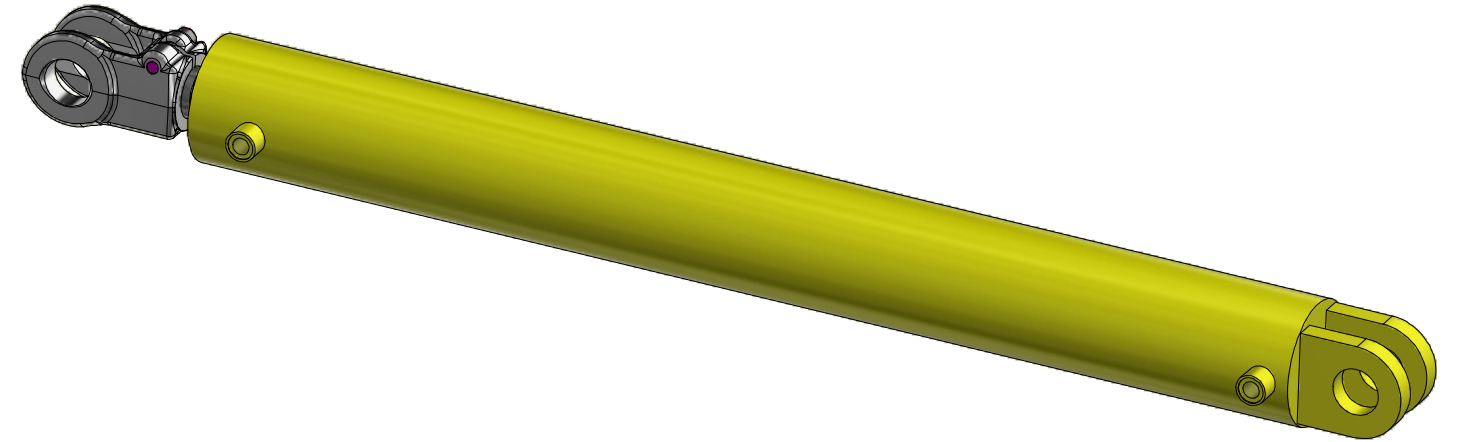
Ⓖ PISTON ROD 90/45-830

Ⓡ ЦИЛИНДР 90/45-830

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-830

Farmet

VZ00045743



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25179	1
2	VZ00048546	1

Ⓒ PÍSTNICE 90/45-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 90/45-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 90/45-100

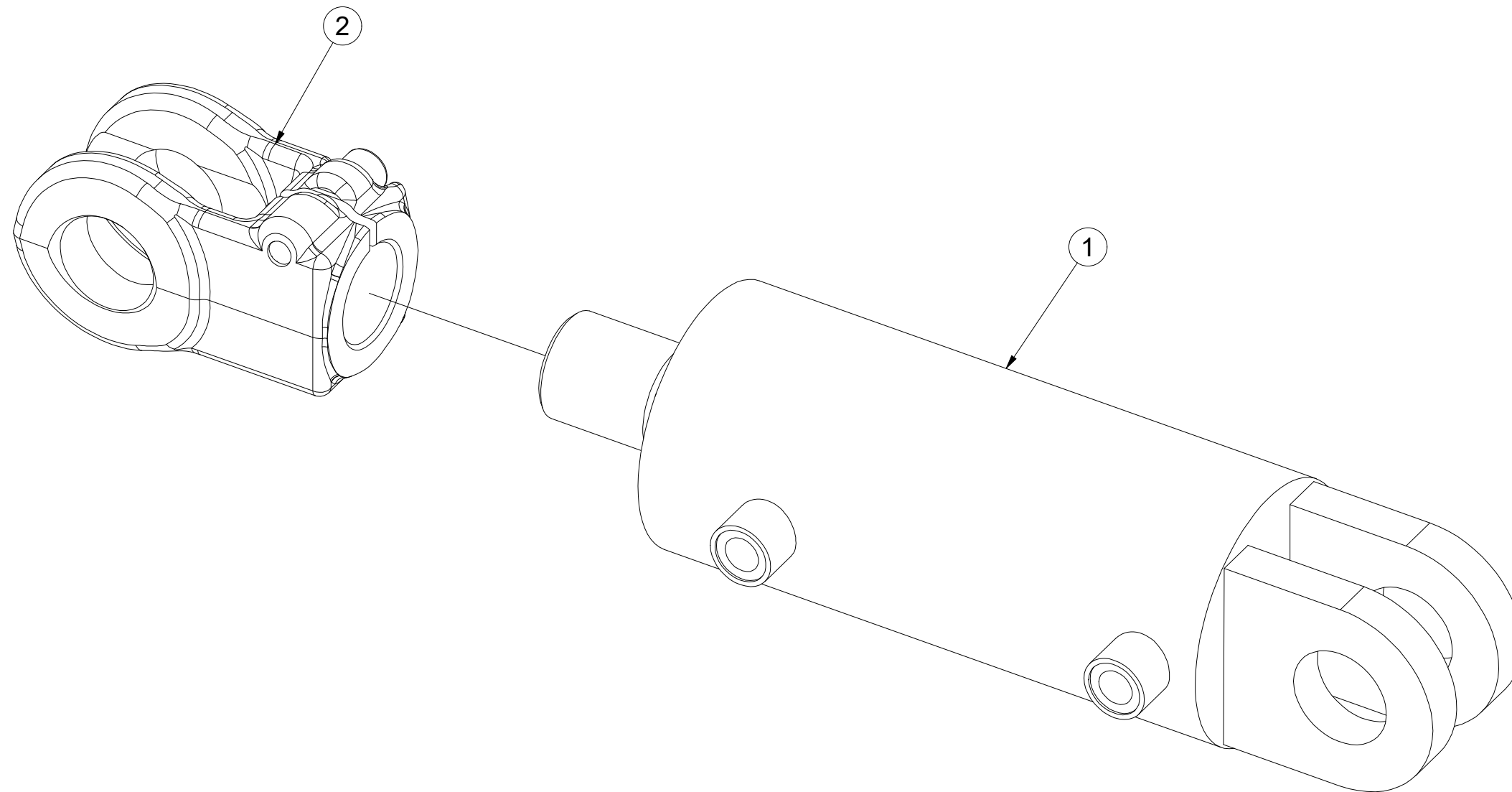
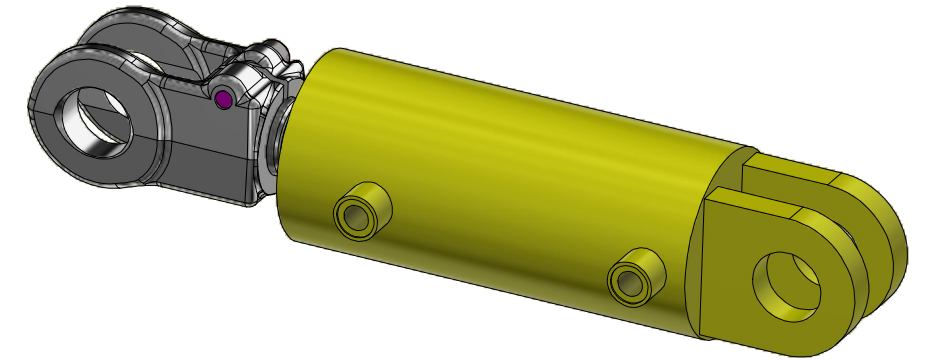
Ⓖ PISTON ROD 90/45-100

Ⓡ ЦИЛИНДР 90/45-100

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-100

Farmet

VZ00046157



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25185	1
2	VZ00048546	1

Ⓒ PÍSTNICE 80/45-280

Ⓓ KOLBENSTANGE 80/45-280

Ⓕ TIGE DE PISTON 80/45-280

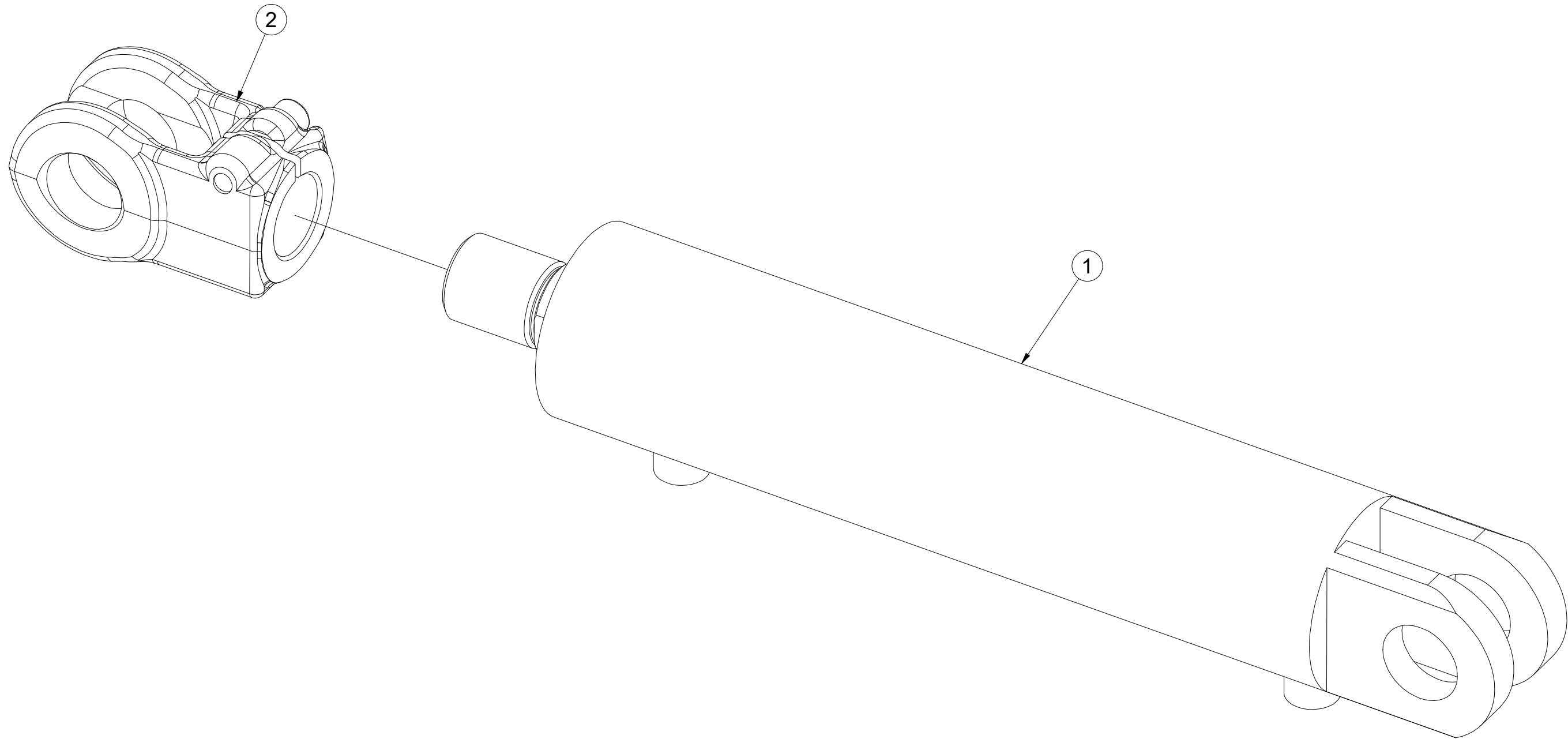
Ⓖ PISTON ROD 80/45-280

Ⓡ ЦИЛИНДР 80/45-280

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 80/45-280

Farmet

VZ00046591



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25188	1
2	VZ00048546	1

☉ OKO PÍSTNICE

☉ AUGEN FÜR KOLBENSTANGE

☉ L'ŒIL TIGE DE PISTON

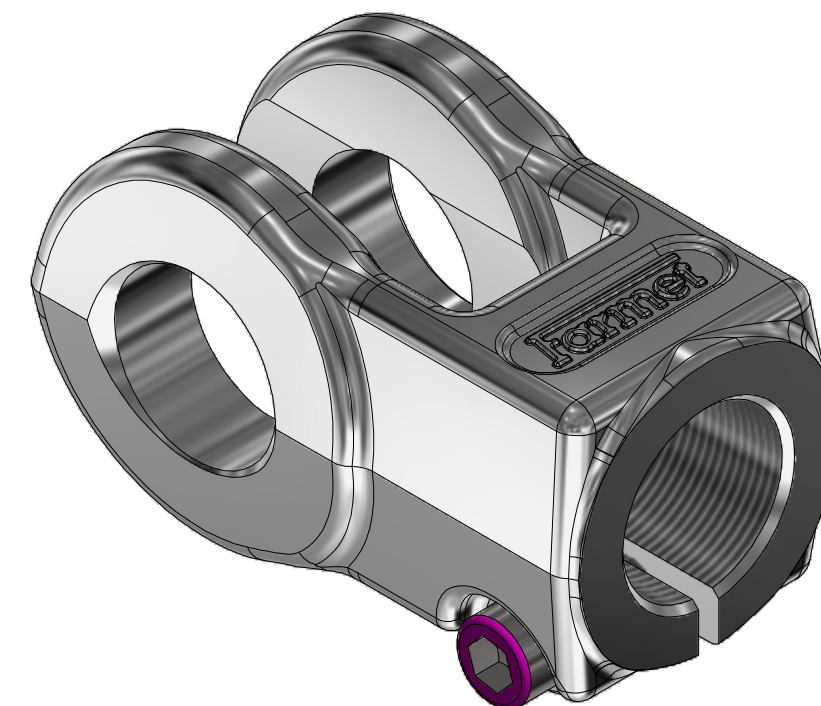
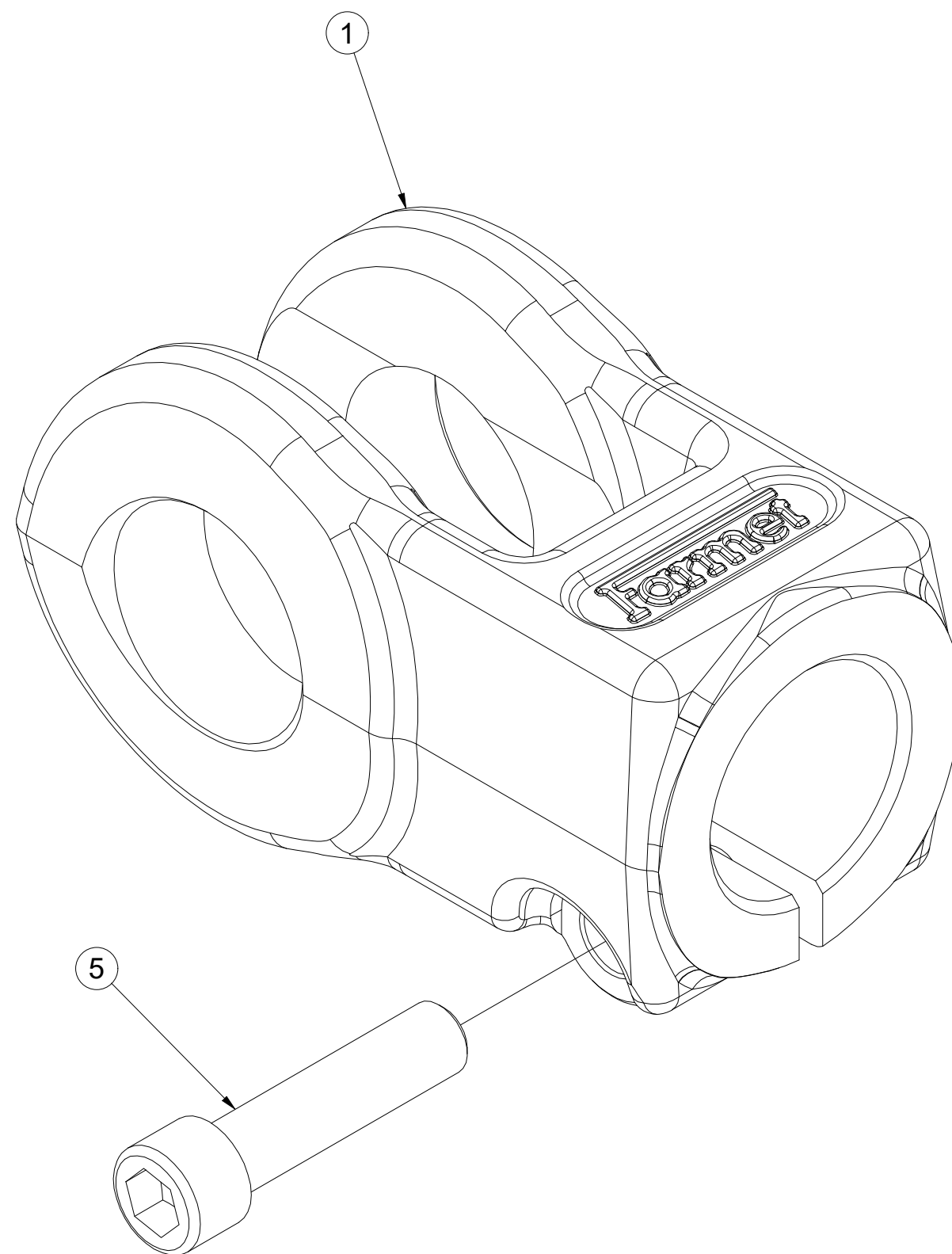
☉ PISTON ROD EYE

☉ ПРОУШИНА ШТОКА ПОРШНЯ

☉ UCHO TŁOCZYSKA

Farmet

VZ00048546



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00050799	1
5	m25842	1

Ⓒ PÍSTNICE 63/40-95

Ⓓ KOLBENSTANGE 63/40-95

Ⓕ TIGE DE PISTON 63/40-95

Ⓒ PISTON ROD 63/40-95

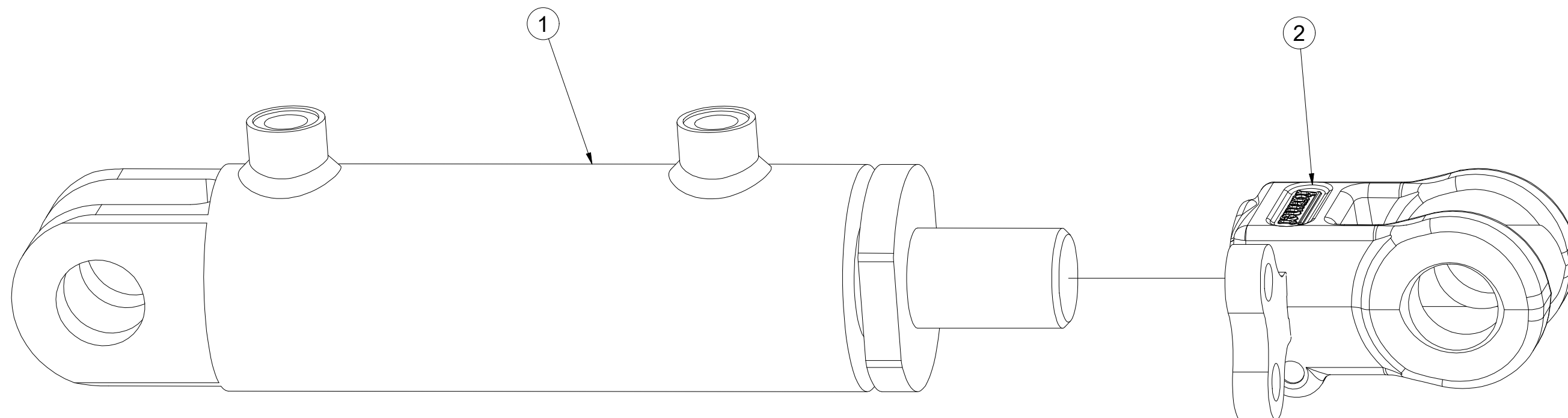
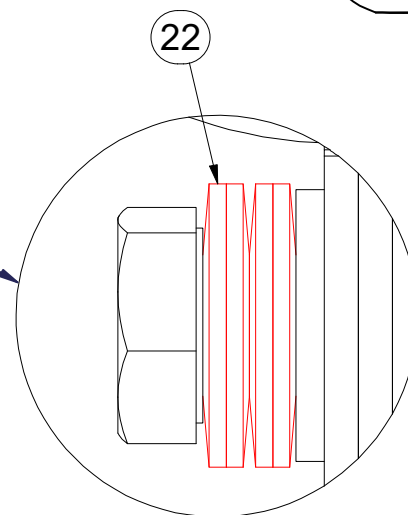
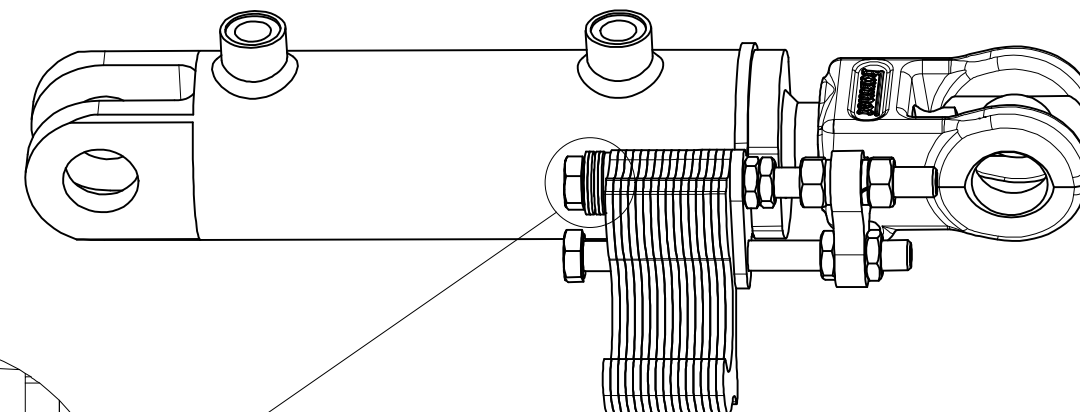
Ⓓ ЦИЛИНДР 63/40-95

Ⓕ TRZPIEŃ TŁOKA 63/40-95



VZ00045789

CZ: SPRÁVNÁ ORIENTACE TALÍŘOVÝCH PRUŽIN
 DE: KORREKTE AUSRICHTUNG DER TELLERFEDERN
 FR: ORIENTATION CORRECTE DES RESSORTS À DISQUE
 EN: CORRECT ORIENTATION OF DISC SPRINGS
 RU: ПРАВИЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ТАРЕЛЬЧАТЫХ ПРУЖИН
 PL: PRAWIDŁOWA POZYCJA SPRĘŻYN TALERZOWYCH



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25172	1
2	VZ00049364	1
22	m17728	4

Ⓒ PÍSTNICE 63/40-95

Ⓓ KOLBENSTANGE 63/40-95

Ⓕ TIGE DE PISTON 63/40-95

Ⓖ PISTON ROD 63/40-95

Ⓒ ЦИЛИНДР 63/40-95

Ⓖ TRZPIEŃ TŁOKA 63/40-95

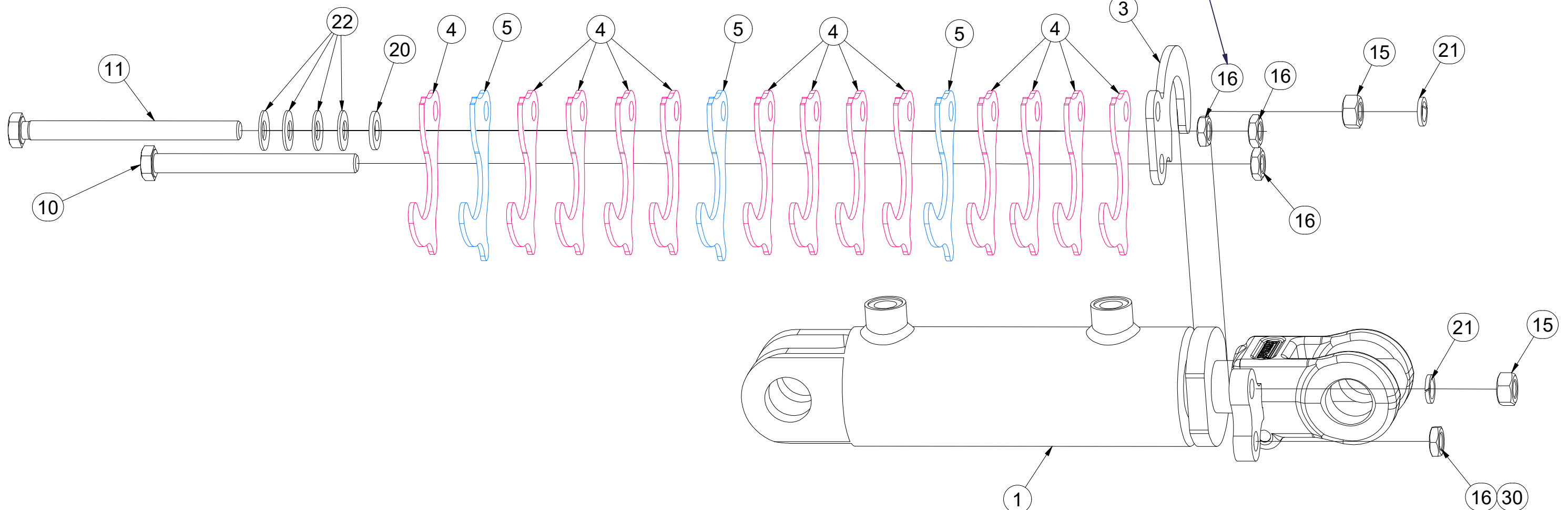


VZ00045789

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25172	1
3	4013741	1
4	4013739	13
5	4013740	3
10	m04981	1
11	m16072	1
15	m01305	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4
30	m10516	0,10 ml

CZ: UTÁHNOUT TAK, ABY BYLO MOŽNÉ S JEDNOTLIVÝMI VYMEZOVACÍMI PODLOŽKAMI HÝBAT, ALE ABY SE SAMOVOLNĚ NEODKLOPILY PŘÍ PŘEKLOPENÍ PÍSTNICE (SKLÁPĚNÍ STROJE)
 DE: SO ANZIEHEN, DASS DIE EINZELNEN SICHERUNGSSCHEIBEN SICH BEWEGEN LASSEN, ABER DASS SIE BEIM ÜBERKIPPEN DER KOLBENSTANGE (KIPPEN DER MASCHINE) NICHT EIGENSTÄNDIG ABKLAPPEN
 EN: TIGHTEN SO THAT IT IS POSSIBLE TO MOVE THE INDIVIDUAL SPACERS, BUT THEY DO NOT UNCLIP AUTOMATICALLY WHEN THE PISTON ROD IS TILTED (MACHINE FOLDING).
 FR: SERRER POUR POUVOIR DÉPLACER DES RONDELLES INDIVIDUELLES À DÉLIMITER MAIS À ÉVITER LES RONDELLES DE BASCULER SPONTANÉMENT EN CAS DE RENVERSEMENT DE LA TIGE DE PISTON (BASCULEMENT DE LA MACHINE)
 RU: ЗАЖАТЬ ТАК, ЧТОБЫ КАЖДАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДКЛАДКА БЫЛА ПОДВИЖНА, ОДНАКО НЕ МОГЛА САМОПРОИЗВОЛЬНО МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ЦИЛИНДРА (СКЛАДЫВАНИИ МАШИНЫ)
 PL: DOKRĘCIĆ W TAKI SPOSÓB, ABY MOŻNA BYŁO PORUSZAĆ POSZCZEGÓLNYMI PODKŁADKAMI DYSTANSOWYMI, ALE ABY ZAPOBIEC ICH SPONTANICZNEMU ODCHYLENIU SIĘ PODCZAS PRZECHYLANIA TŁOCZYSKA (PRZECHYLANIA MASZYN)

CZ: PO DOTAŽENÍ MUSÍ PODLOŽKA ROVNOBĚŽNĚ DOSEDAT NA ČELO PÍSTNICE
 DE: NACH DEM ANZIEHEN MUSS DIE UNTERLEGSCHLEIBE AUF DER STIRNSEITE DER KOLBENSTANGE AUFLIEGEN
 FR: APRÈS LE SERRAGE, LA RONDELLE DOIT ÊTRE PARALLÈLE À LA TÊTE DE LA TIGE DE PISTON
 EN: AFTER TIGHTENING, THE SPACER MUST SIT PARALLEL TO THE FRONT OF THE PISTON ROD
 RU: ПОСЛЕ ЗАЖАТИЯ ПОДКЛАДКА ДОЛЖНА ПАРАЛЛЕЛЬНО ПРИЛЕГАТЬ К ТОРЦУ ЦИЛИНДРА
 PL: PO DOKRĘCENIU PODKŁADKA MUSI PRZYLEGAĆ RÓWNOLEGLE DO POWIERZCHNI CZOŁOWEJ TŁOCZYSKA



Ⓒ PÍSTNICE 63/40-95

Ⓓ KOLBENSTANGE 63/40-95

Ⓕ TIGE DE PISTON 63/40-95

Ⓒ PISTON ROD 63/40-95

Ⓓ ЦИЛИНДР 63/40-95

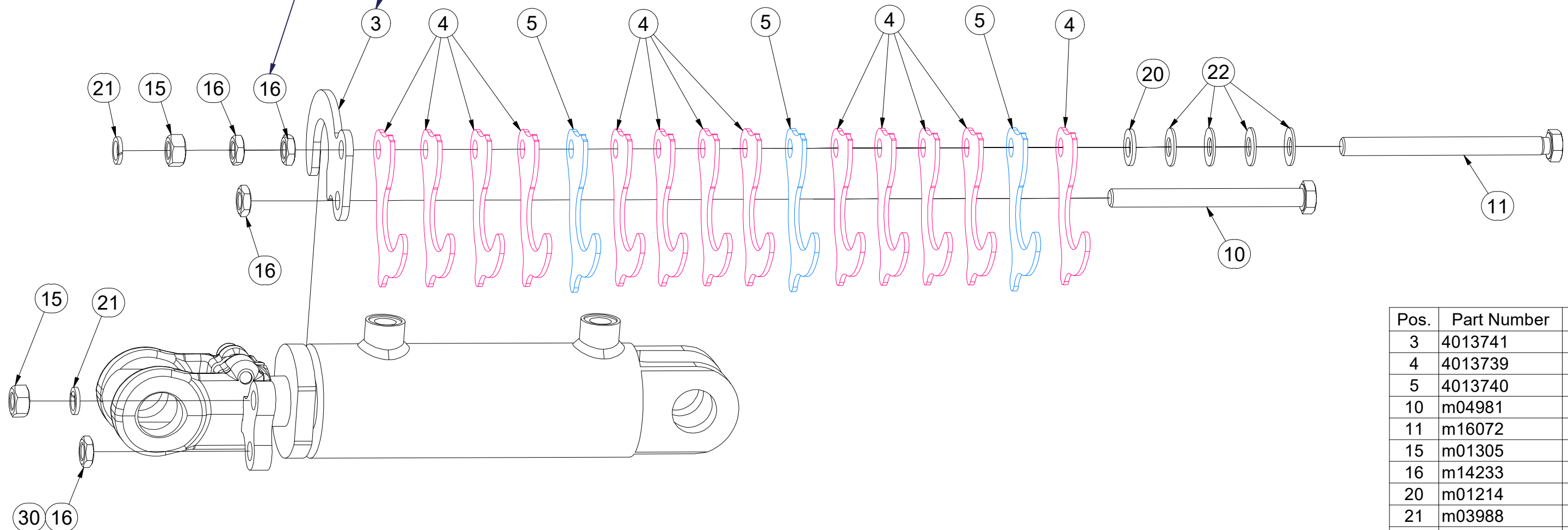
Ⓕ TRZPIEŃ TŁOKA 63/40-95



VZ00045796

CZ: UTÁHNOUT TAK, ABY BYLO MOŽNÉ S JEDNOTLIVÝMI VYMEZOVACÍMI PODLOŽKAMI HÝBAT, ALE ABY SE SAMOVOLNĚ NEODKLOPILY PŘÍ PŘEKLOPENÍ PÍSTNICE (SKLÁPĚNÍ STROJE)
 DE: SO ANZIEHEN, DASS DIE EINZELNEN SICHERUNGSSCHEIBEN SICH BEWEGEN LASSEN, ABER DASS SIE BEIM ÜBERKIPPEN DER KOLBENSTANGE (KIPPEN DER MASCHINE) NICHT EIGENSTÄNDIG ABKLAPPEN
 EN: TIGHTEN SO THAT IT IS POSSIBLE TO MOVE THE INDIVIDUAL SPACERS, BUT THEY DO NOT UNCLIP AUTOMATICALLY WHEN THE PISTON ROD IS TILTED (MACHINE FOLDING).
 FR: SERRER POUR POUVOIR DÉPLACER DES RONDELLES INDIVIDUELLES À DÉLIMITER MAIS À ÉVITER LES RONDELLES DE BASCULER SPONTANÉMENT EN CAS DE RENVERSEMENT DE LA TIGE DE PISTON (BASCULEMENT DE LA MACHINE)
 RU: ЗАЖАТЬ ТАК, ЧТОБЫ КАЖДАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДКЛАДКА БЫЛА ПОДВИЖНА, ОДНАКО НЕ МОГЛА САМОПРОИЗВОЛЬНО МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ЦИЛИНДРА (СКЛАДЫВАНИИ МАШИНЫ)
 PL: DOKRĘCIĆ W TAKI SPOSÓB, ABY MOŻNA BYŁO PORUSZAĆ POSZCZEGÓLNYMI PODKŁADKAMI DYSTANSOWYMI, ALE ABY ZAPOBIEC ICH SPONTANICZNEMU ODCHYLENIU SIĘ PODCZAS PRZECZYLANIA TŁOCZYSKA (PRZECZYLANIA MASZYNY)

CZ: PO DOTAŽENÍ MUSÍ PODLOŽKA ROVNOBĚŽNĚ DOSEDAT NA ČELO PÍSTNICE
 DE: NACH DEM ANZIEHEN MUSS DIE UNTERLEGSCHLEIBE AUF DER STIRNSEITE DER KOLBENSTANGE AUFLIEGEN
 FR: APRÈS LE SERRAGE, LA RONDELLE DOIT ÊTRE PARALLÈLE À LA TÊTE DE LA TIGE DE PISTON
 EN: AFTER TIGHTENING, THE SPACER MUST SIT PARALLEL TO THE FRONT OF THE PISTON ROD
 RU: ПОСЛЕ ЗАЖАТИЯ ПОДКЛАДКА ДОЛЖНА ПАРАЛЛЕЛЬНО ПРИЛЕГАТЬ К ТОРЦУ ЦИЛИНДРА
 PL: PO DOKRĘCENIU PODKŁADKA MUSI PRZYLEGAĆ RÓWNOLEGLE DO POWIERZCHNI CZOŁOWEJ TŁOCZYSKA



Pos.	Part Number	Pcs.
3	4013741	1
4	4013739	13
5	4013740	3
10	m04981	1
11	m16072	1
15	m01305	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4
30	m10516	0,10 ml

OKO PÍSTNICE

AUGE FÜR KOLBENSTANGE

L'ŒIL TIGE DE PISTON

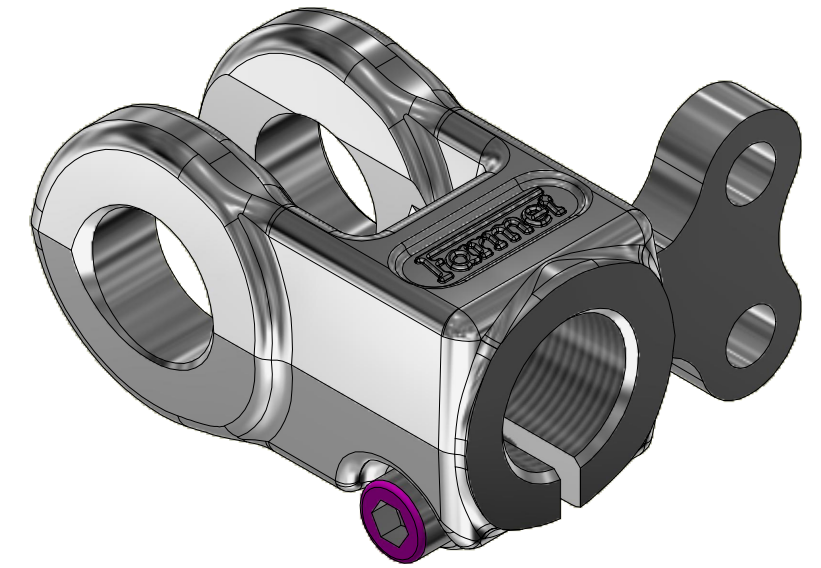
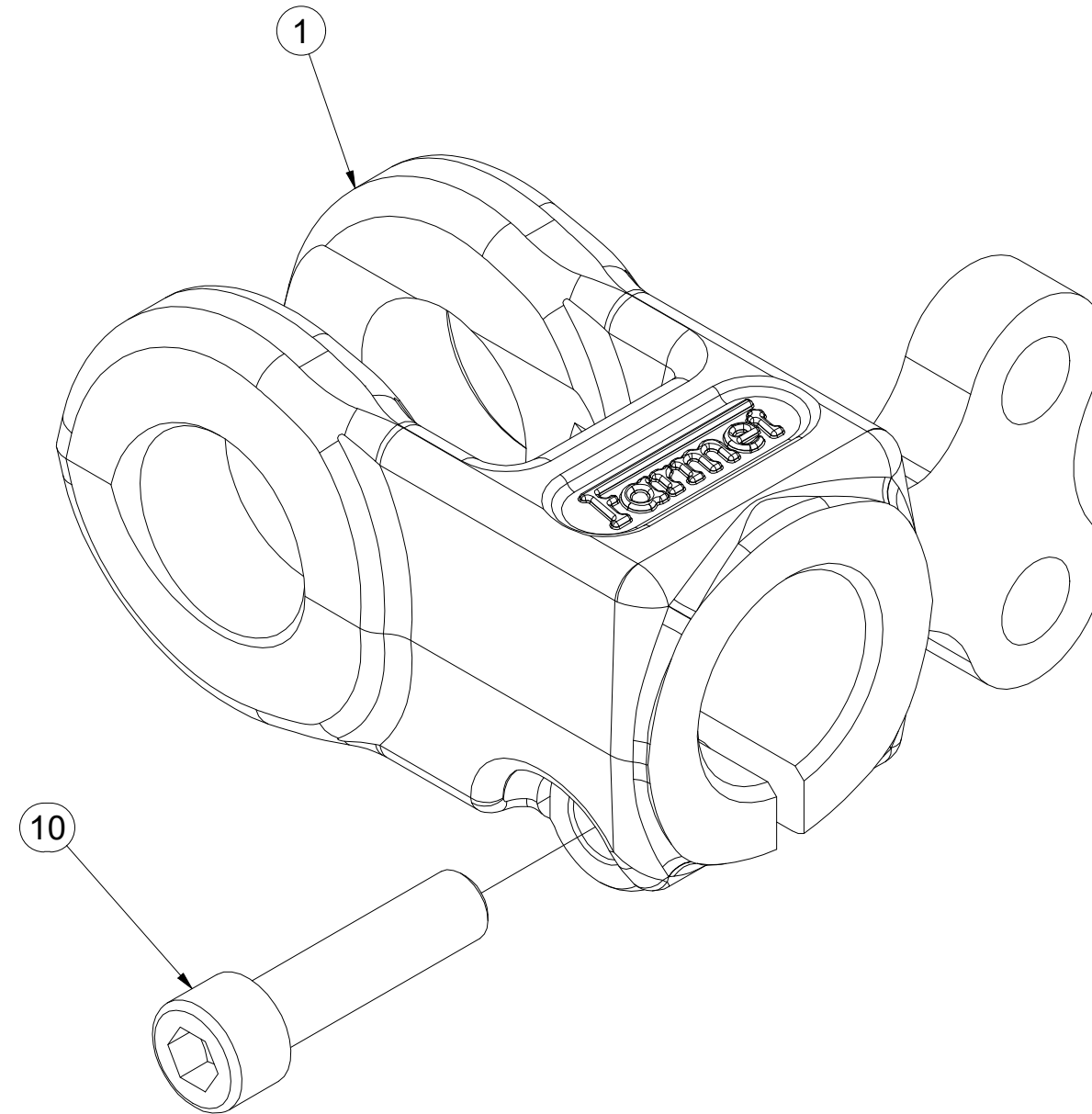
VZ00049364

PISTON ROD EYE

ПРОУШИНА ШТОКА ПОРШНЯ

UCHO TŁOCZYSKA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00050802	1
10	m25841	1

Ⓒ PÍSTNICE 110/56-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 110/56-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 110/56-100

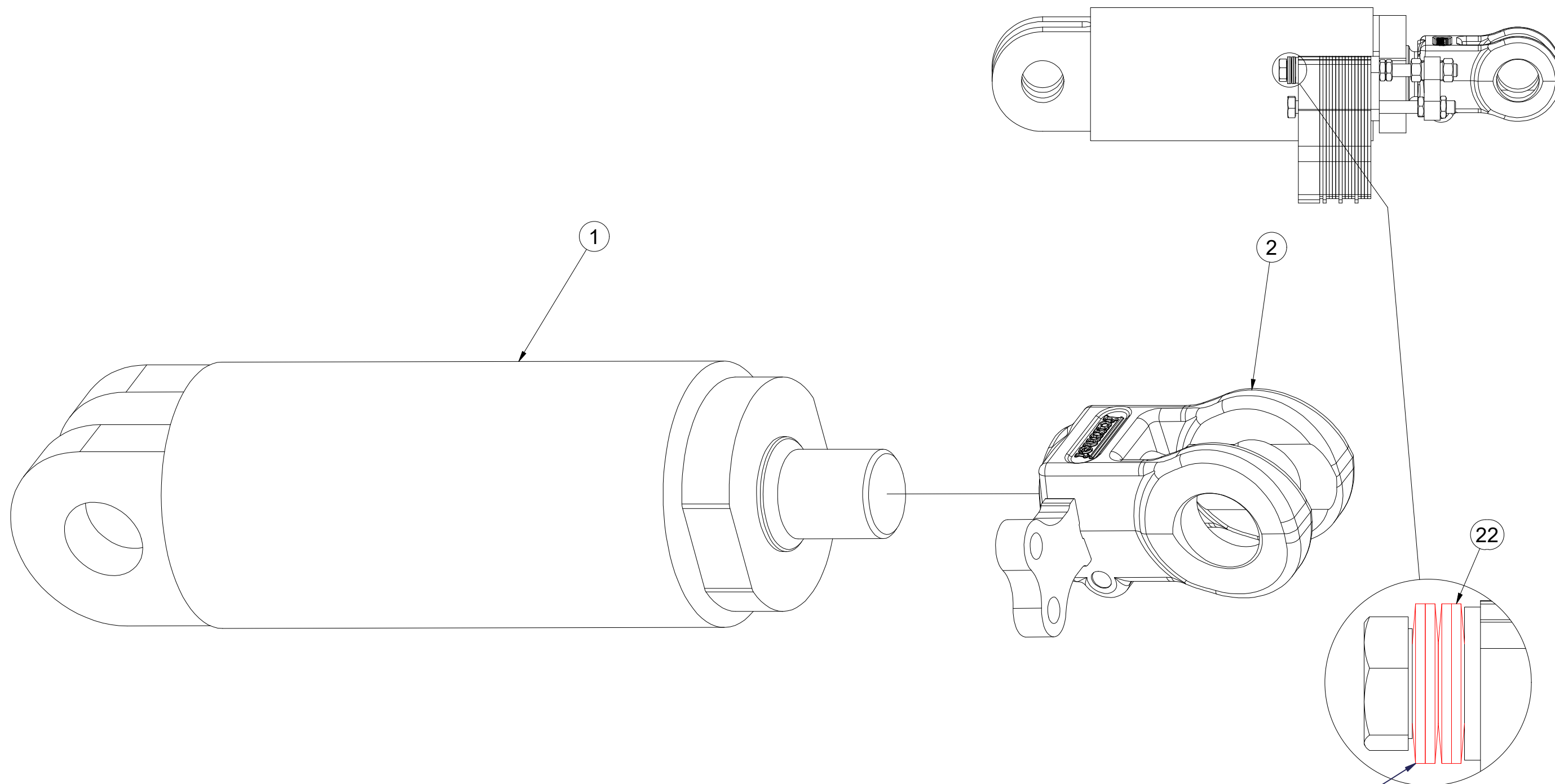
Ⓖ PISTON ROD 110/56-100

Ⓡ ЦИЛИНДР 110/56-100

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-100



VZ00059621



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25178	1
2	VZ00049366	1
22	m17728	4

CZ: SPRÁVNÁ ORIENTACE TALÍŘOVÝCH PRUŽIN
 DE: KORREKTE AUSRICHTUNG DER TELLERFEDERN
 FR: ORIENTATION CORRECTE DES RESSORTS R DISQUE
 EN: CORRECT ORIENTATION OF DISC SPRINGS
 RU: ПРАВИЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ТАРЕЛЬЧАТЫХ ПРУЖИН
 PL: PRAWIDŁOWA POZYCJA SPRĘŻYN TALERZOWYCH

Ⓒ PÍSTNICE 110/56-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 110/56-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 110/56-100

Ⓖ PISTON ROD 110/56-100

Ⓒ ЦИЛИНДР 110/56-100

Ⓖ TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-100

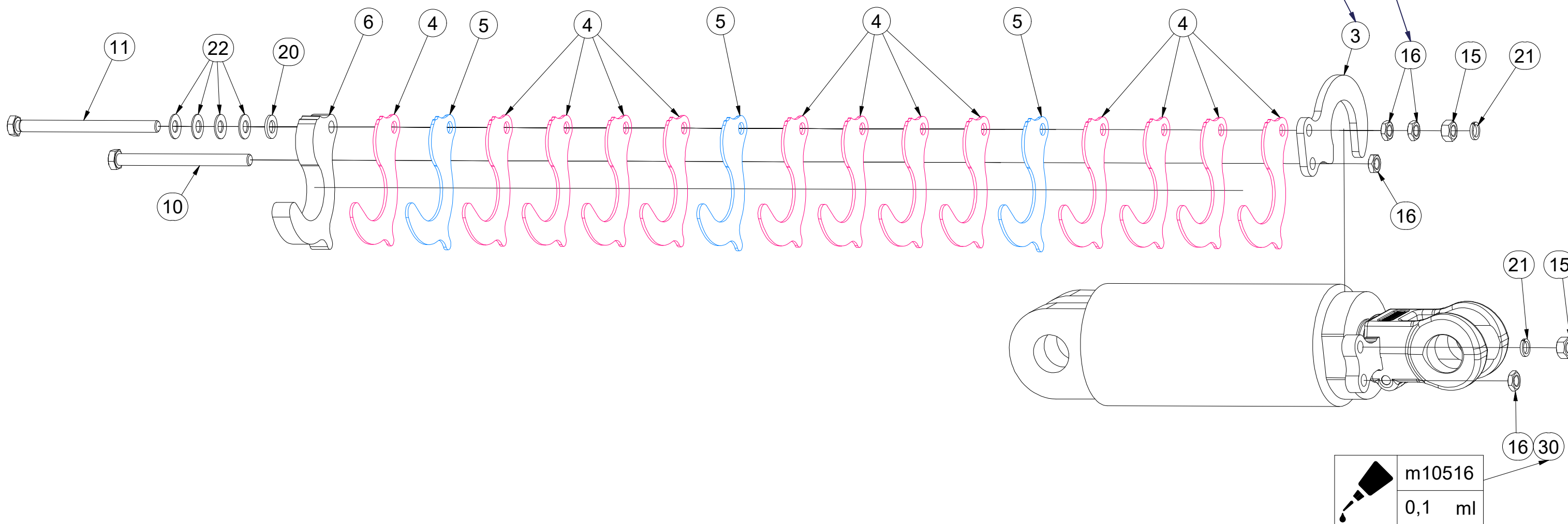


VZ00059621

Pos.	Part Number	Pcs.
3	4014739	1
4	4014740	13
5	4014741	3
6	VZ00050447	1
10	m17481	1
11	m16601	1
15	m10439	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4
30	m10516	0,10 ml

CZ: UTÁHNOUT TAK, ABY BYLO MOŽNÉ S JEDNOTLIVÝMI VYMEZOVACÍMI PODLOŽKAMI HÝBAT, ALE ABY SE SAMOVOLNĚ NEODKLOPILY PŘI PŘEKLOPENÍ PÍSTNICE (SKLÁPĚNÍ STROJE)
 DE: SO ANZIEHEN, DASS DIE EINZELNEN SICHERUNGSSCHEIBEN SICH BEWEGEN LASSEN, ABER DASS SIE BEIM ÜBERKIPPEN DER KOLBENSTANGE (KIPPEN DER MASCHINE) NICHT EIGENSTÄNDIG ABKLAPPEN
 EN: TIGHTEN SO THAT IT IS POSSIBLE TO MOVE THE INDIVIDUAL SPACERS, BUT THEY DO NOT UNCLIP AUTOMATICALLY WHEN THE PISTON ROD IS TILTED (MACHINE FOLDING).
 FR: SERRER POUR POUVOIR DÉPLACER DES RONDELLES INDIVIDUELLES À DÉLIMITER MAIS À ÉVITER LES RONDELLES DE BASCULER SPONTANÉMENT EN CAS DE RENVERSEMENT DE LA TIGE DE PISTON (BASCULEMENT DE LA MACHINE)
 RU: ЗАЖАТЬ ТАК, ЧТОБЫ КАЖДАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДКЛАДКА БЫЛА ПОДВИЖНА, ОДНАКО НЕ МОГЛА САМОПРОИЗВОЛЬНО МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ЦИЛИНДРА (СКЛАДЫВАНИИ МАШИНЫ)
 PL: DOKRĘCIĆ W TAKI SPOSÓB, ABY MOŻNA BYŁO PORUSZAĆ POSZCZEGÓLNYMI PODKŁADKAMI DYSTANSOWYMI, ALE ABY ZAPOBIEC ICH SPONTANICZNEMU ODCHYLENIU SIĘ PODCZAS PRZECZYLANIA TŁOCZYSKA (PRZECZYLANIA MASZYNY)

CZ: PO DOTAŽENÍ MUSÍ PODLOŽKA ROVNOBĚŽNĚ DOSEDAT NA ČELO PÍSTNICE
 DE: NACH DEM ANZIEHEN MUSS DIE UNTERLEGSCHLEIBE AUF DER STIRNSEITE DER KOLBENSTANGE AUFLIEGEN
 FR: APRÈS LE SERRAGE, LA RONDELLE DOIT ÊTRE PARALLÈLE À LA TÊTE DE LA TIGE DE PISTON
 EN: AFTER TIGHTENING, THE SPACER MUST SIT PARALLEL TO THE FRONT OF THE PISTON ROD
 RU: ПОСЛЕ ЗАЖАТИЯ ПОДКЛАДКА ДОЛЖНА ПАРАЛЛЕЛЬНО ПРИЛЕГАТЬ К ТОРЦУ ЦИЛИНДРА
 PL: PO DOKRĘCENIU PODKŁADKA MUSI PRZYLEGAĆ RÓWNOLEGLE DO POWIERZCHNI CZOŁOWEJ TŁOCZYSKA



Ⓒ PÍSTNICE 110/56-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 110/56-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 110/56-100

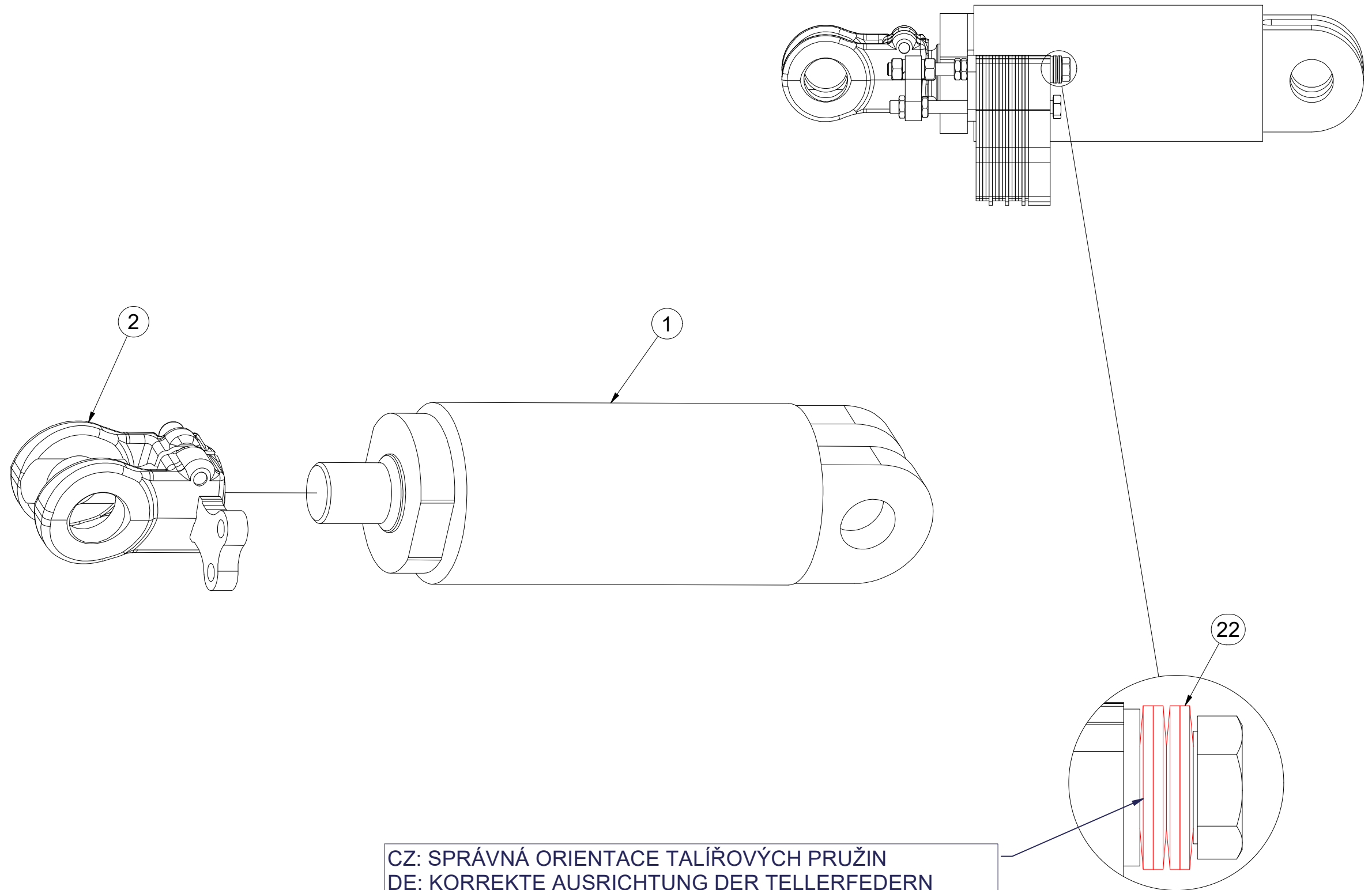
Ⓖ PISTON ROD 110/56-100

Ⓔ ЦИЛИНДР 110/56-100

Ⓗ TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-100



VZ00059622



CZ: SPRÁVNÁ ORIENTACE TALÍŘOVÝCH PRUŽIN
 DE: KORREKTE AUSRICHTUNG DER TELLERFEDERN
 FR: ORIENTATION CORRECTE DES RESSORTS R DISQUE
 EN: CORRECT ORIENTATION OF DISC SPRINGS
 RU: ПРАВИЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ТАРЕЛЬЧАТЫХ ПРУЖИН
 PL: PRAWIDŁOWA POZYCJA SPRĘŻYN TALERZOWYCH

Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25178	1
2	VZ00049366	1
22	m17728	4

Ⓒ PÍSTNICE 110/56-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 110/56-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 110/56-100

Ⓖ PISTON ROD 110/56-100

Ⓒ ЦИЛИНДР 110/56-100

Ⓖ TRZPIEŃ TŁOKA 110/56-100

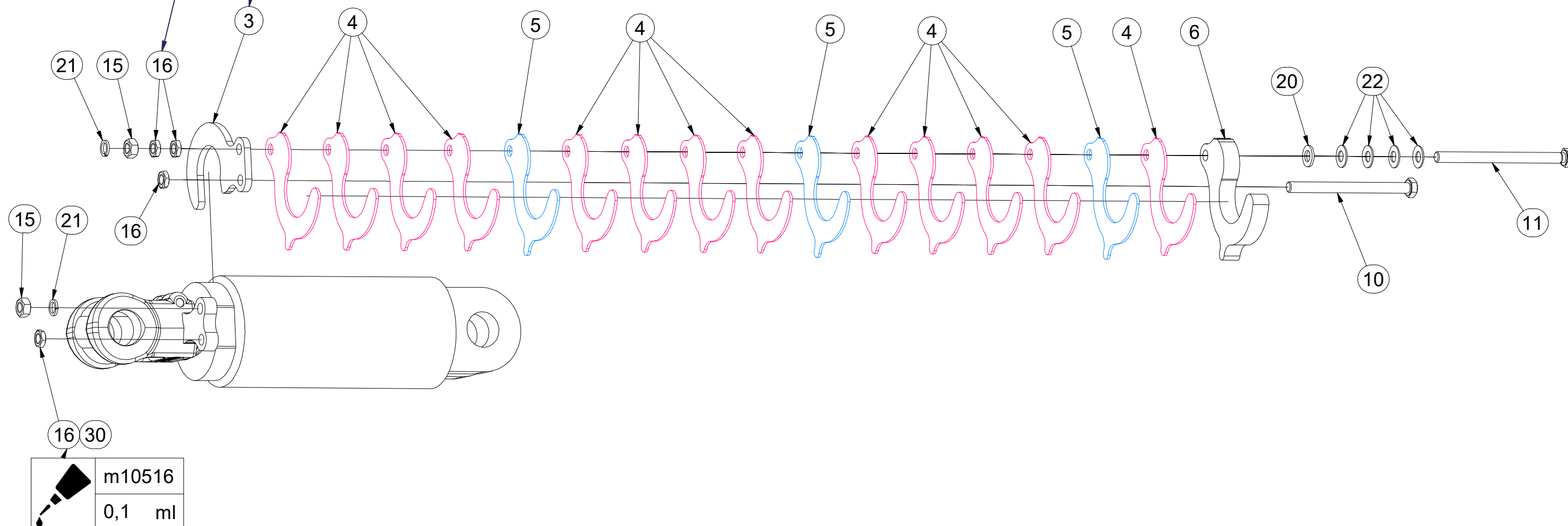


VZ00059622

CZ: UTÁHNOUT TAK, ABY BYLO MOŽNÉ S JEDNOTLIVÝMI VYMEZOVACÍMI PODLOŽKAMI HÝBAT, ALE ABY SE SAMOVOLNĚ NEODKLOPILY PŘÍ PŘEKLOPENÍ PÍSTNICE (SKLÁPĚNÍ STROJE)
 DE: SO ANZIEHEN, DASS DIE EINZELNEN SICHERUNGSSCHEIBEN SICH BEWEGEN LASSEN, ABER DASS SIE BEIM ÜBERKIPPEN DER KOLBENSTANGE (KIPPEN DER MASCHINE) NICHT EIGENSTÄNDIG ABKLAPPEN
 EN: TIGHTEN SO THAT IT IS POSSIBLE TO MOVE THE INDIVIDUAL SPACERS, BUT THEY DO NOT UNCLIP AUTOMATICALLY WHEN THE PISTON ROD IS TILTED (MACHINE FOLDING).
 FR: SERRER POUR POUVOIR DÉPLACER DES RONDELLES INDIVIDUELLES À DÉLIMITER MAIS À ÉVITER LES RONDELLES DE BASCULER SPONTANÉMENT EN CAS DE RENVERSEMENT DE LA TIGE DE PISTON (BASCULEMENT DE LA MACHINE)
 RU: ЗАЖАТЬ ТАК, ЧТОБЫ КАЖДАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДКЛАДКА БЫЛА ПОДВИЖНА, ОДНАКО НЕ МОГЛА САМОПРОИЗВОЛЬНО МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ЦИЛИНДРА (СКЛАДЫВАНИИ МАШИНЫ)
 PL: DOKRĘCIĆ W TAKI SPOSÓB, ABY MOŻNA BYŁO PORUSZAĆ POSZCZEGÓLNYMI PODKŁADKAMI DYSTANSOWYMI, ALE ABY ZAPOBIEC ICH SPONTANICZNEMU ODCHYLENIU SIĘ PODCZAS PRZECHYLANIA TŁOCZYSKA (PRZECHYLANIA MASZYNY)

CZ: PO DOTAŽENÍ MUSÍ PODLOŽKA ROVNOBĚŽNĚ DOSEDAT NA ČELO PÍSTNICE
 DE: NACH DEM ANZIEHEN MUSS DIE UNTERLEGSCHLEIBE AUF DER STIRNSEITE DER KOLBENSTANGE AUFLIEGEN
 FR: APRÈS LE SERRAGE, LA RONDELLE DOIT ÊTRE PARALLÈLE À LA TÊTE DE LA TIGE DE PISTON
 EN: AFTER TIGHTENING, THE SPACER MUST SIT PARALLEL TO THE FRONT OF THE PISTON ROD
 RU: ПОСЛЕ ЗАЖАТИЯ ПОДКЛАДКА ДОЛЖНА ПАРАЛЛЕЛЬНО ПРИЛЕГАТЬ К ТОРЦУ ЦИЛИНДРА
 PL: PO DOKRĘCENIU PODKŁADKA MUSI PRZYLEGAĆ RÓWNOLEGLE DO POWIERZCHNI CZOŁOWEJ TŁOCZYSKA

Pos.	Part Number	Pcs.
3	4014739	1
4	4014740	13
5	4014741	3
6	VZ00050447	1
10	m17481	1
11	m16601	1
15	m10439	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
22	m17728	4
30	m10516	0,10 ml



Ⓒ PÍSTNICE 90/45-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 90/45-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 90/45-100

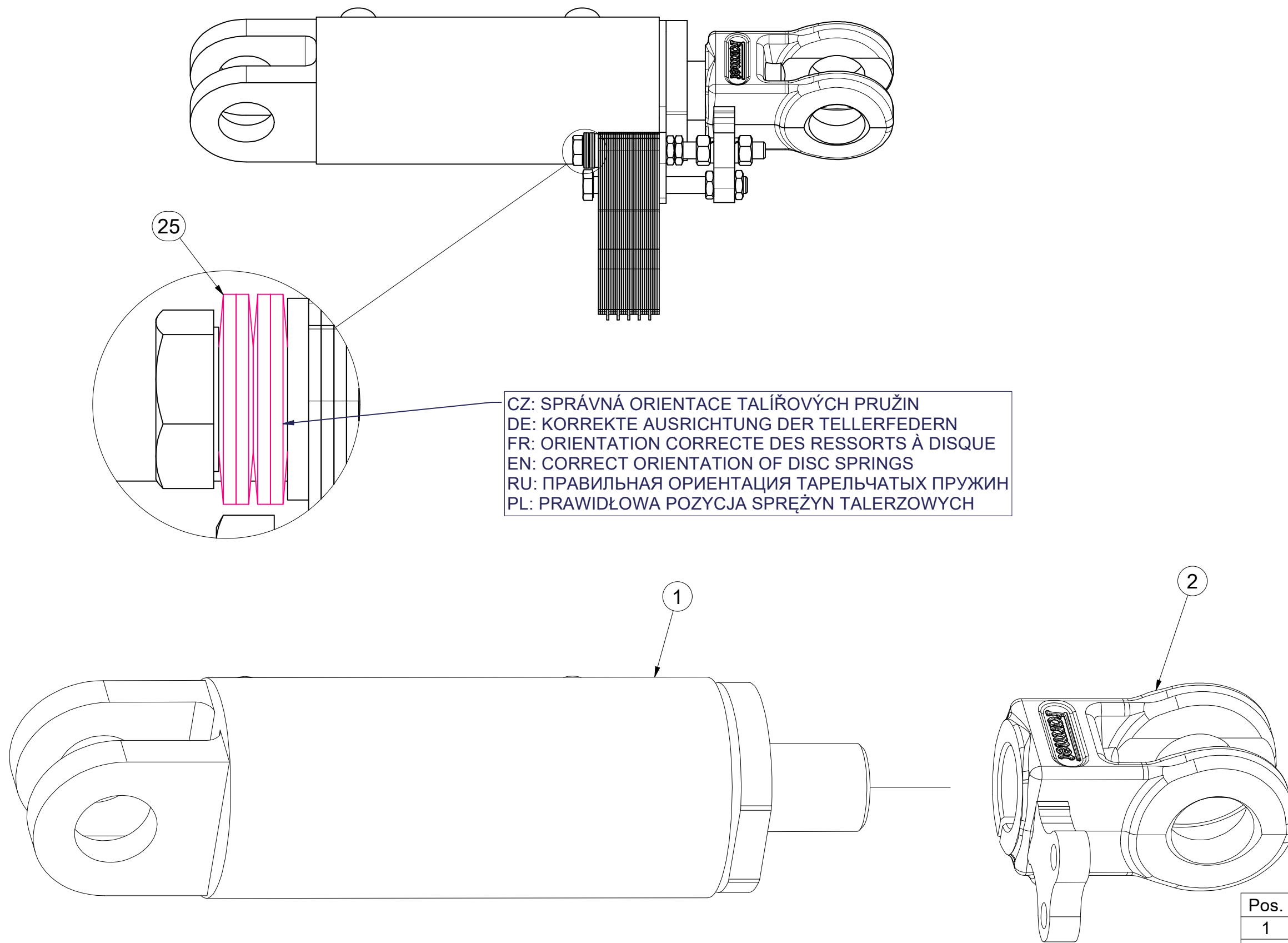
Ⓖ PISTON ROD 90/45-100

Ⓡ ЦИЛИНДР 90/45-100

Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-100



VZ00046554



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25182	1
2	VZ00049366	1
25	m17728	4

Ⓒ PÍSTNICE 90/45-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 90/45-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 90/45-100

Ⓒ PISTON ROD 90/45-100

Ⓓ ЦИЛИНДР 90/45-100

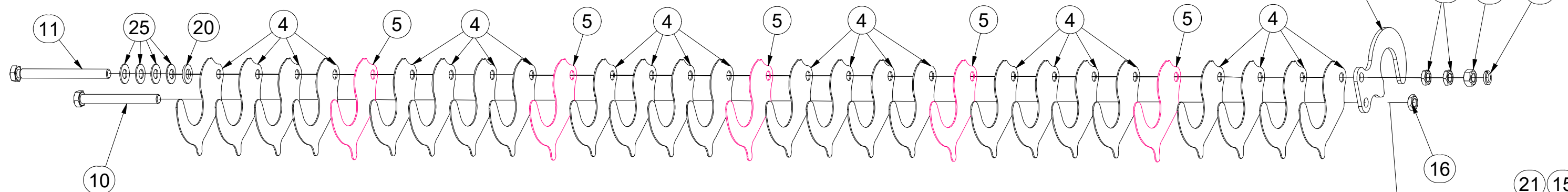
Ⓒ TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-100



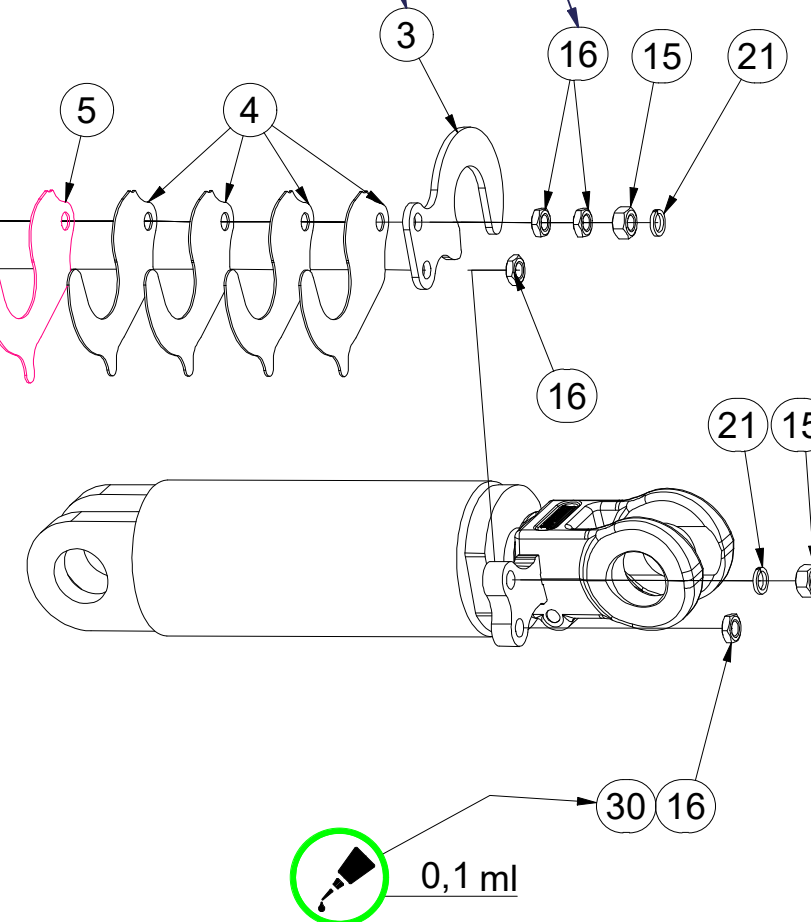
VZ00046554

CZ: UTÁHNOUT TAK, ABY BYLO MOŽNÉ S JEDNOTLIVÝMI VYMEZOVACÍMI PODLOŽKAMI HÝBAT, ALE ABY SE SAMOVOLNĚ NEODKLOPILY PŘÍ PŘEKLOPENÍ PÍSTNICE (SKLÁPĚNÍ STROJE)
 DE: SO ANZIEHEN, DASS DIE EINZELNEN SICHERUNGSSCHEIBEN SICH BEWEGEN LASSEN, ABER DASS SIE BEIM ÜBERKIPPEN DER KOLBENSTANGE (KIPPEN DER MASCHINE) NICHT EIGENSTÄNDIG ABKLAPPEN
 EN: TIGHTEN SO THAT IT IS POSSIBLE TO MOVE THE INDIVIDUAL SPACERS, BUT THEY DO NOT UNCLIP AUTOMATICALLY WHEN THE PISTON ROD IS TILTED (MACHINE FOLDING).
 FR: SERRER POUR POUVOIR DÉPLACER DES RONDELLES INDIVIDUELLES À DÉLIMITER MAIS À ÉVITER LES RONDELLES DE BASCULER SPONTANÉMENT EN CAS DE RENVERSEMENT DE LA TIGE DE PISTON (BASCULEMENT DE LA MACHINE)
 RU: ЗАЖАТЬ ТАК, ЧТОБЫ КАЖДАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДКЛАДКА БЫЛА ПОДВИЖНА, ОДНАКО НЕ МОГЛА САМОПРОИЗВОЛЬНО МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ЦИЛИНДРА (СКЛАДЫВАНИИ МАШИНЫ)
 PL: DOKRĘCIĆ W TAKI SPOSÓB, ABY MOŻNA BYŁO PORUSZAĆ POSZCZEGÓLNYMI PODKŁADKAMI DYSTANSOWYMI, ALE ABY ZAPOBIEC ICH SPONTANICZNEMU ODCHYLENIU SIĘ PODCZAS PRZECHYLANIA TŁOCZYSKA (PRZECHYLANIA MASZYNY)

CZ: PO DOTAŽENÍ MUSÍ PODLOŽKA ROVNOBĚŽNĚ DOSEDAT NA ČELO PÍSTNICE
 DE: NACH DEM ANZIEHEN MUSS DIE UNTERLEGSCHIEBE AUF DER STIRNSEITE DER KOLBENSTANGE AUFLIEGEN
 FR: APRÈS LE SERRAGE, LA RONDELLE DOIT ÊTRE PARALLÈLE À LA TÊTE DE LA TIGE DE PISTON
 EN: AFTER TIGHTENING, THE SPACER MUST SIT PARALLEL TO THE FRONT OF THE PISTON ROD
 RU: ПОСЛЕ ЗАЖАТИЯ ПОДКЛАДКА ДОЛЖНА ПАРАЛЛЕЛЬНО ПРИЛЕГАТЬ К ТОРЦУ ЦИЛИНДРА
 PL: PO DOKRĘCENIU PODKŁADKA MUSI PRZYLEGAĆ RÓWNOLEGLE DO POWIERZCHNI CZOŁOWEJ TŁOCZYSKA



Pos.	Part Number	Pcs.
3	4013785	1
4	VZ00066877	24
5	VZ00066878	5
10	m03927	1
11	m14232	1
15	m10439	2
16	m14233	4
20	m01214	1
21	m03988	2
25	m17728	4
30	m10516	0,1



Ⓒ PÍSTNICE 90/45-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 90/45-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 90/45-100

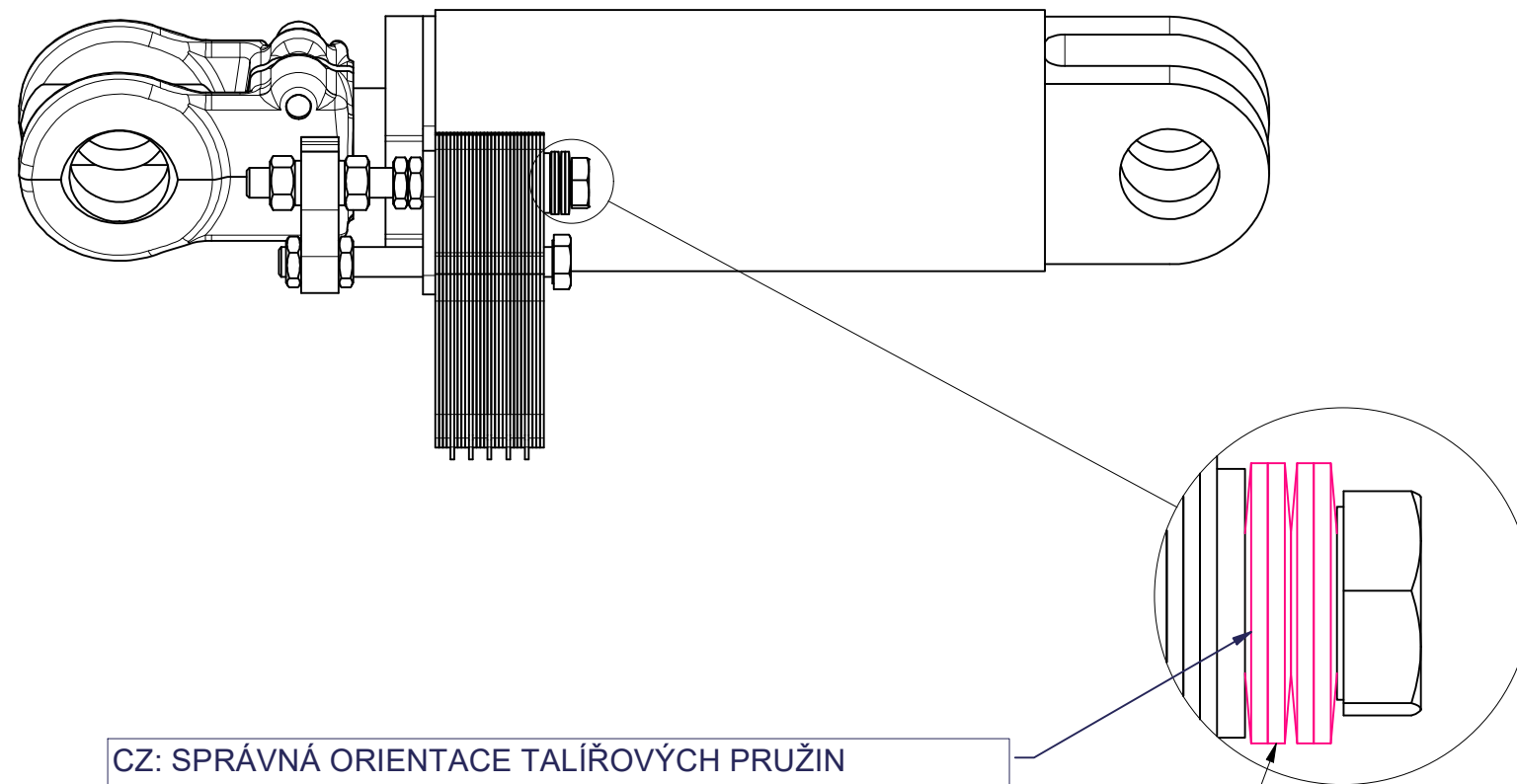
Ⓖ PISTON ROD 90/45-100

Ⓡ ЦИЛИНДР 90/45-100

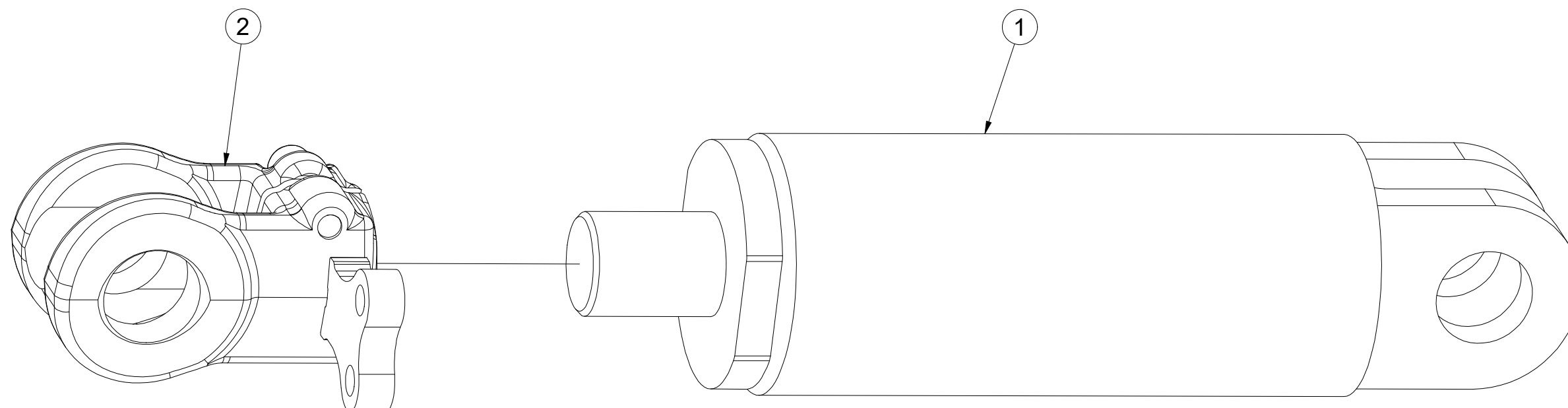
Ⓟ TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-100



VZ00046574



CZ: SPRÁVNÁ ORIENTACE TALÍŘOVÝCH PRUŽIN
DE: KORREKTE AUSRICHTUNG DER TELLERFEDERN
FR: ORIENTATION CORRECTE DES RESSORTS À DISQUE
EN: CORRECT ORIENTATION OF DISC SPRINGS
RU: ПРАВИЛЬНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ ТАРЕЛЬЧАТЫХ ПРУЖИН
PL: PRAWIDŁOWA POZYCJA SPRĘŻYN TALERZOWYCH



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25182	1
2	VZ00049366	1
25	m17728	4

Ⓒ PÍSTNICE 90/45-100

Ⓓ KOLBENSTANGE 90/45-100

Ⓕ TIGE DE PISTON 90/45-100

Ⓒ PISTON ROD 90/45-100

Ⓓ ЦИЛИНДР 90/45-100

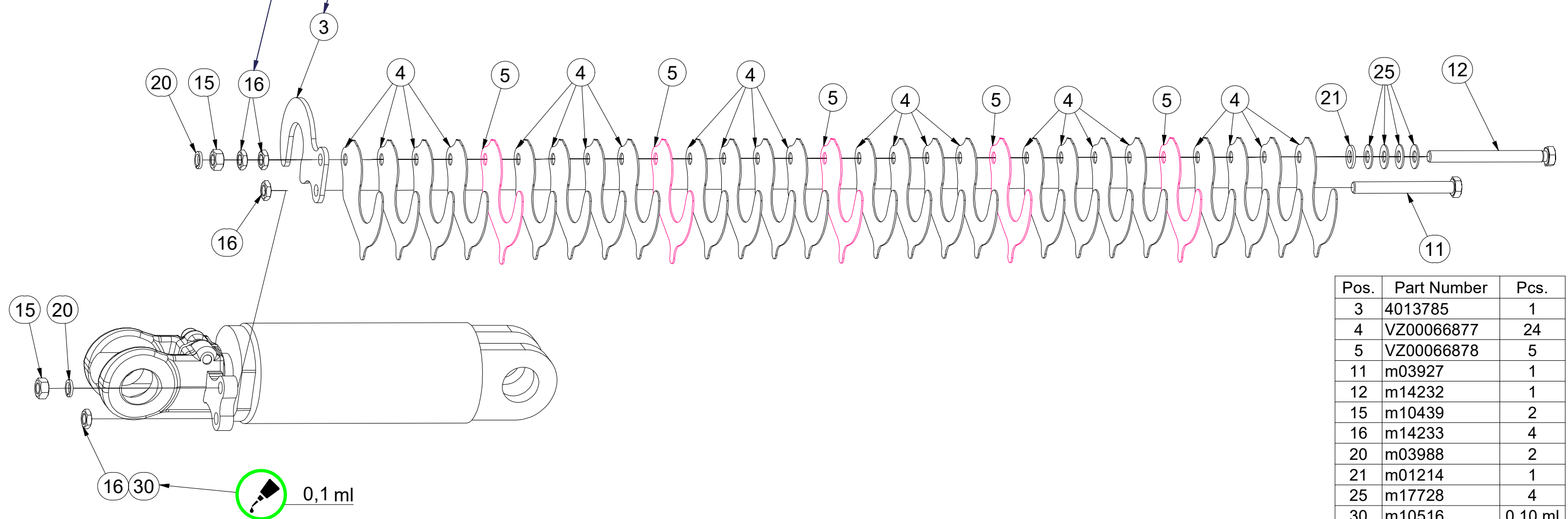
Ⓒ TRZPIEŃ TŁOKA 90/45-100



VZ00046574

CZ: UTÁHNOUT TAK, ABY BYLO MOŽNÉ S JEDNOTLIVÝMI VYMEZOVACÍMI PODLOŽKAMI HÝBAT, ALE ABY SE SAMOVOLNĚ NEODKLOPILY PŘÍ PŘEKLOPENÍ PÍSTNICE (SKLÁPĚNÍ STROJE)
 DE: SO ANZIEHEN, DASS DIE EINZELNEN SICHERUNGSSCHEIBEN SICH BEWEGEN LASSEN, ABER DASS SIE BEIM ÜBERKIPPEN DER KOLBENSTANGE (KIPPEN DER MASCHINE) NICHT EIGENSTÄNDIG ABKLAPPEN
 EN: TIGHTEN SO THAT IT IS POSSIBLE TO MOVE THE INDIVIDUAL SPACERS, BUT THEY DO NOT UNCLIP AUTOMATICALLY WHEN THE PISTON ROD IS TILTED (MACHINE FOLDING).
 FR: SERRER POUR POUVOIR DÉPLACER DES RONDELLES INDIVIDUELLES À DÉLIMITER MAIS À ÉVITER LES RONDELLES DE BASCULER SPONTANÉMENT EN CAS DE RENVERSEMENT DE LA TIGE DE PISTON (BASCULEMENT DE LA MACHINE)
 RU: ЗАЖАТЬ ТАК, ЧТОБЫ КАЖДАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДКЛАДКА БЫЛА ПОДВИЖНА, ОДНАКО НЕ МОГЛА САМОПРОИЗВОЛЬНО МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ ЦИЛИНДРА (СКЛАДЫВАНИИ МАШИНЫ)
 PL: DOKRĘCIĆ W TAKI SPOSÓB, ABY MOŻNA BYŁO PORUSZAĆ POSZCZEGÓLNYMI PODKŁADKAMI DYSTANSOWYMI, ALE ABY ZAPOBIEC ICH SPONTANICZNEMU ODCHYLENIU SIĘ PODCZAS PRZECHYLANIA TŁOCZYSKA (PRZECHYLANIA MASZYNY)

CZ: PO DOTAŽENÍ MUSÍ PODLOŽKA ROVNOBĚŽNĚ DOSEDAT NA ČELO PÍSTNICE
 DE: NACH DEM ANZIEHEN MUSS DIE UNTERLEGSCHIEBE AUF DER STIRNSEITE DER KOLBENSTANGE AUFLIEGEN
 FR: APRÈS LE SERRAGE, LA RONDELLE DOIT ÊTRE PARALLÈLE À LA TÊTE DE LA TIGE DE PISTON
 EN: AFTER TIGHTENING, THE SPACER MUST SIT PARALLEL TO THE FRONT OF THE PISTON ROD
 RU: ПОСЛЕ ЗАЖАТИЯ ПОДКЛАДКА ДОЛЖНА ПАРАЛЛЕЛЬНО ПРИЛЕГАТЬ К ТОРЦУ ЦИЛИНДРА
 PL: PO DOKRĘCENIU PODKŁADKA MUSI PRZYLEGAĆ RÓWNOLEGLE DO POWIERZCHNI CZOŁOWEJ TŁOCZYSKA



Pos.	Part Number	Pcs.
3	4013785	1
4	VZ00066877	24
5	VZ00066878	5
11	m03927	1
12	m14232	1
15	m10439	2
16	m14233	4
20	m03988	2
21	m01214	1
25	m17728	4
30	m10516	0,10 ml

☉ OKO PÍSTNICE

☐ AUGEN FÜR KOLBENSTANGE

☉ L'ŒIL TIGE DE PISTON

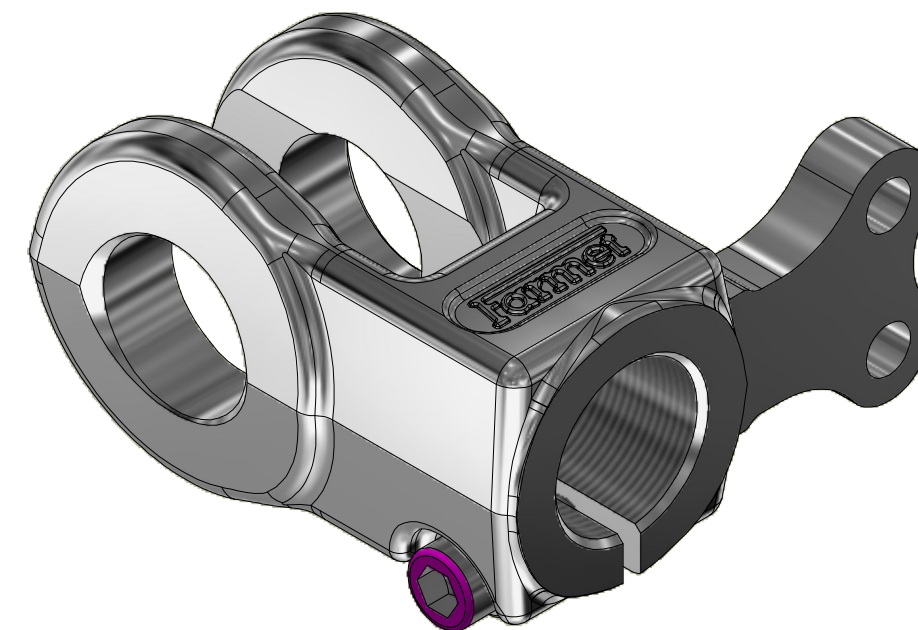
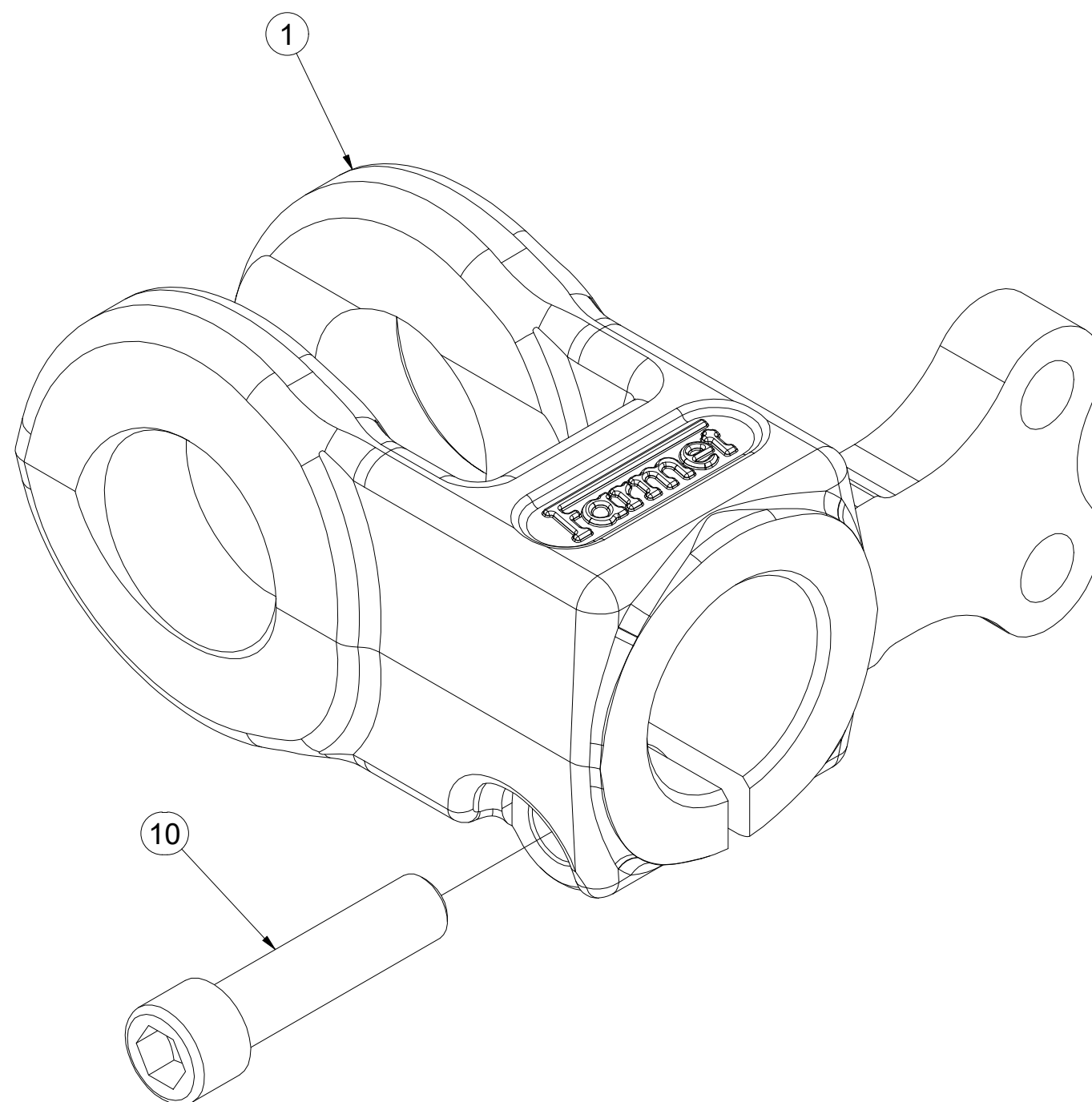
☉ PISTON ROD EYE

☉ ПРОУШИНА ШТОКА ПОРШНЯ

☉ UCHO TŁOCZYSKA

Farmet

VZ00049366



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00050795	1
10	m25842	1

Ⓒ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ



Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

Ⓖ SEALING SET FOR PISTON RODS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

Ⓟ ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA

Farmet

	
m25172	VZ00050936
m25178	VZ00050920
m25179	VZ00050783
m25182	VZ00050783
m25185	VZ00050783
m25188	VZ00050934

ⒸZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

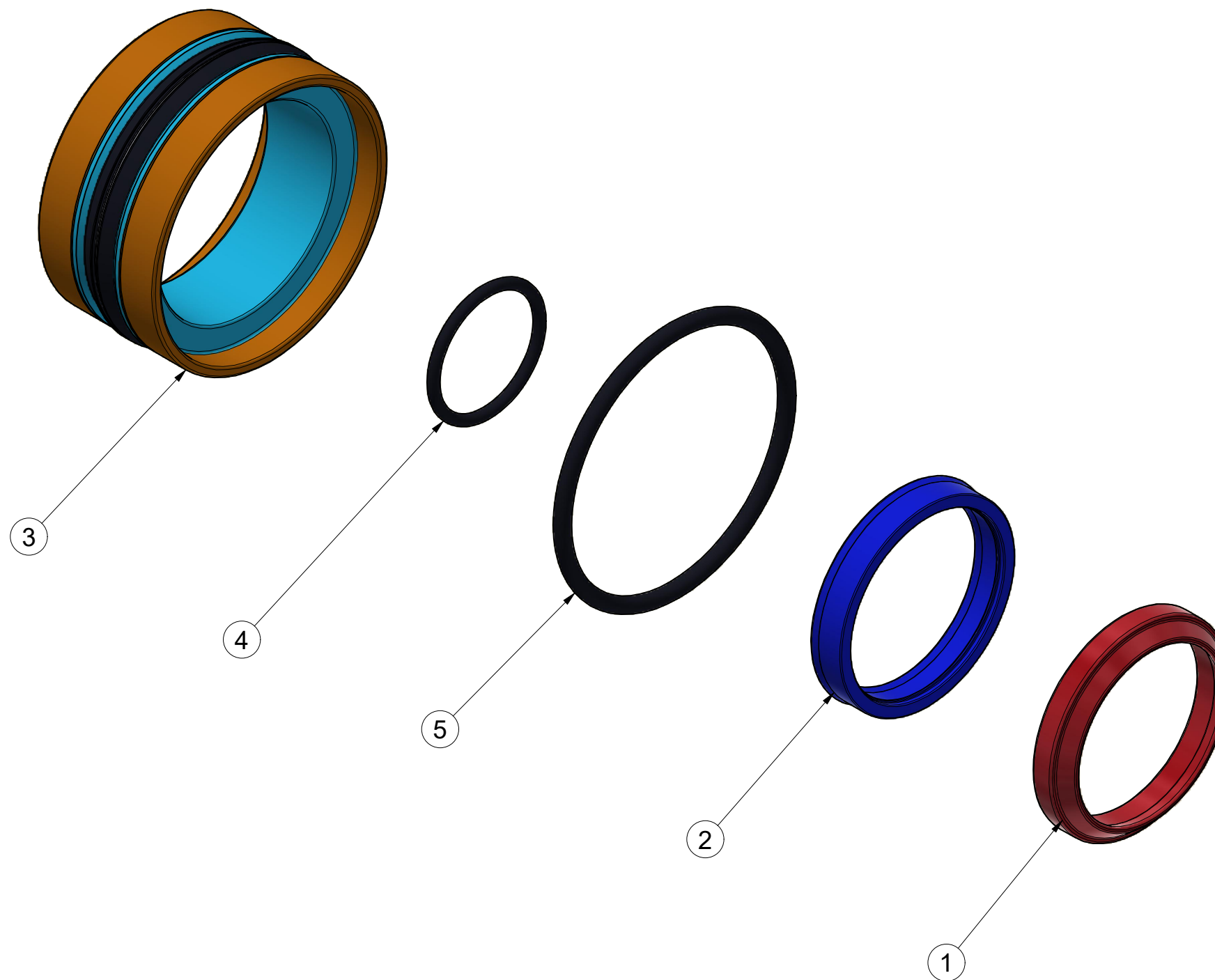
Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

VZ00050936

ⒼB SEALING SET FOR PISTON RODS

ⒹU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

ⒹL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25925	1
2	m25932	1
3	m25935	1
4	m25939	1
5	m25940	1

ⒸZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

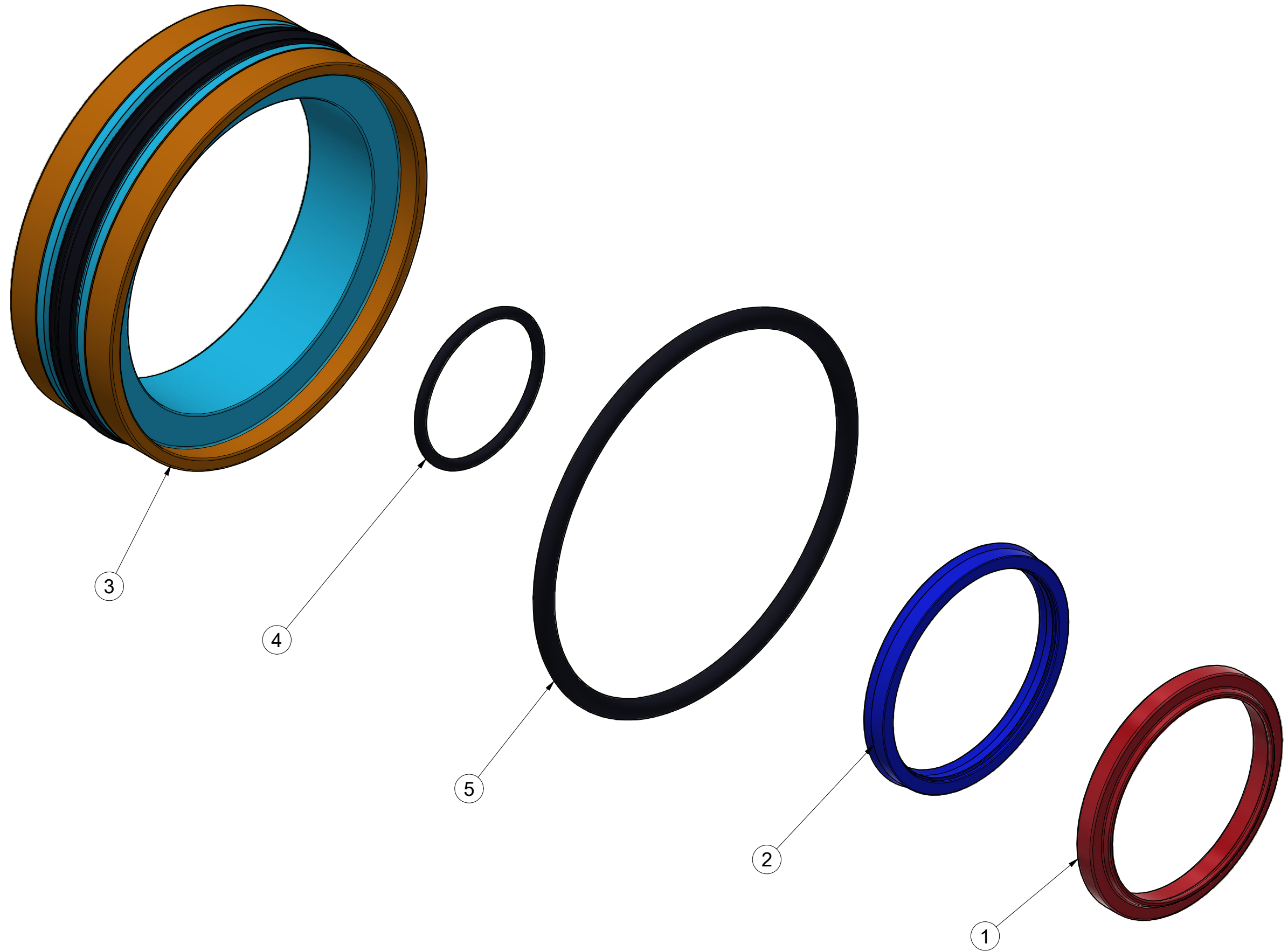
Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

VZ00050920

ⒼB SEALING SET FOR PISTON RODS

ⒺU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

ⒽL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25921	1
2	m25927	1
3	m25951	1
4	m25946	1
5	m25947	1

Ⓒ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

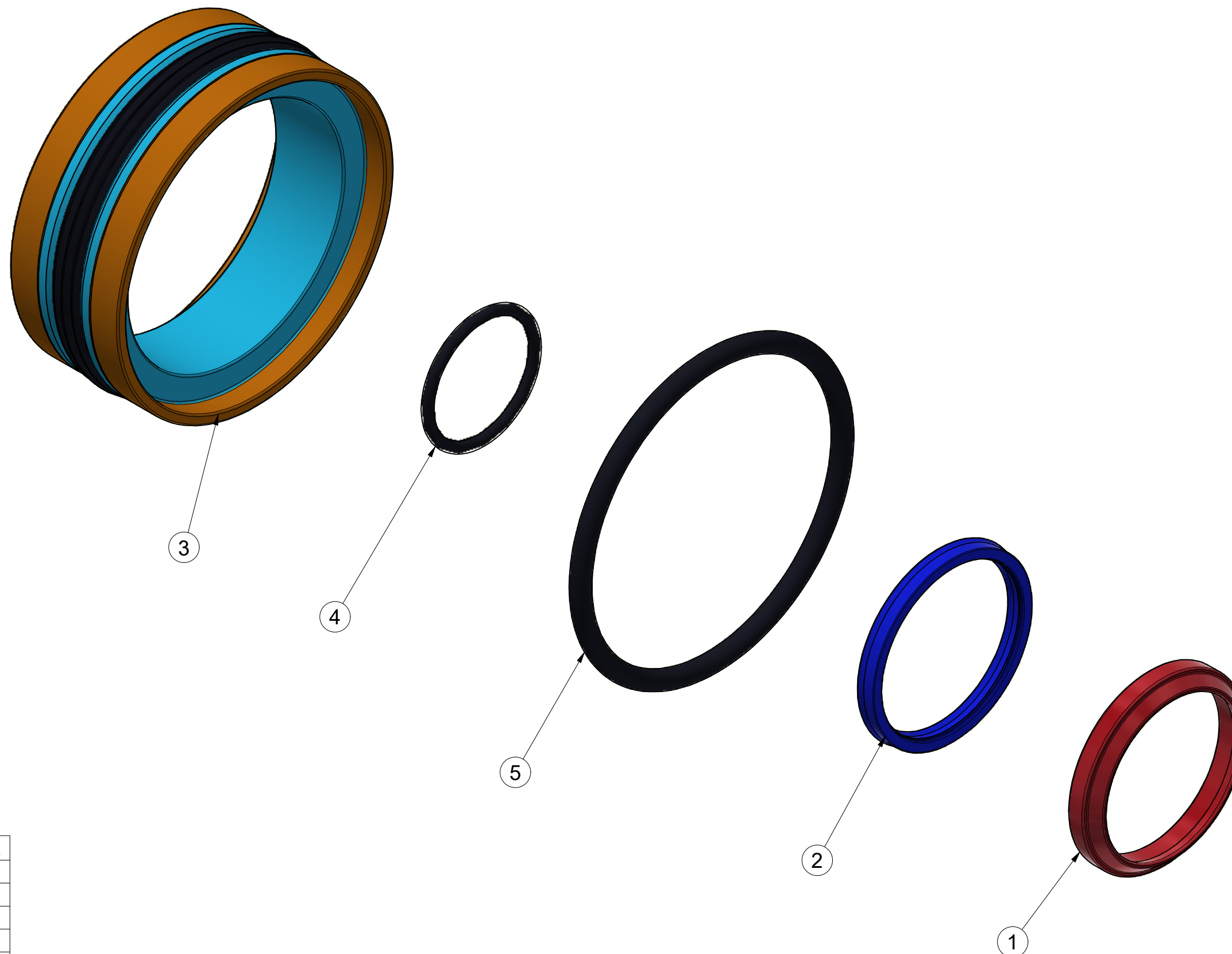
Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

VZ00050783

Ⓖ SEALING SET FOR PISTON RODS

Ⓡ КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

Ⓟ ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25893	1
2	m25895	1
3	m25896	1
4	m25899	1
5	m25900	1

ⒸZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC

Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ

Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

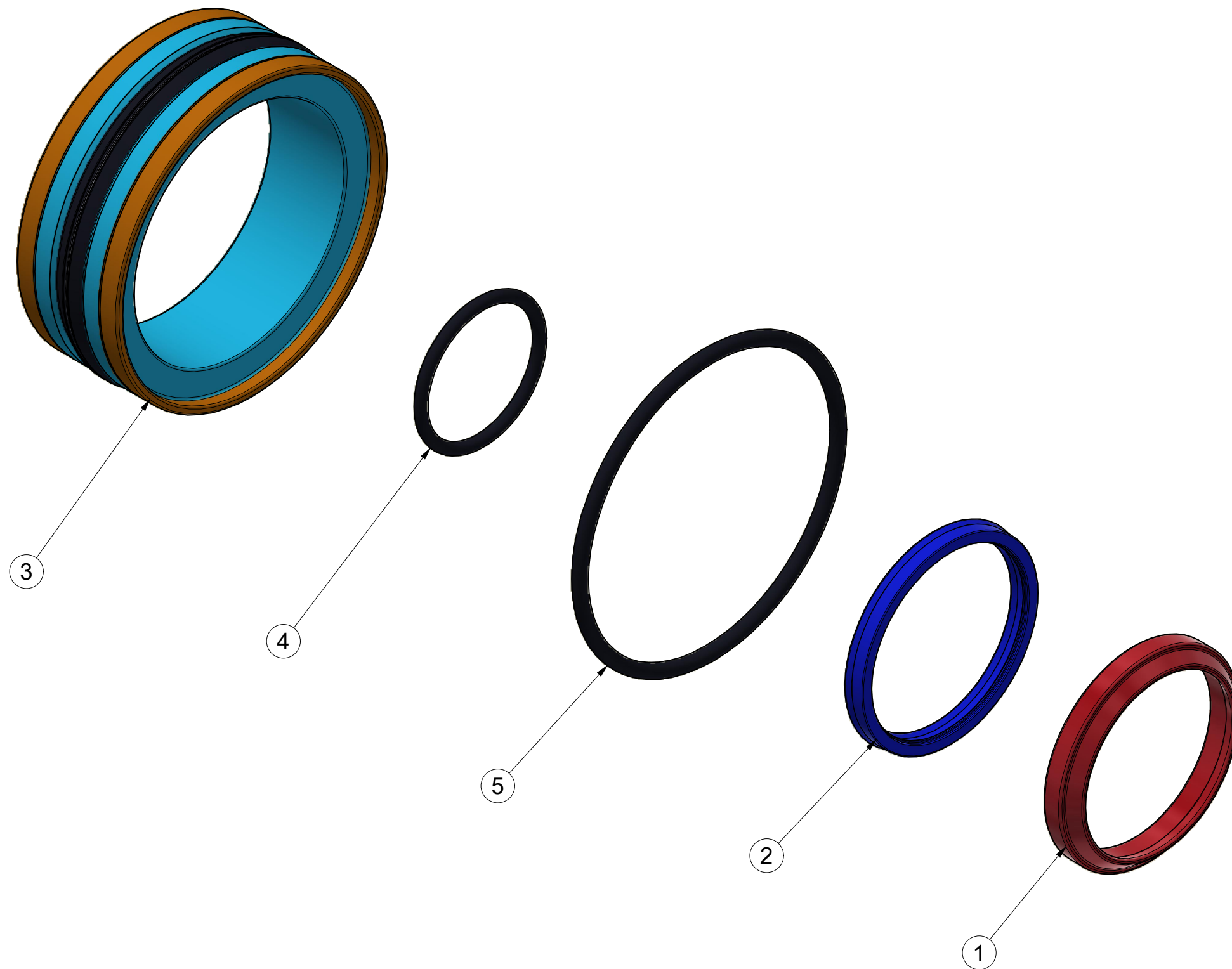
ⒼB SEALING SET FOR PISTON RODS

ⒺU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ

ⒽL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



VZ00050934



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m25893	1
2	m25895	1
3	m25938	1
4	m25899	1
5	m25942	1

☉ SAMOLEPKY STROJE

☉ AUFKLEBER MASCHINEN

☉ VOITURE MACHINES

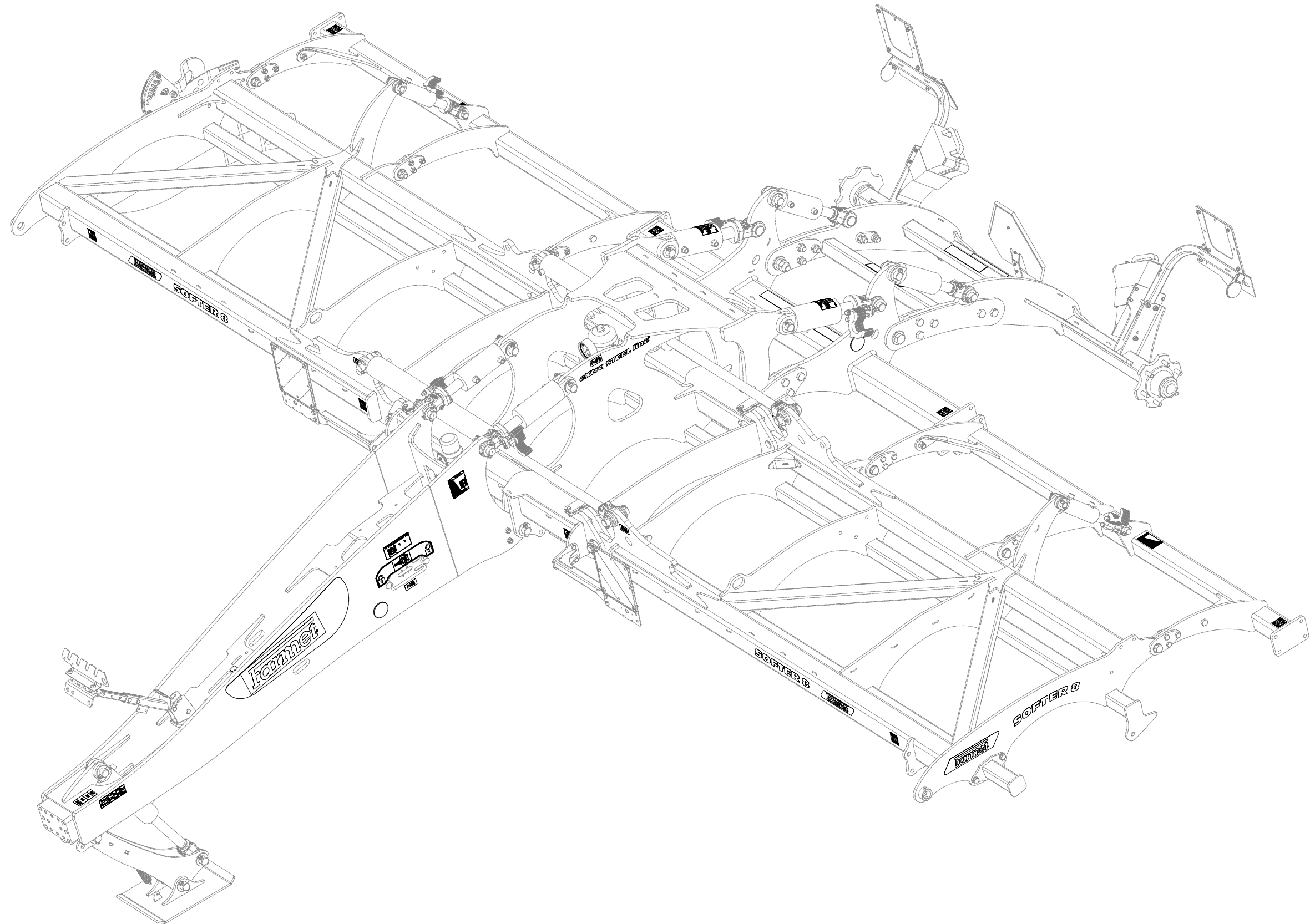
☉ STICKERS MACHINES

☉ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

☉ NAKLEJKI MASZYNY



VZ00066272

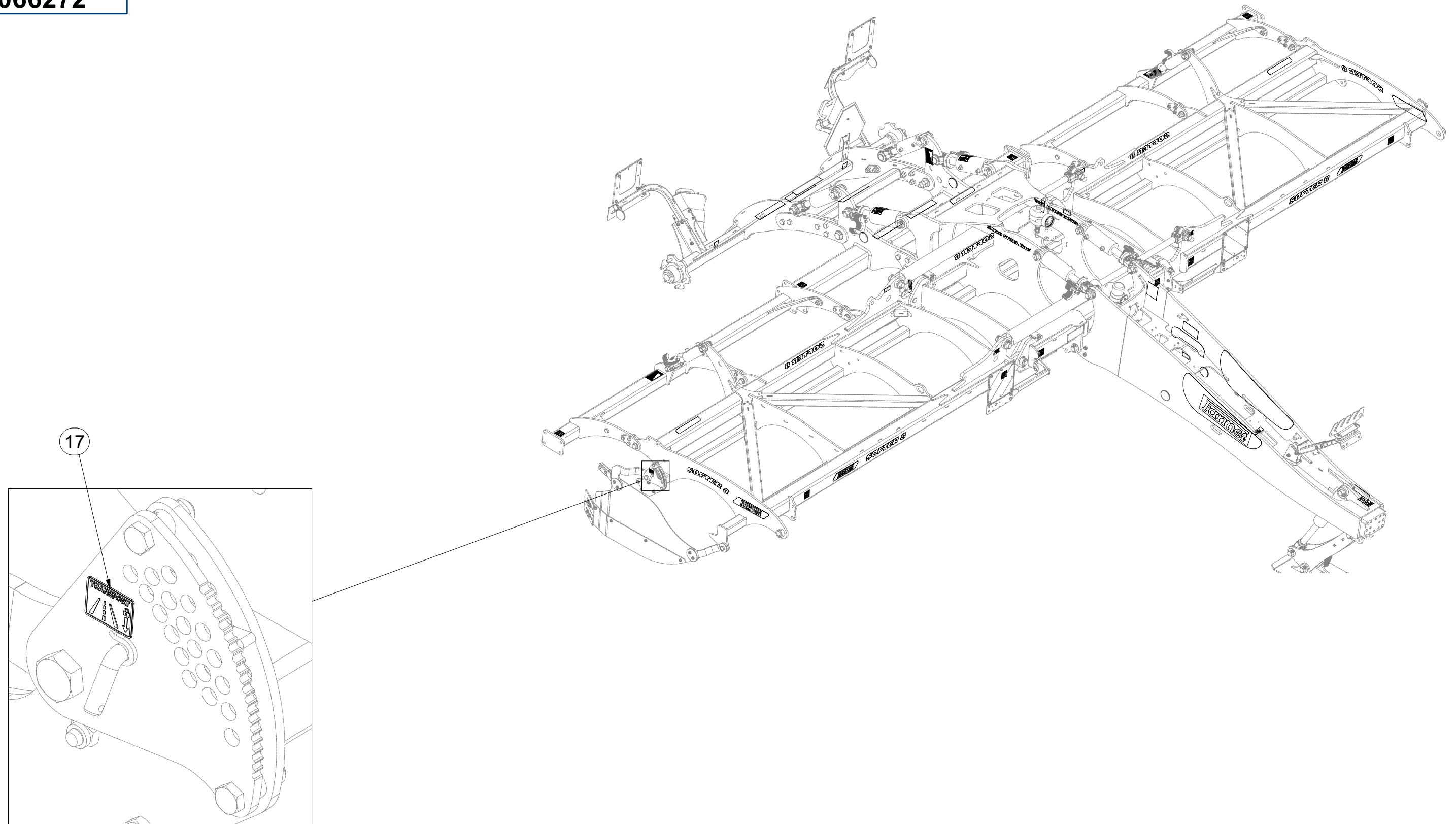


- Ⓒ SAMOLEPKY STROJE
- Ⓓ AUFKLEBER MASCHINEN
- Ⓕ VOITURE MACHINES

- Ⓖ STICKERS MACHINES
- Ⓡ СТИКЕРЫ МАШИНЫ
- Ⓟ NAKLEJKI MASZYNY

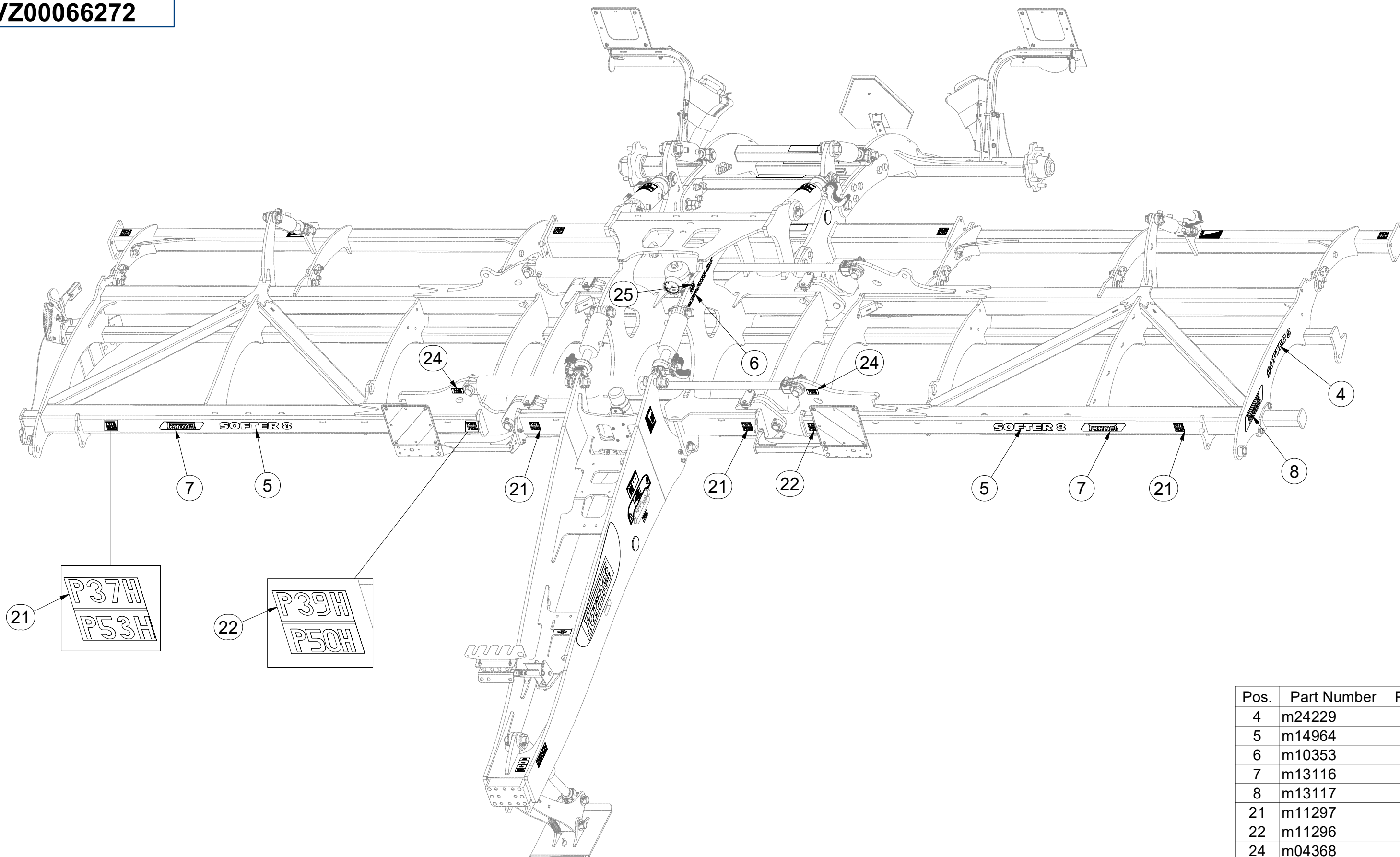


VZ00066272



Pos.	Part Number	Pcs.
17	m22872	1

VZ00066272



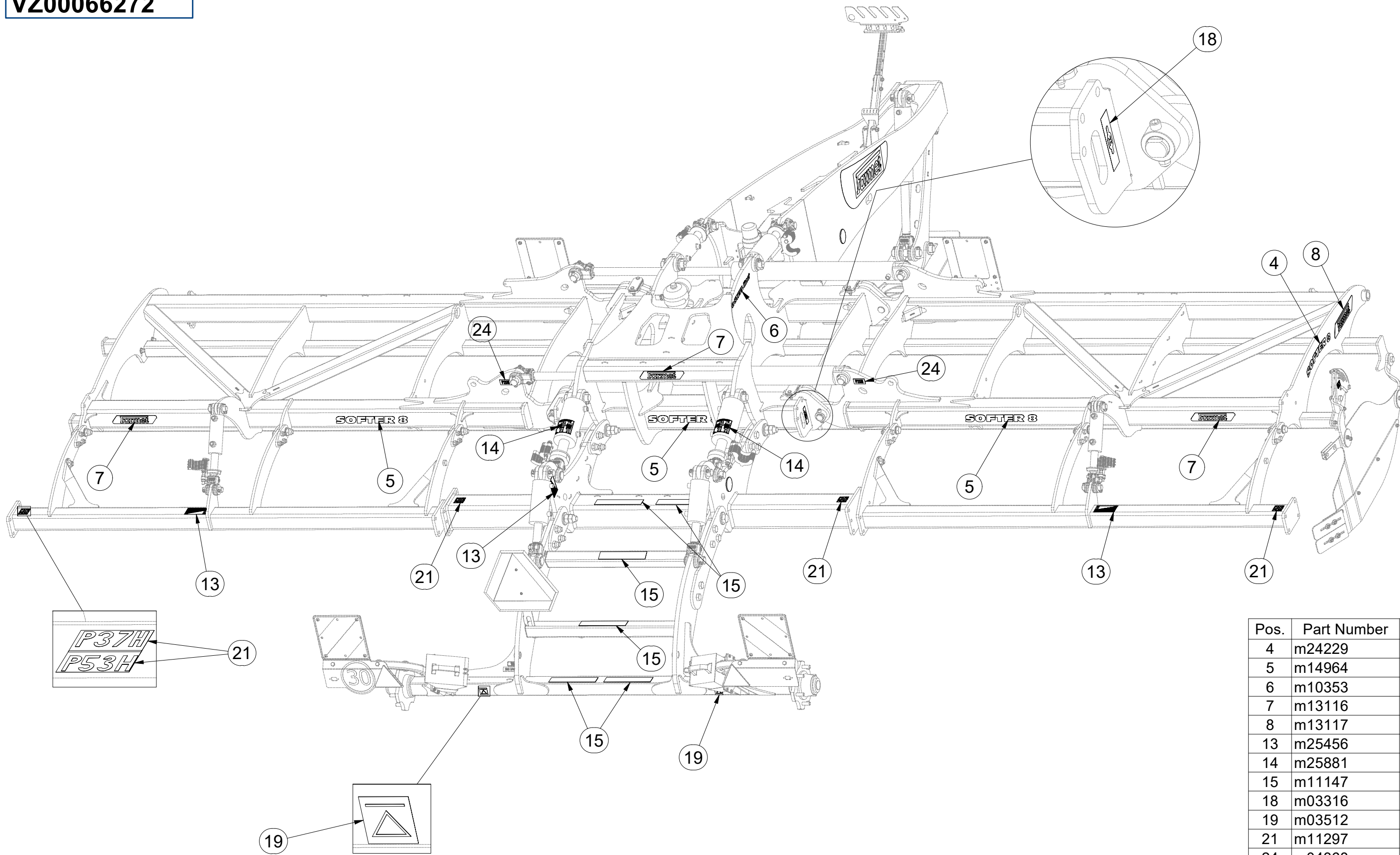
Pos.	Part Number	Pcs.
4	m24229	2
5	m14964	5
6	m10353	2
7	m13116	5
8	m13117	2
21	m11297	8
22	m11296	2
24	m04368	4
25	m05312	1

- Ⓒ SAMOLEPKY STROJE
- Ⓓ AUFKLEBER MASCHINEN
- Ⓕ VOITURE MACHINES

- Ⓖ STICKERS MACHINES
- Ⓔ СТИКЕРЫ МАШИНЫ
- Ⓗ NAKLEJKI MASZYNY



VZ00066272



Pos.	Part Number	Pcs.
4	m24229	2
5	m14964	5
6	m10353	2
7	m13116	5
8	m13117	2
13	m25456	3
14	m25881	2
15	m11147	6
18	m03316	3
19	m03512	2
21	m11297	8
24	m04368	4

☉ SAMOLEPKY STROJE

☉ AUFKLEBER MASCHINEN

☉ VOITURE MACHINES

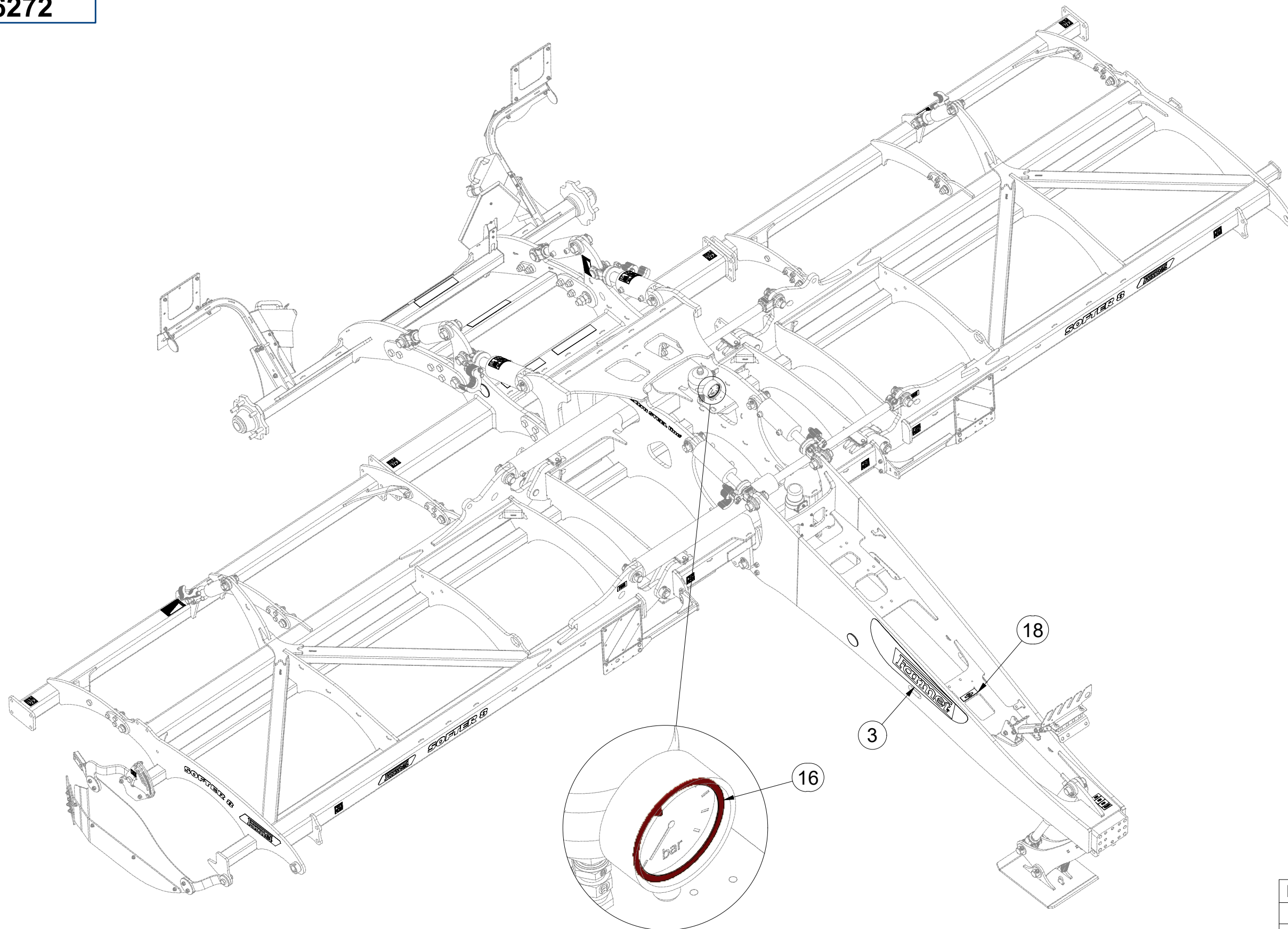
☉ STICKERS MACHINES

☉ СТИКЕРЫ МАШИНЫ

☉ NAKLEJKI MASZYNY

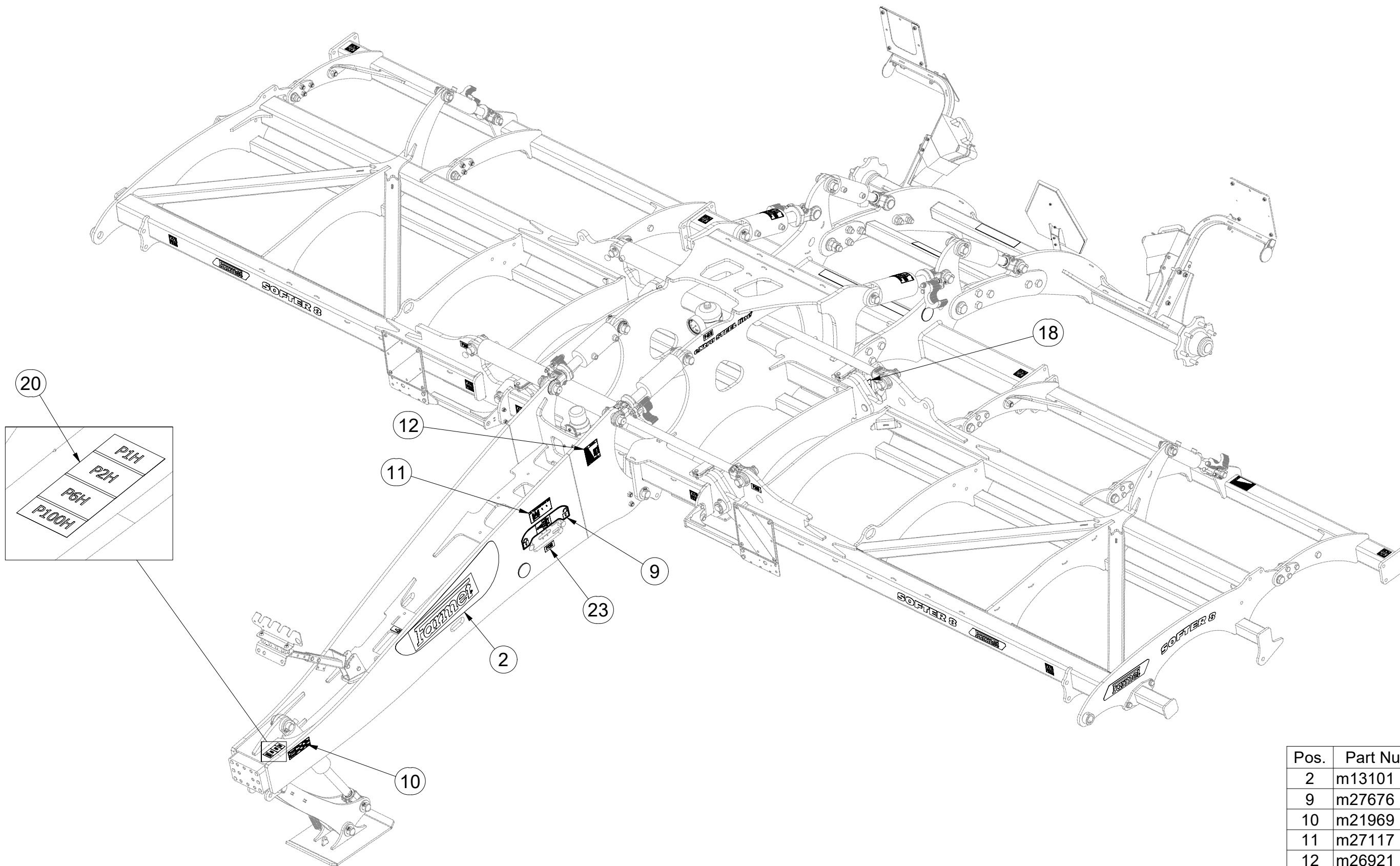


VZ00066272



Pos.	Part Number	Pcs.
3	m13102	1
16	m17300	1
18	m03316	3

VZ00066272



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m13101	1
9	m27676	1
10	m21969	1
11	m27117	1
12	m26921	1
18	m03316	3
20	m11295	1
23	m04363	1

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

Ⓕ KIT LUMINEUX

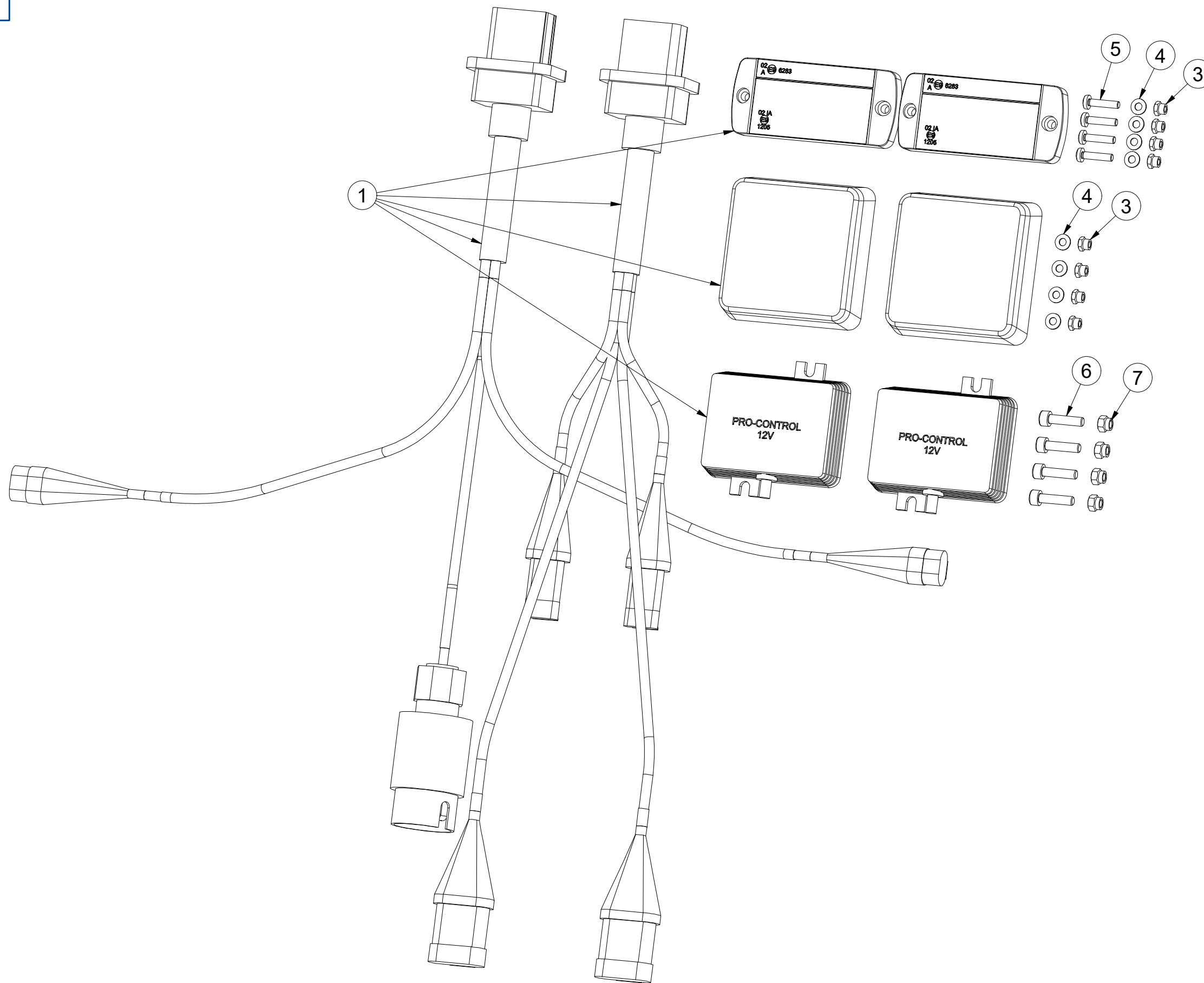
Ⓒ LIGHTING SET

Ⓓ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓕ ZESTAW OŚWIETLENIA



3012492



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19053	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
30	m05566	50

Ⓒ SVĚTELNÁ SADA

Ⓓ LEUCHTENSATZ

Ⓕ KIT LUMINEUX

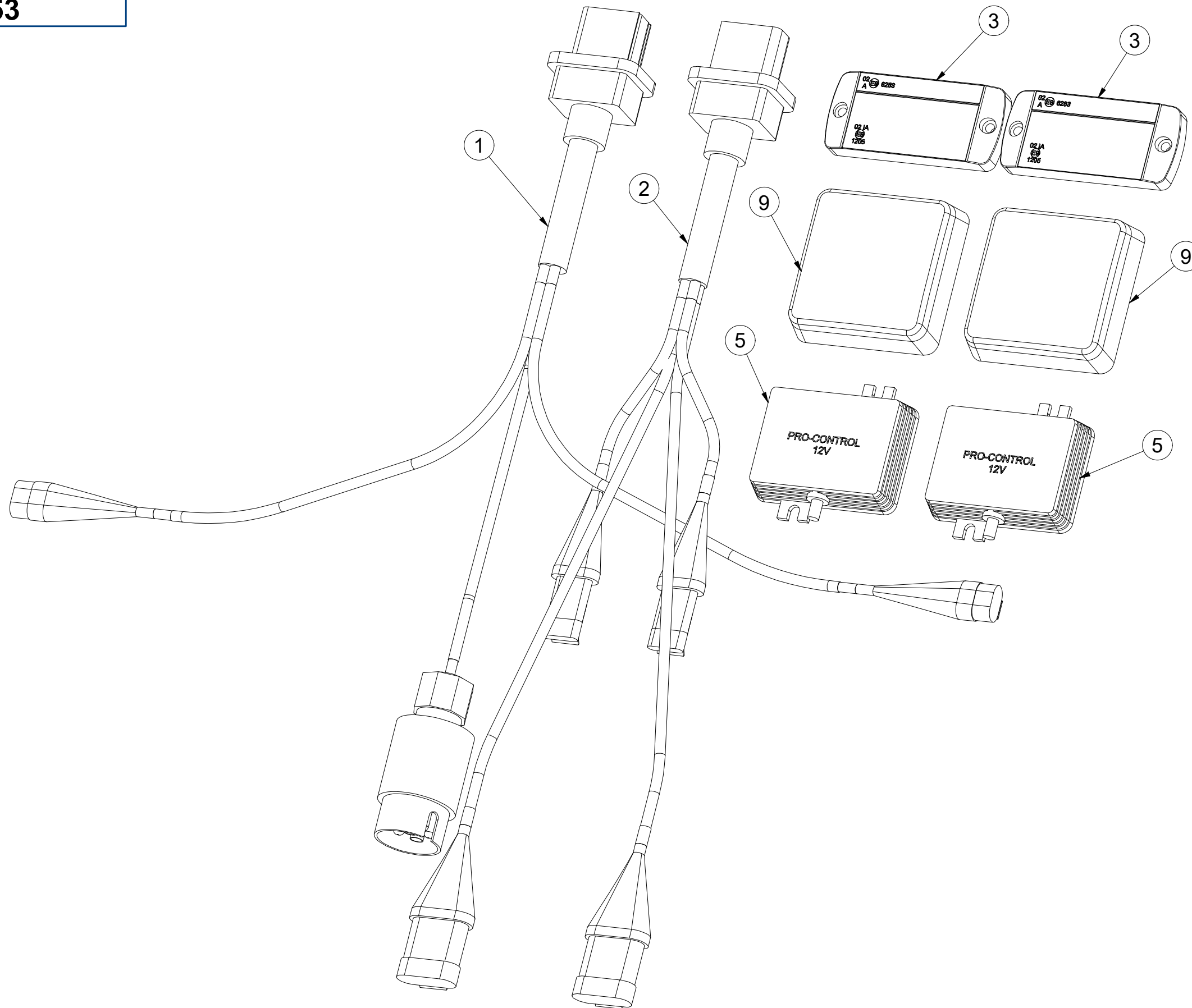
m19053

Ⓖ LIGHTING SET

Ⓡ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ⓟ ZESTAW OŚWIETLENIA

Farmet



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
5	m14777	2
9	m19044	2

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓒ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓓ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓕ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P	D	R	5.8	8.8	10.9	12.9	Z		S	
			Mu	Mu	Mu	Mu	DIN 7991;ISO 10642	DIN 6912;DIN 7984	8.8	10.9
			Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 3	0,5	0,5	1,1	1,8	2,6	3	0,9	1	0,9	1
M 4	0,7	0,7	2	3,1	4,5	5,3	2	2,3	2,1	2,3
M 5	0,8	0,8	4	6,1	8,9	10,4	4	4,6	4	4,6
M 6	1	1	6,5	9,5	14,5	16,5	7,2	7,9	7,2	8,1
M 8	1,25	1,25	16	24	36	42	17	19	17,3	19,5
M10	1,5	1,5	32	48	71	83	35	38	34,5	38,5
M12	1,75	1,75	55	84	123	144	58	65	58	65
M14	2	2	88	133	196	229	93	100	93	105
M16	2	2	137	209	307	359	144	158	144	162
M18	2,5	2,5	188	286	420	492	-	220	-	-
M20	2,5	2,5	266	406	596	698	-	310	290	330
M22	2,5	2,5	366	588	820	960	-	420	-	-
M24	3	3	459	699	1 027	1 202	-	530	500	560
M27	3	3	681	1 038	1 524	1 784	-	-	-	-
M30	3,5	3,5	924	1 408	2 069	2 421	-	-	-	-
M33	3,5	3,5	1 256	1 914	2 811	3 290	-	-	-	-
M36	4	4	1 612	2 456	3 607	4 221	-	-	-	-
M39	4	4	2 094	3 191	4 686	5 484	-	-	-	-

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENTE
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
 Ⓒ TIGHTENING TORQUE
 Ⓓ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓕ MOMENT DOKRĘCANIA
- D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
 Ⓒ NOMINAL DIAMETER
 Ⓓ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓕ ŚREDNICA NOMINALNA
- R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTEIFUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS
 Ⓒ SCREW PITCH - LEAD
 Ⓓ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓕ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE
 Ⓒ STRENGTH
 Ⓓ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓕ WYTRZYMA OŚĆ
- Z - Ⓒ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
 Ⓓ SENKKOPFSCHRAUBEN
 Ⓕ VIS A TETE FRAISEE
 Ⓒ COUNTERSUNK SCREWS
 Ⓓ БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
 Ⓕ ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM
- S - Ⓒ SNÍŽENÁ HLAVA
 Ⓓ NIEDRIGER KOPF
 Ⓕ TÊTE BASSE
 Ⓒ LOW-PROFILE HEAD
 Ⓓ ПОНИЖЕННАЯ ГОЛОВКА
 Ⓕ OBNIŻONA GŁÓWKA

Ⓒ Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.

Ⓓ Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.

Ⓕ Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure

Ⓒ If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.

Ⓓ Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью

Ⓕ Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

Ⓒ Tabulka utahovacích momentů slouží k určení správného utahovacího momentu pro šroubové spoje, které nejsou mazány! Tzn. Mazivem není sníženo tření v závitě.

Ⓓ Die Anzugsmomententabelle dient zur Bestimmung des korrekten Anzugsdrehmoments für Schraubverbindungen, die nicht geschmiert sind! D.h. Die Reibung im Gewinde wird nicht durch Schmiermittel reduziert.

Ⓕ Le tableau des couples de serrage sert à déterminer le couple de serrage correct pour les assemblages vissés qui ne sont pas lubrifiés ! C'est-à-dire que la friction dans le filetage n'est pas réduite par un lubrifiant.

Ⓒ The tightening torque table is used to determine the correct torque for bolted joints that are not lubricated! That means friction in the thread is not reduced by lubrication.

Ⓓ Таблица моментов затяжки используется для определения правильного момента затяжки для резьбовых соединений, которые не смазаны! То есть трение в резьбе не уменьшается смазкой.

Ⓕ Tabela momentów dokręcania służy do określenia prawidłowego momentu dokręcania dla połączeń śrubowych, które nie są smarowane! Oznacza to, że tarcie w gwincie nie jest zmniejszone przez smar.

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY NEREZOVÝCH ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON EDELSTAHLSCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS EN ACIER INOXYDABLE

- Ⓖ STAINLESS STEEL SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ НЕРЖАВЕЮЩИХ БОЛТОВ
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA ŚRUB ZE STALI NIERDZEWNEJ



P		A2/A4-70	A2/A4-80
D	R	Mu	Mu
		Nm	Nm
M 3	0,5	0,8	1,1
M 4	0,7	1,9	2,4
M 5	0,8	3,6	4,8
M 6	1	6,5	8,5
M 8	1,25	15	20
M10	1,5	30	39
M12	1,75	51	68
M14	2	82	109
M16	2	126	168
M18	2,5	176	235
M20	2,5	247	330
M22	2,5	337	450
M24	3	426	568
M27	3	561	748
M30	3,5	682	909

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENTE
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA
- D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA
- R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTEIGUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS
 Ⓖ SCREW PITCH - LEAD
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE
 Ⓖ STRENGTH
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓗ WYTRZYMA OŚĆ

- Ⓒ Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
 Ⓓ Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
 Ⓕ Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure
 Ⓖ If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
 Ⓔ Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью
 Ⓗ Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.
- Ⓒ Tabulka utahovacích momentů slouží k určení správného utahovacího momentu pro šroubové spoje z nerezové oceli, které jsou mazány tuhými mazivy pouze v místě závitu!
 Tzn. Použitím maziva je sníženo tření v závitu.
 Ⓓ Die Anzugsmomententabelle dient zur Bestimmung des korrekten Anzugsdrehmoments für Schraubverbindungen aus Edelstahl, die ausschließlich im Gewindebereich mit Festschmierstoffen geschmiert sind!
 Das bedeutet, dass die Reibung im Gewinde durch das Schmiermittel reduziert wird.
 Ⓕ Le tableau des couples de serrage sert à déterminer le couple de serrage correct pour les assemblages vissés en acier inoxydable, lubrifiés avec des lubrifiants solides uniquement au niveau du filetage !
 Cela signifie que la friction dans le filetage est réduite par le lubrifiant.
 Ⓖ The tightening torque table is used to determine the correct torque for stainless steel bolted joints that are lubricated with solid lubricants only at the thread area!
 That means friction in the thread is reduced by the lubricant.
 Ⓔ Таблица моментов затяжки используется для определения правильного момента затяжки для резьбовых соединений из нержавеющей стали, которые смазаны твердыми смазками только в области резьбы! Это означает, что использование смазки снижает трение в резьбе.
 Ⓗ Tabela momentów dokręcania służy do określenia prawidłowego momentu dokręcania dla połączeń śrubowych ze stali nierdzewnej, które są smarowane smarami stałymi tylko w obszarze gwintu!
 Oznacza to, że zastosowanie smaru zmniejsza tarcie w gwincie.

(CZ) UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ ČEPOVÝCH SPOJŮ
 (D) ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN IN BOLZENVERBINDUNGEN
 (F) COUPLES DE SERRAGE DES VIS DES LIAISONS PAR AXES

(GB) TIGHTENING TORQUES FOR SCREWS OF PIN JOINTS
 (RU) МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ ВИНТОВ ШАРНИРНЫХ СОЕДИНЕНИЙ
 (PL) MOMENT DOKRĘCANIA WKRĘTÓW SWORZNIOWYCH



(CZ) OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:
 (D) ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:
 (F) CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:
 (GB) GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:
 (RU) ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:
 (PL) OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:



X (8.8)	M
M6	06-09 Nm
M8	15-20 Nm
M10	20-30 Nm
M12	25-35 Nm
M14, M16	30-40 Nm

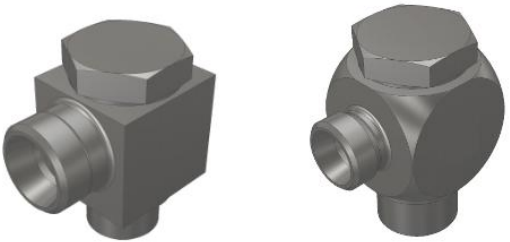
X - (CZ) ROZMĚR ŠROUBU (D) SCHRAUBENGRÖSSE (F) DIMENSIONS DE LA VIS (GB) BOLT DIMENSION (RU) РАЗМЕР БОЛТА (PL) ROZMIAR ŚRUBY
 M - (CZ) ORIENTAČNÍ MOMENT (D) ANZUGSMOMENT (F) COUPLE D'ORIENTATION (GB) ORIENTATION TORQUE (RU) ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ (PL) ORIENTACYJNY MOMENT

(CZ) Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 (D) Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 (F) Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit
 (GB) These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 (RU) Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 (PL) Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY HYDRAULICKÝCH KOMPONENT
 Ⓓ ANZUGSDREHMOMENTE VON HYDRAULIKKOMPONENTEN
 Ⓔ COUPLES DE SERRAGE DES COMPOSANTS HYDRAULIQUES

Ⓖ TIGHTENING TORQUES OF HYDRAULIC COMPONENTS
 Ⓒ MOMENTY ZATYAZKI GIDRAVLICHESKIH KOMPONENTOV
 Ⓖ MOMENT DOKRĘCANIA ELEMENTÓW HYDRAULICZNYCH



	K	R	Mu [Mn]
A		M12x1,5 (G1/4")	35
		M16x1,5 (G3/8")	70
		M18x1,5 (G1/2")	80
		M22x1,5 (G5/8")	100
		M26x1,5 (G3/4")	130
B		22x1,5/16x1,5	70
C		M12x1,5 (G1/4")	20
		M16x1,5 (G3/8")	40
		M18x1,5 (G1/2")	50
		M22x1,5 (G5/8")	60
		M26x1,5 (G3/4")	80
		M30x2 (G1/4")	100
D		M16x1,5	70
		M22x1,5	100
E		DN6 (M12x1,5)	20
		DN8 (M16x1,5)	30
		DN10 (M18x1,5)	35
		DN12 (M22x1,5)	40
		DN16 (M26x1,5)	55
		DN20 (M30x2)	65
		DN25 (M36x2)	80
		DN32 (G1 1/4")	100
F		M16x1,5	80
		M22x1,5	120

Ⓒ K - KOMPONENTA
 Ⓓ K - KOMPONENTE
 Ⓔ K - COMPOSANT

Ⓖ K - COMPONENT
 Ⓒ K - КОМПОНЕНТ
 Ⓖ K - KOMPONENT

Ⓒ R - ROZMĚR
 Ⓓ R - ABMESSUNG
 Ⓔ R - DIMENSION

Ⓖ R - DIMENSION
 Ⓒ R - РАЗМЕР
 Ⓖ R - WYMIAR

Ⓒ Mu - UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ Mu - ANZUGMOMENTE
 Ⓔ Mu - COUPLE DE SERRAGE

Ⓖ Mu - TIGHTENING TORQUE
 Ⓒ Mu - МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓖ Mu - MOMENT DOKRĘCANIA

Ⓒ A - HRDLO PŘÍMÉ
 Ⓓ A - GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG
 Ⓔ A - UNION MÂLE

Ⓖ A - MALE STUD COUPLING
 Ⓒ A - ПРЯМОЕ ВВЕРТНОЕ СОЕДИНЕНИЕ
 Ⓖ A - PRZYŁĄCZKA PROSTA

Ⓒ B - REDUKČNÍ VLOŽKA
 Ⓓ B - REDUZIER-EINSATZ
 Ⓔ B - INSERT RÉDUCTEUR

Ⓖ B - REDUCING INSERT
 Ⓒ B - РЕДУКЦИОННЫЙ ВКЛАДЫШ
 Ⓖ B - WKŁADKA REDUKCYJNA

Ⓒ C - SPOJKA T, L, PŘÍMÁ
 Ⓓ C - VERBINDER T, L, GERADER
 Ⓔ C - ÉGALE T, L, UNION

Ⓖ C - COUPLING T, L, STRAIGHT
 Ⓒ C - СОЕДИНИТЕЛЬ T, L, ПРЯМОЙ
 Ⓖ C - ŁĄCZNIK T, L, PROSTY

Ⓒ D - PRŮTOKOVÝ ŠROUB
 Ⓓ D - DURCHFLUSSSCHRAUBE
 Ⓔ D - VIS DE DÉBIT

Ⓖ D - FLOW SCREW
 Ⓒ D - ВИНТ РАСХОДА
 Ⓖ D - ŚRUBA PRZEPŁYWOWA

Ⓒ E - KONCOVKA HADICOVÁ
 Ⓓ E - SCHLAUCHANSCHLUSS
 Ⓔ E - RACCORD DE FLEXIBLE

Ⓖ E - HOSE FITTING
 Ⓒ E - ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ФИТИНГ
 Ⓖ E - ZŁĄCZKA DO WĘŻA

Ⓒ F - PRŮTOKOVÝ SET
 Ⓓ F - SCHWENKVERSCHRAUBUNG
 Ⓔ F - RACCORD BANJO

Ⓖ F - BANJO FITTING
 Ⓒ F - СОЕДИНЕНИЕ БАНЖО
 Ⓖ F - ZŁĄCZE BANJO"